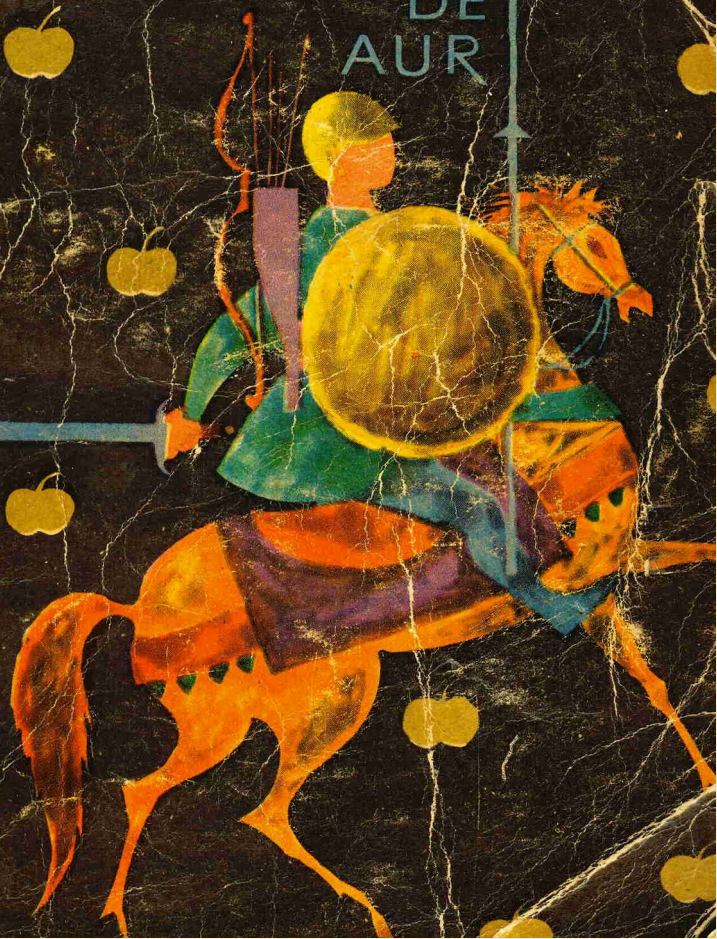


PETRÈ ISPIRÈSCU

PRÍSLEA  
CEL  
VOINIC  
ȘI  
MERELE  
DE  
AUR



P.

ISPIRESCU



PRÎSLEA CEL

VOINIC

ȘI MERELE DE

AUR

**Coperta și ilustrațiile de  
Val. Munteanu**

**Redactor responsabil: Șerb Ioan  
Tehnoredactor: Gheorghiu Ionel**

---

***Dat la cules 02.12.1961. Bun de tipar  
30.03.1962. Apărut 1962. Tiraj 70.145 ex.  
broșate. Hîrtie semivelină de 65 g/m<sup>2</sup>.  
Format 540X840/16. Coli ed. 13,96.  
Coli tipar 20. A. nr.***

**01203/1961. C. Z. pentru bibliotecile mari 8  
R. C. Z. pentru bibliotecile mici 8 R—34.**

---

**Tiparul executat sub comanda nr. 12.006 la  
Combinatul Poligrafic „Casa Scînteii” Piața  
Scînteii 1,  
București — R.P.R.**

**P. ISPIRESCU**

**PRÎSLEA  
CEL VOINIC  
ȘI MERELE  
DE AUR**

**1 9 6 2**  
**EDITURA PENTRU LITERATURĂ**

**Textele ediției de față au fost  
reproduse după vol  
P. Ispirescu *Basme, legende, snoave*, B.p.t.,  
ESPLA, 1960**

## PREFAȚĂ

Amintirea copilăriei, cu povești ascultate în graiul domol și dulce de la gura sobei — când vifornița de dincolo de geamul aburit o confundam cu răsuflarea șuierată a zmeului pe care avea să-l răpună Făt-frumos — ne-a fost multora împrăștiată mai târziu, atunci când întâia oară ne-a căzut sub ochi o cărticică de basme, pe coperta căreia era trecut un nume modest: Petre Ispirescu. Și am simțit că acelei amintiri trebuie să-i înglobăm modestul nume, ca pe al unui bunic sfătos, căci multe din basmele Ispirescului ne erau cunoscute de demult. Numai



tîlcul lor l-am găsit deseori a fi altul, da- torită înțelegerii mature.

Putinele date — furnizate cu zgîrcenie de un „jurnal” fragmentar rămas în manuscris, de cîteva sumare „amintiri din școală” și de răzlețe mărturii ale contemporanilor — îngăduie cu greu reconstituirea vieții aceuia care s-a străduit, cu su- flet și dăruire de artist, să îmbucheteze „basmelor romînilor”.

Petre Ispirescu s-a născut în ianuarie 1830 într-o mahala a Bucureștilor. Despre părinții săi se cunosc puține lucruri. Erau oameni simpli și neavuți. Tatăl, Gheorghe Ispirescu, își întreținea familia numeroasă cu cîștigul modest pe care i-l aducea frizeria ce o ținea pe Calea Văcărești. Mama, Elena — origi-nară din Ardeal — era o femeie harnică, purtînd de grijă celor patru copii — trei băieți și o fată, dintre care Petre era cel mai mare. Viitorul scriitor îi va păstra o vie amintire, evo-cîndu-i nostalgic dragostea maternă și luminoasa dorință de a-l îndruma pe calea cărții (**„învăț a scrie, copilul meu, că ai să ai nevoie de scrisoare”**<sup>1</sup>).

Oameni din popor, cu duh, ambii părinți cunoșteau multe basme și știau să povestească frumos. Această constatare o confirmă specificarea pe care Petre Ispirescu o face la sfir-șitul multor basme cuprinse în culegerile sale: „povestit de tata” sau „povestit de mama” (notînd cu aproximație și anii din copilărie cînd le-a ascultat din gura lor). Este, se pare, singura moștenire pe care i-au putut-o lăsa feciorului. Moștenire fără preț, pe care fiul a îmbogățit-o cu har, adăugîndu-i alte comori ale eposului popular.

Cu toată străduința părinților și dorința sa de a învăța carte, Petre Ispirescu n-a avut noroc de multă învățătură. După ce a căpătat primele noțiuni de scriere și citire de la dascălul Nicolae, pe prispa bisericii din Udricani, la 10 ani se numără printre numeroșii elevi ai dascălului Stan

---

<sup>1</sup> **Jurnalul lui Petre Ispirescu — aflat în manuscris la Biblioteca Academiei R.P.R. (ms. nr. 3282, fila 11).**

de la biserica Olteni. La școala acestui dascăl (amintit cu laudă de Ion Ghica în **„Școala acum 50 de ani”**), băiatul se deprinde și cu aritmetica, dar și cu cititul ceaslovului, psaltichiei și evan-gheliei. Avînd ghiers frumos, mai apoi urmează cursul de cîntări al profesorului G. Voiculescu de la biserica Doamna Bălașa și este angajat să cînte duminicile în paraclisul bisericii.

Cu neînsemnata simbrie de 10 lei pe lună, Petre Ispirescu începe să-și cîștige existența la vîrsta de numai 13 ani. Din pricina stării de sărăcie a părinților săi, drumul spre școală i-a fost închis. Singura alinare a dorinței de învățătură i-a rămas cititul cu nesaț a tot felul de cărți. **„Știu că în mîna mi-a căzut... Erotocritul, Arghir crăișorul, Halimaua și Alexandria pe care le devoram. Acestea mi-au excitat curiozitatea să știu cum se fac cărțile.”**<sup>1</sup>

„Curiozitatea” l-a împins pînă la ușa tipografiei lui Zaharia Karkaleki. unde a și intrat ca ucenic, spre bucuria părinților înglodați în nevoi, care-i tot ziceau că **„meșteșugul este bră-țară de aur la mîna omului”**

Va fi bănuît oare atunci băiatul de 14 ani că de aici încolo întreaga sa viață va fi legată neîntrerupt, aproape fatal, de atelierul cu atmosfera încărcată de vapori grei de plumb și miros de cerneală?! Căci dacă gîndurile îi zburau la cărți, la literatură, trebuia să-și cîștige mai întîi existența. E drept că meseria de tipograf i-a devenit dragă, dedicîndu-și talentul artei tipăriturii, animat de dorința de a o vedea și în țara sa dezvoltată și înnobilită.

Zece ani lucrează Petre Ispirescu în tipografia aproape primitivă a lui Karkaleki. Cîte 12 ore și chiar mai mult în fiecare zi. Puținul timp care-i mai rămîne liber după o muncă istovitoare, tînrul și-l petrece citind, scriind visător versuri (dar nu arată și nu publică nimic), sau, din dorința de a se instrui, învață limba franceză.

---

<sup>1</sup> *Op. cit.,* fila 19.



Rîvnind să aibă un loc de muncă în contact cît de cît cu literatura, în 1854 Petre Ispirescu se mută în tipografia (de altfel mai bine utilată) a lui Iosif Compaing, unde se tipărea și beletristică: traduceri din Swift, Chateaubriand, Hugo, Dumas, Cervantes, Vigny și alți autori vestiți din literatura universală, a căror lectură Ispirescu o face cu sete și pasiune.

În această vreme, tînărul tipograf se integrează, alături de alți patrioți, în frontul luptei pentru Unirea Principatelor. În 1857, Ispirescu primește însărcinarea să tipărească pe ascuns corespondența dintre antiunionistul înrăit Vogoride și fratele său, diplomat la Londra, pentru a fi date în vileag uneltirile și falsificările celui dintîi în primele alegeri pentru Divanul ad-hoc. Află însă poliția și arestează pe toți complicitii la această acțiune, printre care și pe Ispirescu. Eliberat după trei săptămîni, în ziua convocării Divanului ad-hoc din Muntenia (13 septembrie 1857) Ispirescu nu se mai poate întoarce la tipografie, deoarece locul îi fusese între timp ocupat. Abia peste cîteva luni găsește din nou de lucru.

Între anii 1858—1863 îl aflăm pe Ispirescu la tipografia jurnalului **Naționalul**. Deși are funcția de director, iar în ultimii trei ani devine chiar asociatul lui Vasile Boierescu, proprietarul tipografiei, Petre Ispirescu trudește multe ceasuri în atelier, alături de lucrători.

Totuși, anii cît a fost la această tipografie i-au adus mari satisfacții, au constituit o perioadă deosebit de importantă în viața sa. **„Acesta a fost timpul de fericire al vieții mele”** — consemna el cîteva ani mai tîrziu în **„jurnal”**. Anii aceștia i-au dat răgazul și prilejul să facă primii pași pe calea realizării sale. În tipografia Naționalului face cunoștință și lucrează ală-

turi de fruntași ai vieții culturale și literare ca Ion Ionescu de la Brad, N. Filimon, D. Bolintineanu, I. Ghica — conducători și colaboratori apropiați ai

ziarului ***Țăranul român***, care se tipărea aici — Cezar Bolliac (care începînd din 1862 tipărește tot aici ***Buciumul***, devenind peste un an proprietarul tipografiei) și alții, de a căror prețuire se bucură.

Sub înrîurirea acestor luminați ai condeului, cunoscători și iubitori ai literaturii populare, Petre Ispirescu cutează, la îndemnul direct al lui Ionescu de la Brad, să publice primul său basm. În ***Țăranul român***, nr. 11, din 21 ianuarie 1862 apare povestea auzită în copilărie de la tatăl său — ***Tinerete fără bătrînețe și viață fără de moarte***. Tuturor, cititori și scriitori, le-a plăcut acest basm (semnat cu modestie P. I.) care anunța un mare talent de povestitor popular. „...***Și a fost destul să scriu cel dintîi basm, că n-am mai scăpat; și mie îmi plăcea, că nu mă puteam stăpîni, și unii scriitori, mari și învățați, de-ai noștri, nu-mi mai dădeau pace...***”<sup>1</sup> — mărturisea Ispirescu cu ani mai tîrziu, lui Delavrancea, admirator fără limite al scriitorului-tipograf. Într-adevăr, asemeni izvorului subteran ale cărui ape de cleștar o dată dezăvorîte țîșnesc fără oprire, comoara de înțelepciune și duh popular strînsă în sufletul modestului Ispirescu își arată rînd pe rînd strălucirea în basme, legende și snoave.

După debut, rare sînt numerele jurnalului ***Țăranul român***, care să nu publice basmele sale tot mai gustate de cititori. Chiar în același an, 1862, la îndemnul prietenilor săi scriitori, Ispirescu înmănușează o parte din producțiile sale în broșurică ***Basme sau povești populare***.

Preocupările literare febrile din această vreme nu-l sustrag însă activității pe tărîm social. În 1858 îl aflăm printre membrii activi ai Comitetului Casei de prevedere și de economie fondată de lucrătorii tipografi din București. Începînd din 1865, împreună cu S. Walter scoate foaia bilunară ***Tipograful român***, unde publică

---

<sup>1</sup> Articolul lui Barbu Delavrancea, intitulat ***Petre Ispirescu***, publicat în ziarul ***Romînul*** din decembrie 1887.

o serie de articole în care se pronunță pentru sprijinirea activității tipografice și nu o dată reflectează la soarta tipografilor și solidaritatea muncitorească.

Se străduiește să înjghebeze și câteva asociații. Prima, în 1864, „Tipografia lucrătorilor asociați”, durează puțin. După doi ani petrecuți la conducerea Imprimeriei Statului de unde demisionează, formează împreună cu Georgian, C. Petrescu- Conduratu și I. Buznea o nouă asociație: „**Noua tipografie a Laboratorilor români**” (laboratori în sensul de lucrători). Dizolvându-se și aceasta, după zece ani, condus de același nobil țel de a contribui cu ceva la arta tipăriturii și la răspândirea literaturii și culturii, Ispirescu deschide, pe cont propriu, „**Tipografia Academiei Române**”.

În aceste tipografii, pe care le susține prin strădania și truda sa, se tipăresc ziare și reviste însemnate, ca: **Ghimpele, Columna lui Traian, Revista literară, Analele literare** și altele, precum și multe dintre operele de seamă ale marilor noștri scriitori.

În această vreme îl cunosc și îl prețuiesc Al. Odobescu, B. P. Hasdeu, V. Alecsandri, apoi Delavrancea, L. Șăineanu și alții care caută tovarășia „unchiașului sfânt”. Lucrează mult, cu îndârjire, mai mult nopțile, căci zilele i le răpea migala în tipografie. Rodul acestei munci îl cuprind culegerile tipărite în anii: 1872 (**Legende sau basmele românilor, partea I**), 1873—1874 (**Snoave sau povești populare adunate din gurile acelor care știu multe**), 1876 (**Legende sau basmele românilor — o nouă parte**), 1879 (**Poveștile unchiașului sfânt, cu o prefață elogioasă semnată de Al Odobescu**)...

Îndemnat de V. Alecsandri, în 1882, Ispirescu alcătuiește o ediție completă din **Legende sau basmele românilor**. În scrisoarea adresată autorului culegerii, ce ține loc de prefață volumului, bardul de la Mircești găsește cuvinte de

laudă ca acestea: „**...Ai făcut un bun serviciu neamului românesc, adu-nînd într-un şirag mulţime de pietre scumpe din averea naţională, un şirag care nu mai este ameninţat de a se pierde. Recunoştinţa noastră îţi este dar cîştigată pentru totdeauna. Preţiosul dumitale volum trebuie să se afle în fiecare casă...**”

Deşi întruneşte aprecieri tot atît de elogioase din partea unor cărturari de prestigiu ce preţuiau cum se cuvine activitatea talentatului povestitor popular, culegerea semnată de Petre Ispirescu n-a fost luată în seamă de „rafinatii” Academiei din orînduirea burgheză, dispreţuitoare, a valorilor de esenţă populară, care au respins-o de la premiul la care candida. Din pricina acestei atitudini dispreţuitoare şi obtuze a oficialităţii culturale burgheze, cărţile sale erau tot mai rar recomandate spre difuzare şi vînzare. Ispirescu se zbate în lipsuri şi sărăcie, apăsător de grijile unei familii numeroase

(avea zece copii). „**Toată garderoba mea acum se mărgineşte la un rînd de haine**” — se poate citi în ultimele pagini ale „**jurnalului**” său. „**Of, mare pacoste mai este şi sărăcia asta la om**” — scria el cu amărăciune lui Odobescu.

Greutăţile vieţii l-au albit la 35 de ani, la 45 era gîrbov, la 50 — un moşneag blînd cu faţa de ceară, cu barba şi sprîncenele albe, stufoase.

Obosit peste puteri, în vara anului 1883 Petre Ispirescu suferă primul atac de congestie cerebrală. Scapă cu greu. Pentru prima oară în viaţa lui ia un concediu de trei săptămîni. Întremarea este mai mult aparentă. Se întoarce din nou la tipografie, reluîndu-şi munca istovitoare. Singurele clipe plăcute i le prilejuiesc vizitele tinerilor B. Delavrancea, Al. Vla-huţă, L. Şăineanu, Ionescu Gion şi alţii care veneau să-i soarbă vorba „neaoşă romînească”.

În zorii zilei de 21 noiembrie 1887, după o noapte petrecută la masa de scris. Petre Ispirescu moare.

\*

Cel care a șlefuit cu atîta talent „**basmele romînilor**” a împărtășit aceeași soartă tristă hărăzită în trecut atîtor artiști legați de popor, ce înfățișau în operele lor — fie și metaforic — aspirația spre o lume mai bună.

Scrierile lui Petre Ispirescu, punînd în lumină comori ale geniului popular, ca și activitatea socială a tipografului, n-au fost pe placul oficialității burgheze care l-a lăsat să se zbată între ruină fizică și uitare premeditată.

Cu toate că o seamă de scriitori mari și cărturari luminați printre care Alecsandri, Hasdeu, Odobescu, Delavrancea, I. Urban Jarnik, M. Gaster, L. Șăineanu și alții au dezvăluit frumusețea operei lui Ispirescu; cu toate că scrierile sale îl făcuseră cunoscut încă din timpul vieții și peste granițe<sup>1</sup> reprezentanții culturii burgheze au trecut sub tăcere cu bună știință numele scriitorului tipograf, atribuindu-i doar meritul de a fi transcris pe hîrtie niște basme așa cum le-a auzit și atît.

E drept că, vrînd să treacă parcă neobservat și anonim, Ispirescu însuși, proverbial de modest, caută să lase falsa impresie de a nu fi fost decît un simplu culegător de povești. După fiecare basm, el consemnează cu precizie numele celui

---

<sup>1</sup> G. Dem. Teodorescu, L. Șăineanu, Ionescu Gion și alți tineri care studiau pe vremea aceea la Paris povesteau că atunci cînd profesorii lor vorbeau despre folclorul oriental citau adesea numele lui Petre Ispirescu. De asemenea, odată, vizitîndu-ne țara, prof. Nyrop de la Universitatea din Copenhaga a ținut să-l cunoască pe Ispirescu, ale cărui basme, traduse în limba germană, le citise, spre totală uimire, în locul unui „colega” titrat universitar, așa cum bănuise a fi Ispirescu, savantul s-a trezit față-n față cu un tipograf simplu, cu mîinile mînjite de zaț.



de la care l-a ascultat, uneori indicînd chiar locul și data. Formulele de început și sfîrșit sînt redade de cele mai multe ori prescurtat (**„A fost odată ca niciodată etc.”**; **„Și încălecai p-o șa etc.”**), ca și cum le-ar fi notat din fuga condeiului în timp ce altul îi povestea. Modestia sa merge pînă acolo, încît, uneori, în locul semnăturii, trece două inițiale — P. I. — sau **„Un culegător tipograf”**<sup>1</sup>.

Dar Petre Ispirescu n-a fost numai un harnic culegător de basme și snoave din popor. Aplecîndu-ne cu ochii atent asupra scrierilor sale ne convingem că el a creat o operă originală.

Ne-am îngădui o comparație sugestivă:

Unui meșter olar i se dă lut, apă, vopsele, smalturi, uneltele trebuincioase și i se spune: „fă un vas frumos”. Și artistul se apucă de lucru. Frămîntă îndelung lutul cum știe el, îl modelează cu mîgălă, dîndu-i forme suple, armonioase, îndrăznețe, amestecă vopselele și smalturile obținînd nuanțe neașteptate, pe care le așterne în înflorituri măiestrite pe pereții vasului. După încă alte operații delicate, al căror rost îl știe numai el, artistul prezintă rodul meșteșugului și fanteziei sale: un obiect de artă.

Pe cînd un neînzestrat s-ar înfățișa cu un hîrb banal!... Asemeni meșterului olar este și Ispirescu. De la părinți, prieteni, cunoscuți și necunoscuți — oameni din popor — el a ascultat basme și snoave. Unii le vor fi povestit frumos, alții cu mai puțin dar, unii cu duh, alții dimpotrivă. Multe din poveștile culegerilor sale le-a auzit pe cînd era copil, trebuind să le „reproducă” după mulți ani

Ceea ce i s-a oferit a fost în general materialul brut: un cadru larg, un șir de întîmplări, personajele tipice ale basmului popular. Toată fantezia țesăturii este creația lui. Artistul a

---

<sup>1</sup> Prima parte a culegerii **Legende sau Basmele romînilor — 1872** — a fost semnată cu pseudonimul: **„Un culegător tipograf”**.



selectat, a completat și a compus în spiritul celor mai reu-  
site creații ale poporului Acest adevăr l-a subliniat  
cu o deosebită plasticitate Barbu Delavrancea:  
**„În el (Ispirescu — n.n.) evenimentele și  
frazele ciuntite au dat de căldură, de  
fermentare, de energie și au ieșit la lumină  
vii, colorate și fermecătoare”... „Ispirescu a  
fost furnalul enorm în care s-au topit  
rămășițele nelămurite ale legendelor noastre,  
artistul care a croit și modelat fericitele  
matrice în care s-au încheat formele acestor  
legende. Oriunde veți deschide «Basmelor ro-  
mânilor» vedeți pe Ispirescu, p-această  
imaginație naivă și epică, p-acest scriitor  
bogat și energic”.., „Oriunde vei deschide  
cartea vezi pe creatorul, iar nu pe  
culegătorul basmelor”...<sup>1</sup>**

Petre Ispirescu n-a văzut în basme, doar mijlocul  
naiv de a încânta pe copii la gura sobei. Nu  
aceasta a fost singura destinație a scrierilor sale,  
cărora le-a închinat migala artei de o viață. Chiar  
și faptul că cele mai multe dintre poveștile sale  
le-a publicat în ziare și reviste ce se adresau  
publicului larg, ne îndreptățește de la început  
concluzia că scriitorul le acorda rolul de  
educator al maselor de cititori.

Deși prezentate prin fabulos, anumite probleme  
de viață puse spre rezolvare, soarta unor eroi,  
năzuințele în numele cărora aceștia luptă, au  
darul să stimuleze gândirea oamenilor, să-i  
îndemne la cugetări asupra propriei lor vieți. Iată  
ce scria Gorki în această privință: **„În general,  
basmelor mă făceau să întrezăresc o altă  
viață, în care exista și se manifesta o forță  
liberă și neînfrcată, ce visa o viață mai bună”**  
<sup>2</sup>. Acest merit deosebit l-au avut și basmele lui  
Petre Ispirescu. De aceea, poporul, descoperind în  
ele propriile sale aspirații, a îndrăgit aceste

---

<sup>1</sup> Barbu Delavrancea; *articolul citat.*

<sup>2</sup> A. M. Gorki: *Despre basme.*

basme, făcându-le să se bucure de o largă circulație. Iar pe modestul tipograf, truditorii cei mulți din rîndurile cărora făcea parte l-au socotit prietenul ce le fortifica optimismul în împlinirea năzuinței lor spre mai bine.

Pentru ca basmele sale să exercite o asemenea influență pozitivă asupra maselor de cititori, Petre Ispirescu le-a dat un conținut profund uman.

Această trăsătură dominantă rezidă în aceea că eroii destinați a fi exemplu, prin comportarea lor, deși întreprind uneori acțiuni ce depășesc puterile reale ale pămîntenilor, totuși ei au însușiri și nutresc sentimente firești unor oameni obișnuiți: sînt curajoși, cinstiți, drepti, modești, muncitori, inteligenți, iubesc, se bucură, suferă, urăsc... Pînă la urmă ei sînt aceia care ies învingători în lupta cu forțele întunecate, vrăjmașe vieții.

Povestitorul reliefează cu putere, printr-o variată gamă de mijloace, caracterul predominant al unor personaje, dînd posibilitate cititorului sau ascultătorului să-și delimiteze precis opinia față de ele.

Prîslea cel voinic este curajos, viteaz, nu cunoaște deprinderi viclene; el pedepsește pe zmeii hrăpăreți, răpunîndu-i prin luptă dreaptă; scapă de la primejdii datorită iscusinței sale și își cucerește fericirea prin merite proprii.

Hărnicia și modestia sînt la mare cinste. Peste tot pe unde trece fata moșneagului cea cuminte rămîn mărturiile vredniciei sale: ea îngrijește dezinteresată o grădină, o fîntînă și un cuptor, pasă-mi-te năzdrăvane; pusă să-și aleagă un dar pentru slujba bine făcută la Sf. Vineri, ea își alege, modestă, dintre comori sclipitoare, o simplă cutie. Răsplata este neașteptat de mare. **„Fata unchiașului își luă ziua bună, plecă cu cutia la suptioară, și întorcîndu-se pe la cuptor căpătă o azimă caldă, și trecînd pe la puț, bău apă rece de se răcori; iară cînd ajunse la grădină, mîncă poame coapte.**

**Fata ajunse acasă și găsi pe tată-său zdrobit la inimă de mîhnire; îi spuse tot ce a făcut și**

***deschise cutia. Dar ce să vădă înăuntru? Mărgăritare, pietre nestemate, mărgele, ie numai cu fluturi de aur și catrențe de mătase”***<sup>1</sup>

Cine iubește natura și o ocrotește se bucură de sprijinul ei în dobândirea izbînzii. Deseori, eroii se luptă în numele bine- lui, se înfrățesc cu natura și ea îi apără, îi susține împotriva vrăjmașului comun. Aleodor împărat face față unor încercări grele ajutat de o știucă, un corb și un tăune pe care la rîndu-i îi salvase de la moarte; Țugulea își datorează viața unui urs și unui vultur; sfătuitor prețios și tovarăș de suferință îi este lui Făt-frumos calul său. Fiul vînătorului cugetă minunat, cu vrajă de doină, despre natura pe care o îndrăgește: ***„De voi vîna... privighetori, pitulice, scatii, stigleți... pădurile și codrii vor rămînea mute, freamătul frunzelor tinere de primăvară va ajunge să n-aibă cu cine să se-ngîne, și călătorul cu inima friptă de focul dragostei nu va mai avea unde***

***să vie să-și aline durerile... De voi vîna iarăși turturele, mierlițe, prepelițe și potîrnichi... livezile înflorite și pîrîiașele vor tînji din lipsa lor... Și fiindcă sunt plecat pentru vînat, voi vîna dară fiare sălbatece cari fac tuturor rău”***<sup>2</sup>

Antipatia povestitorului este totală față de personajele negative, care reprezintă forțele răului, ale întinericului. Înfățișîndu-le în toată răutatea și micimea lor de caracter, le opune personajelor pozitive, reprezentînd forțele binelui, ale luminii.

În locul curajului și modestiei cunoaștem: ***lăudăroșenia și îngîmfarea („Pe lumea asta nu mi-e frică de nimeni, numai de Greuceanul de Aur; dar și pe acela c-o***

---

<sup>1</sup> Fata moșului cea cuminte.

<sup>2</sup> Fiul vînătorului.

**lovitură îl voi culca la pământ”<sup>1</sup>** — țipă fanfaron zmeul, care la puțină vreme după aceea este ciopîrțit de sabia viteazului), **invidia lasă („Cînd văzură frații pe Țugulea cu o logodnică mai frumoasă decît florile și mai albă decît spuma laptelui, îi puseră gînd rău. Pînă a nu se culca, ei se furișară de Țugulea, se dară mai cît colea și începură a plănuî cum să facă să se scape de el... Peste noapte se sculară și cu o mînă tremurîndă taie pe Țugulea, îi ia fata și calul și o rup d-a fuga”<sup>2</sup>, lenea și lăcomia**, cumplit pedepsite (fata babei, căreia nu-i plăcea să facă nimic, ființă nătîngă și rea, revers al fetei moșneagului, sora sa vitregă, piere sfîșiată de lighioanele pe care le flămînzise și chinuise).

Simpatia povestitorului este întotdeauna de partea personajului pozitiv, conducînd în așa fel firul întîmplărilor, încît el să iasă învingător. Înzestrîndu-și eroii favoriți cu însușiri ce se confundă cu ale omului din popor, înfățișîndu-i adesea ca oameni de rînd (fata săracului cea isteată, Făt-frumos cel rătă-cit, ciobănașul cel isteț, cei trei frați împărați — din basmele cu aceleași titluri etc.), cititorul — sau ascultătorul — se convinge că Petre Ispirescu a nutrit o dragoste profundă și statornică pentru oamenii simpli.

Întrecerea dintre fiul de boier și ciobănașul cel isteț, amîndoi candidînd la mîna fetei de împărat, este rezolvată în favoarea celui din urmă. Ciobanul își păcălește adversarul prost și necinstit și îl acoperă de ridicol. **„După ce se stinse lumînarea, ciobanul începu a ronțai la floricele prin întuneric. Cum auzi feciorul de boier, întrebă din patul său:**

**— Da’ ce faci tu acolo, prietene?**

**— Iacă, ce să fac, mi-am tăiat nasul și îl mănînc, pentru aceea mi-am cumpărat cuțitașul.**

---

<sup>1</sup> Greuceanu.

<sup>2</sup> Țugulea, fiul unchiașului și al mătușei.

*Îndată și feciorul de boier își scoase cuțitașul, își tăie nasul, și începu a ronțai și el, crezînd că asta trebuie să fie ceva. Nu-i veni lui să creadă că o asemenea faptă n-o să însemneze vreo izbîndă la norocul pe care nădăjduia să puie mîna.*

*Îl durea de durut; dară răbda în piele ca un drac, pînă o vedea cum o s-o scoată la cale.*

*Mai tîrziu iară aude pe cioban ronțîind.*

*— Dară ce mai faci tu acolo, prietene?*

*— Ce să fac? Iacă mi-am tăiat urechile și le mănînc.*

*Îndată și le tăie și feciorul de boier și începu a ronțai și dînsul, ca să nu rămîie mai pe jos decît ciobanul...*

*Cînd se sculară, fură poftiți înaintea sfatului împărătesc ca să-și aleagă fata un mire; cînd colo, ce să vază? Feciorul de boier slut, ciont și plin de sînge ca un stîrv, pe care îl deteră afară ca un marțafoi și becisnic,"*

Izbînda săracului cîstit, drept, muncitor, asupra bogatului rău, incapabil și hrăpăreț, subliniată într-o serie de basme și snoave, sugerează metaforic lupta de clasă, speranța în victoria claselor exploatate asupra exploatatorilor.

În basmele lui Petre Ispirescu întîlnim, firesc, și întîmplări extraordinare, aparținînd miraculosului. Dar miraculosul aici nu pledează pentru credința în forțele oculte ale magiei și misticului. Împăratul din povestea *Ileana Simziana*, bunăoară, se preface în lup, leu sau balaur, Țugulea devine pe loc buzdugan puternic, fără să invoce o forță supranaturală, ca și cum această metamorfoză spontană ar fi o însușire naturală a lor. De cele mai multe ori miraculosul devine un mijloc prin care eroul (Prîslea, Aleodor împărat, Greuceanu — de pildă) scapă de primejdiile care-l amenință, ușurîndu-i lupta împotriva dușmanului

Nici apelativele la divinitate („*Cu voia lui Dumnezeu*”, „*Dac-o vrea Dumnezeu*” și altele, de acest fel) din unele basme nu pot fi socotite ca argumente în favoarea miraculo-sului ocult. Ele



nu sînt decît niște expresii uzuale din graiul popular, pronunțate de circumstanță, fără să aibă un conținut mistic.

Basmele sale cu un conținut din care se degajă optimismul robust, izbînda năzuinței spre mai bine, Petre Ispirescu a

știut să le dea haină potrivită și strălucitoare: limbă bogată, curată, mustind de duh și înțelepciune, este limba vie a poporului, pe care modestul tipograf, legat prin fiecare fibră a sa de popor, și-a însușit-o cu simțul receptivității și selecției propriu celor înzestrați.

**„Cînd citești acest volum (Basmelor romînilor — n.n.) și-l recitești, și iar îl citești, ți se pare că ascuți un popor întreg. Ispirescu n-are nici dialecte, nici loc, nici asămuiere parțială numai cu unele județe. El e pretutindeni, din toate timpurile, naiv, glumeț, epic, trist, bogat, ca întregul nostru popor.”**<sup>1</sup>

Opera lui Petre Ispirescu este o perlă prețioasă în șiragul moștenirii noastre literare. Circulînd pe cale orală, reproduse în cărțile de școală, publicate în numeroase ediții, scrierile sale pline de optimism și înțelepciune populară s-au bucurat de prețuirea oamenilor simpli, dar nu și de aceea a oficialității burgheze care refuza, obtuză și reacționară, orice produs prin care se exprima poporul. **„...M-am adresat la Ministerul Cultelor și pe la mai multe primării din țară ca să-mi cumpere cîteva cărți spre împărțire ca premii la copii acum de exa-mene și nicăieri nu mi s-a cerut nici un exemplar măcar** — scria în 1882, trist și disperat, Ispirescu, prietenului său I. Urban Jarnik.

Astăzi scrierile lui Petre Ispirescu apar în tiraje de masă — zeci de mii de exemplare sînt răspîndite și popularizate cu dragoste. Aceasta este răsplata poporului liber, care știe să

---

<sup>1</sup> Barbu Delavrancea, *articolul citat*.



prețuiască cum se cuvine pe aceia care s-au făcut  
purta- torii năzuințelor sale.

ION STĂVĂRUȘ

### **Tinerețe fără bătrînețe și viață fără de moarte**

A fost odată ca niciodată; că de n-ar fi,  
nu s-ar mai povesti; de cînd făcea  
plopșorul pere și răchita mic- șunele; de  
cînd se băteau urșii în coade; de cînd se  
luau de gît lupii cu mieii de se sărutau,  
înfrățindu-se; de cînd se potcovea  
puricele la un picior cu nouăzeci și nouă

de oca de fier și s-arunca în slava cerului  
de ne aducea povești.

***De cînd se scria <sup>1</sup> musca pe  
părete,***

***Mai mincinos cine nu crede.***

A fost odată un împărat mare și o împărăteasă, amîndoi tineri și frumoși, și, voind să aibă copii, a făcut de mai multe ori tot ce trebuia să facă pentru aceasta, a îmbiat pe la vraci și filosofi, ca să caute la stele și să le ghicească dacă or să facă copii; dar în zadar. În sfîrșit, auzind împăratul că este la un sat, aproape, un unchiaș dibaci, a trimis să-l cheme; dar el răspunse trimișilor că: cine are trebuință, să vie la dînsul. S-au sculat deci împăratul și împără-teasa și, luînd cu dînșii vro cîțiva boieri mari, ostași și slujitori, s-au dus la unchiaș acasă. Unchiașul, cum i-a văzut de departe, a ieșit să-i întîmpine și tot- dodată le-a zis:

— Bine ați venit sănătoși; dar ce îmbli, împărate, să afli? Dorința ce ai o să-ți aducă întristare.

— Eu nu am venit să te întreb asta — zise împăratul — ci, dacă ai ceva leacuri care să ne facă să avem copii, să-mi dai.

— Am, răspunse unchiașul; dar numai un copil o să faceți. El o să fie Făt-frumos și drăgăstos, și parte n-o să aveți de el.

Luînd împăratul și împărăteasa leacurile, s-au întors veseli la palat și

---

<sup>1</sup> ***A se scrie — a se iscăli.***

peste cîteva zile împărăteasa s-a simțit însărcinată. Toată împărăția și toată curtea și toți slujitorii s-au veselit de această întîmplare.

Mai-nainte însă de a veni ceasul nașterii, copilul se puse pe un plîns, de n-a putut nici un vraci să-l împace. Atunci împăratul a început să-i făgăduiască toate bunurile din lume, dar nici așa n-a fost cu putință să-l facă să tacă.

— Taci, dragul tatei — zicea împăratul — că ți-oi da împărăția cutare sau cutare; taci, fiule, că ți-oi da de soție pe cutare sau cutare fată de împărat, și alte multe d-alde astea; în sfîrșit, dacă văzu și văzu că nu tace, îi mai zise: taci, fătul meu, că ți-oi da ***Tinerețe fără bătrînețe și viață fără de moarte.***

Atunci copilul tăcu și se născu; iar slujitorii de- teră în timpine și în surle și în toată împărăția se ținu veselie mare o săptămîină întreagă.

De ce creștea copilul, d-aceea se făcea mai isteț și mai îndrăzneț. Îl deteră pe la școli și filosofi, și toate învățăturile pe care alți copii le învăța într-un an, el le învăța într-o lună, astfel încît împăratul murea și

învia de bucurie. Toată împărăția se fălea că o să aibă un împărat înțelept și procopsit <sup>1</sup> ca Solomon împărat. De la o vreme încoace însă, nu știu ce avea că era tot galeș, trist și dus pe gînduri. Iar cînd fuse într-o zi, tocmai cînd copilul împlinea

---

<sup>1</sup> ***Procopsit, procopsit*** — învățat.

cincisprezece ani și împăratul se afla la masă cu toți boierii și slujbașii împărăției și se chefuiau, se sculă Făt-frumos și zise:

— Tată, a venit vremea să-mi dai ceea ce mi-ai făgăduit la naștere.

Auzind aceasta, împăratul s-a întristat foarte și i-a zis:

— Dar bine, fiule, de unde pot eu să-ți dau un astfel de lucru nemaiauzit? Și dacă ți-am făgăduit atunci, a fost numai ca să te împac.

— Dacă tu, tată, nu poți să-mi dai, apoi sunt nevoit să cutreier toată lumea pînă voi găsi făgăduința pentru care m-am născut.

Atunci toți boierii și împăratul deteră în genuchi, cu rugăciune să nu părăsească împărăția; fiindcă, ziceau boierii:

— Tatăl tău de aci înainte e bătrîn, și o să te rădicăm pe tine în scaun, și avem să-ți aducem cea mai frumoasă împărăteasă de sub soare de soție.

Dar n-a fost puțință să-l întoarcă din hotărîrea sa, rămîind statornic ca o piatră în vorbele lui; iar tată- său, dacă văzu și văzu, îi dete voie și puse la cale să-i gătească de drum merinde și tot ce-i trebuia.

Apoi, Făt-frumos se duse în grajdurile împărătești unde erau cei mai frumoși armăsari din toată împărăția, ca să-și aleagă unul; dar, cum punea mîna și apuca pe cîte unul de coadă, îi trîntea, și

astfel toți caii căzură. În sfîrșit, tocmai cînd era să iasă, își aruncă ochii o dată prin grajd și, zărind într-un colț un cal răpciugos și bubos și slab, se duse și la dînsul; iar cînd puse mîna pe coada lui, el își în-toarse capul și zise:

— Ce poruncești, stăpîne? Mulțumesc lui Dumnezeu că mi-a ajutat să ajung ca să mai puie mîna pe mine un voinic.

Și înțepenindu-și picioarele, rămase drept ca lumînarea. Atunci Făt-frumos îi spuse ce avea de gînd să facă și calul îi zise:

— Ca să ajungi la dorința ta, trebuie să ceri de la tată-tău paloșul, sulița, arcul, tolba cu săgețile și hainele ce le purta el cînd era flăcău; iar pe mine să mă îngrijești cu însuși mîna ta șase săptămîni și orzul să mi-l dai fiert în lapte.

Cerînd împăratului lucrurile ce-l povățuise calul, el a chemat pre vătăful curții și i-a dat poruncă ca să-i deschiză toate tronurile cu haine spre a-și alege fiul său pe acelea care îi va plăcea. Făt-frumos, după ce răscoli trei zile și trei nopți, găsi în sfîrșit, în fundul unui tron vechi, armele și hainele tătîne-său de cînd era flăcău, dar foarte ruginite. Se apucă în-suși cu mîna lui să le curețe de rugină și, după șase săptămîni, izbuti a face să lucească armele ca oglinda. Totodată îngriji și de cal, precum îi zisese el. Destulă muncă avu; dar fie, că izbuti.

Cînd auzi calul de la Făt-frumos că hainele și armele sunt bine curățate și pregătite, odată se scutură și el, și toate bubele și răpciuga căzură de pe dînsul și rămase întocmai cum îl fătase mă-sa, un cal gras, trupeș, și cu patru aripi; văzîndu-l Făt-frumos astfel, îi zise:

— De azi în trei zile plecăm.

— Să trăiești, stăpîne; sunt gata chiar azi, de poruncești, îi răspunse calul.

A treia zi de dimineată, toată curtea și toată împărăția era plină de jale. Făt-frumos, îmbrăcat ca un viteaz, cu paloșul în mîna, călare pe calul ce-și alesese, își luă ziua bună de la împăratul, de la împărăteasa, de la toți boierii cei mari și cei mici, de la ostași și de la toți slujitorii curții, carii, cu lacrămile în ochi, îl rugau să se lase de a face călătoria aceasta, ca nu care cumva să meargă la pieirea capului său; dar el, dînd pîteni calului, ieși pe poartă ca vîntul, și după dînsul carăle cu merinde, cu bani și vreo două sute de ostași, pe care-i orînduise împăratul ca să-l însoțească.

După ce trecu afară de împărăția tatălui său și ajunse în pustietate, Făt-frumos își împărți toată avuția pe la ostași și, luîndu-și ziua bună, îi trimise înapoi, oprindu-și pentru dînsul merinde numai cît a putut duce calul. Și apucînd calea către răsărit, s-a dus, s-a dus, s-a dus, trei zile și trei nopți, pînă ce ajunse la o cîmpie întinsă, unde era o mulțime de oase de oameni.



Stînd să se odihnească, îi zise calul:

— Să ştii, stăpîne, că aici suntem pe moşia unei gheonoaie, care e atît de rea, încît nimeni nu calcă pe moşia ei, fără să fie omorît. A fost şi ea femeie ca toate femeile, dar blestemul părinţilor pe care nu-i asculta, ci îi tot necăjea, a făcut-o să fie gheonoaie; în clipa aceasta este cu copiii ei, dar mîine, în pădurea ce o vezi, o s-o întîlnim venind să te prăpădească; e grozavă de mare: dară să nu te sperii, ci să fii gata cu arcul ca să o săgetezi, iar paloşul şi suliţa să le ții la îndemînă, ca să te slujeşti cu dînsele cînd va fi de trebuinţă.

Se deteră spre odihnă; dar pîndea cînd unul, cînd altul.

A doua zi, cînd se revărsa ziorile, ei se pregăteau să treacă pădurea. Făt-frumos înşelă şi înfrînă calul, şi chinga o strînse mai mult decît altă dată, şi porni; cînd, auzi o ciocănitură groaznică. Atunci calul îi zise:

— Ține-te, stăpîne, gata, că iată se apropie Gheonoaia.

Şi cînd venea ea, nene, doboră copacii: așa de iute mergea; iar calul se urcă ca vîntul pînă cam deasupra ei şi Făt-frumos îi luă un picior cu săgeata şi, cînd era gata a o lovi cu a doua săgeată, strigă ea:

— Stăi, Făt-frumos, că nu-ți fac nimic!

Şi văzînd că nu o crede, îi dete înscris cu sîn-gele său.

— Să-ți trăiască calul, Făt-frumos — îi mai zise ea — ca un năzdrăvan ce este,

căci de nu era el, te mîncam fript; acum însă m-ai mîncat tu pe mine; să ştii că pînă azi nici un muritor n-a cutezat să calce hotarele mele pînă aicea; cîtiva nebuni carii s-au încumes a o face de-abia au ajuns pînă în cîm- pia unde ai văzut oasele cele multe.

Se duseră acasă la dînsa, unde Gheonoaia ospătă pe Făt-frumos şi-l omeni ca p-un călător. Dar pe cînd se aflau la masă şi se chefuiau, iară Gheonoaia gema de durere, deodată el îi scoase piciorul pe care îl păstra în traistă, i-l puse la loc şi îndată se vindecă. Gheonoaia, de bucurie, ţinu masă trei zile d-a rîndul şi rugă pe Făt-frumos să-şi aleagă de soţie pe una din cele trei fete ce avea, frumoase ca nişte zîne; el însă nu voi, ci îi spuse curat ce căuta; atunci ea îi zise:

— Cu calul care îl ai şi cu vitejia ta, crez că ai să izbuteşti.

După trei zile, se pregătiră de drurn şi porni. Merse Făt-frumos, merse şi iar merse, cale lungă şi mai lungă; dară cînd fu de trecu peste hotarele Gheonoaiei, dete de o cîmpie frumoasă, pe de o parte cu iarba înflorită, iară pe de altă parte părlită. Atunci el întrebă pe cal:

— De ce este iarba părlită?

Şi calul îi răspunse:

— Aici suntem pe moşia unei scorpii, soră cu Gheonoaia; de rele ce sunt, nu pot să trăiască la un loc; blestemul părinţilor

le-a ajuns, și d-aia s-au făcut lighioi, așa precum le vezi; vrășmășia lor e groaznică, nevoie de cap, vor să-și răpească una de la alta pământ; când Scorpia este necăjită rău, varsă foc și smoală; se vede că a avut vreo ceartă cu soră-sa și, viind s-o gonească de pe tărîmul ei, a pîrlit iarba pe unde a trecut; ea este mai rea decît soră-sa și are trei capete. Să ne odihnim puțin, stăpîne, și mîne dis-de-dimineată să fim gata.

A doua zi se pregătiră, ca și când ajunsesese la Gheonoaie, și porniră. Când, auziră un urlet și o vîjietură, cum nu mai auziseră ei pînă atunci!

— Fii gata, stăpîne, că iată se apropie zgripso-roaica de Scorpie.

Scorpia, cu o falcă în cer și cu alta în pământ și vărsînd flăcări, se apropia ca vîntul de iute; iară calul se urcă repede ca săgeata pînă cam dasupra și se lăsă asupra ei cam pe deoparte. Făt-frumos o săgetă și îi zbură un cap; când era să-i mai ia un cap, Scorpia se rugă cu lacrimi ca să o ierte, că nu-i face nimic și, ca să-l încredințeze, îi dete înscris cu sîn-

gele ei. Scorpia ospătă pe Făt-frumos și mai și decît Gheonoaia; iară el îi dete și dînzei înapoi capul ce i-l luase cu săgeata, carele se lipi îndată cum îl puse la loc, și după trei zile plecară mai departe.

Trecînd și peste hotarele Scorpiei, se duseră, se duseră și iară se mai duseră,

pînă ce ajunseră la un cîmp numai de flori și unde era numai primăvară; fiecare floare era cu deosebire de mîndră și cu un miros dulce, de te îmbăta; trăgea un vîntișor care abia adia. Aicea stătură ei să se odihnească, iară calul îi zise:

— Trecurăm cum trecurăm pînă aci, stăpîne; mai avem un hop: avem să dăm peste o primejdie mare; și, dacă ne-o ajuta Dumnezeu să scăpăm și de dînsa, apoi suntem voinici. Mai-nainte de aci este palatul unde locuiește ***Tinerețe fără bătrînețe și viață fără de moarte.*** Această casă este încongiurată cu o pădure deasă și înaltă, unde, stau toate fiarele cele mai sălbatice din lume; ziua și noaptea păzesc cu neador- mire și sunt multe foarte: cu dînsele nu este chip de a te bate; și ca să trecem prin pădure e peste poate: noi însă să ne silim, dac-om putea, să sărim pe dasupra.

După ce se odihniră vreo două zile, se pregătiră iarăși; atunci calul, ținîndu-și răsufierea, zise:

— Stăpîne, strînge chinga cît poți de mult, și, încălecînd, să te ții bine și în scări, și de coama mea: picioarele să le ții lipite pe lîngă suptioara mea, ca să nu mă zăticnești <sup>1</sup> în zborul meu.

Se urcă, făcu probă, și într-un minut fu aproape de pădure.

---

<sup>1</sup> ***A zăticni*** — a stînjeni, a împiedica.





— Stăpîne — mai zise calul — acum e timpul cînd se dă de mîncare fiarălor pădurei și sunt adu-nate toate în curte; să trecem.

— Să trecem — răspunse Făt-frumos — și Dumnezeu să se îndure de noi.

Se urcară în sus și văzură palatul strălucind astfel, de la soare te puteai uita, dar la dînsul ba. Tre-cură pe dasupra pădurii și, tocmai cînd erau să se lase în jos la scara palatului, d-abia, d-abia atinse cu piciorul vîrfurile unui copaci și dodată toată pă-durea se puse în mișcare; urlau dobitoacele, de ți se făcea părul măciucă pe cap. Se grăbiră de se lă-sară în jos; și de nu era doamna palatului afară, dînd demîncare puilor ei (căci așa numea ea lighionele din pădure), îi prăpădea negreșit.

Mai mult de bucurie că au venit, îi scăpă ea; căci nu mai văzuse pînă atunci suflet de om pe la dînsa. Opri pe dobitoace, le îmblînzi și le trimise la locul lor. Stăpîna era o zîină naltă, suptirică și drăgălașă și frumoasă, nevoie mare! Cum o văzu Făt-frumos, rămase încremenit. Dară ea, uitîndu-se cu milă la dînsul, îi zise:

— Bine ai venit, Făt-frumos! Ce cauți pe aici?

— Căutăm, zise el. ***Tinerețe fără bătrînețe și viață fără de moarte.***

— Dacă căutați ceea ce ziseși, aci este.

Atunci descălică și intră în palat. Acolo găsi încă două femei, una ca alta de



tinere; erau surorile cele mai mari. El începu să mulțumească zînei pentru că l-a scăpat de primejdie; iară ele, de bucurie, gătiră o cină plăcută și numai în vase de aur. Calului îi dăde drumul să pască pe unde va voi dînsul; pe urmă îi făcură cunoscuți tutulor lighioanelor, de puteau îmbla în tihnă prin pădure.

Femeile îl rugară să locuiască de aci înainte cu dînsele, căci ziceau că li se urîse, șezînd tot singurele; iară el nu așteptă să-i mai zică o dată, ci priimi cu toată mulțumirea, ca unul ce aceea și căuta.

Încet, încet, se deprinseră unii cu alții, își spuse istoria și ce păți pînă să ajungă la dînsele, și nu după multă vreme se și însoți cu fata cea mai mică. La însoțirea lor, stăpînele casei îi deteră voie să meargă prin toate locurile de pîmprejur, pe unde va voi; numai pe o vale, pe care i-o și arătară, îi ziseră să nu meargă, căci nu va fi bine de el; și-i și spuseră că acea vale se numea **Valea Plîngerii**.

Petrecu acolo vreme uitată, fără a prinde de veste, fiindcă rămăsese tot așa de tînăr, ca și cînd venise. Trecea prin pădure, fără să-l doară măcar capul. Se desfăta în palaturile cele aurite, trăia în pace și în liniște cu soția și cumnatele sale, se bucura de frumusețea florilor și de dulceața și curătenia aerului, ca un fericit. Ieșea adesea la vîntătoare; dar, într-o zi, se luă după un iepure, dădă o săgeată, dădă două și nu-l nimeri;

supărat, alergă după el și dete și cu a treia săgeată, cu care îl și nemeri; dară neferici-tul, în învălmășeală, nu băgase de seamă că, alergînd după iepure, trecuse în Valea Plîngerii.

Luînd iepurile, se întorcea acasă; cînd, ce să vezi d-ta? deodată îl apucă un dor de tată-său și de mu- mă-sa. Nu cuteză să spuie femeilor măiestre; dară ele îl cunoscură după întristarea și neodihna ce vedea într-însul.

— Ai trecut, nefericitule, în Valea Plîngerii! îi ziseră ele, cu totul speriate.

— Am trecut, dragele mele, fără ca să fi voit să fac astă neghiobie; și acum mă topesc d-a-n picioa-

rele de dorul părinților mei, însă și de voi nu mă îndur ca să vă părăsesc. Sunt de mai multe zile cu voi și n-am să mă plîng de nici o mîhnire. Mă voi duce dară să-mi mai văz o dată părinții și apoi m-oi întoarce, ca să nu mă mai duc niciodată.

— Nu ne părăsi, iubitul; părinții tăi nu mai trăiesc de sute de ani, și chiar tu, ducîndu-te, ne temem că nu te vei mai întoarce; rămîi cu noi: căci ne zice gîndul că vei pieri.

Toate rugăciunile celor trei femei, precum și ale calului, n-a fost în stare să-i potolească dorul părinților, care-l usca pe de-a-ntregul. În cele mai de pe urmă, calul îi zise:

— Dacă nu vrei să mă ascuți, stăpîne, orice ți se va întîmpla, să știi că numai tu

ești de vină. Am să-ți spui o vorbă și, dacă vei primi tocmeala mea, te duc înapoi.

— Primesc — zise el cu toată mulțumirea — spune-o!

— Cum vom ajunge la palatul tatălui tău, să te las jos și eu să mă întorc, de vei voi să rămâi măcar un ceas.

— Așa să fie, zise el.

Se pregătiră de plecare, se îmbrățișară cu femeile și, după ce-și luară ziua bună unul de la altul, porni, lăsându-le suspinînd și cu lăcrămile în ochi. Ajunseră în locurile unde era moșia Scorpiei; acolo găsiră orașe; pădurile se schimbaseră în cîmpii; în- trebă pre unii și pre alții despre Scorpie și locuința ei; dar îi răspunseră că bunii lor auziseră de la străbunii lor povestindu-se de asemenea fleacuri.

— Cum se poate una ca asta? le zicea Făt-frumos, mai alaltăieri am trecut pe aici; și spunea tot ce știa.

Locuitorii rîdea de dînsul, ca de unul ce aiurează sau visează deștept, iară el, supărat, plecă înainte, fără a băga de seamă că barba și părul îi albise.

Ajungînd la moșia Gheonoaiei, făcu întrebări ca și la moșia Scorpiei, și primi asemenea răspunsuri. Nu se putea domiri el: cum de în cîteva zile s-au schimbat astfel locurile? Și iarăși supărat, plecă cu barba albă pînă la brîu, simțind că îi cam tremurau picioarele, și ajunse la împărăția tătine-său. Aici alți oameni, alte orașe, și cele vechi erau schimbate de nu

le mai cunoștea. În cele mai de pe urmă, ajunse la palaturile în cari se născuse. Cum se dete jos, calul îi sărută mîna și îi zise:

— Rămîi sănătos, stăpîne, că eu mă întorc de unde am plecat. Dacă poștești să mergi și d-ta, încalecă îndată și aidem!

— Du-te sănătos, că și eu nădăduiesc să mă în-torc peste curînd.

Calul plecă ca săgeata de iute.

Văzînd palaturile dărmate și cu buruieni crescute pe dîsele, ofta și, cu lacrimi în ochi, căta să-și aducă aminte cît era odată de luminate aste palaturi și cum și-a petrecut copilăria în ele; ocoli de vreo două-trei ori, cercetînd fiecare cămară, fiecare col- țuleț ce-i aducea aminte cele trecute; grajdul în care găsisese calul; se pogorî apoi în pivniță, gîrliciul că-reia se astupase de dărmăturile căzute.

Căutînd într-o parte și în alta, cu barba albă pînă la genuchi, ridicîndu-și pleoapele ochilor cu mîinele și abia umblînd, nu găsi decît un tron odorogit; îl deschise, dară în el nimic nu găsi; ridică capacul chichiței, și un glas slăbănogit îi zise:

— Bine ai venit, că de mai întîrziai, și eu mă prăpădeam.

O palmă îi trase Moartea lui, care se uscuse de se făcuse cîrlig în chichiță, și căzu mort, și îndată se și făcu țărînă.

Iar eu încălecai p-o șea și vă spusei  
dumneavoastră așa.

Povestit de tata, șezător în București, mahal. Udricani, între 1838—1844. Publicat pentru prima oară în **Țăranul român**, no. 11 din 1862.

LBR



## Ileana Simziana

A fost odată ca niciodată etc.

A fost odată un împărat. Acel împărat mare și puternic bătuse pe toți împărații de primpregiurul lui și-i supusese, încît își întinsese hotarele împărăției sale pe unde a întărcat dracul copiii, și toți împărații cei bătuți era îndatorați a-i da cîte un fiu d-ai săi ca să-i slujească cîte zece ani.

La marginea împărăției lui mai era un alt împărat carele, cît a fost tînăr, nu se lăsase să-l bată; cînd cădea cîte un pîrjol asupra țării sale, el se făcea luntre și punte și-și scăpa țara de nevoie; iară după ce ajunse la bătrînețe, se supusese și el împăratului celui mare și tare, fiindcă n-avea încotro. El nu știa cum să facă, cum să dreagă, ca să împlinească voia aceluia împărat de a-i trimite pe unul din fiii sai, ca să-i slujească: fiindcă n-avea băieți, ci numai trei fete. Dintr-aceasta el sta pe gînduri. Grija lui cea mare era ca să nu crează acel împărat că el este zăcaș <sup>1</sup> și se îndărătnicește a-i trimite vreun fiu, din care pricină să vină să-i ia împărăția, iară el cu fe-tele lui să

---

<sup>1</sup> **Zăcaș — dușmănos, răzbunător.**

moară în ticăloșie <sup>2</sup>, în sărăcie și cu rușine.

Văzînd fetele pe tată-său tot supărat, se luaseră și ele de gînduri, și nu știau ce voie să-i facă ca să-l mai înveselească. Dacă văzură și văzură că nimic nu-i este pe plac, fata cea mai mare își luă inima în dinți și-l întrebă într-o zi la masă, că de ce este supărat:

— Au purtarea noastră nu-ți place? îi zise ea. Au supușii măriei tale sunt răi și artăgoși de-ți prici- nuiește atîta mîhnire? Spune și nouă, tată, cine este vipera aceea care nu-ți dă pace și-ți otrăvește bătrînețele, și ne făgăduim chiar a ne jertfi dacă aceasta va putea să-ți aline oarecum mîhnirile: căci numai tu, tată, ești mîngîierea noastră, după cum prea bine știi; iară noi niciodată n-am ieșit din cuvîntul tău.

— De asta, așa este; n-am a mă plînge de nimic. Nn mi-ati călcat porunca niciodată. Dară voi, dragele mele, nu puteți să-mi alinați durerea care-mi pătrunde sufletul. Voi sunteți fete, și numai un băiat m-ar scoate din nevoia în care mă aflu.

— Eu nu înțeleg — zise fata cea mare — de ce ascunzi de noi izvorul mîhnirilor tale, tată; spune, că eu, iată, sunt gata a-mi da viața pentru tine.

— Ce să știți voi face, dragele mele! De cînd sunteți pe lumea asta albă, voi ați îmblat cu furca, cu acul, cu războiul; știți

---

<sup>2</sup> *Ticăloșie* — stare jalnică, mizerie.

toarce, coase, țese. Numai un viteaz mă poate mîntui, care să știe să răsucească buzduganul, să mînuiască sabia cu virtute și să călărească ca un zmeu-paraleu.

— Oricum, tată, spune-ne și nouă, că doară nu s-o face gaură în cer, dacă vom ști și noi ce lucru te amărăște.

Dacă văzu împăratul că-l întetesc fetele cu rugă-ciunile, zise:

— Iată, copilele mele, de ce sunt tot trist. Voi știți că nimeni nu s-a putut atinge de împărăția mea, cît am fost tînăr, fără să-și capete alageaua <sup>1</sup> și fără să se ducă rușinat de unde a venit. Acum pîrdalnicele de bătrînețe mi-au secat toată virtutea; brațul meu e slăbănogit, nu mai poate să învîrtească paloșul de să se cutremure vrăjmașul. Șoimuleanul meu, pentru care p-aci—p-aci era să-mi pierz viața pînă l-am dobîndit, a îmbătrînit și el: este un răpciugos; abia își tîrîie și el viața de azi pe mîine. Altădată abia mă arătam înaintea vrăjmașului și, să te ții, pîrleo! îi sfîrîia căl- cîiele dinaintea feții mele; dară azi, ce să vă mai spui? voi știți că m-am supus celui mai mare și mai tare împărat de pe fața pămîntului. Însă la dînsul este obiceiul ca toți supușii împărăției să-i trîmită cîte un fiu, să-i slujească zece ani, și eu vă am numai pe voi.

---

<sup>1</sup> **A-și căpăta alageaua** — a o păți, a da de belea.

— Mă duc eu, tată — zise fata cea mare — și mă voi sili din toate puterile mele să te mulțumesc.

— Mă tem să nu te întorci fără nici o ispravă. Cine știe ce încurcătură vei face p-acolo, de să nu-i mai dea nimeni de căpătîi, cît hău!

— Tot ce știu, tată, și mă făgăduiesc, este că nu te-oi da de rușine.

— Dacă este așa, pregătește-te și te du.

Cînd auzi fata că tată-său îi dă voie să meargă, nu mai putea de bucurie. Punea la cale tot pentru drum; și se întorcea numai într-un călcîi, cînd porunca și așeza lucrurile de călătorie. Își alegea calul cel mai de frunte din grajdurile împărătești, hainele cele mai mîndre și mai bogate și merinde ca să-i ajungă un an de zile.

După ce tată-său o văzu gata de plecare, îi dăde povețele părintești de cum să se poarte, cum să facă ca să nu se descopere că e fată. O învăță tot ce trebuia să știe un viteaz care merge la o așa slujbă înaltă, și cum să se ferească de bîrfeli și clevete, ca să nu fie urîță și nebăgată în seamă de ceilalți fii de împărat. Apoi îi zise:

— Pasă cu Dumnezeu; fiica mea, și adu-ți aminte de învățăturile mele.

Fata ieși din curte ca fulgerul; n-o mai ținea pă-mîntul de bucurie; într-o clipă nu se mai văzu. Și dacă n-ar fi stat mai încolo să-și aștepte boierii și carăle cu

merinde, acestea s-ar fi pierdut, fiindcă nu puteau să se țină după dînsa.

Împăratul îi ieși pe de altă parte înaintea, mai la marginea împărăției, fără să știe ea; așeză îndată un pod de aramă, se făcu un lup și se ascunse sub pod. Cînd era să treacă flică-sa, deodată ieși de sub acel pod, cu dinții rînjiți și clănțănind de te lua groaza; se uită drept la dînsa cu niște ochi cari strălucea ca două făclii, și se repezi la ea ca să o sfîșie. Fata, care înghețase sîngele în ea de frică, își pierduse cumpătul și, dacă calul nu făcea o săritură la o parte, lupul înfîgea ghearele într-însa; ea o luă la sănătoasa înapoi. Tată-său, care se întorsese înaintea ei, ieși s-o întîm- pine, și-i zise:

— Nu-ți spuneam eu, fata mea, că nu toate muștele fac miere?

— Așa este, tată, dară eu n-am știut că, ducîndu-mă să slujesc unui împărat, am să mă lupt și cu fiare sălbatice și turbate.

— Dacă este așa — zise împăratul — șezi acasă de-ți vezi de fuse și mosoare, și Dumnezeu să aibă milă de mine, ca să nu mă lase a muri rușinat.

Nu trecu mult și se ceru și fata cea mijlocie să se ducă și dînsa; și se lega că ea își va pune toate puterile cum să-și sfîrșească slujba ce lua asupra-și.

După multe rugăciuni și făgăduieli, se înduplecă tată-său și o lăsă și pe dînsa să se ducă; dară păți și ea ca soru-sa cea mare, și întîmpinînd-o tată-său, cînd se întorcea, îi zise:



— Ei, fata mea, nu ți-am spus eu că nu se mănîncă tot ceea ce zboară?

— Adevărat este, tată, așa mi-ai zis; dară prea era grozav acei lup. Unde deschisese o gură de să mă îmbuce dintr-o dată, și unde se uita cu niște ochi din cari parcă ieșeau niște săgeți de mă săgetau la inimă!

— Șezi acasă dară — îi răspunse împăratul — de vezi de coada măturei și de zarzavaturile de la bucătărie.

Mai trecu ce mai trecu, și iată că și fata cea mică zise tatălui său, într-o zi, când ședeau la masă:

— Tată, lasă-mă și pe mine să fac o cercare: la- să-mă, rogu-te, să mă duc și eu să-mi încerc norocul.

— Deoarece surorile tale cele mai mari n-au putut-o scoate la căpătîi, mă mir cum îți mai vine să vorbești de tine, care nu știi nici cum se mănîncă mămăliga.

Și se cerca în tot felul să-i taie pofta de plecare, dară în zadar.

— Pentru dragostea ta, tată — mai zise ea — voi face pe dracul în patru, numai să izbutesc; însă dacă Dumnezeu îmi va sta împotrivă, mă voi întoarce iarăși la tine, și fără să mă rușinez.

Se mai împotrivi tată-său, se mai codi; dară fie-sa îl birui cu rugăciunile. La urmă de tot, zise împăratul:

— Dacă este așa, iată îți dau și ție voie, să vedem

ce procopseală a să-mi faci. Ce-aș mai rîde să te văz întorcîndu-te cu nasul în jos!

— Vei rîde, tată, cura ai rîs și de surorile mele, fără cu toate astea să le scază cinstea.

Fata împăratului, dacă văzu că tată-său îi dote voie, se gîndi mai întîi pe care din boierii cei bătrîni să ia de povățuitor. Și pînă una-alta, ea își aduse aminte de vitejiile tatălui său din tinerețe și de calul său. Se duse deci la grajd ca să-și aleagă și ea un cal. Se uită la unul, se uită la altul, se uită la toți caii din graj-duri, și de nici unul nu i se prindeau ochii, deși erau armăsarii și caii cei mai buni din toată împărăția. În cele mai de pe urmă dote și peste calul tatălui său din tinerețe, răpciugos, bubos și zăcînd pe coaste. Cum îl văzu, se uita la el cu milă și parcă nu se îndura să se depărteze de dînsul.

Calul, dacă văzu așa, îi zise:

— Se vede că pentru iubirea ce ai către împăratul, stăpîină, te uiți așa de galeș la mine. Ce pui de voinic era în tinerețele lui! Multe izbînzi am mai făcut noi amîndoi. Dară de cînd a îmbătrînit, nici pe mine n-a mai încălecat altul. Și dacă mă vezi așa de jigărit, este că n-are cine să mă hrănească ca el. Astăzi, uite, de m-ar îngriji cineva cum să-mi priiască mie, în zece zile m-aș face de nu m-aș da pe zece ca d-alde ăștia.

Atunci, fata zise:

— Și cum trebuie să te îngrijească?

— Să mă spele în toate zilele cu apă neîncepută, să-mi dea orzul fiert în lapte dulce ca să-l pot roade, și pe fiecare zi o baniță de jaratec.

— Când aș ști că-mi vei fi de ajutor să sfîrșesc ce am pus de gînd, mai-mai că aș face așa precum zici tu!

— Stăpînă — zise calul — fă cercarea asta și nu te vei căi.

Calul era năzdrăvan.

Fata împăratului îngriji de cal tocmai precum îi zise el.

La a zecea zi, unde se scutură odată calul, și se făcu frumos, gras ca un pepene și sprinten ca o căprioară. Apoi, uitîndu-se vesel la fata împăratului, zise:

— Să-ți dea Dumnezeu noroc și izbîndă, stăpîna mea, că m-ai îngrijit și m-ai făcut să mai fiu o dată pe lume cum doream. Spune-mi tu care este păsul tău, și poruncește-mi ce trebuie să fac.

— Eu voi să merg la împăratul cel mare și tare, vecinul nostru, ca să-i slujesc, și-mi trebuie pe cineva care să mă povățuiască. Spune-mi pe care din boieri să aleg?

— Dacă vei merge cu mine — îi zise calul — habar să n-ai; nu-ți trebuie pe nimeni. Te voi sluji, cum am slujit și pe tată-tău. Numai să m-ascuți.

— Dacă este așa, de azi în trei zile plecăm.

— Și chiar acum dacă poruncești, îi răspunse calul.

Fata împăratului, cum auzi aceasta, puse toate alea la cale pentru drum. Își luă niște haine curate, dară fără podoabe, niștele merinde și ceva bani de cheltuială, încălecă calul și, venind înaintea tatălui său, îi zise:

— Rămîi cu Dumnezeu, tată, și să te gălesc sănătos!

— Cale bună, fata mea, îi zise tată-său. Toate ca toate, numai povețele ce ți-am dat să nu le uiți niciodată. Și la orice nevoie mintea ta să fie pironită la Dumnezeu, de unde ne vine tot binele și tot ajutorul.

După ce se făgădui că așa va face, fata porni.

Ca și la celelalte fete, tată-său dete pe altă parte și-i ieși înainte, așeză iarăși podul de aramă și o aștepta acolo.

Pe drum, calul spuse fetei cu ce tertipuri îmbla tată-său să-i încerce bărbăția, și o povățui ce să facă ca să scape cu față curată. Ajungînd la pod, unde se năpusti asupra ei un lup cu niște ochi turburați și zgîiți de băga fiori în oase, cu o gură mare și cu o limbă ca de dihanie turbată, cu colții rînjiți și clănțănind de pare că nu mîncase de o lună de zile; și cînd să înfigă ghearele sale cele sfîșiitoare, fata dete călcîie calului, și unde se răpezi asupra lupului cu paloșul în mîna de să-l facă mici fărîmi și, dacă nu se da în lături lupul, în două îl făcea cu paloșul; căci ea nu glumea, fiindcă-și

pusese credința în Dumnezeu, și dorea ca vrînd-nevrînd să împlinească slujba ce și-o luase asupra.

Ea trecu podul mîndră ca un voinic. Tată-său se miră de vitejia ei și, dînd pe de altă parte, ieși mult înaintea ei, așază un pod de argint, se făcu un leu și acolo o aștepta.

Calul spuse fetei peste ce o să dea și o învăță cum să facă să scape și de astă ispită. Cum ajunse fata la podul de argint, unde îi ieși leul înainte cu gura căscată, de să o îmbuce cu cal cu tot, cu niște colți ca cei de fildeș și cu niște ghiare ca secerile și răcnea de se cutremurau codrii, și cîmpiele vuiau de-ți lua auzul. Numai uitîndu-se cineva la capul lui cel cît banița și la coama aia ce sta rădăcată în sus și zbîrlită, ar fi înghețat de frică. Dară fata împăratului, îmbărbătată de cal, se năpusti odată într-însul cu sabia goală în mînă, încît dacă nu fugea leul sub pod, în patru îl făcea. Atunci trecu podul, mulțumind lui Dumnezeu și neștiind ce o mai aștepta.

Fata împăratului, care nu ieșise din casă de cînd o făcuse mă-sa, se mira și sta în loc uimită, văzind frumusețile cîmpului. Aci îi venea să descalece ca să adune cîte un mănuchi de flori din mulțimea aia ce acoperea văile și dealurile, flori de cari nu mai văzuse ea; aci îi venea să se dea la umbră sub cîte un copaci nalt și stufos, în care miile de paseri cîntau fel de fel de cîntece, așa de



duioase, de erau în stare să te adoarmă; și aci în urmă să se ducă la cîte un șipot de apă limpede ca lacrima ce izvora din cîte un colț de piatră din coastele dealurilor; susurul acestor izvoare o făcea să se uite galeș la ele și-i plăcea să le vază curgerea lor cea șerpuită ce aluneca pe pămînt, încun- giurate de mulțime de floricele și verdeață de primăvară. Dară la toate astea calul o îmbărbăta și-i da ghes să meargă înainte și să-și cate de drum. El îi spunea că voinicii nu se uită la d-alde astea, decît după ce duc trebile la capăt bun. Îi mai spuse că are să mai dea de o cursă pe care i-o întindea tată-său, și o și învăță cum să facă să iasă și de astă dată biruitoare.

Fata asculta cu toate urechile și făcu precum o învăță calul, fiindcă văzu ea că toate învățăturile lui îi iese în-de-bine, și din cuvîntut lui nu se abătea.

Tată-său, ca și de la rînd, dete pe de altă parte și-i ieși înainte, așeză un pod de aur, se făcu un balaur mare cu douăsprezece capete și se ascunse sub acel pod.

Cînd fu ca să treacă fata pe acolo, unde îi ieși înainte balaurul plesnind din coadă și încolăcindu-se; din gurile lui ieșea văpaie de foc, și limbile îi jucau ca niște săgeți arzătoare; cum îl văzu fata că este așa de grozav, niște răcori o apucară și i se făcu părul măciucă de frică. Calul, dacă simți că fata se pierde

cu firea, o îmbărbătă iarăși și-i aduse aminte ce o în- vățase să facă; iară fata împăratului, după ce mai prinse nițică inimă, strînse frîul calului cu mîna stingă, îi dete călcîie și, cu paloșul în dreapta, se repezi asupra acelui balaur.

Un ceas ținu lupta. Calul o potrivea cum să vină tot cam la o parte ca să-i reteze vreun cap; dară vrăjmașul se păzea și el destul de bine. În cele mai de pe urmă, izbuti fata să rănească pe balaur. Atunci, dîndu-se el de trei ori peste cap, se făcu om.

Fetei nu-i venea să creadă ochilor cînd văzu pe tată-său înaintea ei; iară el, luînd-o în brațe și săru- tînd-o pe frunte, îi zise:

— Văz că tu ești voinică, fata mea, și bine ai făcut de ți-ai luat calul ăsta, căci fără dînsul te-ai fi întors și tu ca și surorile tele. Am bună nădejde să isprăvești cu bine slujba, cu care te-ai însărcinat de bunăvoie. Numai adu-ți aminte de povețele mele și să nu ieși din cuvîntul calului ce ți-ai ales. Să ne vedem sănătoși!

— Să te auză Dumnezeu, tată — îi răspunse fata — și să te găsesc sănătos.

Apoi, sărutînd mîna tatălui său, se despărțiră.

După ce merse cale lungă, depărtată, ajunse la niște munți mari și înalți. Între munți întîlni doi zmei ce se luptau de nouă ani și nu puteau să se dovedească unul pe altul. Lupta era pe moarte ori pe

viață. Cum o văzură ei, crezînd că este un  
voinic, unul îi zise:

— Făt-frumos, Făt-frumos, vino de taie  
pe ăst dușman al meu, că ți-oi cădea și eu  
vreodată bun la ceva.

Iar cellalt zise și el:

— Făt-frumos, Făt-frumos, vino de mă  
scapă pe mine de idolul ăsta de vrăjmaș,  
și-ți voi da un telegar fără splină, care se  
numește Galben-de-soare.



Fata întrebă pe cal, pe care din amîndoi să scape; iară calul îi zise să scape pe cel ce-i făgăduise să-i dea pe Galben-de-soare, că este un cal mai harnic decît dînsul, fiindu-i frate mai tînăr. Atunci unde se repezi fata la zmeul cellalt cu paloşul, şi dintr-o lovitură îl făcu în două bucăţi!

Zmeul, dacă se văzu scăpat, îmbrăţişă pe mîntui-torul său şi-i mulţumi, apoi merse ră-acasă la dînsul ca să dea lui Făt-frumos pe Galben-de-soare, după cum se făgăduise. Muma zmeului nu mai putea de bucurie cînd văzu pe fiu-său teafăr şi nu mai ştia ce să facă ca să mulţumească lui Făt-frumos că-i scăpase copilul de la moarte.

Fata împăratului arătă dorinţa ce are de a se odihni de osteneala drumului ce făcuse. Îi dară o cămară şi o lăsară singură. Ea, prefăcîndu-se că voieşte să îngrijească de cal, îl întrebă dacă are să i se întîmple ceva; şi calul îi spuse ce are să facă.

Muma zmeului pricepu că aci la mijloc se joacă vreo drăcie. Ea spuse fiului său că voinicul ce-l scăpase de primejdie trebuie să fie fată şi că o asemenea fată vitează ar fi numai bună să o ia el de soţie. Fiiul său zicea că odată cu capul nu putea el crede una ca asta, fiindcă nu se putea ca o mîină femeiască să răsucească paloşul aşa de bine cum făcea Făt-frumos. Atunci muma zmeului zise că are să facă cercare. Pentru aceasta puse seara la



capul fiecăruia din ei cîte un mănuchi de flori: la care se vor vesteji florile, acela este bărbat, și la care va rămînea verzi, este femeie.

Fata împăratului, după povața calului, s-a sculat peste noapte cam despre ziuă, cînd somnul este mai dulce, și, pîș, pîș, în vîrfurile degetelor, intră în camera zmeului, îi puse mănuchiul său de flori, luă pe al lui și, punîndu-l la capul patului său, se culcă și dormi dusă.

Dimineața, cum se sculă zmeoaica, se duse într-un suflet la fiul său și văzu florile <sup>1</sup> vestede. După ce se sculă și fata împăratului, merse și la dînsa și, văzînd că și ale ei se vestejise, tot nu crezu că este voinic. Ea zicea fiului său că nu se putea să fie bărbat, fiindcă vorba îi curgea din gură ca mierea, boiul îi era așa de gingaș, încît îți venea să o bei într-o bîrdăcuță de apă, perișorul suptire și stufos îi cădea pe umeri în unde, fața-i are pe vino-ncoace; ochii ăia marii, frumoși și vioi de te bagă în boale, mînușita aia micuță și piciorușul ca de zîină, și în sfîrșit totul nu putea să fie decît de fată, măcar că se ascundea sub țoalele cele voinicești. Apoi hotărîră să mai facă o încercare.

După ce-și dară bună dimineața, după obicei, zmeul luă pe fată și merse în grădină. Aci, zmeul îi arată toate felurile de flori ce avea, și o îmbia și pe dînsa să le miroase. Fata împăratului își aduse

---

<sup>1</sup> **Tipărit: *horile***

aminte de povețele calului și, cunoscînd viclenia, zise cam răstit că de ce l-a adus în grădină de dimineață ca pe o femeie să-i laude florile cu niște vorbe seci, pe cînd ar fi trebuit să meargă mai întîi la grajduri, să vadă cum se îngrijește p-acolo de cai.

Auzind acestea, zmeul spuse mă-sei, dară ea nici acum nu putea să creadă că este băiat. În cele mai de pe urmă, zmeoaica se vorbi cu fiul său să mai facă încă o-ncercare: zise fiului său să ducă pe Făt-frumos în cămara cu armele, să-l îmbie să-și aleagă ceva de acolo și, de va alege vreo armă din cele împodobite cu nestimate, să știe de bună seamă că ea este fată.

După prînz, zmeul duse pe Făt-frumos în cămara cu armele. Aci erau rînduite cu meșteșug tot felul de arme: unele împodobite cu nestimate, altele numai așa, fără podoabe. Fata împăratului, după ce se uită și cercetă mai toate armele, își alese o sabie cam ruginită, dară cu fierul ce se încovoia de se făcea covrig. Apoi spuse zmeului și mumei sale că a doua zi vrea să plece.

Cînd auzi muma zmeului ce fel de armă își alese, se da de ceasul morții că nu putea descoperi adevărul. Ea spuse fiului său că, deși pare că este băiat după apucăturile lui, dară este fată, și încă de cele mai prefăcute.

Dacă văzu că n-are încotro, merșeră la grajd și-i dederă pe Galben-de-soare. Și

după ce-și luă rămas bun, fata împăratului își căută de drum.

Încă pe cale fiind și silind să ajungă, calul zise fetei:

— Stăpînă, pînă acum m-ai ascultat la orice ți-am zis, și toate ți-au mers bine. Ascultă-mă și de astă dată și nu vei greși. Eu sunt bătrîn de aci înainte; și mi-e să nu poticnesc. Ia pe frate-meu Galben-de-soare și fă călătoria mai departe cu el. Încrede-te lui cum te-ai încrezut în mine și nu te vei căi. El este mult mai tînăr decît mine și mai sprinten, și te va învăța ca și mine ce să faci la vreme de nevoie.

— Este adevărat că am izbutit ori de cîte ori te-am ascultat. Și dacă n-aș ști cît ai fost de credincios tatălui meu, de astă dată nu te-aș asculta. Mă voi încrede însă fratelui tău ca și ție, după ce-mi va dovedi că-mi vrea binele.

— Încrede-te, stăpînă — zise Galben-de-soare — căci voi fi mîndru să încalece pe mine o vitează ca tine, și apoi mă voi sili ca să nu simți lipsa fratelui meu, fiindcă voi să-l scutesc și pe dînsul, sărmanul, că e bătrîn, de necazurile și primejdiile călătoriei ce

vei să faci, pentru că, trebuie să știi, peste multe nevoi a să dai și multe primejdii ai să întîînești. Dară cu vrerea lui Dumnezeu și de mă vei asculta, pe toate ai să le biruești și să le scoți la capăt bun.

Fata împăratului încalecă apoi pe Galben-de-soare și se despărți de calul ei, lăcrimînd. Merșeră, merșeră, cale lungă,

depărtată, cînd fata împăratului zări o cosiță de aur. Opri calul și-l întrebă dacă este bine să o ia, ori s-o lase locului. Calul îi răspunse: de o vei lua, te vei căi; de nu o vei lua, iarăși te vei căi; dară mai bine este să o iei. Fata o luă, o băgă în sîn și plecă înainte.

Trecură dealuri, trecură munți și văi, lăsară în urmă păduri dese și verzi, cîmpii cu flori de cari nu mai văzuse fata, izvoare cu ape limpezi și reci, și ajunseră la curtea împăratului celui mare și tare.

Ceilalți fii de împărați cari slujeau acolo îi ieșiră înainte și o întâmpinară. Ei nu se puteau dezlipi de dînsa, căci și vorba-i și fața îi erau cu lipici.

A doua zi se înfățișă la împăratul și spuse pentru ce a venit. Împăratul nu mai putea de bucurie că-i sosise așa voinic chipeș și drăgălaș. Îi plăceau prea mult răspunsurile ce primea la întrebările lui, se vedea cît de colo că vorbea cu înțelepciune și supunere. Văzînd împăratul un tînăr așa de cuminte, prinse dragoste de el și-l luă pe lîngă dînsul.

Fata de împărat nu se putu împrieteni cu toți ceilalți fii de împărați, fiindcă cei mai mulți erau nă-zuroși, tembeli și deșucheți; iară ei prinseseră pizmă pe dînsa pentru aceasta; și pentru că văzuse că împăratul o lua în nume de bine, îi purtau sîmbetele.

Într-una din zile, ea își găti bucate singură și șe-dea la masă, cînd doi din

ceilalți fii de împărați veniră să o vază. Șezură deci cu toții și mîncară. Atît de mult plăcură acestor fii de împărați bucatele, încît își lingeau și degetele cînd mîncau. O lăudară pen- tru meșteșugul de a face bucatele și ziseră că de cînd sunt ei, nu mai mîncaseră așa bucate bune.

Cum se întîlniră aceștia cu ceilalți fii de împărați, le spuseră că au fost la masă la fiul de împărat venit de curînd, că au mîncat cum nici împăratul nu mănîncă și că bucatele au fost gătite de dînsul.

Atunci toți fiii de împărați se alegară de dînsa să le gătească într-o zi ea bucatele. Și iată că tocmai în ziua aceea bucătarii curții se îmbătaseră, sau nu știu ce făcuseră, că nici focul nu era făcut pe vatră. Și așa, rugată fiind cu stăruință, se apucă și ea de găti niște bucate înfricoșate. Cînd le aduse pe masă la împăratul, acesta nu se putea sătura mîncînd. Iară dacă chemă pe bucătar și-i dăte poruncă că tot ast- fel de bucate să-i gătească, el spuse cine a gătit în ziua aceea. Împăratul rămase pe gînduri.

Apoi veniră și ceilalți fii de împărați și spuse împăratului că fiul împăratului de curînd venit s-ar fi lăudat la un chef ce au făcut cu toții, că știe unde este **Ileana Simziana, cosiță de aur, cîmpul înverzește florile-nfloreste**, și că are o cosiță din cosița ei. Cum auzi împăratul aceasta, porunci să-l cheme și îndată îi zise:

— Tu ai știut de Ileana Simziana și mie nu mi-ai spus nimic, măcar că ți-am arătat

dragoste și te-am cinstit mai mult decît pe ceilalți.

După ce ceru și văzu cosița de păr, îi zise:

— Poruncă împărătească să știi că ai să-mi aduci pe stăpîna acestei cosițe; căci de nu, unde-ți stau talpele îți va sta și capul.

Biata fată de împărat se cercă să zică și ea ceva, dară împăratul îi tăia cuvîntul. Apoi se duse de spuse calului cele ce se întîmplară. Calul îi zise:

— Nu te speria, stăpînă. Astă-noapte chiar frate- meu mi-a adus răspuns că pe stăpîna cositei a fost-o un zmeu: că ea nu voiește nici în ruptul capului să-l iubească pînă nu-i va aduce erghelia ei de iepe; și că zmeul își bate capul cum să-i împlinească dorința. Ea este acum în smîrcurile mărilor. Du-te la împăratul și cere să-ți dea douăzeci de corăbii, și ia marfă de cea mai frumoasă de pune într-însele.

Fata de împărat nu așteaptă să-i zică de două ori, și se duse drept la împăratul.

— Să trăiești, luminate împărate, și să-ți fie fața cinstită. Am venit să-ți spun că slujba cu care m-ai însărcinat o voi împlini-o, dacă-mi vei da douăzeci de corăbii și bani ca să cumpăr marfa cea mai frumoasă și mai scumpă ca să pun într-însele.

— Să se facă așa precum zici tu numai să-mi aduci pe Ileana Simziana, îi răspunse împăratul.



Cum se gătiră corăbiile, le încărcară cu marfă și fata de împărat împreună cu Galben-de-soare intră în cea mai frumoasă și plecară. Nici vânturi, nici valurile mării nu putură să le stea împotriva și, după o călătorie de câteva săptămîni, ajunseră la smîcurile mărilor. Acolo stătură. Fata împăratului și cu Galben-de-soare ieșiră la uscat și îmblau pe țarmuri; însă cînd ieșiră, luară din corabie o pă-reche de conduri cusuți numai cu fir și împodobiți cu pietre nestimate. Tot îmblînd pe aci, zăriră niște palaturi cari se învîrteau după soare, și o luară în-tr-acolo. În cale se întîlniră cu trei roabe de ale zmeului, cari păzeau pe Ileana Simziana. Cum vă-

zură ele condurii, li se scurgeau ochii după dînșii; iară fata împăratului le spuse că este un neguțător care a rătăcit drumul pe mare.

Întorcîndu-se roabele, spuse doamnei lor cele ce văzură; iară ea zărise de pe fereastră pe neguțătorul; de cum îl ochi, începu să-i tîcîie inima, fără să știe de ce; și era bună bucuroasă de a putea să scape de zmeu, mai cu seamă că nu era atunci acolo, fiindcă-l trămisese ca să-i aducă herghelia ei cu iepele.

După ce ascultă cele ce-i spuse roabele, se duse la neguțător, care aștepta la poartă, ca să vază și ea condurii; dară după ce auzi de la neguțător că are în corabie marfă și mai scumpă și mai

frumoasă, se înduplecă de rugăciunile neguțătorului și pofti să meargă să-i vadă marfa; ajungînd la corabie și tot alegînd la marfă, nu băgase de seamă că lopătarii depărtaseră corabia de la uscat și dînd Dumnezeu un vînt bun, corăbiile mergeau ca săgeata; cînd se pomeni în mijlocul mării, Ileana Simziana se prefăcu că-i pare rău și prinse a certa pe neguțător că o înșelase, iară-n sufletul ei ruga pe Dumnezeu să-i ajute a scăpa de iasma de zmeu.

Ajunseră cu norocire la țărm, cînd, ce să vezi! drăcoica de muma zmeului, cum auzi de la roabe că pe Ileana Simziana o furase un neguțător și fugea cu dînsa cu corăbiile, se luă după ei; și ajungînd la țărm, o văzură venind după dînșii ca o leoaică, cu o falcă în cer și una în pămînt și aruncînd văpaie din gura ei ca dintr-un cuptor.

Cum o văzu Ileana Simziana, înțelese că e zgrip-țuroaica de mumă a zmeului, spuse neguțătorului — cu care era călare pe Galben-de-soare — și în-cepu a plînge cu foc.

Fata împăratului întrebă pe Galben-de-soare ce să facă, că o dogorește văpaia ce iese din gura zmeoai- cei, iară Galben-de-soare îi răspunse:

— Bagă mîna în urechea mea cea stîngă, de scoate grezia ce este acolo, și o aruncă înapoi.

Așa făcu fata împăratului. Apoi o luară iute la picior, pe cînd în urma lor se nălță

deodată un munte de piatră care atingea cerul.

Muma zmeului făcu ce făcu și trecu muntele, că- țărîndu-se din colț în colț, și, să te ții după dînșii! Văzînd Ileana Simziana că iară era să-i ajungă, spuse neguțătorului; iară acesta, după ce se înțelese cu calul, scoase din urechea lui cea dreaptă o perie și o aruncă înapoi. Îndată se făcu o pădure mare și deasă, de nu putea să treacă prin ea nici pui de fiară.

Muma zmeului roase din copaci, se agăță de ra- mure, sări din vîrf în vîrf, se strecură, și tot după dînșii, alergînd ca un vîrtej! Dacă văzură că și de astă dată îmbla să-i ajungă, fata împăratului întrebă iară pe cal ce să facă, și acesta îi zise să ia inelul de logodnă ce se află în degetul Ileanei Sîmziane și să-l arunce înapoi. Cum aruncă inelul, se făcu un zid de cremene pînă la cer.

Muma zmeului, dacă văzu că nu se poate urca pe dînsul și să treacă dincolo, nici să roază din acest zid, nu mai putea de ciudă, și cum era de cătrănită și amărîtă, se urcă și ajunse cu gura la gaura ce lă-sase inelul să rămînă, și suflă văpaie din gura ei cea spurcată cale de trei ceasuri ca să-i ajungă și să-i pîrjolească; dară ei se așezară jos la rădăcina zidului și nu le păsa nimic de focul zmeoaicei.

Zmeoaica suflă ce suflă și, dacă văzu că nu poate să-i prăpădească, nici să pună mîna pe dînșii, plesni fierea într-însa de necaz, căzu și crăpă ca necuratul; iară ei așteptară pînă să moară bine, apoi neguțătorul băgă degetul în gaura inelului, după cum îl învățase Galben-de-soare, și zidul pieri ca și cum n-ar fi mai fost și-i rămase inelul în deget. După ce se uitară la stîrvul zmeoaicei și făcură haz de dînsul, îl lăsară corbilor și porniră mai departe și merseră și merseră, pînă ce ajunse la curtea împărătească,

Ajurigînd, se înfățișară la împăratul; acesta priimi cu multă cinste pe Ileana Simziana. El nu mai putea de bucurie, și se îndrăgosti de dînsa de cum o văzu. Iară Ileana Sînziana se căina și se întrista în su-fletul ei că n-avea triste <sup>1</sup>. Cum se poate — zicea ea — să ajungă pe mîinele unora și altora, pe cari nu putea să-i vază de urîți ce-i erau. Inima și ochi ei era tot la Fătul-frumos care o scăpase din mîna zmeului.

Cînd însă o sili împăratul ca să se cunune cu el, ea îi zise:

— Luminate împărate, să-ți stăpînești împărăția cu norocire; dară eu nu mă-pot mărita pînă nu mi s-o aduce herghelia de iepe, cu armăsarul ei cu tot.

Auzind astfel împăratul, chemă îndată pe fata de împărat și-i zise:

---

<sup>1</sup> *Triste — noroc.*

— Să te duci să-mi aduci herghelia de iepe, cu armăsarul ei cu tot, a iubitei mele; căci de nu, unde-ți stau picioarele, îți va sta și capul!

— Preamărite împărate! m-ai însărcinat cu o slujbă care abia am săvârșit-o, fiindu-mi capul în joc. Ai la curtea măriei tale atîți viteji fii de împă-rați; și fiindcă toți te țin de om drept și cu frica lui Dumnezeu, eu socotesc că ar fi cu dreptul ca să dai

la altul această slujbă. Ce mă știi eu face, și de unde să-ți aduc eu herghelia ce-mi poruncești?

— Nu știi eu. Din pămînt, din iarbă verde, să te duci să-mi aduci herghelia, și să nu îndrăznești a mai zice nici o vorbă măcar.

Atunci fata împăratului se închină și ieși. Ea se duse de spuse lui Galben-de-soare ceea ce i se poruncise. Iară calul îi răspunse:

— Du-te de caută nouă piei de bivol, să le cătrănești și să le așezi bine pe mine. Nu te teme, că, cu ajutorul lui Dumnezeu, vei scoate-o la căpătîi bun și slujba cu care te-a împovărat împăratul. Dară trebuie să știi că cu amar are să-i vină și lui, la urma urmelor, pentru faptele sale.

Fata împăratului făcu precum îi zisese calul și porniră amîndoi. După o cale lungă și grea, ajunseră pe tărîmul unde pășteau iepele. Acolo se întîlni cu zmeul care furase pe Ileana Simziana, rătăcind

ca un dezmetic și neștiind cum să facă ca să aducă herghelia. Îi spuse că Ileana nu mai este a lui și că mă-sa crăpase de necaz, pentru că nu putuse să-i scape de la răpitor pe iubita lui.

Auzind zmeul aceasta, se făcu foc și pară de mî-nie, se turbură de necaz și nu mai vedea înaintea ochilor. Apoi, după ce înțelese că are a face tocmai cu răpitorul iubitei sale, își pierdu cumpătul de supărare și amărăciune; și răcnind ca un leu, se luă la luptă cu fata împăratului, care își ținea firea și pe care o îmbărbăta calul. Pe fata împăratului o ferea calul de loviturile zmeului; căci, cînd vedea că rădică sabia să dea, odată se rădica mai sus decît zmeul, și el da în vînt; iară cînd aducea fata paloșul, calul se lăsa răpede asupra calului zmeului și ea da în carne vie. După ce se luptară de credeai că a să se scufunde pămîntul sub ei, nu știu cum îi veni bine fetei împăratului, aduse paloșul cam pieziș și-i reteză capul. Apoi, lăsîndu-i stîrvul ciorilor și coțofenilor, se duseră pînă ajunseră la locul unde se afla herghelia.

Aci, calul zise fetei de împărat să se urce ea într-un pom ce era acolo, și să privească la lupta lor. După ce se urcă fata în pom, necheză Galben-de soare de trei ori și toată herghelia de iepe se adună împrejurul lui. Apoi dodată se arată și armăsarul iepelor, plin de spume și sforăind de mînie. Și văzînd pe Galben-



de-soare în mijlocul iepelor, să răpezi la dînsul cu turbare și se încinse o luptă de să te ferească Dumnezeu! Cînd se da armăsarul la Galben- de-soare, mușca din pieile de bivol; iară cînd se da acesta la armăsar, mușca din carne vie, și se bătură, și se bătură pînă ce armăsarul, sfîșiat, hărtănit de sus pînă jos și plin de sînge, fu răzbit și biruit; iară Galben-de-soare scăpase teafăr, fiindcă se hărtănise pieile de bivol. Atunci se dete fata jos din pom, în- călecă și luară herghelia, mînînd-o de dinapoi; iară armăsarul abia se tîra după dînsa.

După ce băgă erghelia în curtea împăratului, se duse de-l înștiință. Atunci ieși Ileana Simziana și le chemă pe nume. Armăsarul, cum îi auzi glasul, îndată se scutură și se făcu ca întîi, fără să se cunoască semn de rane pe el.

Ileana Simziana zise împăratului să pună pe ci-neva să-i mulgă iepele, ca să se îmbăieze amîndoi. Dară cine putea să se apropie de ele? că azvîrleau din copite de zvînta unde loveau. Dacă nimeni nu putu, împăratul porunci iarăși fetei de împărat să le mulgă.

Fata împăratului, cu inima zdrobită de mîhnire și obidă că tot pe dînsa o punea la lucrurile cele mai grele, și fiind curată în cugetul ei, se rugă lui Dumnezeu cu credință ca să o ajute să sfîrșească cu bine și slujba aceasta. Și unde începu o ploaie d-alea de părea că toarnă cu

găleata, și îndată ajunse apa pînă la genuchile iepelor, apoi dete un îngheț de nu se mai puteau mișca din loc. Văzînd minunea aceasta, fata împăratului mai întîi mulțumi lui Dumnezeu pentru ajutorul ce-i dete, apoi se puse de mulse iepele.

Împăratul se topea de dragoste pentru Ileana Simziana și se uita la dînsa ca la un cireș copt; dară ea nici nu-l băga în seamă, ci tot da zi după zi, cu fel de fel de vorbe, a se cununa. În cele de pe urmă, îi zise:

— Văz, luminate împărate, că tot ce am cerut mi s-a împlinit. Un lucru ne mai trebuie, și apoi să știi că ne vom cununa.

— Porumbița mea — îi răspunse împăratul — împărăția mea și eu suntem supuși ascultători ai poruncilor tale. Cere ce mai ai de cerut cu un ceas mai curînd, că iată mă sfîrșesc de dragoste pentru tine. Am ajuns ca un năuc, visez deștept, nu mai știu ce fac, cînd mă uit la ochii tăi cei frumoși și tînjitori.

— Dacă este așa, mai zise Ileana Simziana, să-mi aduci vasul cu botez care se păstrează într-o bisericuță de peste apa Iordanului, și atunci ne vom cununa.

Cum auzi împăratul aceasta, chemă iarăși pe fata împăratului și-i porunci să facă ce o face și cum va ști ea, să-i aducă ceea ce poruncise Ileana Simziana.

Fata de împărat cum auzi, se duse de spuse lui Galben-de-soare, și el îi răspunse:

— Aceasta este cea din urmă și mai grea slujbă ce mai ai să faci. Aibi însă nădejde în Dumnezeu, stăpînă, căci și împăratului i s-a împlinit.

Se gătiră și plecară.

Calul știa de toate astea, căci nu era el năzdrăvan de florile mărului.

El spuse fetei împăratului, zicînd:

— Acel vas cu botez se află pe o masă în mijlocul unei biseri cuțe și-l păzesc niște călugărițe. Ele nu dorm nici zi, nici noapte. Din cînd în cînd însă un pustnic vine pe la ele de le povățuiește cele sfinte pentru domnul. Cînd sunt la ascultare de le învață pustnicul, rămîne numai una de pîndă. De am putea nemeri la vremea aceea, tocmai bine ar fi; de nu, cine știe cît avem a zăbovi, căci altfel nu e chip.

Se duseră deci, trecură apa Iordanului și ajunseră la acea bisericuță. Noroc că tocmai atunci sosise pustnicul și chemase pe toate călugărițele la ascultare. Numai una rămăsese de pază; și aceasta, obosită fiind de șederea îndelungată, o prinse somnul. Ca să nu se întîmple însă cine știe ce, ea se culcă pe pragul ușei, cu gînd că n-o să poată nimeni intra fără să simtă ea.

Galben-de-soare povățui pe fata de împărat cum să facă ca să pună mîna pe vasul cu botez. Fata se duse binișor, se strecură pe lîngă zid și, pîș-pîș, în vîrf degetelor, pîna la ușa. Aci odată sări ca o pisică de ușure peste prag, de nici nu

atinse pe călugărița pe care o furase somnul: și punînd mîna pe vas, ieși cum a intrat, încălecă pe cal și — pe ici      ți-e drumul!

Călugărița simți, sări odată în sus și, văzînd că lipsește vasul, începu a se boci de ți se rupea rărunchii de milă. Îndată se adunară călugărițele și se văicăreau de iocul ce le ajunsese. Pustnicul, dacă văzu că s-a spălat pe mîini de vasul cu botez, cătă către fata de împărat cum zbura cu Galben-de-soare și, rădicînd mîinile în sus și îngenuchind, o blestemă, zicînd:

— Doamne, doamne sfinte! fă ca nelegiuitul care a cutezat să pună mîna lui pîngărită pe sîntul vas      cu botez să se facă muiere, de va ti bărbat; iară de va fi muiere, să se facă bărbat!

Și îndată rugăciunea pustnicului se ascultă. Fata împăratului se făcu un flăcău de-ți era dragă lumea să te uiți la el.

Cum ajunse la împăratul, se miră și nu știa ce să crează ochilor săi, băgînd de seamă că se schimbase; lui i se părea că nu mai este cum era la plecare, ci că acum e mai chipos și mai semeț. Cum dete vasul, zise:

— Mărite împărate, ți-am tăcut slujbele cu cari      m-ai însărcinat. Socotesc că acum am sfîrșit. Fii fericit și domnește cu pace cît mila domnului va voi!

— Sunt mulțumit de slujbele tale, zise împăratul; să știi că după moartea mea tu

ai să te urci pe scaunul împărăției mele, fiindcă eu n-am moștenitor pînă acum. Iară dacă Dumnezeu îmi va da un fiu, tu vei fi mîna lui cea dreaptă.

Toți sfetnicii și fiii de împărați erau de față cînd a zis împăratul vorbele acestea.

Ileana Simziana, dacă văzu că i se împlini și astă voință, se hotărî să-si răzbune asupra împăratului, pentru că trămise tot pe Fătul ei frumos la toate slujbele cele grele, cari puteau să-l răpună; căci ea credea că însuși împăratul se va duce să-i aducă vasul cu botez, fiindcă el putea mai lesne s-o facă, de vreme ce toți se supuneau la porunca lui.

Ea porunci să încâlzească baia și împreună cu împăratul să se îmbăieze în laptele iepelor ei. După ce intră în baie, porunci să-i aducă armăsarul ca să sufle aer răcoros. Și dacă veni, armăsarul suflă cu o nară înspre dînsa răcoare, iară cu altă nară înspre împăratul aer înfocat, încît fierse și mațele dintr-însul, și rămase mort pe loc.

Mare vîlvă se făcu în împărăție cînd se auzi de moartea împăratului celui mare și tare; toți din toate părțile se adunară și-i făcură o înmormîntare d-ale împărăteștile.

După acestea, zise Ileana Simziana Fătului-frumos:

— Tu m-ai adus aici, tu mi-ai adus herghelia, tu ai omorît pe zmeul care

mă furase, tu mi-ai adus vasul cu botez, tu să-mi fii bărbat. Aidem să ne îm- băiăm și să ne cununăm.

— Eu te voi lua, dacă tu mă alegi, răspunse Făt- frumos; dară să știi că în casa noastră voi ca să cînte cocoșul, iară nu găina.

Se învoiră și intrară în baie. Ileana chemă armăsarul ei ca să încropească laptele în care se vor îmbăia. Chemă și împăratul cel nou pe Galben-de-soare. Și astfel amîndoi cail se întreceau care de care să facă baia mai potrivită de caldă stăpînului său, și mai nimerit de încropită.

După ce s-au îmbăiat, a doua zi s-au și cununat. Apoi s-au urcat în scaunul împărăției. Trei săptă- mîni ținură veselile, și toată lumea se bucura că le-a dat Dumnezeu un împărat așa de viteaz, care făcuse atîtea isprăvi.

Iară el domni cu dreptate și cu frica lui Dumne-zeu, ocrotind pe săraci și neasuprind pe nimeni, și domnesc și în ziua de astăzi de n-or fi murit.

Eram și eu p-acolo și căscam gura pe dinafară, pe la toate sărbările, căci nici pomeneală nu era să fiu și eu poftit, și apoi se știe că nepoftitul scaun n-are.

Încălecai p-o șea și v-o spusei d-voastră așa.

Comunicat de d. Panait Nicolescu, din Cra-  
iova. Publicat pentru întâia oară în **Legende**



***sau basmele românilor***, adunate de un culegător-tipograf. Partea II, fasc. I, la 1874  
LBR

## Aleodor împărat

A tost odată ca niciodată etc.

A fost odată un împărat. El ajunsese la căruntețe, și nu se învrednicise a avea și el măcar un copil. Se topea d-a-n picioarele, bietul împărat, să aibă și el, ca toți oamenii, măcar o stîrpitură de fecior, dară în deșert.

Cînd, tocmai, la vreme de bătrînețe, iată că se îndură norocul și cu dînsul și dobîndi un drag de copilaș, de să-l vezi și să nu-l mai uiți. Împăratul îi puse numele Aleodor. Cînd fu a-l boteza, împăratul adună Răsărit și Apus, Miazăzi și Miazănoapte, ca să se veselească de veselia lui. Trei zile și trei nopți ținură petrecerile și se chefuiră și se bucurară, de o ținură minte cît trăiră.

Băiatul de ce creștea, d-aia se făcea mai isteț și mai iscusit. Nu mai trecu mult și iată că împăratul ajunse la marginea groapei. Cînd fu la ceasul morții, el luă copilul pe genuchi și-i zise:

— Dragul tatei, iată că Dumnezeu mă cheamă. Sunt în clipa de a-mi da obștescul sfîrșit. Eu văz că tu ai să ajungi om mare. Și chiar mort, oasele mele se vor bucura în mormînt de isprăvile tale. Asupra cîrmuirii împărăției n-am nimic să-ți zic, fiindcă tu, cu iscusința ta, știi că ai s-o duci bine. Un lucru numai am să-ți

spui: Vezi tu muntele ceta de colo, să nu te ducă păcatele să vînezi p-acolo, că este nevoie de cap. Acel munte este moșia lui Jumătate-de-om-călare-pe-jumătate-de-iepure-schiop; și cine calcă pe moșia lui, nu scapă nepedepsit.

Acestea zicînd, căscă gura de trei ori și-și dăte sufletul. Se duse și el ca toată suflarea de pe pămînt, de pare că n-a fost de cînd lumea și pămîntul.

Îl jeliră ai săi, îl jeliră boierii, îl jeli și poporul; în cele de pe urmă trebuiră să-l îngroape.

Aleodor, după ce se urcă în scaunul tatîna-său, deși copilandru, puse țara la cale ca și un om matur. Toată lumea era mulțumită de domnirea sa, și oamenii se făleau că le-a fost dat de sus ca să trăiască în zilele lui.

Adesea ieșea Aleodor la vînătoare ca să-și pe-treacă ceasurile ce-i prisosea de la trebile împărăției. El ținea minte ce-i spusese tătîna-său și se silea să-i păzească cuvintele cu sînțenie.

Într-o zi, nu știu cum făcu, dus fiind pe gînduri, și alunecă de călcă pe pămîntul pocitului de om. N-apucă să facă zece, douăzeci de pași, și iată că se pomeni cu dînsul dinaintea lui.

Acum nu-i era lui pentru că trecuse pe pămîntul omului celui slut și scîrbos, ci îi era ciudă cum de să calce vorba tatălui său ce-i spusese cu grai de moarte.

Pocitania pămîntului îi zise:

— Toți nelegiuiții ce-mi calcă hotarul cad în robia mea.

— Mai întâi trebuie să știi — îi răspunse Aleodor — că din nebăgare de seamă și fără de voia mea am călcat pe coprinsul tău, și n-am nici un gând rău asupra-ți.

— Eu te socoteam mai altfel; dară văz că ai de gând să-ți cei iertăciune de la mine ca toți fricoșii.

— Ba să mă ferească Dumnezeu! Eu ți-am spus curatul adevăr, și dacă vei luptă, alege-ți: în săbii să ne tăiem, în buzdugane să ne lovim, ori în luptă să ne luptăm.

— Nici una, nici alta. Ci, ca să scapi de pedeapsă alt chip nu e, decît să te duci să-mi aduci pe fata lui Verdeș împărat.

Aleodor voi să se codească oarecum, ba că trebile împărăției nu-l iartă să facă o călătorie așa de lungă, ba că n-are călăuz, ba că una, ba că alta; dar aș! unde vrea să știe pocitul de toate astea! El o ținea una, să-i aducă pe fata lui Verdeș împărat, dacă vrea să scape de ponosul de tâlhar, de călcător de drepturile altuia, și să rămîie cu sufletul în oase.

Aleodor se știa vinovat. Deși fără voia lui, dară știa că a făcut un păcat de a călcat pe moșia slutu- lui. Mai știa iară că de omul dracului, să dai și să scapi, să n-ai nici în clin, nici în mîinecă cu dînsul. Făgădui în cele din urmă să-i facă slujba cu care-l însărcina.

Jumătatea-de-om-călare-pe-jumătate-de-iepure-schiop știa că, deoarece Aleodor i-

a făgăduit, apoi are să-și ție cuvîntul, ca unul ce era om de omenie, și-i zise:

— Pasă cu Dumnezeu, și să-ți ajute să vii cu iz- bîndă bună.

Aleodor plecă. Și cum mergea el gîndindu-se și răzgîndindu-se cum să-și împlinească sarcina mai bine, căci își dăduse cuvîntul, se pomeni la marginea unui eleșteu și o știucă se zbătea de moarte pe uscat.

Cum o văzu, el se duse să o ia ca să-și aline foamea cu dînsa. Știuca îi zise:

— Nu mă omorî, Făt-frumos; ci mai bine dă-mi drumul în apă, că mult bine ți-oi prinde cînd cu gîn- dul n-ai gîndi.

Aleodor o ascultă și o dete în apă. Atunci știuca îi mai zise:

— Ține acest solzișor, și cînd vei gîndi la mine, eu voi fi la tine.

Flăcăul plecă mai înainte și se tot mira de o astfel de întîmplare.

Cînd, iacă se întîlnește cu un corb ce avea o aripă ruptă. Și voind să vîneze corbul, el îi zise:

— Făt-frumos, Făt-frumos, decît să-ți încarci sufletul cu mine, mai bine ai face să-mi legi aripa, că mult bine ți-oi prinde.

Aleodor îl ascultă, căci era băiat viteaz și de treabă, și îi legă aripa. Cînd era să plece, corbul îi zise:

— Ține penița asta, voinicule, și cînd vei gîndi la mine, eu voi fi la tine.

Luă penița Aleodor, și-și căță de drum. Dar nu făcu ca la o sută de pași și iată că

dete peste un tăune. Cînd se gătea a-l strivi cu piciorul, tăunele zise:

— Cruță-mi viața, Aleodor împărat, și eu te voi mîntui pe tine de la moarte. Ține acest pufuleț din aripioara mea, și cînd vei gîndi la mine, eu voi fi la tine.

Auzind Aleodor unele ca acestea, și că îi zise și pre nume, odată ridică piciorul și lăsă pe tăune să se ducă în voia lui.

Și mergînd înainte cale de nu știu cîte zile, dete de palaturile lui Verdeș împărat. Cum ajunsese aci, se puse la poartă și așteptă ca doar de va veni cineva să-l întrebe ce caută.

Stete o zi, stete două; și ca să vie cineva să-l întrebe ce voiește, ba. Cînd fu în ziua d-a treia, Verdeș împărat chemă slujitorii și le dete o gură de or pomeni-o.

— Cum se poate, le zise el, să stea omul trei zile la poarta mea și să nu meargă nimeni să-l cerce-teze? Pentru asta vă plătesc eu simbrie? Pentru asta vă am eu la mine pe procopseală?

Slujitorii dedeau din colț în colț și nu știau ce să răspunză. În cele de pe urmă, chemă pe Aleodor și-l duse înaintea împăratului.

— Ce vrei, flăcăule, îi zise împăratul, și ce aștepți la poarta curților mele?

— Ce să voi, mărite împărate, îi răspunse el, iată sunt trimis să-ți cer fata.

— Bine, băiete. Dară mai întîi trebuie să facem legătură, căci așa este obiceiul la curtea mea. Ai voie să te ascunzi unde vei voi, în trei zile d-a rîn-dul. Dacă fie-



mea te va găsi, capul ți se va tăia și se va pune în parul ce a mai rămas, din o sută, fără cap. Iară dacă nu te va găsi, atunci cu cinste împăratească o vei lua de la mine.

— Am nădejde la Dumnezeu, mărite împărate, că nu mă va lăsa să piei. Parului îi vom putea da și altceva, nu tot cap de om. Să facem legătura.

— Așa?

— Așa.

Se puseră și făcură legătura; scriseră carte și o întăriră.

Viind fata de fața, se învoită ca a doua zi el să se ascunză cum va ști mai bine. Iară dacă se învoiră, el rămase într-un neastîmpăr ce-l chinuia mai cumplit decît moartea. El se gîndea și se răzgîndea cum să se ascunză mai bine. Vezi că era vorba de capul iui, iară nu de altceva. Și tot mergînd pe gînduri și tot plănuind, iată că-și aduse aminte de știucă. Scoase solzul, se uită și se gîndi la stăpîna lui: cînd, iată, mare, că știuca și venise și-i zise:

— Ce poștești de la mine, Făt-frumos?

— Ce să poftesc? Iacă, iacă, ce mi s-a întîmplat. Nu știi tu ceva să mă înveți ce să fac?

— Ia nu te mai îngrija. Lasă pe mine.

Și îndată, lovind din coadă, făcu pe Aleodor un <sup>1</sup> cosăcel și îl ascunse pe fundul mării, printre ceilalți cosăcei.

---

<sup>1</sup> **Tipărit: unui.**

Cînd se sculă fata, își luă ocheanul și se uită cu el în toate părțile. Nu-l văzu. De unde ceilalți cari venise să o ceară în căsătorie se ascundeau prin pivniți, pre după case, pre după cîte o șiră de paie, sau prin vreo culă părăsită, Aleodor se ascunse ast-fel, încît fata intră la grije că a să fie biruită. Ce-i veni ei, se uită cu ocheanul și în mare, și îl zări pe fundul mării, printre cosăcei. Pasămite, ocheanul ei era năzdrăvan.

— Ieși d-acolo, hoțomanule, îi zise ea rîzînd. Ce mi te-ai posmăgit așa? Din coșcogeamite omul te-ai făcut un cosac și mi te-ai ascuns în fundul mării.

N-avu încotro și trebui să iasă.

Ea zise și împăratului:

— Mi se pare, tată, că flăcăul ăsta mi-a venit de hac. Și mult e nurliu si drăgălaș. Chiar de l-oi afla pînă la a treia oară, să-l ierți, tată, că nu e prost ca ceilalți. Boiul lui îl arată a fi ceva mai deosebit.

— Vom vedea, îi răspunse împăratul.

A doua zi, ce-i veni lui, se gîndi la corb. Acesta fu numaidecît dinaintea lui, și-i zise:

— Ce mă vrei, stăpîne?

— Ia uită-te, neiculiță, ce mi s-a întîmplat; nu știi tu ceva să mă înveți?

— Să cercăm.

Și lovindu-l cu aripa, îl făcu un pui de corb și îl vîrî într-un stol de corbi ce se urcase pînă la vîntul turbat.

Cum se sculă fata, își luă occeanul și iarăși îl cată prin toate locurile. Nu e. Caută-l pe pământ, nu e. Caută-l prin ape și prin mări, nu e. Se luă de gînduri fata. Cînd către nămiezi, ce-i veni ei, se uită și în sus. Și zărimdu-l în slava cerului printre stolul de corbi, începu a-i face cu degetul, și-i zise:

— Ghidi, ghidi, tălharule ce ești! Dă-te jos d-acolo, omule, ce mi te-ai făcut așa pitcoace de pasăre? Nici în rai nu scapi de mine!

Se dete jos, că n-avea ce face. Împăratul începu a se minuna și el de istețimea lui Aleodor și-și plecă urechea la rugăciunea fiei sale.

Însă, fiindcă legătura era ca să se ascunză pînă de trei ori, împăratul zise:

— D-a minune, ia să vedem unde are să se mai ascunză?

A treia zi, dis-de-dimineată, se gîndi la tăune. Acesta veni într-un suflet. După ce îi spuse ce voiește, tăunele zise:

— Lasă pe mine, și de te-o găsi, eu aci sunt.

Îl făcu o lindină și-l ascunse chiar în coada fetei, fără să simtă ea.

Sculîndu-se fata și luînd occeanul, îl căută toată ziua, și, ca să dea de dînsul, nici cît. Ea se da de ceasul morții, căci îl simțea, i se arăta ei a fi p-aci prin preajmă, dară de văzut nu-l vedea. Cată cu occeanul prin mare, pre pământ, prin văzduh, dară nu-l văzu nicăiri. Către seară, obosită de atîta cău-tare, strigă:

— Ci ca arată-te odată. Te simț că ești p-aci p-aproape, dară nu te văz. Tu m-ai biruit, a ta să fiu.

Daca auzi el că este biruită, se dete binișor jos din coada ei și se arătă. Împăratul n-avu nici el ce mai zice, și îi dete fata. Când plecară, îi petrecu cu mare cinste și alai, pînă afară din împărăția lui.

Pe drum, ei stătură să facă popas. Și după ce îmbucară cîte ceva, el puse capul în poala ei și adormi. Fata de împărat, tot uitîndu-se la el, i se scurgea ochii după frumusețea și după boiul lui. Inima îi dete brînci și ea nu se putu opri, ci îl sărută. Aleodor, cum se deșteptă, îi trase o palmă de auzi cîinii în Giurgiu. Ea plînsese și îi zise:

— I! Aleodor dragă, dară grea palmă mai ai!

— Te-am pălmuit pentru fapta ce ai făcut; căci eu nu te-am luat pentru mine, ci pentru cela ce m-a trămis pe mine.

— Apoi bine, frățioare, de ce nu mi-ai spus așa de acasă; căci atunci știam și eu ce să fac; dar lasă, nici acum nu e timpul trecut.

Pornind și de aci, ajunseră cu sănătate la Jumă- tatea-de-om-călare-pe-jumătate-de-iepure-schiop.

— Iată m-am închinat cu slujba — zise Aleodor — și voi să plece.

Fata, cînd văzu pe acea iasmă, se cutremură de scîrbă și nu voia să rămîie la dînsul odată cu capul.

Slutul se dete pe lîngă fată și începu s-o lingusească cu vorbe mierloitoare și să se ia cu binele pe lîngă dînsa.

Dară fata îi zise:

— Piei de dinaintea mea, satano, că te trimet la mumă-ta. Iadul, care te-a varsat pe fața pămîntului.

Slutenia de neom se topea de dragostea fetei, se lungea cu burta pe pămînt și umbla cu șoșele, cu momelile să înduplece pre fată a-l lua de bărbat.

Dară, aș! feritu-l-a sîntulețul să se apropie de dînsa! căci îl ținea ținut în loc cu ochii cît de colo. Din satană, din iasmă și din spurcăciune nu-l mai scotea.

— Piei, necuratule, de pe fața pămîntului, să scape lumea de o ciumă și de o holeră ca tine.

Mai stărui ce mai stărui, și dacă se văzu înfruntat pînă într-atît, iasma plesni de necaz, cum de să fie el ocărit atît de mult de o cutră de muiere.

Atunci Aleodor întinse coprinsul său și peste moșia lui Jumătate-de-om-călare-pe-jumătate-de-iepure-schiop, luă de soție pe fata lui Verdeș împărat și se întoarse la împărăția lui.

Cînd îl văzură alde gloatele venind teafăr, alături cu o soțioară de-i rîdea și stelele de frumoasă, îl prii-miră cu mare bucurie; și urcîndu-se din nou în scaunul

împărăției, domni și trăi în fericire, pînă se istoviră.

Iară eu încălecai p-o șea și v-o spusei dumneavoastră așa.

Comunicat de un școlar din gimnaziu, șezător în Dușumea, localitate în București, la anul 1875.

LBR

## **Porcul cel fermecat**

A fost odată ca niciodată etc.

A fost odată un împărat și avea trei fete. Și fiind a merge la băătălie, își chemă fetele și le zise:

— Iacă, dragele mele, sunt silit să merg la război. Vrăjmașul s-a sculat cu oaste mare asupra noastră. Cu mare durere mă



despart de voi. În lipsa mea băgați de seamă să fiți cuminte, să vă purtați bine și să îngrijiți de trebile casei. Aveți voie să vă preîm- blați prin grădină, să intrați prin toate cămările casei: numai în cămara din fund, din colțul din dreapta, să nu intrați, că nu va fi bine de voi.

— Fii pe pace, tată, răspunseră ele. Niciodată n-am ieșit din cuvîntul dumitale. Du-te fără grije, și Dumnezeu să-ți dea o izbîndă strălucită.

Toate fiind gata de pornire, împăratul le dete cheile de la toate cămările, mai aducîndu-le aminte încă o dată povețele ce le deduse, și-și luă ziua bună de la ele.

Fetele împăratului, cu lacrămile în ochi, îi săru- tară mîna, îi poftiră biruință; iar cea mai mare din ele priimi cheile din mîna împăratului.

Nu se știa ce să se facă, de mîhnire și de urît, fe- tele, cînd se văzură singure. Apoi, ca să le treacă de urît, hotărîră ca o parte din zi să lucreze, o parte să citească și o parte să se plimbe prin grădină. Așa făcură și le mergea bine.

Vicleanul pizmuia pacea fetelor și-și vîrî coada.

— Surioarele mele — zise fata cea mai mare — cîtu-i ziulica de mare toarcem, coasem, citim. Sunt cîteva zile de cînd ne aflăm singure, n-a mai rămas nici un colț de grădină pe unde să nu ne fi plimbat. Am intrat prin toate cămările palatului tatălui nos- tru, și am văzut cît sunt de

frumos și bogat împodobite; de ce să nu intrăm și în camera cea, în care ne-a oprit tatăl nostru de a intra?

— Vai de mine, leliță — zise cea mai mică — mă mir cum ți-a dat în gând una ca aceasta, ca să ne îndemni dumneata să călcăm porunca tatălui nostru. Când tata a zis să nu intrăm acolo, trebuie să fi știut el ce a zis și pentru ce a zis să facem așa.

— Că doară nu s-o face gaură în cer dom intra, zise cea mijlocie. Că doară n-or fi niscaiva zmei să ne mănînce, ori alte lighioane. Ș-apoi de unde o să știe tata dacă noi am intrat au ba?

Tot vorbind și îndemnîndu-se, ajunseră tocmai pe dinaintea acelei cămări; cea mai mare din surori, care era păstrătoarea cheilor, băgă cheia în broasca ușei și, întorcînd-o nițel, scîrț! ușa se deschise.

Fetele intrară.

Cînd colo, ce să vază? Casa n-avea nici o po-doabă; dară în mijloc era o masă mare cu un covor scump pe dînsa, și dasupra o carte mare deschisă.

Fetele, nerăbdătoare, voră a ști ce zicea în cartea aceea. Și cea mare înaintă și iată ce ceti:

„Pe fata cea mare a acestui împărat are s-o ia un fiu de împărat de la răsărit.”

Merse și cea mijlocie și, întorcînd foaia, ceti și ea:

„Pe fata cea mijlocie a acestui împărat are s-o ia un fiu de împărat de la apus.”

Rîseră fetele și se veseliră, hihotînd și glumind între ele. Fata cea mai mică însă nu voia să se ducă.

Cele mai mari nu o lăsară în pace, ci, cu voie, fără voie, o aduse și pe dînsa lîngă masă, și cam cu îndoială întoarse și ea foaia și ceti:

„Pe fata cea mică a acestui împărat are s-o ia de soție un porc.”

Trăsnetul din cer de ar fi căzut, nu i-ar fi făcut mai mult rău ca ceea ce i-a făcut citirea acestor vorbe. P-aci — p-aci era să moară de mîhnire. Și dacă n-o țineau surorile, își și spărgea capul căzînd.

După ce se dezmetici din leșinul ce-i venise de inimă rea, începură s-o mîngîie surorile.

— Ce! îi ziseră, mai crezi și tu la toate alea! Unde ai mai pomenit tu ca o fată de împărat să se mărite după un porc?

— Ce copilă ești! îi zise cealaltă, dară tata n-are destulă oștire să te scape, chiar cînd s-ar întîmpla să vie să te ceară un dobitoc așa de scîrbos?

Fata cea mică a împăratului ar fi voit să se înduplece a crede cele ce îi spuneau surorile; dară n-o lăsa inima. Gîndul ei era mereu la cartea care spuse că norocul celorlalte surori era să fie așa de frumos și numai ei îi spusese că o să i se întîmple ceea ce nu se mai auzise pînă atunci pe lume. Și apoi o rodea la ficați călcarea poruncii tatălui lor.

Ea începu a lîncezi. Și numai în cîteva zile așa se schimbase, încît nu o mai

cunoșteai; din rumenă și veselă ce era, ajunsese de se ofilise și nu-i mai intra nimeni în voie. Se ferea de a se mai juca cu surorile prin grădină, d-a culege flori ca să le puie la cap și d-a cînta cu toatele cînd erau la furcă, ori la cusătură.

Între acestea, tatăl fetelor, împăratul, făcuse o iz- bîndă cum nu se aștepta, biruind și gonind pe vrăjmaș. Și fiindcă gîndul îi era la ficele sale, făcu ce făcu și se întoarse mai curînd acasă. Lumea după lume ieșise întru întîmpinarea lui, cu buciume, cu tobe și cu surle, înveselindu-se că împăratul se întorcea biruitor.

Cum ajunsese, pînă a nu merge acasă, împăratul dete laudă domnului că-i ajutase asupra protivnicilor carii se sculase asupra lui, de-i înfrînse. Apoi, mergînd acasă, ficele lui îi ieșiră înaintea. Bucuria lui crescuse cînd văzu că fetele îi erau sănătoase. Fata cea mică se feri cît putu a nu se arăta tristă.

Cu toate astea, nu după mult timp, împăratul băgă de seamă că fie-sa cea mică din ce în ce slăbea și se posomora. Îndată îi trecu un fier ars prin inimă, gîndindu-se că poate i-au călcat porunca. Și de unde să nu fie așa?!

Ca să se încredințeze, își chemă fetele, le întrebă, poruncindu-le să-i spuie drept.

Ele mărturisiră. Se feriră însă d-a spune care din ele fuse îndemnătoarea.

Cum auzi împăratul una ca aceasta, se tînguia în sine cu amar, și cît p-aci era să-

l biruie mîhnirea. Își ținu însă firea și căuta a-și mîngîia fata care vedea că se pierde. Ce s-a făcut, s-a făcut; văzu el că acum o mie de vorbe un ban nu face.

Începuse a se cam uita întîmplarea aceasta. Cînd, într-o zi, se înfățișe la împăratul fiul unui împărat de lă răsărit și-i ceru de soție pe fata cea mare. Împăratul i-o dete cu mulțumire. Făcură nuntă înfricoșată și peste trei zile o petrecu cu cinste mare pînă la otar. Peste puțin, așa făcu și cu fata cea mijlocie, pe care o ceruse un fiu de împărat de la apus.

Cu cît vedea că se împlinesc întocmai cele scrise în cartea ce citise, cu atît fata împăratului se întrista și mai mult. Ea nu mai voia să mănînce, nu se mai gătea, nu mai ieșea la plimbare; voia să se lase să moară mai bine, decît să ajungă de batjocura lumii. Dară împăratul nu-i da răgaz să puie în lucrare o faptă așa de nelegiuită, ci o mîngîia cu fel de fel de povețe.

Mai trecu ce mai trecu și iată, măre, că într-o zi împăratul se pomenește cu un porc mare că intră în palatul lui și-i zice:

— Sănătate ție, împărate; să fii rumen și voios ca răsăritul soarelui într-o zi senină.

— Bine ai venit sănătos, prietene, dar ce vînt te aduce pe la noi?

— Am venit în petit, răspunse porcul.

Se miră împăratul cînd auzi de la porc așa vorbe frumoase și îndată își dete cu părerea că aci nu putea să fie lucru curat. Ar fi voit s-o cîrmească împăratul spre a nu-i da fata de soție; dară după ce auzi că curtea și ulițele geme de porci, care venise cu pețitorul, n-avu încotro și-i făgădui. Porcul nu se lăsă numai pe făgăduială, ci intră în vorbă și și hotărî ca nunta să se facă peste o săptămînă. Numai după ce priimi cuvînt bun de la împăratul, porcul plecă.

Pînă una alta, împăratul își povățui fata să se supuie ursitei, dacă așa a voit Dumnezeu. Apoi îi zise:

— Fata mea, cuvintele și purtarea cea înțeleaptă a acestui porc nu este de dobitoc; odată cu capul nu crez eu ca el să se fi născut porc. Trebuie să fie vreo fermecătorie sau vreo altă drăcie aci. Însă tu să fii ascultătoare, să nu ieși din cuvîntul lui; căci Dumnezeu nu te va lăsa să te chinuiești mult timp.

— Dacă dumneata, tată, găsești cu cale așa — răspunse fata — te ascult și-mi pui nădejdea în Dumnezeu. Ce o vrea el cu mine. Așa mi-a fost tristețea; văz eu că n-am încotro.

Între acestea sosi și ziua nunții. Cununia se făcu cam pe sub ascuns. Apoi, puindu-se porcul cu soția sa într-o căruță împărătească, porni la dînsul acasă.

Pe drum trebuia să treacă pe lîngă un noroi mare; porcul porunci să stea căruța;



se dete jos și se tă- vâli în noroi, pînă se făcu una cu tina, apoi, suin- du-se, zise miresei să-l sărute. Biata fată, ce să facă? Scoase batista, îl șterse nițel la bot și-l sărută, gîn- dindu-se să asculte povețile tatălui său.

Cînd ajunseră acasă la porc, care era într-o pădure mare, se și înseră. Șezură nițel de se odihniră de drum, cinară împreună și se culcară. Peste noapte, fata împăratului simți că lîngă dînsa era un om, dară nu un porc. Se miră. Însă își aduse aminte de cuvintele tă- tînă-său și începu a mai însufleți, plină de nădejde în ajutorul lui Dumnezeu.

Porcul seara se dezbrăca de pielea de porc, fără să simță fata, și dimineața, pînă a nu se deștepta ea, el iară se îmbrăca cu dînsa.

Trecu o noapte, trecură două, trecură mai multe nopți și fata nu se putea domiri cum se face de bărbatu-său ziua este porc și noaptea om. Pasămite el era fermecat, vrăjit să fie așa.

Mai tîrziu începu a prinde dragoste de dînsul, cînd simți rodurile căsătoriei: atît numai se mîhnea că nu știa ce o să dea lumii peste cîteva luni. Cînd, într-o zi, văzu trecînd pe acolo o babă cloanță vrăjitoare.

Ea, care nu văzuse oameni de atîta mare de timp, era jinduită, și o chemă să mai vorbească cu dînsa cîte ceva.

Vrăjitoarea îi spuse că știe să ghicească, să dea leacuri și câte nagode <sup>1</sup> toate.

— Așa să trăiești, bătrînico, ia spune-mi, d-a minune, ce are bărbatu-meu de este ziua porc și noaptea, cînd doarme lîngă mine, îl simț că este om?

— Ceea ce-mi spui, puica mamei, eram să ți-o spui eu mai înainte, căci nu de surda sunt ghicitoare. Să-ți dea mămulica leacuri cari să-i taie fermecele.

— Dă-mi, zău, mămușoară, și ți-oi plăti cît mi-i cere, că mi s-a urît cu el așa.

— Ține icea, pușorul mamei, ața aceasta. Să nu știe el de dînsa, că n-are leac. Să te scoli cînd doarme el, binișor, și să i-o legi de piciorul stîng, cît se poate de strîns, și să vezi, draga babii, că dimineața rămîne om. Parale nu-mi trebuie. Eu voi fi destul de plătită cînd voi afla că o să scapi de așa urgie. Mi se rupe, uite, băierile inimii de milă pentru dumneata, bobocelul mamei, și mă căiesc, mă căiesc, cum de să nu aflu mai dinainte, ca să-ți viu întru ajutor.

După ce plecă zgriptoroaica de vrăjitoare, fata de împărat ascunse cu îngrijire ața; iară peste noapte se sculă binișor, încît să n-o simță nici măiestrele, și, cu inima tîcîindă, legă ața de pictorul bărbatului său. Cînd să strîngă nodul, pîc! se rupse ața, căci era putredă.

Deșteptîndu-se, bărbatul speriat îi zise:

— Ce-ai făcut, nenorocito! Mai aveam trei zile, și scăpăm de spurcatele astea de

---

<sup>1</sup> *Nagodă* — minunăție, ciudățenie.

vrăji; acum cine știe cît voi mai avea să port această scîrboasă piele de

dobitoc. Și numai atunci vei da cu mîna de mine, cînd vei rupe trei perechi de opinci de fier și cînd vei toci un toiag de oțel, căutîndu-mă, căci eu mă duc.

Zise și se făcu nevăzut.

Sărmana fată de împărat, cînd se văzu singură cuc, unde începu a plînge și a se boci, de ți se rupea inima. Blestema cu foc și cu pară pe afurisita de ghicitoare. Dară toate în zadar. Dacă văzu că n-o scoate la căpătîi cu tînguirea, se sculă și plecă în-cotro va duce-o mila domnului și dorul bărbatului.

Ajungînd într-o cetate, porunci de-i făcu trei perechi de opinci de fier și un toiag de oțel, se găti de drum și se porni în călătorie, spre a-și găsi bărbatul.

Se duse, se duse, peste nouă mări, peste nouă țări, trecu prin niște păduri mari cu buștenii ca butia, se poticnea lovindu-se de copacii cei răsturnați și, de cîte ori cădea, de atîtea ori se și scula; ramurile copacilor o izbeau peste față, crîngurile îi zgîriase mîi- nele, și ea tot înainta, mergea, și îndărăt nu se uita. Cînd, obosită de drum și de sarcină, abătută de mîh- nire și cu nădejdea în inimă, ajunse la o căsuță.

Pasămite acolo ședea sînta Lună.

Bătu la portiță, se rugă să o lase înăuntru să se odihnească nițel, mai cu seamă că îi și abătuse să facă.

Muma sîntei Lune avu milă de dînsa și de suferințele sale; o priimi dară înăuntru și o îngriji. Apoi o întrebă:

— Cum se poate ca om de pe alte tărîmuri să răzbească pînă aci?

Biata fată de împărat își povesti atunci toate în- tîmplările și sfîrși zicînd:

— Mulțumesc mai întîi lui Dumnezeu că mi-a îndreptat pașii către acest loc, și al doilea dumitale, că



nu m-ai lăsat să pier la ceasul nașterii. Acum te mai rog să-mi spui, nu care cumva sînta Lună, fiica du-mitale, știe pe unde s-ar afla bărbatul meu?

— Nu poate să știe, draga mea — îi răspunse muma sîntei Lune — dar du-te încolo, spre răsărit, pînă vei ajunge la sîntul Soare; poate el să știe ceva.

Îi dete să mănînce o găină friptă și îi zise să bage de seamă să nu piarză nici un oscior, că-i va fi de mare trebuință.

După ce mai mulțumi încă o dată de buna găzduire și de povețele cele folositoare și după ce lepădă o pereche de opinci care se spărsese, încălță altele, puse oscioarele găinei într-o legătură, luă în brațe copilașul și toiagul în mînă și o porni iarăși la drum.

Merse, merse, prin niște cîmpii numai de nisip; așa de greu era drumul, încît făcea doi pași înainte și unul înapoi; se luptă, se luptă și scăpă de astă cîmpie, apoi trecu prin niște munți nalți, colțoroși și scorboroși; sărea din bolovan în bolovan și din colț în colț. Cînd ajungea pe cîte un piept de munte șes, i se părea că apucă pe Dumnezeu de un picior; și după ce se odihnea cîte nițel, iar o lua la drum, și tot înainte mergea. Glodurile, colții de munte, care erau tot de cremenă, atît îi zgîriase picioarele, genuchii și coatele, încît erau numai sînge; căci trebuie să vă spun că munții erau nalți, încît întreceau norii. Și pe unde nu erau prăpăstii peste care trebuia să sară, nu



putea merge altfel decît suindu-se pe brînci și ajutîndu-se cu toiagul.

În cele mai de pe urmă, stătută de osteneală, ajunse la niște palaturi.

Acolo ședea Soarele.

Bătu la poartă și se rugă să o priimească. Muma Soarelui o priimi și se miră cînd văzu om de pe alte tărîmuri pe acolo și plînsese de mila ei, cînd îi povesti întîmplările. Apoi, după ce-i făgădui că va întreba pe fiu-său despre bărbatul ei, o ascunse în pivniță, ca să n-o simță Soarele cînd o veni acasă, căci seara se întoarce totdeauna supărat

A doua zi află fata de împărat că era s-o pață, fiindcă Soarele cam mirosise a om de pe altă lume. Dar muma-sa îl liniști cu vorbe bune, zicîndu-i că sunt păreri.

Fiica de împărat prinse curagi cînd văzu cu cîtă bunătate este priimită și întrebă:

— Bine, frate dragă, cum se poate ca Soarele să fie supărat, el care este atît de frumos și face atîta bine muritorilor?

— Iacă pentru ce, răspunse muma Soarelui: el dimineața stă în poarta raiului, și atunci este vesel, vesel și rîde la toată lumea. Peste zi este plin de scîrbă, fiindcă vede toate necurățiile oamenilor și d-aia își lasă arșița așa de cu zăpușeală; iară seara este mîhnit și supărat, fiindcă stă în poarta iadului; acesta este drumul lui obicinuit, de unde apoi vine acasă.

Îi mai spuse că l-a întrebat despre bărbatul ei și fiu-său îi răspunse că nu

știe de seama lui nimic, fiindcă, de va ședea în vro pădure deasă și mare, vederea lui nu poate străbate prin toate colțurile și afundăturile, ci că altă nădejde nu e, decît să meargă la Vînt.

Îi dete și acolo o găină să mănînce și îi zise să păstreze oscioarele cu îngrijire.

După ce lepădă și a doua pereche de opinci, care se spărsese și acelea, luă legătura cu oscioarele, copilul în brațe și toiagul în mînă și porni spre Vînt.

În calea aceasta întîlni niște greutateți și mai mari, căci dete, una după alta, peste munți de cremenă din care țîșnea flacări de foc, peste păduri nemaiumblate și peste cîmpii de gheață cu nămeți de zăpadă. P-aci, p-aci era să se prăpădească, biată femeie; însă, cu stăruința ei și cu ajutorul lui Dumnezeu, birui și aceste greutateți mari, și ajunse la o văgăună care era într-un colț de munte, mare de putea să intre șapte cetăți într-însa.

Acolo ședea Vîntul.

Gardul care o înconjura avea o portiță. Bătu și se rugă să o priimească. Muma Vîntului avu milă de dînsa și o priimi să se odihnească. Ca și la Soare, fu ascunsă, ca să nu o simță Vîntul.

A doua zi îi spuse că bărbatul său locuia într-o pădure mare și deasă, pe unde nu ajunsesese toporul încă; că acolo și-a făcut un fel de casă, grămădind bușteni unul peste altul și împletindu-i cu nuiele, unde

trăia singur-singurel, de teama oamenilor răi.

După ce îi dete și aci o găină de mîncă și îi zise să păstreze oscioarele, muma Vîntului o povățui să se ia după drumul robilor, care se vede noaptea pe cer, și să meargă, să meargă pînă va ajunge.

Așa și făcu. După ce mulțumi cu lacrimi de bucurie pentru buna găzduire și pentru vestea cea bună, porni la drum.

Biata femeie nopțile le făcea zi. Nu i se mai alegea nici de mîncare, nici de odihnă. Atîta dor și foc avea să-și găsească bărbatul pe care ursita i-l dedese.

Merse, merse pînă ce i se sparse și opincile aceste. Le lepădă și începu a merge cu picioarele goale. Nu căuta gloduri, nu băga seamă la ghimpii ce-i intra în picioare, nici la loviturile ce suferea cînd se împiedica de vreo piatră.

În cele mai de pe urmă ajunse la o poiană verde și frumoasă de marginea unei păduri. Acum se mai în-

veseli și sufletul ei, cînd văzu floricelele și iarba cea moale. Stătu și se odihni nițel. Apoi, văzînd păsărelele cîte două-două pe rămurelele copăceilor, se încinse focul într-însa de dorul bărbatului său, începu a plînge cu amar și, cu copilul în brațe și cu legătura cu oscioarele pe umăr; porni iarăși.

Intră în pădure. Nu se uita nici la iarba cea verde și frumoasă ce-i mîngîia

picioarele, nu voia să asculte nici la păsărelele ce ciripeau de te asurzea, nu căuta nici la floricelele ce se ascundeau prin desişurile crîn- gurilor, ci mergea dibuind prin pădure. Ea băgase de seamă că aceasta trebuie să fie pădurea în care locuia bărbatul său, după semnele ce-i spusese muma Vîntului.

Trei zile şi trei nopţi orbăcăi prin pădure şi nu putu afla nimic. Atît de mult era ruptă de osteneală, încît căzu şi rămase acolo o zi şi-o noapte fără să se mişte, fără să bea şi să mănînce ceva.

În cele; mai de pe urmă, îşi puse toate puterile, se sculă, şi aşa, şovăind, cercă să umble sprijinindu-se în toiagul său, dară îi fu cu neputinţă, căci şi acesta se tocise, încît nu mai era de nici o trebuinţă. Însă de mila copilului, care nu mai găsea lapte la pieptul ei, de dorul bărbatului, pe care îl căuta cu credinţă la Dumnezeu, porni aşa cum putu. Nu mai făcu zece paşi şi zări către un desiş un fel de casă precum îi spusese muma Vîntului. Porni într-acolo şi abia, abia ajunsese. Acea casă n-avea nici ferestre, nici uşă. Pasămite uşa era pe dasupra. Îi dete ocol. Scară nu era.

Ce să facă? Voia să intre.

Se gîndi, se răzgîndi; se cercă să se suie — în zadar. Sta, sta s-o doboare cu totul întristarea: cum se poate să se lase ea să se înece tocmai la mal. Cînd, îşi aduse aminte de oscioarele de găină ce le purtase

atîta cale și-și zise: nu se poate să mi se fi zis de florile mărului să păstrez aceste oscioare, ci că îmi va fi de mare ajutor la nevoie.

Atunci scoase oscioarele din legătura ce o avea, se socoti nițel, mai cugetă și, luînd două din aceste oscioare, le puse vîrf în vîrf și văzu că se lipi ca printr-o minune. Mai puse unul, apoi unul, și văzu că se lipiră și acelea.

Făcu deci, din oscioare, doi drugi cît casa de înalți. Îi rezemă de casă la o depărtare de o palmă domnească <sup>1</sup> unul de altul. După aceea puse iarăși căpătîi la căpătîi celelalte oscioare și făcu niște druguleți <sup>2</sup> mici, fiecare puindu-i d-a curmezișul pe drugii cei mari, închipui treptele unei scări; cum pune a aceste trepte, se lipeau și ele. Și astfel unul cîte unul puse pînă sus. Cum pune a o treaptă, se urca pe ea. Apoi alta, apoi alta, pînă unde îi ajunse. Cînd, tocmai sus în vîrf scării, nu-i ajungea să mai facă o treaptă.

Ce să facă? Fără astă treaptă nu se putea. Pasămite ea pierduse un oscior. Să stea acolo, era peste poate. Să nu intre înăuntru îi era ciudă. Se apucă și-și tăie degetul cel mic, și cum îl puse acolo se lipi. Luă copilul în brațe, se urcă din nou și intră în casă.

---

<sup>1</sup> **Palmă domnească (sau ingenuncheată)** — veche unitate de măsură, egală cu cca. 28 cm.

<sup>2</sup> **Tipărit: duguleți.**

Aci se miră ea de buna rînduială ce găsi. Se apucă și ea și mai deretică oleacă. Apoi mai răsuflă nițel, puse copilul într-o albie ce găsi și o așeză în pat.

Cînd veni bărbatu-său, se sperie de ceea ce văzu. Parcă nu-i venea să crează ochilor săi, tot uitîndu-se la scara de oscioare și la degetul din vîrful scării. Frica lui era șă nu fie iară niscaiva fermece, și cît p-aci era să-și părăsească casa, dară Dumnezeu îi dete în gînd să intre.

Atunci, făcîndu-se un porumbel, ca să nu se lipească farmecele de el, zbură pe dasupra fără să se atingă de scară și intră înăuntru în zbor. Acolo văzu o femeie îngrijind de un copil.

El își aduse aminte atunci că femeia sa era însărcinată cînd plecase de la ea, și unde îl coprinse un dor de dînsa și o milă, gîndindu-se la cîte trebuia să fi pățit ea pînă să dea cu mîna de dînsul, încît se făcu numaidecît om.

Cît p-aci era să n-o cunoască; atît de mult se schimbase din pricina suferințelor și a necazurilor.

Fata de împărat cum îl văzu, se sculă în sus și îi tîcîia inima de frică, fiindcă ea nu-l cunoștea.

După ce el i se făcu cunoscut, ea nu se căi, ba și uită tot ce suferise. El era un bărbat ca un brad de frumos.



Se puse deci la vorbă. Ea îi povesti toate întîmplările, iară el plînsese de mila ei. Apoi începu și el a spune:

— Eu — zise el — sunt fiu de împărat. La un război ce avu tată-meu cu niște zmei, vecini ai lui, care erau foarte răi și-i tot călcau moșia, am omorît pe cel mai mic.

Pasămite, ursita te făgăduise lui. Atunci mă-sa, care era o vrăjitoare de închea și apele cu farmecele ei, mă blestemă să port pielea acelui scîrbos dobitoc, cu gînd ca să nu ajung să mi te iau eu.

Dumnezeu i-a stat împotriva, și eu te-am luat. Baba care ți-a dat ața să mi-o legi de picior era ea. Și de unde mai aveam trei zile să scap de blestem, am fost silit să port încă trei ani stîrvul porcului.

Acum, fiindcă tu ai suferit pentru mine și eu pentru tine, să dăm laudă domnului și să ne întoarcem la părinții noștri. Fără tine eram hotărît să trăiesc ca un pustnic, d-aia și mi-am ales acest loc pustiu și mi-am făcut casa asta așa, ca pui de om să nu mai poată răzbi la mine.

Apoi se îmbrățișară de bucurie și se făgăduiră ca amîndoi să uite necazurile trecute.

A doua zi de dimineată se sculară și porniră amîndoi mai întîi la împăratul, tatăl lui. Cînd se auzi de venirea lui și a soției sale, toată lumea plîngea de bucurie că îi vedea. Iară tatăl și muma lui îi îmbrățișe strîns, și ținură veselile trei zile și trei nopți.

Apoi merse și la împăratul, tatăl femeii lui. El cât p-aci era să-și iasă din minți de bucurie, când îi văzu. Ascultă povestindu-i-se întâmplările lor. Apoi zise fie-sei:

— Ți-am spus eu că nu credeam să se fi născut porc acel dobitoc ce te-a cerut de soție? Și bine ai făcut, fata mea, de m-ai ascultat.

Și fiindcă era și bătrîn și moștenitori n-avea, se coborî din scaunul împărăției sale și îi puse pe dînșii. Iară ei domniră cum se domnește cînd împărații trec prin fel de fel de ispite, necazuri și nevoi.

Și de n-or fi murit, trăiesc și astăzi, domnind în pace.

Iară eu încălecai p-o șea etc.

Povestit de mama, între 1838—1847. Publicat pentru întâia oară în ***Columna lui Troian***, broșura pe aprilie 1876.

LBR

## **Prîslea cel voinic și merele de aur**

A fost odată ca niciodată etc.

Era odată un împărat puternic și mare și avea pe lîngă, palaturile sale o grădină frumoasă, bogată de flori și meșteșugită nevoie mare! Așa grădină nu se mai văzuse pînă atunci, p-acolo. În fundul grădinei avea și un măr care făcea mere de aur și, de cînd îl avea el, nu putuse să mănînce din pom mere coapte, căci, după ce le vedea înflorind, crescînd și pîrguindu-se, venea oarecine noaptea și, le fura, tocmai cînd erau să se coacă. Toți paznicii din toată împărăția și cei mai aleși ostași, pe care îi pusese împăratul ca să pîndească, n-au putut să prinză pe hoți. În cele mai de pe urmă, veni fiul cel mai mare al împăratului și-i zise:

— Tată, am crescut în palaturile tale, m-am plimbat prin astă grădină de atîtea ori și am văzut roade foarte frumoase în pomul din fundul grădinei, dar n-am putut gusta niciodată din ele; acum a dat în copt, dă-mi voie ca nopțile astea să păzesc însumi, și mă prinz că voi pune mîna pe acel tîihar care ne jefuiește.

— Dragul meu — zise tată-său — atîția oameni voinici au păzit și n-au făcut nici o ispravă. Doresc prea mult să văz la masa mea măcar un măr din acest pom care m-

a ținut atîta sumă de bani și de aceea, iată, mă înduplec și te las ca să pîndești, măcar că nu-mi vine a crede că o să izbutești.

Atunci fiul împăratului se puse la pîndă o săptămîna întreagă: noaptea pîndea și ziua se odihnea; iară cînd fu într-o dimineată, se întoarse trist la tată-său și-i spuse cum priveghease pînă la miezul nopții, cum mai pe urmă îl apucase o piroteală de nu se mai putea ținea pe picioare, cum, mai tîrziu, somnul îl copleși și căzu ca un mort, fără să se poată deștepta decît tocmai cînd soarele era rădicat de două sulite, și atuncea văzu că merelile lipsesc.

Nepovestită fu mîhnirea tatălui său, cînd auzi spunin- du-i-se astă întîmplare.

De silă de milă, fu nevoit a mai aștepta încă un an, ca să facă și voia fiului său celui mijlociu, care cerea cu stăruință de la tată-său ca să-l lase și pe dînsul să pîndească, și se lega că el va prinde pe hoții care îi făcea atîta întristare.

Timpul veni, merelile începură a se pîrgui; atunci fiul său cel mijlociu păzi și el; dară păți ca și frate-său cel mare.

Tată-său, deznădăjduit, pusese în gînd să-l taie; dar fiul său cel mai mic, Prîslea, veni cu rugăciune către tată-său, și-i zise:

— Tată, atîția ani l-ai ținut, ai suferit atîtea necazuri după urma acestui pom, mai lasă-l, rogu-te, și anul acesta, să-mi încerc și eu norocul.

— Fugi d-aci, nesocotitule, zise împăratul. Frații tăi cei mai mari, atîți și atîți oameni voinici și deprinși cu nevoile n-au putut face nimic, și tocmai tu, un mucos ca tine, o să izbutească? N-auzi tu ce prăpăstii spun frații tăi? Aici trebuie să fie ceva vrăji.

— Eu nu mă încumăt — zise Prîslea — a prinde pe hoți, ci zic că o încercare de voi face și eu, nu poate să-ți aducă nici un rău.

Împăratul se înduplecă și mai lăsă pomul netăiat încă un an.

Sosi primăvara: pomul înflori mai frumos și legă mai mult decît altădată. Împăratul se veseli de frumusețea florilor și de mulțimea roadelor sale, dară cînd se gîndea că nici în anul acesta n-o să aibă parte de merele lui cele aurite, se căia că l-a lăsat netăiat.

Prîslea se ducea adesea prin grădină, da ocol mărului și tot plănuia. În sfîrșit, merele începură a se pîrgui. Atunci fiul cel mai mic al împăratului zise:

— Tată, iată a sosit timpul; mă duc să pîndesc și eu.

— Du-te, zise împăratul; dară negreșit că și tu ai să te întorci rușinat ca frații tăi cei mai mari.

— Pentru mine n-are să fie așa mare rușine, zise el; fiindcă eu nu numai că sunt mai mic, dar nici nu mă leg ca să prinz pe tîlhari, ci numai o cercare să fac.

Cum veni seara, se duse, își luă cărți de cetit, două țepușe, arcul și tolba cu

săgețile. Își alese un loc de pîndă într-un colț pe lîngă pom, bătut țepușele în pămînt și se puse între ele, așa cum să-i vină unul dinainte și altul la spate ca, dacă îi va veni somn și ar moțai, să se lovească cu barba în cel de dinaintea lui și dacă ar da capul pe spate, să se lovească cu ceafa în cel de dinapoi.

Astfel pîndi pînă cînd, într-una din nopți, cam după miezul nopții, simți că-l atinge încetișor boarea ziori- lor care îl îmbăta cu mirosul său cel plăcut, o piro-

teala moleșitoare se alegă de ochii lui; dară loviturile ce suteri vrînd să moțaiască îl deșteptară, și rămase priveghind pînă cînd, pe la revărsat de ziori, un ușor tîșuit se auzi prin grădină. Atunci, cu ochii țintă la pom, luă arcul și sta gata; fîșuitul se auzi mai tare și un oarecine se apropie de pom și se apucă de ramurile lui; atunci el dete o săgeată, dete două și, cînd dete cu a treia, un gemăt ieși de lîngă pom și apoi o tăcere de moarte se făcu; iară el, cum se lumineă puțin, culese cîteva mere din pom, le puse pe o tupsie de aur și le duse la tatăl său.

Niciodată n-a simțit împăratul o mai mare bucurie decît cînd a văzut la masa sa merele de aur din care nu gustase niciodată.

— Acum — zise Prîslea — să căutăm și pe hoț.

Dară împăratul, mulțumit că pipăise merele cele aurite, nu mai voia să știe de



hoți. Fiul său însă nu se lăsa cu una cu două, ci, arătînd împăratului dîra de sînge ce lăsase pe pămînt rana ce făcuse hoțului, îi spuse că se duce să-l caute și să-l aducă împăratului chiar din gaură de șarpe. Și chiar de a doua zi vorbi cu frații lui ca să meargă împreună pe urma hoțului și să-l prinză.

Frații săi prinseseră pizmă, pe el pentru că fusese mai vrednic decît dînșii și căutau prilej ca să-l piarză; de aceea și voiră bucuros să meargă. Ei se pregătiră și porniră.

Se luară, deci, după dîra sîngelui și merse, merse, pînă ce ieșiră la pustietate, de acolo mai merse oleacă pînă ce dete de o prăpastie, unde se și pierdu dîra. Ocoliră împregiurul prăpastiei și văzură că dîra de sînge nu mai înainta. Atunci pricepură ei că în prăpastia aceea trebuie să locuiască furul merelor.

Dară cum să se lase înăuntru? Porunciră numai- decît vîrteje și funii groase, și îndată se și gătiră. Le așezară, și se lăsă fratele cei mare.

— Dară — zise ei — cînd voi scutura frînghia, să mă scoateți afară.

Așa și făcură. După fratele cel mare se coborî cel mijlociu și făcu și el ca cel dintîi, atîta numai că se lăsă ceva mai în jos.

— Acum e rîndul meu să mă las în prăpastie, zise Prîslea, văzînd că frații cei mari se codesc; cînd voi mișca frînghia, voi mai mult să mă lăsați în jos; și după ce

veți vedea că frînghia nu se mai duce la vale, să puneți paznici să păzească și, cînd va vedea că frînghia se mișcă de lovește marginile groapei, să o trageți afară.

Se lăsă și cel mai mic din frați și, de ce mișca frînghia, d-aia îl lăsa mai jos, și-l lăsară, și-l lăsară, pînă ce văzură că frînghia nu mai sta întinsă, cum este cînd are ceva atîrnat de capătul ei.

Atunci frații ținură sfat și ziseră:

— Să așteptăm pînă ce vom vedea dacă face vreo izbîndă, și atunci, ori bine ori rău de va face, să-l pierdem, ca să ne curățim de unul ca dînsul care ne face de rușine.

Prîslea ajunsese pe tărîmul celalt, se uită cu sfială în toate părțile, și cu mare mirare văzu toate lucrurile schimbate; pămîntul, florile, copacii, lighioni altfel făptuite erau p-acolo. Deocamdată îi cam fu frică, dară, îmbărbătîndu-se, apucă pe un drum și merse pînă dete de niște palaturi cu totul și cu totul de aramă.

Nevăzînd nici pui de om pe care să-l întrebe cîte ceva, intră în palat, ca să vază cine locuia acolo. În pragul ușei îl întîmpină o fată frumușică, care zise:

— Mulțumesc lui Dumnezeu că ajunsei să mai văz om de pe tărîmul nostru. Cum ai ajuns aici, frate, îl întrebă ea; aici este moșia a trei frați zmei, care ne-a răpit de la părinții noștri, și suntem trei surori și fete de împărat de pe tărîmul de unde ești tu.

Atunci el povesti în scurt toată istoria cu merele, cum a rănit pe hoț și cum a venit după dîra sîngelui pînă la groapa pe unde s-a lăsat în jos la ea, și o întrebă ce fel de oameni sunt zmeii aceia și dacă sunt voinici.

Ea îi spuse apoi că fiecare din zmei și-a ales cîte una din ele și le tot silește să-i ia de bărbați, iară ele se tot împrotivesc cu fel de fel de vorbe, cerîndu-le cîte în lună și în soare, și ei se fac luntre și punte de le împlinesc toate voile.

— Ei sunt în adevăr voinici — adăogă ea — însă cu vrerea lui Dumnezeu poate îi vei birui. Dară pînă una alta ascunde-te, vai de mine! undeva, să nu dea zmeul peste tine în casa lui, că e năbădăios și se face leu-paraleu. Acum e timpul cînd are să vină la prînz, și are obicei de aruncă buzduganul cale de un conac și lovește în ușă, în masă și se pune în cui.

N-apucă să isprăvească vorba, și se auzi ceva că şuieră, că lovește în ușă, în masă, și buzduganul se arătă și se așeză în cui. Dară Prîslea luă buzduganul, îl azvîrli înapoi mai departe decît îl azvîrlise zmeul; și, cînd era prin dreptul lui, îl atinse pe umere.

Zmeul, speriat, stătu în loc, se uită după buzdugan, se duse de-l luă și se întoarse acasă. Cînd era la poartă, începu să strige:

— Hîm! Hîm! aici miroase a carne de om de pe tărîmul cellalt; și, văzînd pe fiul de împărat ce-i ieșise înainte, îi zise: Ce

vînt te-a adus pe aici, omule, ca să-ți rămîie oasele pe alt tărîm?

— Am venit ca să prinz pe furii merelor de aur ale tatălui meu.

— Noi suntem, îi zise zmeul; cum vrei să ne bătem? În buzdugane să ne lovim, în săbii să ne tăiem, ori în luptă să ne luptăm?

— Ba în luptă, că e mai dreaptă, răspunse Prîslea.

Atunci se apucară la trîntă, și se luptară și se luptară, pînă cînd zmeul băgă pe Prîslea în pămînt pînă la glezne; iar Prîslea se opinti odată, aduse pe zmeu și, trîntindu-l, îl băgă în pămînt pînă în genunchi și-i și tăie capul.

Fata, cu ochii plini de lacrimi, îi mulțumi că a scăpat-o de zmeu, și-l rugă să-i fie milă și de su-rorile ei.

După ce se odihni vreo două zile, porni, după po-vața fetei, la soră-sa cea mijlocie care avea palaturile de argint.

Acolo, ca și la cea mare, fu priimit cu bucurie; fata îl rugă să se ascunză; iar el nu voi; ci, cînd veni buzduganul să se așeze în cui, pe care îl aruncase zmeul ei cale de două conace, el îl aruncă mult mai îndărăt, izbind și pe zmeu în cap; iară zmeul veni turburat, se luptă cu Prîslea ca și frate-său cel mare, și rămase și el mort.

Fata, după ce îi mulțumi, îl povățui cum să facă ca să scape din robie și pe sora lor cea mică.

— Deși e mai puternic — zise fata — decît frații lui pe care i-ai omorît, dar cu ajutorul lui Dumnezeu și mai ales că e și cam bolnav din lovitura ce i-ai dat cu săgeata cînd a vrut să fure merele, nădăjduiesc că-i vei veni de hac.

O săptămîină întreagă se desfătară împreună cu amîndouă fetele, și Prîslea, odihnindu-se de ostenele ce încercase, porni și către zmeul de al treilea.

Văzînd palaturile de aur în care locuia zmeul cel mic, rămase cam pe gînduri, dară, luîndu-și inima în dinți, intră înăuntru.

Cum îl văzu fata, îl rugă ca pe Dumnezeu să o scape de zmeu, care, zicea ea, e otărît ca, îndată ce se va face sănătos bine, să o silească oricum să se însoțească cu dînsul.

Abia isprăvisese vorba și buzduganul, izbind în ușă și în masă, se puse în cui. Prîslea întrebă ce putere are zmeul și îi spuse că aruncă buzduganul cale de trei conace; atunci el îl aruncă și mai departe, lovin- du-l în piept.

Zmeul, turburat de mînie, se întoarse numaidecît acasă.

— Cine este acela care a cutezat să calce hotarele mele și să intre în casa mea?

— Eu sunt, zise Prîslea.

— Dacă ești tu — îi răspunse zmeul — am să te pedepsesc amar pentru nesocotința ta. Cum ai vrut, venit-ai; dară nu te vei mai duce cum vei voi.

— Cu ajutorul lui Dumnezeu — îi răspunse Prîslea — am eu ac și de cojocul tău.

Atunci se învoiră să se ia la luptă dreaptă,

***și se luptară,  
și se luptară  
zi de vară  
pînă seara:***

iară cînd fu pe la nămieș, se făcură amîndoi două focuri și așa se băteau; un corb însă le tot da ocol, croncănind. Văzîndu-l, zmeul îi zise:

— Corbule, corbule! ia seu în unghiile tale și pune peste mine, că-ți voi da stîrvul ăsta ție.





— Corbule, corbule! îi zise și Prîslea, dacă vei pune peste mine seu, eu îți voi da trei stîrvuri.

— Unde dă Dumnezeu să cază o asemenea tiflă <sup>1</sup> peste mine! Mi-aș sătura sălașul întreg.

— Adevăr grăiește gura mea, îi răspunse Prîslea.

Corbul, fără a mai întîrzia, aduse în unghiile sale seu, puse peste viteazul Prîslea, și prinse mai multă putere.

Către seară zise zmeul cătră fata de împărat, care privea la dînșii cum se luptau, după ce se făcuseră iară oameni:

— Frumușica mea, dă-mi nițică apă să mă răcoresc, și-ți făgăduiesc să ne cununăm chiar mîine.

— Frumușica mea — îi zise și Prîslea — dă-mi mie apă, și-ți făgăduiesc să te duc pe tărîmul nostru și acolo să ne cununăm.

— Să-ți auză Dumnezeu vorba, voinice, și să-ți îplinească gîndul! îi răspunse ea.

Fata de împărat dete apă lui Prîslea de bău și prinse mai multă putere; atunci strînse pe zmeu în brațe, îl ridică în sus și, cînd îl lăsă jos, îl băgă pînă în genunchi în pămînt; se opinti și zmeul, ridică și el în sus pe Prîslea și, lăsîndu-l jos, îl băgă pînă în brîu; puindu-și toate puterile, Prîslea mai strînse o dată pe zmeu de-i pîrîi oasele și, aducîndu-l, îl trînti așa de grozav, de îl băgă pînă în gît în pămînt și-i tăie capul; iară fetele, de

---

<sup>1</sup> *A cădea tifla peste cineva — a da pe neașteptate norocul peste cineva.*

bucurie, se adunară împregiurul lui, îl luau în brațe, îl sărutau și îi ziseră:

— De azi înainte frate să ne fii.

Îi spuseră apoi că fiecare din palaturile zmeilor are câte un bici, cu care lovește în cele patru colțuri ale lor și se fac niște mere. Așa făcură, și fiecare din fete avură câte un măr. Se pregătiră, deci, să se întoarcă pe tărîmul nostru.

Ajungînd la groapă, cletenă frînghia de se lovi de toate mărginile groapei. Paznicii de sus pricepură că trebuie să tragă frînghia. Se puseră la vîrtejuri și scoaseră pe fata cea mare cu mărul ei de aramă.

Ea, cum ajunse sus, arătă un răvășel ce-i dase Prîslea, în care scria că are să ia de bărbat pe frate- său cel mai mare.

Bucuria fetei fu nespusă cînd se văzu iară pe lumea unde se născuse.

Lăsară din nou frînghia și scoase și pe fata cea mijlocie, cu mărul ei cel de argint și cu o altă scrisoare, în care o hotăra Prîslea de soție fratelui celui mijlociu.

Mai lăsară frînghia și scoase și pe fata cea mică: aceasta era logodnica lui Prîslea; însă mărul ei cel de aur nu-l dete, ci îl ținu la sine.

Ei simțise de mai-nainte că frații săi îi poartă sîmbetele și, cînd se mai lăsă frînghia ca să-l ridice și pe el, dînsul legă o piatră și puse căciula deasupra ei, ca să-i cerce; iară frații dacă văzură căciula, socotind că este fratele lor cel mic, slăbiră vîrtejile și dete drumul frîngheii,

care se lăsă în jos cu mare iuțeala, ceea ce făcu pe frați să creadă că Prîslea s-a prăpădit.

Luară, deci, fetele, le duseră la împăratul, îi spuseră cu prefăcută mîhnire că fratele lor s-a prăpădit, și se cununară cu fetele, după cum rînduise Prîslea. Iară cea mai mică nu voia cu nici un chip să se mărite, nici să ia pe altul.

Prîslea, care ședea departe, văzu piatra care căzuse cu zgomot, mulțumi lui Dumnezeu că i-a scăpat zilele și se gîndea ce să facă ca să iasă afară. Pre cînd se

gîndea și se plîngea, dînsul auzî un țîpăt și o văietare care îi împlu inima de jale; se uită împrejur și văzu un balaur care se încolăcise pe un copaci și se urca ca să mănînce niște pui de zgripsor. Scoase paloșul Prîslea, se repezi la balaur și numaidecît îl făcu în bucățele.

Puii, cum văzură, îi mulțumiră și-i ziseră:

— Vino încoa, omule viteaz, să te ascundem aici, că de te va vedea mama noastră, te înghite de bucurie.

Traseră o pană de la unul din pui și-l ascunseră în ea.

Cînd veni zgripsoroaica și văzu grămada aia mare de bucățele de balaur, întrebă pe pui cine le-a făcut ăst bine?

— Mamă — ziseră ei — este un om de pe tărîmul celălalt și a apucat încoa spre răsărit.

— Mă duc — le zise ea — să-i mulțumesc.

Ea porni ca vîntul înspre partea încotro îi spusese puii că a apucat omul. După cîteva minute, se întoarse:

— Spuneți-mi drept — le zise — încotro s-a dus.

— Spre apus, mamă.

Și într-o bucată de vreme, ca de cînd începui să vă povestesc, străbătu cele patru părți ale tărîmului de jos și se întoarse cu deșert. Ea ceru ca numaidecît să-i spuie, în cele mai de pe urmă, îi ziseră puii:

— Dacă ți l-om arăta, mamă, ne făgăduiești că nu-i vei face nimic?

— Vă făgăduiesc, dragii mei. V %

Atunci ei îl scoaseră din pană și îl arătară: iară ea, de bucurie, îl strînse în brațe și cît p-aci era să-l înghiță, dacă nu l-ar fi acoperit puii.

— Ce bine vei să-ți fac și eu, pentru că mi-ai scăpat puii de moarte?

— Să mă scoți pe tărîmul celălalt, răspunse Prîslea.

— Greu lucru mi-ai cerut, îi zise zgripsoroaica; dară pentru că ție îți sunt datoare mîntuirea puilor mei, mă învoiesc la asta. Pregătește 100 oca de carne făcută bucățele de cîte o oca una, și 100 de pîini.

Făcu ce făcu Prîslea, găti pîinile și carnea și le aduse la gura groapei. Zgripsoroaica zise:

— Pune-te asupra mea cu merinde cu tot și, de câte ori oi întoarce capul, să-mi dai câte o pâine și câte o bucată de carne.

Se așezară și porniră, dându-i, de câte ori cerea, pâine și carne. Când era aproape, aproape să iasă asupra, pasărea uriașă mai întoarce capul să-i mai dea demîncare; dară carnea se sfîrșise. Atunci Prîslea, fără să-și piardă cumpătul, trase paloșul și-și tăie o bucată de carne moale din coapsa piciorului de sus și o dete zgripsoroaicei.

După ce ajunseră asupra și văzu că Prîslea nu putea să îmble, îi zice zgripsoroaica:

— Dacă nu era binele ce mi-ai făcut și rugăciunea puilor mei, mai că te mîncam. Eu am simțit că carnea care mi-ai dat în urmă era mai dulce decît cea de mai înainte, și n-am înghițit-o; rău ai făcut de mi-ai dat-o.

Apoi o dete afară dintr-însa, i-o puse la loc, o unse cu scuipat de al său, și se lipi. Atunci se îmbrățișară, își mulțumiră unul alteia, și se despărțiră; ea se duse în prăpastia de unde ieșiseră și Prîslea plecă către împărăția tatălui său.

Plecînd către orașul în care locuia părinții și frații lui, îmbrăcat fiind în haine proaste țărănești, întîlni

niște drumeți și află de la dînșii că frații lui au luat de soții pe fetele care le-a trimis el, după cum le hotărîse însuși, că părinții lui erau foarte mîhniți de pieirea



fiului lor celui mai mic, că fata cea mică e îmbrăcată în negru și-l jelește și că nu voiește a se mărita nici în ruptul capului, măcar că a pețit-o mai mulți fii de împărat; că acum, în cele din urmă, frații lui i-a adus un ginere prea frumos și că o silesc cu toții să-l ia și că nu se știe de va putea scăpa.

Prîslea, auzind de toate acestea, nu puțin s-a întristat în sufletul lui și, cu inima înfrîntă, a intrat în oraș. Mai cercetînd în sus și în jos, află că fata a zis împăratului că, dacă voiește să o mărite cu tînărul care i-l aduseră, să poruncească a-i face și a-i aduce la odoare o furcă cu caierul și fusul cu totul de aur și să toarcă singură, fiindcă așa îi făcuse și zmeul și asta îi plăcea mult. Mai află că împăratul chemase pe sta- rostea de argintari și-i poruncise zicîndu-i: „Iată, de azi în trei săptămîni să-mi dai gata furca care o cere fata mea cea mică; că de unde nu, unde-ți stau picioarele, îți va sta și capul”; și bietul argintar se în- toarse acasă trist și plîngînd.

Atunci Prîslea se duse de se băgă ucenic la argintar.

Prîslea, tot văzînd pe stăpînu-său văitîndu-se fiindcă nu izbutise a face furca după porunceală, îi zise:

— Stăpîne, te văd trist că nu poți să faci furca ce ți-a poruncit împăratul, iată mai sunt trei zile pînă să se împlinească sorocul ce ți-a dat; lasă-mă pe mine să o fac.

Argintarul îl goni, zicîndu-i:

— Atîți meșteri mari n-au putut să o facă, și tocmai un trențeros ca tine să o facă?

— Dacă nu-ți voi da furca de azi în trei zile — răspunse Prîslea — să-mi faci ce vei voi.

Atunci se învoiră a-i da o odaie să lucreze numai Prîslea singur, și pe fiecare noapte să-i dea cîte o trăistuță de alune și cîte un pahar de vin bun.

Argintarul îi ducea grija, fiindcă, ascultînd pe la ușe, n-auzea alt decît cum spărgea la alune pe nicovală! Iară cînd fu a treia zi, el ieși dis-de-dimineată din odaie cu furca pe tavă, pe care o scosese din mărul zmeului, ce era la dînsul, și o dete argintarului ca să o ducă fetei împăratului.

Argintarul nu mai putea de bucurie, și-i făcu un rînd de haine; iar pe la nămieș, cînd venise slujitorii împăratului ca să-l cheme la palat, el se duse și îi dete furca care torcea singură.

După ce împăratul se minună de frumusețea ei, dete argintarului doi saci de bani.

Fata, cum văzu furca, îi trecu un fier ars prin inimă; ea cunoscuse furca și pricepu că Prîslea cel viteaz trebuie să fi ieșit deasupra pămîntului. Atunci zise împăratului:

— Tată, cine a făcut furca poate să-mi facă încă un lucru pe care mi l-a adus la odoare zmeul.

Iară împăratul chemă îndată pe argintar și-i porunci să-i facă o cloșcă cu pui cu totul și cu totul de aur, și-i dete soroc de trei săptămîni, și, dacă nu i-o face-o, unde îi stă picioarele îi va sta și capul.

Argintarul, ca și de-lalt rînd, se întoarce acasă trist; desprețui ca și întîia oară pe Prîslea, care îl întrebuse și de astă dată; iară dacă se înțeleseră la cuvinte, se învoiră și lucrul se și săvîrși cu bine.

Cînd văzu argintarul cloșca cloncănind și puii piu- ind, cu totul și cu totul de aur și ciugulind mei tot de aur, înțelese că trebuie să fie lucru măiestru.

Argintarul luă cloșca, o duse la împăratul, iară împăratul, după ce se minună în destul de frumusețea și gingășia lor, o duse fetei și-i zise:

— Iată, ți s-au împlinit toate voile; acum, fata mea, să te gătești de nuntă.

— Tată — îi mai zise fata — cine a făcut aste două lucruri trebuie să aibă și mărul de aur al zmeului; poruncește, rogu-te, argintarului să aducă pe meșterul care le-a făcut.

Priimind porunca asta argintarul, se înfățișă împăratului rugîndu-se să-l ierte și zicîndu-i:

— Cum o să aduc înaintea măriei tale pe meșter, fiindcă este un om prost și trențeros și nu este vrednic să vadă luminata față a măriei tale.

Împăratul porunci să-l aducă oricum ar fi.

Atunci argintarul, după ce puse de spălă pe Prîslea și-l curăți, îl îmbrăcă în niște haine noi și-l duse la împăratul: iară împăratul îl înfățișă fetei.

Cum îl văzu, fata îl și cunoscă. Ea nu putu să-și ție lacrămile care o podidiseră, de bucurie mare ce avu, și zise împăratului:

— Tată, acesta este viteazul care ne-a scăpat din mîna zmeilor.

Și, dînd în genuche, îi sărută mîinile și pe față și pe dos.

Luîndu-i seama bine împăratul, îl cunoscă și dîn-sul, măcar că foarte mult se schimbase. Îl îmbrățișă și-l sărută de sute de ori. Dar el tăgăduia.

În cele mai din urmă, inima lui înduioșită de rugăciunile tatălui său, ale mamei sale și ale fetei care rămăsese în genuche rugîndu-l, mărturisi că în adevăr el este fiul lor cel mai mic.

Prîslea le povesti apoi toată istoria sa, le spuse și cum a ieșit dasupra pămîntului și le arătă și mărul de aur al zmeului.

Atunci împăratul, supărat, chemă pe feciorii lui cei mai mari; dar ei, cum văzură pe Prîslea, o sfecliră. Iară împăratul întrebă pe Prîslea cum să-i pedepsească. Viteazul nostru zise:

— Tată, eu îi iert și pedeapsa să o ia de la Dumnezeu. Noi vom ieși la scara palatului și vom arunca fiecare cîte o

săgeată în sus și Dumnezeu, dacă vom fi cineva greșiți, ne va pedepsi.

Așa făcură. Ieșiră cîtetrei frații în curte, dinaintea palatului, aruncară săgețile în sus și, cînd căzură, ale îraților celor mai mari le căzură drept în creștetul capului și-i omorîră, dar a celui mai mic îi căzu dinainte.

Iară dacă îngropară pe frații cei mai mari, făcură nuntă mare și Prîslea luă pe fata cea mică. Toată împărăția s-a bucurat că le-a adus Dumnezeu sănătos pe fiul cel mai mic al împăratului și se mîndrea, fă- lindu-se, de vitejiile ce făcuse el; iară după moartea tătîne-său se sui el în scaunul împărăției, și împărăți în pace de atunci și pînă în ziua de astăzi, de or fi trăind.

Trecui și eu pe acolo și stătui de mă veselii la nuntă, de unde luai

O bucată de batoc,  
Și-un picior de iepure șchiop,

și încălicai p-o șea și v-o spusei  
dumneavoastră așa.

Povestit de tata. Publicat pentru întâia oară în **Țăranul român**, nr. 13 și 14 din 1862.

LBR

## George cel viteaz

A fost odată ca niciodată.

A fost odată un împărat și o împărăteasă. Zece ani au viețuit ei în căsătorie și nu putură face și ei măcar o stîrpitură de copil. În cele de pe urmă, împăratul po-runci împărătesei soției lui că, dacă într-un an de zile de aci nainte nu-i va face un copil, să știe că pîine și sare pe un taler cu dînsul nu va mai mânca.

Dacă auzi așa împărăteasa, mult se mîhni în sufletul ei, căci trăiau bine. Se puse și ea dară a cere sfaturi de la vraci și vrăjitori, de la moașe și descîntătoarese. Luă tot felul de leacuri. Cînd, într-o noapte, ce văzu se spăimîntă. Se făcea că umblă pe o cîmpie verde și frumoasă. Pe acolo toate firicelele de iarbă erau însoțite, și două cîte două se încovoiau una către alta și părea că se sărută. Pînă și flutureii umblau tot doi cîte doi. Visa și totuși credea că este aievea ceea ce vedea. Nu se bucură mult de priveliștea cea frumoasă, și iată că un balaur, bala dracului, venea, mare, spre dînsa ca un vârtej. Pasămite, el gonea o porumbiță;



aceasta, tremurînd ca varga, fugi în sus, fugi în jos și, văzînd că n-are scăpare de vrăjmașa fiară sălbatecă, se rezezi și se ascunse în sînul împă-rătesei. Balaurul, văzînd una ca aceasta, se rezezi și el asupra împă-rătesei. Dar împă-răteasa dete un țipet și se deșteptă. Îi sărise inima de frică și-i tremurau toate cārnurile. P-aci, p-aci era să și leșine. Spuse împăratului pocitania de vis, și rămase și el înmărmurit de groază. A doua zi se simți îngreunată și peste nouă luni de zile născu o bunătate de copilaș de drăguleț.

Bucuria ce fu la curtea împăratului nu se poate spune. Se hotărîră să boteze pruncul.

Pe atunci se botezau copiii într-o fîntînă sub un munte. Și fiindcă de cîtva timp se ivise niște tîlhari pe acel munte, cari pîndeau pe cei ce veneau să-și boteze copiii și-i omora, strașnică poruncă dete împăratul ca să puie oaste împrejurul fîntînei, să păzească și să apere pruncul, cînd va fi să se ivească tîlharii.

Nu se mulțumi cu atît, ci mai porunci împăratul de scrise pe niște pietre scumpe cîte o slovă; după aceea înșiră pietrele și alcătui numele copilului. Acest șir de pietre nestemate îl legă de gîtul copilului.

Astfel pregătiți, plecă împăratul cu împă-răteasa să-și boteze copilul, luînd cu dînșii și mai mulți ostași călăreți și înarmați.

Ajungînd la poalele muntelui, le ieşiră înainte tâlharii, şi nici una, nici alta, începură a da vîrtos. Împăratul trimise pe împărăteasa să boteze pruncul, căci el va sta să dea piept cu tâlharii, pînă se va întoarce ea. Împărăteasa se supuse poruncei şi plecă. Cînd să se întoarcă de la botez, veni pînă la un loc; aci, stînd şi nemaiauzind zăngănitul armelor şi zgomotul luptei, îi dete un fier ars prin inimă. Atunci, nemaicutezînd să meargă înainte, se întoarse înapoi şi ascunse copilul după fîntînă, într-un stuf de flori. Pasămite tăl-

harii răzbise oastea împărătească şi o răpusese pe dînsa.

Împărăteasa plecă singură la împăratul. Pe drum, cînd ajunse la locul de luptă, văzu un băltau de sînge şi alături o groapă mare unde erau îngropaţi oamenii împărăteşti. Închise ochii să nu vadă acea groază şi porni înainte, cînd deodată se pomeneşte cu doi tîlhari că pun mîna pe dînsa.

După ce le spuse cine este, tâlharii o duse la căpitanul lor. Acesta, cum auzi cine este, fără judecată, fără nimic, porunci să o bage într-o peşteră părăsită şi să i se dea cîte un sfert de pîine şi cîte o cană de apă pe zi, pînă ce s-o prăpădi acolo.

Copilul rămăsese în stuful de flori. Dumnezeu, purtîndu-i de grije, nu lăsa

nimic rău să se apropie de dînsul, care putea să-l vatame.

Prin preajma locului aceleia trăia un pustnic într-o văgăună de munte. Acel pustnic avea o capră și el, după sufletul lui. Ea venea totdeauna, spre a se adăpa, la apele cele limpezi ale fîntînei. Într-una din zile, păsînd pe ici pe colea, se apropie de stuful cu flori. Cum dete de copil, se puse lîngă dînsul, începu să-l lîngă și să-și apropie ugerul de gurița copilașului. Acesta, cum simți, începu să sugă și supse pînă ce se sătură bine, și așa dor prinse capra de copil, încît o lună de zile nu se depărtă de lîngă dînsul.

Călugărul, văzînd că nu-i mai vine capra, începu s-o caute, și caut-o în sus, caut-o în jos, capra nicăiri. Își luase nădejdea de la dînsa, cînd într-o zi se pomenește cu ea. Pustnicul o văzu, începu s-o mîngîie; „capra-tati! capra-tati!” voind să puie mîna pe dînsa. Dar aș! unde e pomana aia?

Capra, țîșt! în dreapta, țîșt! în stînga, se depărta mereu. Călugărul după dînsa. Dacă văzu că nu poate pune mîna pe ea, se întoarse în chilioara lui, făcu o strachină cu tărîțe și începu a se lua pe lîngă dînsa cu binele, tot strigînd-o și mîngîind-o: „capra-tati! capra-tati!” Dar nici așa nu izbîndi; căci capra nici că voia să se uite la strachina lui cu tărîțe, ci tot înainte trăgea să se ducă. Pustnicul se luă după dînsa, d-a minune, să vază unde se duce. Capra, nici

una nici alta, merse drept, ca pe ciripie, la stuful cu flori, unde era copilul, și se puse lângă dînsul, dîndu-i să sugă.

Călugărul intră după dînsa și, cînd o văzu, stătu locului, temîndu-se să nu fie vreo nălucă. Se închină, făcu rugăciunea ca să-l apere Dumnezeu de rele și să piară năluca dinaintea lui. Aș! de unde? ce nălucă să piară? Căci ceea ce vedea el era aievea un copil frumos ca un îngerăș. După ce se încredință că nu era ceva necurat, ba încă un copil botezat, de milă către omenire îl luă, îl duse la chilioara lui și-l puse în pătuceanul său. Capra sări și ea și se așeză lângă copilaș. Văzînd astă minune, călugărul o lăasă de-i dete țîță pînă ce se sătură, apoi luă copilul, îl desfășă, îl spălă și-l primeni cu niște rupturi de haine de ale sale. El citi mărgelele de la gîtul copilului și află că se numește George și că este fecior de împărat.

După ce se mai mări, călugărul îl învăță să citească și să scrie. Plînse George și călugărul, cînd muri capra, de nu li se zvîntă lacrimile de la ochi multă vreme. O îngropară ca pe oameni. George se tîngui mai cu foc de pierderea ei. El știa bine că nu-l făcuse capra, dar o cinstea ca pe o mamă, ca pre una ce-l hrănise și-l crescuse.

Nu trecu multă vreme, și iată că muri și călugărul. Îl îngropă George și pe acesta, cu toată evlavია. Apoi, după ce mai plînse și se mai tîngui o toană, se hotărî să iasă

la lume; căci nu-i mai plăceau locurile acelea, unde murise mă-sa și părintele său cel duhovnicesc.

Apucă și el pe cărarea ce o văzu mai aproape și se lăsă pe dînsa a-l scoate oriunde va voi ea, după ce-și închelbără <sup>1</sup> un rînd de haine ca de urs, alcătuite din niște piei de vuipe ce găsi în podul chilioarei, unde șezuse el cu pustnicul.

Merse ce merse pe acea potecă, pînă ce văzu că copacii încep a se rări, apoi se coborî în niște cîmpii cu fel de fel de buruieni. Mai merse o bucată de loc și intră într-o cetate.

Se ameți și se fîstîci cînd se văzu încongiurat de o mulțime de lume, și-l asurzise zgomotul ce se făcea în acel oraș. Mergea, și nici el nu știa unde se duce. După ce-și veni în simțiri din amețeală, își ținu firea și, luîndu-și inima în dinți, începu a umbla, uitîndu-se prin toate prăvăliile și mirîndu-se de toate celea ce vedea. Se ținea lumea după dînsul ca după urs. Pasămite unde era îmbrăcat ca neoamenii. Dacă colindă o mare parte din oraș, ajunse la o fierărie, și acolo, vă- zînd săbii și buzdugane, intră și ceru să-i dea și lui o sabie și un buzdugan.

— Alege-ți de care poțtești, îi răspunse negustorul.

După ce alese un săbioi ce de abia oamenii ceilalți îl ținea în mînă și un buzdugan năprasnic, voi să plece.

---

<sup>1</sup> **A închelbăra** — a aduna la un loc, a înjgheba.

- Plătește întîi, băiețaș, și apoi să pleci.
- Ce va să zică aceea să plătesc? întrebă dînsul.
- Iacă să ne tocmim, și să-mi dai banii cu cît ne-om învoi.
- Ce este aceea bani? mai întrebă el.

Negustorul, văzînd că are a face cu ursul din pădure, îi deschise capul și-l făcu să priceapă cum merg lucrurile prin orașe.

Se miră George deocamdată de toate nagodele ce-i tot povestea negustorul; apoi, dacă văzu că n-are încotro, ceru să slujească fierarului pentru sabie și buzdugan.

Se învoiră, deci, ca pentru aceste lucruri să slujească un an, și așa se băgă ucenic.

Iscusița lui George ajunsese de poveste: unde alții nu puteau face unele lucrări de fierărie nici în trei ani, el într-o jumătate de an lucra ca o calfă veche. Barosul cel mare pe carele nici trei oameni nu-l puteau ridica, el se juca cu dînsul. Și toți se temeau de el.

Dacă își împlini anul, se mai băgă pe un an, ca să-i dea fier și cărbuni să-și făureze el o sabie și un buzdugan, după pofta inimii sale. Împlinindu-se și acest an, stapînul porunci să-i dea fier și cărbuni. Calfa cea mai mare, temîndu-se să nu-i ia locul, îi puse gînd rău și căuta cum să facă să-l prăpădească.

Îi spuse, deci, că fier este destul, dară că nu sunt cărbuni de ajuns, ci să se ducă



la pădurea neagră să-și facă, căci de acolo aduc și ei. Aceasta nu era adevărat. Acolo, la pădurea neagră, se iscodise o scorpie care omora pe oricine mergea în acea pădure, și de aceea îl trimitea pre dînsul acolo, ca să se prăpădească.

George nu știa de unele ca acestea. El era cu inima curată și fără fățarnicie. Își alese din prăvălia stăpî- nului său o sabie rămasă de la Novaci, pe care o păstra în prăvălie ca pe un odor din vechime, luă niște burdușe mari pentru cărbuni, făcute din două piei de bivoli și plecă să-și facă cărbuni în pădurea neagră. Merse ce merse și, ajungînd la un sat, întrebă că în-

cotro se află pădurea neagră. Cum auziră sătenii, începură să-și facă cruce și să-și scuie în sîn de frică. Apoi îi spuseră toată șiretenia cu scorpie.

George le tăie cuvîntul și le zise:

— Dacă nu voiți a-mi spune, încetați cu astfel de parascovenii ce n-au seamă.

Oamenii, dacă îl văzură atît de înțestat, îi arătară drumul și-l lăsară să se ducă unde îl va duce orînda <sup>1</sup> lui.

Ajungînd la pădure, tăie cu sabia o mare mulțime de copaci, din cari făcu o grămadă de nu-i putea da nimeni de seamă și îi puse foc.

Stînd pe lîngă foc, simți că un oarecare lucru, un fel de sorbitură îl trăgea și îl tot mișca din loc; se întoarse; cînd, ce să vezi? unde venea, mări, veri- cule, asupra

---

<sup>1</sup> **Orînda** — soartă, ursită.

lui năbădăioasa de scorpie, și tot sugea văzduhul, ca să tragă într-însa și pe bietul George. Acesta, cum văzu ce plăcintă i se pregătește, înfipse sabia în pământ, se propti într-însa și rămase neclin-tit. Astfel aștepta el și priveghea să vadă ce are să i se întâmple. Scorpia, cum veni, dete cu coada și risipi focul, apoi se repezi asupra lui George ca să-l soarbă pre el. Voinicuțul de George, unde smuci odată sabia din pământ și, mai iute decît ai gîndi, o aduse și tăie în două scorpia.

Apoi se luă după dînsa, care fugea către scorbora unde viețuia, și, ajungînd-o, îi tăie capul. Atîta sînge mohorît curse din spurcăciunea de scorpie, încît se alcătui o baltă.

Cînd era să se întoarcă într-ale sale, deodată auzi un grai dulce care îi vorbea și-i zicea pre nume.

Cînd se uită, ce să vadă? o păsărică drăgulinică și frumușică sta pre o ramură și-i zicea:

— Georgiță cel viteaz, spre mulțumire că mi-ai scăpat pe ai mei de la pieirea acestei scorpii necurate, care în toți anii îmi sorbea puii, te sfătuiesc să te scalzi în sîngele acestei fiară blestemată și nici un rău nu se va mai atinge de tine în toată viața ta, și să nu mai ai frică de nimeni, afară de Dumnezeu.

Voinicul de George făcu precum îl învăță păsărica; cînd ieși din scaldătoare, păsărică văzu pe spinarea lui George lipită o frunză de copaci și-i zise:

— George, ți-a mai rămas un locșor pe trupul tău supus la metehne; dară, de te vei păzi bine, habar să n-aibi.

Apoi voinicul, punînd capul scorpiei într-un burduf, și în celălalt cărbunii ce făcuse, se întoarse la prăvălia stăpînului său, își luă fierul pentru care muncise un an și se puse a-și făuri o sabie și un buzdugan. După ce le isprăvi, își încercă sabia, dînd cu dînsa într-un drug de fier, și se rupse în două; o lepădă și, luînd buzduganul, îl aruncă în slava cerului, și cînd căzu jos se turti; îl lepădă și pe acesta.

Acum ce să facă? Sta în loc și fluiera a pagubă. Tot gîndindu-se, își aduse aminte a fi văzut, în codrul unde a crescut el, un fier gros înfîpt în pămînt. Se duse tocmai acolo. Cînd se apucă să-l scoată, ce să vezi? fierul nu era înfîpt, ci era o vînă din munți. Se apucă de el, îl trase, îl smuci, îl răsuci, pînă ce, rupînd vîna, o smulse și o luă la spinare ca un voinic ce era, se întoarse la prăvălie și izbuti a-și face o sabie și un buzdugan cari să-i fie tovarăși nedespărțiți.

După aceea se duse cu tovarășii săi la fîntîna botezului și le boteză, punînd săbiei numele **Balmut ajutătorul meu**, și buzduganului **Omorîtorul vrăjmașilor mei**; apoi se întoarse iarăși la prăvălie ca să-și ia ziua bună, fiindcă voia să plece să-și caute părinții.

Cînd se întoarse la prăvălie, găsi pe toți morți-buș-teni. Pasămite ei, în lipsa lui,

căutară în burduful său, și dete peste capul scorpiei. Cîți o văzură, toți muriră. Dacă văzu așa, îi păru rău; dară n-avu ce face.

Ieși pe poartă afară și plecă. Pe drum se întîlni cu un ucenic carele nu fusese acolo cînd umblase căfile în burduful lui George. Acesta, cum îl văzu, se duse la dînsul să-și ia ziua bună.

— Da' unde te duci, nene George?

— Iaca, unde oi vedea cu ochii și mă va lumina Dumnezeu.

— Ia-mă și pe mine cu d-ta, nea George, se rugă ucenicul.

— Lasă-mă în pace, că n-am eu singur unde să-mi plec capul, darămite să-mi iau și licheaua <sup>1</sup> după mine!

Plecînd George și mergînd singur, singurel, se abătu într-un colnic să facă un popas, cînd iată și băiatul cu care ucenicise că vine și se așează lîngă dînsul. Pasămite, se luase după el și, cît coala, îl urmări pînă îl ajunse.

— Dară asta, mă? îi zise George.

— Iată-mă și eu, răspunse ucenicul. Ce? dacă n-ai vrut să mă iei, socotești că eu n-am putut să mă țiu de dumneata?

După ce rîse nițel George, și, făcîndu-i-se milă de dragostea ce-i arăta băiatul, se înduplecă să-l ia, zi- cîndu-i:

— Dacă este așa, tovarăș să-mi fii.

Apoi lungi pasul la drum, și aide, aide, trei zile și trei nopți meraseră pînă ajunse la o pădure mare. Acolo stătură să se mai

---

<sup>1</sup> **Lichea** — om de nimic.

odihnească și să și îmbuce cîte ceva. Pe cînd stau ei acolo, auziră o guițatură de porc și tot-

odată și văzură un porc mistreț mare, fugind, și un vînător alergînd după dînsul călare, iară după vînător se luase un alt porc și mai năprasnic. Vînătorul întinse arcul și, cînd zbură săgeata, prăvăli fiara sălbatică din gura căreia gîlgîia sîngele ca dintr-o saca.

Atunci și fiara de la urmă, unde se repezi odată și dintr-o săritură fu lîngă calul de vînător, căruia îi și vărsă mațele, sfîșiindu-i burta cu colții lui cei grozavi. Vînătorul căzu morman de pe cal și, pe cînd porcul cel mistreț umbla să-l facă mici bucăți, George cel voinic sări de acolo de unde era și, mai iute decît gîndul, fu lîngă vînătorul cel nenorocit, cu sabia goală în mînă. Dintr-o lovitură făcu în două spurcata fiară.

În mai puțin de o clipă de ochi, veniră și ceilalți tovarăși ai vînătorului, cari rămaseră înmărmuriți de groază pentru cele ce era să se întîmple.

Acești oameni erau din împărăția tătîne-său. Ei cu toții mulțumiră lui George pentru izbăvirea domnului lor. Apoi se puseră la masă și traseră un chef, de să se ducă pomina, de bucurie. Și fiindcă era cald, se dezbrăcară de hainele de pe dasupra, rămîind mai ușori. Atunci, unul din meseni zări mărgelele de la gîtul lui George. Se dete pe lîngă dînsul binișor, îi citi numele și-l cunosc.

Spuind și celorlalți minunea dumnezeiască, cum se descoperi împăratul lor, vînătorul cel cu pricina veni lîngă dînsul și-i zise:

— Mulți ani să trăiești, doamne și al nostru stăpînitor! Și să știi că împăratul locului acestuia a răpo-sat în domnul și eu, sluga nevrednică a domnului meu, îi țin locul, pînă se va găsi moștenitorul său cel pierdut de la botez. Adunarea bătrînilor m-a însărcinat cu aceasta. Acum mulțumesc domnului pentru cele ce mi s-au întîmplat, că mi te trimise Dumnezeu de mă scă-

pași de la moarte, căci cunoscu în tine pe fini acelui bun împărat care ne-a cîrmuit omenеște atîta mare de ani.

George, care căscase gura și bleojdise ochii la cele ce spunea vînătorul, zise:

— Dară de unde știți voi, oameni buni, că eu sunt fiul împăratului despre care îmi vorbiți?

— Măgelele de la gîtul tău ne-au spus. Să fie lăudat numele domnului că am dat peste tine, și de azi înainte tu să ne cîrmuiești.

Toți mesenii se sculară și se închinară ca la un împărat.

George plecă cu dînșii și cu băiatul cu care ucenicise el, și se duse la palaturile împărăției.

Sfară se dete în țară de această fericită întîmplare. Și alerga poporimea din toate părțile, cu mic cu mare, să vadă pe acela



carele mort a fost și a înviat, pierdut și s-a aflat, lăudînd numele domnului.

Iară dacă s-a așezat George în scaunul tătîne-său, începu a pune lucrurile la cale, cum să meargă bine trebile.

Băiatul cu care ucenicise George ajunse să fie mîna dreaptă a împăratului, atît se ciopli și se suptie în puțină vreme.

Cercetînd noul împărat în dreapta și în stînga, de cum s-a întîmplat pierderea lui, află șiretenia pricinei din fir pînă în ață, cum adică s-a bătut tată-său cu tîlharii, cum aceștia i-au înfrînt oastea și cum împăratul cu ai săi, dînd dosul, n-a mai știut nimic nici despre dînsul, nici despre mama sa, și cum împăratul a fost coprins de mîhnire și de obidă pînă la moartea sa, și cum a murit nemîngîiat, nemaiaflînd nimica despre dînșii.

Atunci el alcătui o ceată de oameni tot unul și unul, și porni la fîntîna botezului, ca să stîrpească codrul de acei tîlhari. Dară pînă una, alta, ca să nu i se întîmple ceva rău mă-sei, socoti mai nemerit să poftească pe căpitanul tîlharilor printr-o carte scrisă, ca să dea drumul împărătesei.

Și scrise carte. Iară dacă văzu că oștenii lui se cam codesc, primi cererea băiatului cu care ucenicise el, și-l trimise pe dînsul.

Acesta dacă plecă, ajungînd în codrul unde era fîntîna botezului, se pomeni înconjurat de doisprezece haiduci, cari și puseră mîna pe dînsul. Aceștia chibzuiau

cu ce moarte să-l omoare; dară după ce auziră că merge cu carte la căpitanul lor, îl duseră la dînsul și așteptară să vadă ce le poruncește el.

Căpitanul rîse, după ce citi scrisoarea. Și scrisese și el carte în care zicea împăratului că dacă îi e voia să mai fie cu viață, să stea locului, iară dacă i s-a urît a mai trăi, să vie să se bată cu el, că-l așteaptă; și mă-sei nu-i va da drumul pînă nu se va istovi de tot în închisoare, unde este băgată. Această osîndă zicea el că i se cuvine pentru înfruntarea ce i-a făcut oare- cînd în tinerețe, neprimindu-l a-i fi soț, cînd a cerut-o de la părinții ei, lucru pentru care s-a și făcut el haiduc.

Pînă să vie cu răspunsul, căpitanul de haiduci puse de tăie un curcan, îl fripse și-l trimise împărătesei, zi- cîndu-i să mănînce cea mai de pe urmă mîncare bună, căci el are să se lupte cu fiul ei, împăratul, pe care fără doar și poate are să-l omoare. Aceasta este — zicea el — pomana ce face fiului ei, căci după ce va pieri, nu va mai avea cine să-i facă pomană.

Împărăteasa, cum auzi că trăiește fiul ei și că este împărat la împărăția tătine-său, nici că se atinse de curcan, ci trimise răspuns căpitanului de tîlhari că ea, cum a trăit douăzeci și patru de ani numai cu pîine și apă, va trăi și de aci înainte, pînă ce Dumnezeu, care cunoaște toate ascunsurile inimei și știe

nevinovăția ei, o va mîntui de aceste munci de cari nu este vrednică.

George se cătrăni de mînie cînd văzu necuviincioasa purtare a haiducului și poftirea cea vrednică de rîs ce-i făcea.

Atunci porni cu ceata lui cea aleasă și se otărîră ca nici în ruptul capului să nu se întoarcă acasă fără mă-sa, pentru care se bucura, auzind că încă trăiește.

Tot atunci, căpitanul de tîlhari își adună ceata în- tr-o culă sub niște dărămături de ziduri ce se aflau în muntele acela și unde era locuința lor, și se puse a cina. Pe cînd ei beau și se veseleau, vorbind verzi și uscate și bătîndu-și joc de scrisesele împăratului și de răspunsul împărătesei, odată se despică zidul și se ivi o umbră, care puse pe masă două lumînări aprinse de piatră, o carte și o cheie. Apoi umbra se făcu nevăzută. Tîlharii rămaseră ca scriși<sup>1</sup> pe perete și tăcură mîlcă. Se putea auzi musca zbîrnîind, atîta liniște și tăcere se făcu.

Căpitanul luă cartea, îi rupse pecetea; o deschise și citi:

„Firul nelegiuirilor tale s-a sfîrșit. Glasul nenorociților pe care fără milă i-ai jertfit s-a auzit la cer. Sîngele cel nevinovat ce atîta mare de timp ai vărsat cere răsplătire. Ești blestemat. În ascunzătoarea ce este în colț la dreapta, și pe care tu n-ai știut-o, este o uști-oară pe care o vei descoperi căutînd-o cu una din aceste lumînări. Ia cheia ce ți s-a pus

---

<sup>1</sup> **Scris — pictat.**

pe masă și o deschide. În această ascunzătoare vei găsi niște haine și podoabe de împărăteasă, pe care le vei da nenorocitei împărătese, muma lui George, să se îmbrace cu ele. Ea te va ierta pentru trudele și chinurile ce i-ai pricinuit de sunt acum douăzeci și patru de ani. În celălalt sipețel vei găsi o piele de urs și un lanț, cu care piele te vei îmbrăca tu, căci urs ai să rămâi pînă îți vei ispăși păcatele. Împărăteasa te va duce de lanț și te va da în mîna împăratului. Și să nu cutezi a face în alt chip, căci mînia cerului va cădea preste tine și mai îngrozitoare."

La citirea acestei scrisori, căpitanul rămase ca lovit de trăsnet. Și neavînd încotro, scoase toate avuțiile ce adunase de cînd tîlhărea și le făcu douăsprezece părți, deopotrivă, pe cari le împărți la cei doisprezece tovarăși ai săi. Aceștia, după ce-și luară ziua bună de la căpitanul lor, se împrăștiară ca puii de potîrniche, careși pre unde.

Iar el, căpitanul, deschise sipețelele și află toate ce-lea, întocmai precum îi zicea cartea. Luă hainele și podoabele de împărăteasă și le dete mumei lui George, ca să se îmbrace cu ele. Aceasta primi bucuros, căci hainele de pe dînsa se hărtăniseră, se muceziseră și se putreziseră, rămîind mai goală. Apoi își ceru iertăciune pentru relele ce-i făcuse el, pe care iertăciune o și dobîndi, fiindcă împărăteasa avea o inimă foarte bună.

După ce căpitanul de tâlhari se îmbracă în pielea de urs, care se lipi de trupul său ca și când ar fi fost de acolo, împărăteasa îl luă de lanț și se îndreptă către scaunul fiului său.

Pe drum se întâlnește cu George, care venea, mare, ca un leu, și călare pe un șoimulean sireap de mînca foc. George era cu sabia lui, ce o ținea goală în mînă. Mu-

mă-sa, cum îl văzu, îl cunoscuse, căci era leit tată-său, și se închină lui ca unui împărat.

George se dete jos de pe cal și îmbrățișe pe împărăteasa ca pre muma lui, după ce află cine este.

Mumă-sa îi spuse cum Dumnezeu, cunoscîndu-i nevinovăția, a izbîndit-o, prefăcînd în urs pe prigonitorul ei.

Apoi dete pe urs de lanț în mîna împăratului. Acesta se înduioșă de osînda lui și-i dete drumul, zicîndu-i:

— Destul îți este ție urgia dumnezeiască. Du-te și cată de-ți <sup>1</sup> ispășește păcatele.

Ursul într-o clipă de ochi se făcu nevăzut, intrînd în codru.

Iară împăratul, cu mumă-sa, cu credinciosul și cu ostașii săi se întoarseră la scaunul împărăției, mulțumind lui Dumnezeu pentru toate arătările lui.

---

<sup>1</sup> **Tipărit: de-ți îi.**

Și domniră în pace și în liniște pînă ce,  
vrînd Dumnezeu, i-a mutat din lumea  
aceasta.

Iară întîmplările lor au rămas de  
poveste și vor ră- mînea în veacul  
veacului.

Incălecai p-o șea etc.

Povestit de Mihalache Constantinescu, din  
mahalaua Delea-Veche, București.

LBR

### **Făt-frumos cel rătăcit**

A fost odată ca niciodată etc.

A fost odată o păreche de oameni,  
muncitori, de! cum dă Dumnezeu. Toată



nădejdea lor era într-o iapă cu care se hrăneau. Și ar fi voit și ei să aibă un copilaș, dar fu peste poate. Cercetară în dreapta și în stînga, ca să afle niscaiva leacuri care să le desfacă făcutul stărpiciunei lor, dară, aș! parcă întîlneau tot surzi și muți. Nimeni nu știa să-i învețe ceva.

Mai umblară ei ce umblară și, la urma urmelor, aflară despre un vrăjitor meșter carele închega și apele. Creștinul se duse și la dînsul, îi spuse păsul lui și îi ceru leacuri. Vrăjitorul n-așteptă multă rugă și, după ce se învoiră, îi dăde un măr.

— Din acest măr — zise el — să mănînce numai soția dumitale. Dară bagă de seamă să n-apuce din el nici o făptură cu viață de pe lumea asta.

— Cît despre aia, n-ai grije, răspunse omul. Lasă pe mine; nu mi-ai dat mie în mînă mărul? Acum să fii odihnit.

Luînd mărul, omul nu se mai gîndea dară decît la bucuria ce o să simță el și nevasta cînd s-or vedea împresurați de copii. Și cu gîndurile astea ajunse acasă și dăde mărul neveste-sei, ca să-l mănînce, fără să-i mai spuie altceva.

Ea primi mărul cu bucurie. Și după ce plecă bărbatul în trebile sale, se așeză pe pragul ușei, curăți mărul și-l mîncă. Iepșoara ieșise și ea din grajd, și veni la stăpînă-sa, că era învățată la traista cu grăunțe. Negăsind nimic de ronțait, luă și ea cojile de măr, pe care le lepădase

stăpîna-sa și le mîncă cu multă poftă, ca pe niște trufandale.

Nu trecu mult și atît stăpîna, cît și iepșuna se simțiră a fi luat în pîntece. Și după nouă luni femeia născu un copilaș de drăguleț; iară iepșuna, un mîn- zuleț gingaș.

Îndoită fu bucuria omului cînd se văzu și cu copil, și cu mînz. Și fiindcă acesta se născuse odată cu fiul său, hotărî ca nimeni să nu încalece pe dînsul, fără numai fiu-său, cînd s-o face mare.

Botezară copilul și îngrijiră de dînsul, mă rog, ca unul la părinți. Copilul creșcu și se făcu mare. Cînd era d-un an, parcă era de cinci; iară cînd fu de cinci, parcă era de cincisprezece, și de ce creștea, d-aia se făcea mai frumos și mai drăgălaș.

Darămite de învățat? Învăța ca nealții pe lumea asta albă. N-apuca să auză de la dascăl ceva, că el învăța mai din adînc decît dascălul. Și astfel ajun-sese de poveste. Unii zicea că știa carte pînă în glezne; alții zicea că pînă în genunchi; iară alții, pînă în brîu. De m-ar fi întreat pe mine, eu le-aș fi spus că știa carte pînă în gît. Dară fiindcă nimeni nu m-a întreat, iacă tac și eu din gură ca un pește, și nu mai zic nimănui nici pis!

Astfel fiind, într-una din zile ce-i vine drăcosului de copilaș, că numai încălecă pe mînzul lui, și mi ți-i dete călcîie; iară mînzul, carele și dînsul crescuse de se făcuse un cîrlănaș zburdalnic de n-avea astîmpăr, o rupse d-a fuga cu băiat

cu tot, și duși au fost pînă în ziua de astăzi.

Cînd prinseră de veste părinții că băiatul, nu e, caută-l în sus, caută-l în jos, nu e; ba mai în dreapta, ba mai în stînga, de loc! Mai cercetară pe ici, mai cercetară pe dincoaci, băiatul, aș! nici pomeneală nu era de el! Tocmai tîrziu, hei! aflară de la niște drumeți că au văzut un băiețandru călare pe deșelate pe un călușel, carele se ducea ca vîntul. Ei ziceau că n-apucară să se uite după dînsul, ca de cînd se apucase să le spuie, și pieri din ochii lor ca o nălucă, ca și cînd n-ar mai fi fost.

Îl plînseră părinții pînă cînd se istoviră și dînșii, și ochii din lacrimi nu și-i mai uscară; dară în deșert, că fiul lor nu se mai întoarse.

Pasămite ei, dacă s-au lăsat zburdălnicieii lor și s-au văzut la cîmp, nu s-au mai gîndit în urmă, ci au întins la drum zbeguindu-se și încurîndu-se, pînă ce, cînd băgară de seamă, ajunsesse pe niște tărîmuri necunoscute.

Aci stătură să se mai odihnească. Și, voind să se întoarcă, ei se rătăciseră. Nu mai știau nici pe unde veniseră, nici pe unde să se întoarcă. Atunci băiatul începu să plîngă și să dorească de părinți.

Mai cu seamă cînd s-a văzut singur, singurel, el care nu era ieșit din casa părinților, începu să-l ia niște răcori de nu știa ce va să zică asta.

Calul, dacă văzu așa, începu să-l îmbuneze, ba că o să facă cutare lucru, ba că ceealaltă. Pînă una alta, își cătară un culcuș unde să mîie peste noapte. Se odihniră și dormiră sub acopărămîntul cerului.

A doua zi, nici tu masă, nici tu casă, băiatul începu iarăși să plîngă și să voiască să se întoarcă la părinți.

Cătară să-și găsească urmele pe unde veniseră; dar nu găsiră nici piculeț de urmă. Dacă văzu și văzu, calul zise:

— Stăpîne, am făcut o greșeală care nu se mai întoarce. Dă-mi voie să mă duc să caut vrun mijloc ca să ne căpătuim.

— Asta nu se poate, odată cu capul, răspunse băiatul. După ce am ajuns pe aste tărîmuri neumblate, prin pustietăți fără locuitori, să mă lași și tu? Singur nu pot sta, uite, nici olecuță.

— Încinge-te cu frîul meu, și, cînd vei vedea vro nevoie, scutură-l și într-o clipă sunt la tine. Eu mă duc să caut pe unde să ieșim la lume, și cum să ne chivernisim.

Calul, vedeți d-voastră, era năzdrăvan.

Cu mare anevoință, se dezlipi calul de stăpînul său. Umblă ce umblă și se întoarce numaidecît. El vîntu- rase văzduhul și cutreierase pămîntul pînă nu apu-case să i se urască băiatului; și întorcîndu-se spuse băiatului că i-a găsit un loc unde să se bage argat. Îl și învăță ce să facă și cum să dreagă ca să argă- țească cu folos.

Încălecă băiatul calul, cînd auzi că are să-și găsească unde să se căpătuiască, și porni ca vîntul, precum și venise.

Ajungînd la niște zîne, făcu precum îl învățase calul.

Cele trei zîne — căci trei erau ele — se cam codeau să-l priimească; iar dacă stăruia, se rugă și se făgădui că o să fie harnic și credincios, ele îl priimiră.

Așezîndu-se el acolo la zîne, băiatul se puse cu toată inima pe muncă și, cînd era ceva de făcut mai greu sau mai anevoios, își chema calul și îi da ajutor.

Calul, carele nu știa de unde aflase tainele zînelor — vezi că nu era el de florile mărului năzdrăvan — spuse băiatului să fie cu mare băgare de seamă, că în baia zînelor, într-un timp hotărît, are să curgă aur, și atunci să apuce el înaintea zînelor, să se scalde. Îi mai spuse să ochească prin polițele cu haine ale zînelor, cînd îl va pune să deretece, niște nuci pe care le avea zînele și le îngrijea ca pe ochii lor din cap. Băiatul făcu întocmai precum îl învățase calul.

Într-o zi cînd zînele se duseseră la vînătoare, fără grije, băiatul auzi în baia zînelor un susur de apă mai răsunător decît altă dată. Temîndu-se, el chemă calul, care veni într-o clipeală de ochi. El, cum văzu cele ce se petrec în baie, puse pe băiat de se dezbracă îndată și îl împinse în baie de se îmbăie. Cînd ieși d-acolo, ce să vedeți d-voastră, cinstiți boieri? părul i se făcuse cu totul de aur,

și-i crescuse de bătea pulpele, încît nu te îndurai să-ți iei ochii de la el.

Și luînd și nucile, pe cari le ochise el, încălecă, și pe ici ți-e drumul!

Cum pîși pragul porții, începu casele a țipa, de ar fi deșteptat și pe morți din groapă. Auzind zînele țipătul, se întoarseră acasă numai cît ai zice mei. Ele văzură că lipsește argatul de acasă, spălăcitura ce mai rămăsese în baia unde se îmbăiasese argatul și nucile ce lipseau; nu mai zăboviră, ci se luară după dînsul. Cît p-aci să puie zînele mîna pe ei. Și fugi, zînele după dînșii; ei fugi! zînele după dînșii. Dacă văzu și văzu calul primejdia, întinse pasul la drum și începu a zbură ca gîndul, pînă ce, tocmai cînd era zînele să-i prinză, ei trecură de pe tărîmul lor și se opriră.

Puterea zînelor pînă aci era. Iară dacă văzură ele că le trecu otarele, începură cu binele a se ruga de el ca să-și taie părul să li-l dea lor; dară băiatul le făcea cu bîz! Ele se rugară ca barim nucile cu haine să le dea. Băiatul le arătă coltucul. Atunci zînele se rugară ca încailea să le arate părul, să se bucure și ele de vederea lui. Atunci băiatul își răsfiră, părul, încălecă și zbură cu bidiviul lui.

Zînele se uitară cu jind la dînsul și, nemaiavînd ce face, se întoarseră acasă și vorbiră între ele ca să nu mai bage argat strein la curtea lor, cît or trăi ele.



După ce ajunse pe moșia unui împărat mare, calul învăță pe băiat ce să facă. El ascultă și se duse de se băgă argat la grădinarul împăratului. Pînă a nu se învoi cu grădinarul, el își puse o bășică de vacă în cap, în care își ascunse părul cel de aur.

Grădinarul îl învăță cum să facă brazde, să semene flori, să le răsădească și să le îngrijească. Și îl luase la ochi, căci era spirt, știi, colea, cum trebuie omului, mîină dreaptă, nu altceva. Totuși slugile din curtea împărătească îl numiră cheleş. Și, cheleş în sus, cheleş în jos, pînă ce îi rămaseră numele Cheleş.

Grădinarul împărătesc îmbătrînise la curtea împăratului. El era un om destoinic, cu frica lui Dumnezeu și cinstit. Slujba lui de căpetenie era să ducă în toată dimineața cîte un mănunchi de flori la cele trei fete care le avea împăratul.

Îmbolnăvindu-se grădinarul într-una din zile, chemă pe argatul său și îi spuse să aleagă din florile cele mai frumoase atîtea cîte să-i ajungă a face trei legături de flori și să le ducă fetelor împăratului.

Cheleşul se duse de culese flori și făcu trei legături, una mai mare, alta mijlocie și alta mai mică. Pe cea mai mare, care era alcătuită din flori ce începuse a se trece și abia mai mirosinde, o dete fetei împăratului cea mai mare. Legătura mijlocie cu flori ce erau tocmai în floare o dete fetei celei mijlocii; iară legătura cea mai mică ce avea flori numai boboace cari

acum se deschideau, o dete fetei celei mici. Cum dete florile, o tuli d-a fuga, și se apucă de lucru prin grădină.

Fetele se mirară de aceasta, și cu toatele se duseră la împăratul și-i arătară florile. Împăratul chemă pe grădinar să-i spuie ce noimă să aibă florile ce trimisese fetelor sale.

Grădinarul se sperie când auzi că așa, bolnav, este chemat la împăratul.

Iară daca se duse, cu inima tremurîndă, și auzi de la împăratul șiritenia cu florile, el se dezvinovăți și spuse că, bolnav fiind în acea zi, trimisese pe argat să ducă florile.

Chemînd și pe Cheleş, el, daca veni, se apropie cu sfială și răspunse:

— Să trăiți, luminate împărate, întru mulți ani! Cînd am cules florile și am făcut acele mănunchiuri, n-am avut nici un gînd rău, martor mi-e Dumnezeu! ci am dat fiecăria din domnițe flori ce le arată care cum este.

— Și cum ai cutezat tu, un cheleş ca tine, să faci una ca asta?

— Atîta m-a tăiat capul și m-a dus mintea, luminate împărate, atîta am făcut. Măria ta judecă și fă ce e cu dreptul.

Împăratul rămase pe gînduri. El, deși s-a întristat, dară mai mult s-a bucurat că îi aduse aminte ceea ce trebuia să facă el ca un părinte.

Apoi trimise o pungă cu bani argatului. Acesta se duse și-i dete grădinarului, sub cuvînt că el nu știe

ce să facă cu ei, ca unul ce are de toate de la stă- pînu-său.

Nu trecu mult și, viind o sărbătoare, împăratul cu toți curtenii și bătrînii împărăției merse la biserică. Între bătrînii și credincerii curții era și grădinarul. Numai fata cea mică rămase acasă.

Argatul, văzîndu-se singur, descinse frîul de pe lîngă sine, scoase dintr-o nucă niște haine de aramă, din cele luate de la zîne, se găti bine, intră în gră-dină, sună frîul și veni calul lui înșelat, dar neînfrînat și, puindu-i frîul în cap, argatul încălecă și prinse a-și încura calul prin grădină. Fereastra fetei de împărat celei mici da în grădină și ea văzu tot ce se petrecu.

După ce strică grădina, argatul se duse ca fulgerul la biserică, dete calul în mîna unui om ce sta afară, ca să i-l ție, și el intră în biserică. Aci merse înfipt la mir, se ploconi în dreapta, se ploconi în stînga și ieși afară.

Toți cei din biserică se mirară de dînsul. Pîna și împăratul zicea că nici el nu mai văzuse așa voinic frumos.

Argatul de la grădinărie, cum ieși din biserică, încălecă și într-un suflet ajunse la grădina împărătească și descălecă și porunci calului să facă la loc tot ceea ce stricase. Calul se puse și numaidecît în-

dreptă grădina și o făcu și mai frumoasă de cum fusese.

Fata împăratului cea mică vedea de la fereastră și tăcea. Cînd se întoarse de la biserică, surorile cele mai mari zise celei mai mici:

— Ce rău ai făcut de n-ai venit și tu la biserică, că a venit un tînăr îmbrăcat așa și așa, a făcut așa și

asa, și numaidecît a plecat, de au rămas toți cu ochii după el.

Fata cea mică asculta și tăcea.

Dară grădinarul, cînd intră în grădină, stătu în loc și se miră. Apoi își închipui el că poate d-aia i se pare grădina mai frumoasă, unde nu intrase de mult într-însa.

Peste cîtva timp veni iarăși o sărbătoare și împăratul se duse la biserică iarăși cu toată curtea lui. De astă dată fata cea mică se făcu bolnavă într-adins, rămase acasă și se puse la fereastră.

Argatul de la grădinărie scoase de astă dată niște haine de argint, scutură frîul și încălecă pe cal, carele venise numai cît ai clipi. Și iarăși încurîndu-l prin grădină, o strică și mai rău decît întîia oară și iarăși merse la biserică, făcu ca și de-lalt rînd și se întoarse acasă, porunci calului să dreagă grădina, carele o făcu încă o dată mai frumoasă decît era.

Fata împăratului cea mică privea de la fereastră și tăcea. Îi spuseră surorile, îi spuse mamă-sa, îi spuse tată-său de

tînărul cel mîndru ce venise la biserică și despre care nimeni nu știa de unde era.

Ea asculta și tăcea.

Mai trecu ce trecu și iarăși, într-o sărbătoare mare, împăratul merse la biserică cu toți sfinții săi și cu toți curtenii tineri și bătrîni. Și de astă dată fata cea mică a împăratului se prefăcu că este bolnavă și rămase acasă. Între curtenii împăratului cari merseră la biserică era și grădinarul, fiind bătrîn, credincios și vechi slujbaş al împăratului.

Argatul cel cheleş, dacă se văzu singur, scutură frîul și-și chemă calul. De astă dată scoase din găoacea de nucă rîndul de haine cel de aur, se găti frumos, înfrînă calul ce venise numai înșelat, își lăsă

părul de aur pe spate, încălecă, își încură calul prin grădină, pe care o strică de tot, și apoi se duse ca și de-lalt rînd la biserică, merse la mir, se ploconi în dreapta și în stînga și ieși.

Întorcîndu-se acasă, porunci calului de făcu grădina de trei ori mai frumoasă decît era.

Fata împăratului îl văzu și cînd ieși, și cînd se întoarse, și ceea ce făcu, dară tăcea.

Cînd se întoarseră de la biserică, împăratul și toți cu totul spuseră fetei celei mici a împăratului minunea ce văzuseră.

— Dacă n-ai fost și tu la biserică — îi ziseră — să fi văzut cum a venit acel Făt-

frumos strein, cu părul de aur, ce mîndru era cînd s-a aplecat în dreapta și în stînga la toți cei din biserică și cum a ieșit apoi, fără să bage pe nimeni în seamă.

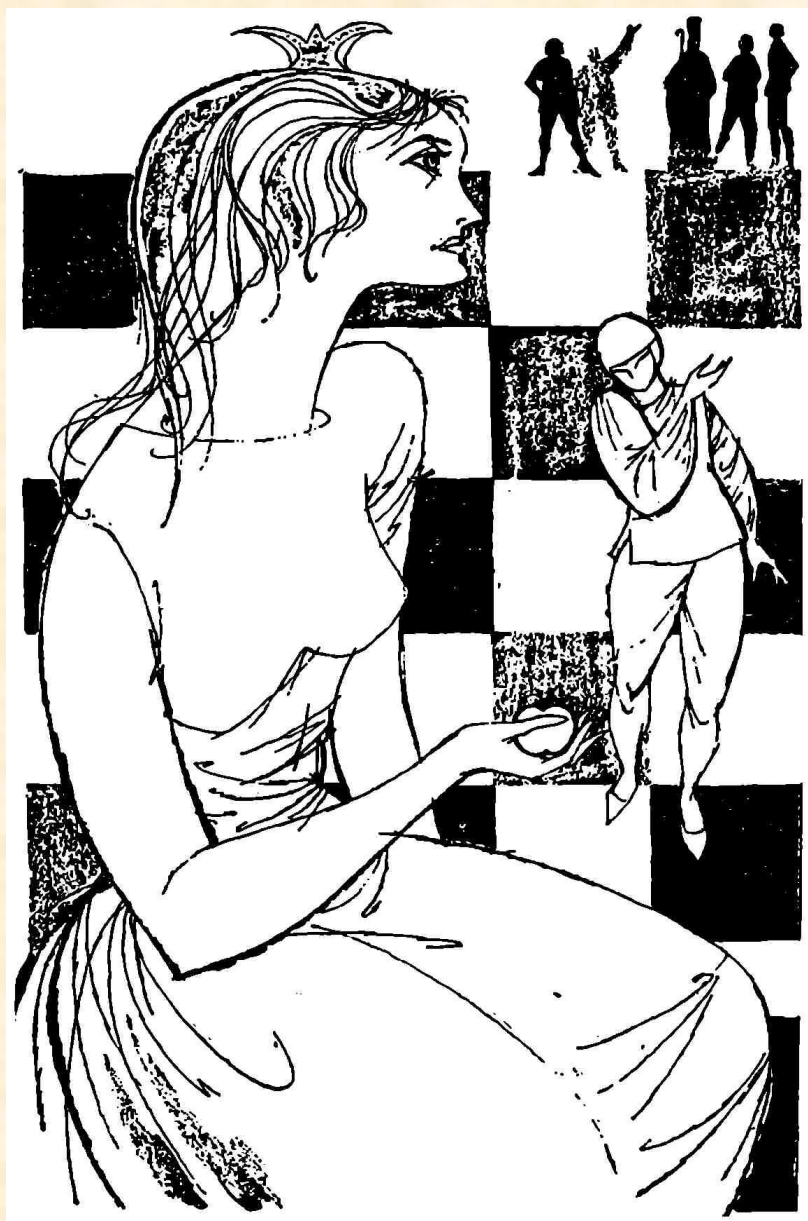
Fata cea mică a împăratului se făcea că ascultă, dară tăcea într-însa și rîdea înfundat. Vezi că știa ea ce știa.

Grădinarul, dacă se întoarce de la biserică și văzu frumusețea aia de grădină ce făcuse calul argatului, se tot freca la ochi și nu-i venea de loc să creadă, asta să fie grădina, ori ba? și credea că a rătăcit prin altă grădină. Nu o mai cunoștea. Și, văzînd pe argat, îl întrebă despre acea schimbare; iar argatul își cerea iertăciune, spuind că el a făcut ceea ce învățase de la stăpînu-său.

Darămite cînd văzu împăratul? Scoase și dete o pungă de bani grădinarului, pentru că-i făcuse o grădină, de nu se mai găsea ca asta la nici un împărat.

Și mai trecînd ce mai trecu, împăratul își aduse aminte de cele trei mănuchiuri de flori. Atunci se vorbi cu împărăteasa cum să facă să-și dea fetele la casele lor.





Cum se află de această hotărîre împărătească, încep, a veni pețitori de pe la fel de fel de împărați. Fetele, adevărate cea mare și cea mijlocie, își aleseră cîte un fecior de împărat și se duseră după bărbatii lor.

Fata însă cea mică nu voia să se mărite cu nici un chip. Ba să-i dea pe feciorul cutărui împărat, ba pe al cutărui; aș! ea zicea că nu-i place nici unul. Ce să facă bietul împărat? Se sfătui cu boierii și găsiră cu cale să stea fata într-un pridvor, cu un măr de aur în mînă, să treacă toți fiii de împărați și de boieri pe dinaintea ei, și, pe care îl va plăcea, să-l lovească cu mărul.

Așa și făcură.

Trecură fiii de împărați care veniseră în petiț, dară ca să lovească pe vreunul, ba.

Trecură și fiii de boieri mari ai împărăției, dară ca să lovească pe vreunul, nici gînd n-avu.

În cele mai de pe urmă trecură toți tinerii buni și răi din împărăție, și din boiernași, și din prostime, și nici nu se uita la dînșii fata ce sta cu mărul în mînă. Trecînd și argatul de la grădinărie, din întîmplare, pe acolo, fata îl lovi cu mărul drept în cap.

Fiii de împărați și de boieri rămaseră ca bătuți de Dumnezeu, cînd văzură una ca aceasta.

Împăratul zise că trebuie să fie o greșeală, și pofti pe fiii de împărați și de boieri să mai treacă o dată.

Trecură toți cu totul, și nu lovi pe nimeni; zise și chelului să treacă, și de astă dată tot pe el îl lovi.

Împăratul nu se putea învoi ca să ia fie-sa de bărbat un așa om prost și pofti pe toată adunarea să mai treacă o dată, căci, negreșit, trebuie să fie vro greșeală a fetei.

Trecură și a treia oară, și tot pe argatul cel chel îl lovi cu mărul fata împăratului.

Atunci împăratul, neavînd încotro, dete de bărbat fie-sei pe argat, dară îi și oropsi, gonindu-i de la casa lui.

Ei se duseră de la fața împăratului care îi oropsise, cu lacrămile în ochi și cu inima smerită, și-și aleseră loc de trai un bordei în care ținuse împăratul niște bivoli. Apoi, aducîndu-și aminte fata împăratului de ceea ce făcuse în grădină, îl îndemnă să-și cheme calul.

Argatul, ginerele împăratului, făcu precum îi zisese soția, chemă calul și-i porunci să-i facă niște palaturi sub pămînt, fără seamăn pe lume. Calul nu întîrzie și le făcu niște palaturi înfricoșate. Nu se găsea la împăratul în casă ce se găsea în palaturile lor. Și bogății, și scumpeturi, și tot ce ai fi poftit se găsea la dînșii.

Și mai trecînd cîtînică vreme la mijloc, se pomeni împăratul cu veste de la un alt împărat să iasă la război. Împăratul chemă în ajutor pe ginerii săi, feciorii de

împărați, carii și veniră și se lăudau cu isprăvile ce au să facă.

Cînd veni vremea a merge la război, iată că se înfățișe la împăratul și argatul, ginere al său, și ceru să-l ia și pe dînsul la război, că poate va tăia și el vrun vrăjmaș.

Împăratul și ginerii cei mari îl înfruntară, zicînd să-i lase în pace, să nu-i mai poarte și lui grija p-acolo. El stărui și împăratul se înduplecă și porunci să-i dea și lui o mîrtoagă de cal și o rugină de paloș.

Argatul încălecă voios și porni înaintea oștilor. Cînd ajunse la o lăcoviște pe unde trebuia să treacă,

el înnomoli calul și începu să-l bată ca să iasă de acolo, dară în deșert. Ajungîndu-l împăratul cu ginerii cei mari și cu toată oastea, trecu pe lîngă dînsul clătînînd din cap, iară ostașii își dedeau coate și rîdeau.

După ce trecură și se depărtară de nu se mai văzură, argatul scutură frîul, și iată că îndată și-i sosi calul. Îi spuse ce avea de gînd să facă și ceru povață. Calul îl învăță ce să facă, cînd va fi dinaintea vrăjmașului. După ce luă în cap tot ce-l învăță calul, încălecă și porni și el.

Ajungînd la război și văzînd pe ai săi încăierăți cu vrăjmașii, tocmai cînd aceștia erau să dovedească pe socru-său și pe cumnații săi, unde mi se ridică de trei stînji pe dasupra oștilor și zbură drept la împăra- tul socru-său, îi tăie

degetul cu inelul și-l luă cu sine. Apoi se lăsă asupra vrăjmașului și tăia în carne vie cu nemilostivire, întocmai ca un muncitor vrednic cînd trage cu coasa nemiluit.

Iar cînd îl întetea vrăjmașul, calul se urca ca fulgerul în sus și se ținea bine de coama lui. Apoi cînd se lăsa în jos, tăia cum știa el în legea lui să taie. Așa, vezi, îl învățase calul.

De trei ori se urcase în sus, cînd năvălise vrăjmașul asupra lui, și de trei ori se lăsase ca un vîrtej asupra oastei vrăjmășești. La fiecare dată cădeau d-a stînga și d-a dreapta lui cu grămada și făcea uliți, uliți, pe unde mergea. În mai puțin ca de cînd mă apukai să vă povestesc, mormane de morți se vedea pe unde trecuse el.

Așa spaimă grozavă băgă el în inimile vrăjmașului, încît prinse a fugi, iară el a-i goni și a-i tăia ca pe niște vite.

Împăratul socru rămase înmărmurit cînd văzu atîta vrednicie. După fuga vrăjmașului, el stătu locului și mulțumi lui Dumnezeu că le-a trimes pe îngerul său de i-a scapat din mîna dușmanului, care vrea să-i piarză, și mai multe nu.

Argatul, ginerele împăratului, după ce-l mîntui, se întoarse înaintea lui, dete drumul calului său, încălecă iară pe mîrtoaga ce-i dase împăratul și se chinuia a ieși din nomol.

Împăratul se întorcea cu voie bună de la oaste și dînd peste dînsul înnomolit încă în noroi, porunci la vro doi ostași de-l scoase d-acolo.

Și ajungînd acasă, ginerele împăratului cel chel spuse neveste-sei ce făcu. Ea se bucura din toată inima.

Toată oastea vorbea de îngerul domnului care le dăduse atîta ajutor și-l semuia cu străinul care venise la biserică. Însuși împăratul bănuia aceasta, și ar fi dorit ca să-l mai întîînească o dală, să-i mulțumească. Dară ia-l de unde nu e.

Mai trecînd ce mai trecu, împăratul ajunse de orbi. Toti vracii se adunară și-i dădură leacuri, dară nici uneie din buruienile lor nu-i dară în de bine. Vrajitoarele puseră apă la stele și-i aduseră și-i descîntară, tot însă ce pune la ochi mai rău îi făcea, dară mai bine de loc. În cele din urmă un cititor de stele și vraci mare fu adus cu multă cheltuială din țări streine, și acesta spuse că pînă cînd împăratul nu va avea lapte de pasăre de peste apa Iordanului cu care să se ungă la ochi, nu-i va veni vîzul.

Atunci puse împăratul oameni să strige prin toată împărăția că cine se va găsi să aducă lapte de pasăre

de peste apa Iordanului, aceia să știe cu bună încredințare că va dobîndi cal împărătesc și jumătate împărăția. Dară



strigară de surda, căci nu se găsi nimeni carele să se însărcineze cu această slujbă.

Ginerii împăratului cei mari, dacă văzură așa, se legară că ei vor aduce laptele trebuincios și încălecară pe cai buni împărătești, luară cu dînșii slujitori și bani.

Umblară ei, cătară și nu putură afla ceea ce cătau. În cele din urmă dete peste un înșelător, carele le dete lapte ca tot laptele și le luară o mulțime de bani. Ei se întoarse cu bucurie la casa socrului lor.

În aceeași vreme și ginerele împăratului, argatul, plecă după lapte de pasere. El scutură frîul și îndată și veni bidiviul lui. Îi spuse ceea ce voia, și calul îi răspunse:

— Ce e mai lesne, stăpîne; căci acolo locuiesc și eu.

Încălecă și porni. După ce ajunse, luă lapte de pasere de preste râul Iordanului și în câteva zile se întoarse acasă, cam tot odată cu cumnații săi.

Aceștia merșeră la împăratul, îi aduseră lapte de al lor, cu care dete pe la ochi împăratul și rămase ca întîi, orb ca toți orbii. Nu-i folosi nimic. Merse și argatul și-i aduse și el lapte, dară adevărat lapte de pasăre de preste râul Iordanului. Împăratul nu prea voia să dea pe la ochi. După stăruința împărătesei și a sfetnicilor, se înduplecă și se unse. Cum puse la ochi lapte de acesta, băgă de seamă că vede ca prin sită. Mai dete o

dată, văzu ca prin ciur; cînd se unse și a treia oară, văzu luminat ca toți oamenii.

Împăratul iertă pe argat de fapta lui de mai-nainte. Ginerile său cel mic, dacă văzu așa, rugă și el pe

împăratul să vie să le vază locuința. Împăratul se înduplecă și merse. Cînd ajunse acolo, ce să-i vază ochii? Ce nu era în palaturile lui era în locuința ginerelui său cel mic.

Văzînd mirarea de care era coprins împăratul, ginerile său cel mic se încumetă și zise:

— Eu sunt, mărite împărate, cel ce am venit de trei ori în biserică.

Împăratul aruncă țintă ochii la el.

— Eu sunt cel ce ți-am făcut grădina cea fru-moasă.

Împăratul, parcă nu-i venea să creadă spuselor lui.

— Eu sunt — mai zise — cel ce v-am scăpat în război din mîna nelegiuîților ce se sculaseră să te răpuie.

Împăratul rămase stîlpit de mirare. Apoi, mai viin- du-și în fire, îi zise:

— Cum poți dovedi zisele tale?

Atunci ginerile său cel mic ieși afară, scutură frîul, scoase hainele de aur din găoacea de nucă unde le păstra, se găti frumos, își lăsa părul pe spate, în-călecă pe cal și, arătînd împăratului degetul cu inelul, zise:

— Iată, mărite împărate, dovezile ziselor mele.

Și începu a încura calul prin curtea împăratului. Părul său cel de aur și hainele cu care era îmbrăcat strălucea ca soarele.

Împăratul, uitându-se la dînsul, tot puneă mîna la ochi, făcîndu-și umbră. Vezi că se temea să nu orbească încă o dată.

El lăudă pe fie-sa pentru că-și alesese un asemenea bărbat.

— Și ai fi putut oare crede d-ta, tată, răspunse fata cea mică, că aș fi putut să-mi aleg de bărbat pe unul care să facă tatălui meu, împărat, rușine în lume?

Atunci împăratul, și bătrîn fiind, se coborî din scaunul împărăției, pe care se urcă ginerile său cel mic. Și împărățiră în pace și în liniște pînă ce trăiră.

Iară eu încălecai p-o șea etc.

Comunicat de P. Niculescu din Craiova la  
1862.

LBR

## **Fata săracului cea isteată**

A fost odată ca niciodată etc.

A fost odată un om și o femeie. Ei erau atît de săraci, încît n-aveau după ce bea apă. Nici tu casă, nici tu masă, nimic, nimic, dară nimic n-aveau după sufletul lor. Muncea bietul om de dimineața pînă seara tîrziu, alături cu muierea, de-i treceau nădușe- îele, și ca să dea și ei în spor, ba.

Se ținea, vezi, norocul după dînșii ca pulberea după cîini, cum se zice.

Umblau cu tărbuțele de colo pînă colo, și ca să se statornicească și ei la un loc, nu găseau. Căci cine era să-i priimească pe ei, doi calici, cu leaota de copii după dînșii?!

Adică uitasem să vă spui. Aveau acești oameni o spuză de copii. Din acești copii, cei mai mari erau numai fete, iară băieții erau mărunței și stau pe lîngă dînșii ca ulcelele.

Să nu vă fi dus Dumnezeu vrodată să fiți față cînd venea omul de la muncă, că v-ați fi luat cîmpii. Ieșeau toți afară înaintea lui, jigăriți și hărtăniți, ca niște netoți, subțiratici și pițigăiați, mă rog, leșinați de foame, și tăbărîți pe bietul om cu gura: tată, mi-e foame, tată, mor de foame.

Tatăl lor se zăpăcea și nu știa către care să se întoarcă mai întîi și le da toată agoniseala lui dintr-o zi. Dară de unde să le ajungă ce bruma le aducea el? Abia puneau p-o măsea.

Bietul tat' său și biată mă-sa de multe ori se cul-cau nemîncăți. Li se rupea inima de milă, dară n-aveau încotro. Și ca să-și liniștească copiii, el le făgăduia că a doua zi are să le aducă mai mult. Astfel, mai cu șosele, mai cu momele, adormeau și bieții copii, cu nădejde că a doua zi are să fie mai bine.

Dintre toți copiii, fata cea mai mare era mai tăcută și mai cu judecată. Ea rămînea cu surorile și frații cei mai mici cînd se duceau părinții la muncă, vedea de dînșii, îi muștruluia și îi povățuia să fie mai cu

răbdare, mai îngăduitori, ca să nu se amărase pînă într-atît părinții. Dară, bate toba la urechea surdului. Adecă, de! ce să zici? Ar fi fost și ei, poate, mai îngăduitori, și mai cu răbdare, dară burta le da ghes și îi făcea de multe ori să fie neînțelegători.

Într-acestea, boierului pe moșia căruia se afla acești oameni ca și urgisiți de Dumnezeu i se făcu milă de ei și, într-o zi, cînd veni omul să se roage pentru sălaș, el îi zise:

— Omule, te văz harnic, muncești de te spetești, și două în tei te văz că nu poți lega. Iată, eu mă îndur și-ți dau un petec de loc, să fie de veci al tău. Du-te de-ți alege petecul ce-ți va plăcea și apucă-te numai- decît să-ți faci un bordei.<sup>1</sup>

— Bogdaproste cucoane, și Dumnezeu să prii- mească. De unde dai să izvorască, răspunse bietul om.

Se duse de-și alese un petec de loc și pînă în seară groapa pentru bordei o și dete gata.

Nepartea lui. Cum se brodi ca locul ce-și alesese să fie alături cu al unui țăran

---

<sup>1</sup> **Figura boierului care împarte pămînt țăranului sărac este falsă; avem de-a face clar cu o influență a ideologiei claselor exploatoare; în paginile care urmează, boierul (ca și împărații buni și drepecți, fără corespondență în realitate, din alte basme) întruchipează însă dorința de justiție socială a țăranimii, dorință care, în regimurile bazate pe exploatare, n-a putut fi pusă în practică (n. red.).**



bogat și mîndru, de nu-i ajungea cineva cu prăjina la nas.

Peste noapte, nu știu cum se făcu, nu știu cum se dresu, că o vită d-ale bogatului căzu în groapă și muri.

A doua zi de dimineață bogatul, văzîndu-și vita moartă, sări cu gura mare asupra săracului, îl luă de piept și cu el tîrîș se duse la curtea boierului, să le facă judecată.

Boierul se miră cînd îl văzu și-i întrebă: ce caută?

Țăranul cel bogat zise:

— Boierule, acest prăpădit de om, venetic în satul nostru, n-ar mai avea parte de el! după ce ți-ai făcut pomană de i-ai dat un petec de loc, el tocmai lîngă mine și-a ales să-și facă bordei! Una la mînă. Bagă de seamă că, după ce e sărac, apoi e și cu nasul pe sus. Al doilea, groapa ce și-a făcut pentru bordei, după ce că e mare foarte, apoi n-a avut grijă s-o acopere peste noapte cu ceva, numai ca să-mi facă mie pagubă, și mi-a căzut o vită într-însa de și-a rupt jungbietura. Judecă d-ta acum, nu e dator să mi-o plătească? El zice că n-are cu ce. Și ce-mi pasă mie de asta?

— Boierule, răspunse și săracul umilit și cu lacrimile în ochi cîntă pumnul. Boierule, n-am ce zice, omoară-mă, spînzură-mă, n-am ce face dacă a dat păcatul peste mine. Așa este cum zice bogătașul meu vecin. Și fiindcă lui Dumnezeu îi place dreptul,

drept să-ți spui ce e drept: am săpat groapă, și o groapă mare, ca să încapă bordeiul pe toți ai mei, dară nici că m-am gândit ca să-i aduc pagubă. Și nici n-a fost la sufletul meu cugetul de mîndrie, căci n-aveam pe ce mă mîndri, cînd mi-am ales loc lîngă d-lui. Acum lumineze-vă Dumnezeu, boierule, și judecați după dreptate.

Boierul sta în cumpănă. Nu știa cui să dea drep-tate. Vedea el că săracul a căzut în păcate, dară fără voie. După ce se gîndi el nițel, zise:

— Bre, oameni buni! Eu am să vă fac trei întrebări; cine le va dezlega mai bine, a aceluia să fie dreptatea. Vă dau răgaz de trei zile, gîndiți-vă. După trei zile să veniți și să-mi ghiciți întrebările. Țineți bine minte. Întîia întrebare sună așa:

Ce este mai gras în lume?

A doua:

Ce este mai bun?

Și a treia:

Ce aleargă mai iute?

Aide, duceți-vă acum. Dară să mai știți una: dacă nici unul din voi nu va ghici vreuna din întrebările mele, să știți că unde vă stau picioarele o să vă stea și capetele.

Amîndoi împricinații se întoarseră la casele lor. Bogătașul, lăudîndu-se că el are să ghicească, fiindcă ce lucru poate fi mai ușor decît a spune că porcul său din ogradă este mai gras, deoarece stă slănina pe dînsul de o palmă; iară săracul

plîngea de potopea pămîntul, gîndindu-se ca ce o să spuie el!

Daca ajunseră fiecare la ai săi, bogătaşul era vesel că are să-și cîştige pricina, iară săracul se puse pe gînduri și tot ofta. Copiii se adunară pe lîngă dînsul, se uita, dară nu cutezau să-l întrebe ceva. Începură

și ei a plînge; și se făcu acolo la dînșii o plîngere și o jelanie de te luau fiori de milă.

Numai fata cea mai mare își luă inima în dinți și-l întrebă ce are, de este așa trist.

— Ce să am, fata mea? Iacă păcate de la Dumnezeu. Boierul ne-a îndatorat să-ghicim niște întrebări pe cari nici oamenii cei procopsiți nu i le-ar putea spune, necum un sărman prost ca mine.

— Ci spune-ne și nouă, ca doară d-om putea să-ți dăm vrun ajutor.

— Ca ce ajutor ați putea voi să-mi dați, voi care nu știți încă nici cum se mănîncă mămăliga.

— Te miră, tată, la ce am, putea fi bune și noi. Și apoi ce strică dacă ne vei spune și nouă?

Atunci săracul zise: iacă, iacă, iacă ce ne-a zis boierul să ghicim; căci de unde nu, ne va sta capul unde ne stau tălpile.

Fata cea mare se puse pe gînduri și, după ce mai cugetă ea ce mai cugetă, se apropie de tată-său și îi zise:

— Ia lasă, tată, nu mai fi așa mîhnit. Nu ne lasă Dumnezeu pe noi să pierim. Cînd te vei duce la boierul să-i dai răspuns, ți-o spune și eu ceva. Și poate că va da Dumnezeu să scapi cu față curată dinaintea lui.

Săracul păru a se mîngîia oarecum; dară numai inima lui știa. Nu voia, vezi, să-și mai mîhnească copiii.

În dimineața cînd fu a se înfățișa la boierul ca să-i ghicească întrebările, fieșă îi spuse ca ce să răspundă. Săracul se arăta a fi mulțumit, dară se îndoia.

Se înfățișară înaintea boierului. Bogătașul, mîndru și cu pieptul deschis; săracul, umilit și strîns la piept de sta să-i crape sumanul cel zdrențuit de pe dînsul.

Boierul întrebă pe bogătaș:

— Ei, bade, ce este mai gras pe lumea asta?

Bogătașul răspunse cu coraj:

— Apoi de, cucoane, ce să fie mai gras decît porcul meu din ogradă, care are grăsimea pe el de o palmă de groasă.

— Minciuni spui, răspunse boierul.

Și întrebînd și pe săracul, el răspunse cu sfială:

— Apoi de, cucoane, eu zic cu mintea mea a proastă că pămîntul să fie mai gras pe lumea asta, că el ne dă toate bunătățile pe cari le avem.

— Așa este, răspunse boierul,

Acum zise bogătașului iară:

— Ce aleargă mai iute pe lumea asta?

— Armăsarul meu, cucoane, răspunse bogătașul, că aleargă peste văi și dealuri, când îi dau drumul, de nu-i vezi copitele.

— Apoi de, cocoane, capul meu nu mă duce așa departe, fărădecît dau cu socoteală că nimic nu aleargă așa de iute ca gîndul, răspunse și săracul.

— Tu ai dreptate. Cela aiurează.

În cele din urmă, mai întrebă o dată pe bogătaș:

— Ce este mai bun pe lumea asta?

— Nimic nu este mai bun pe lumea asta, milostive stăpîne — răspunse el — ca judecata cea dreaptă a măriei tale.

— Eu, boierule, cu prostia mea mă duce gîndul să crez că nimic nu e mai bun pe lumea asta ca Dumnezeu, care ne suferă pe lume cu toate răutățile noastre.

— Adevărat, așa este, zise boierul.

Și întorcîndu-se către bogătaș, adăogă:

— Ieși afară, țaran viclean și mojiț ce ești, sau pui acum de-ți trage la tălpi atîta cît nu poți duce.

Bogătașul ieși cu coada între picioare.

Și chemînd mai aproape pe sărac, îl întrebă cu un grai blajin:

— Spune-mi, bre, omule, cine te-a învățat pe tine să răspunzi așa de potrivit, căci din capul tău ăla secu nu crez să fi ieșit așa cuvinte înțelepte.

Bietul sărac se cam codea. Nu-i venea să spuie drept, de teamă să nu pățească ceva. Dară dacă se văzu încolțit, spuse tot adevărul precum era.

Atunci boierul, mirîndu-se în sine de iscusința fetei săracului, îi porunci ca a doua zi să vie cu fata la curtea boierească. Ea să fie nici îmbrăcată, nici dezbrăcată, nici călare, nici pe jos, nici pe drum, nici pe lîngă drum.

Cum auzi săracul unele ca acestea, începu a se boci și a se văicăra, de nu-ți venea să-l mai auzi, și se întoarse la ai săi.

Fata cea mare, cînd auzi cele ce îi spuse:

— Nu te teme, tătucă — îi zise ea — că-i viu eu lui de hac. Numai să-mi cauți două mîțe.

Cum se făcu dimineată, fata aruncă pe dînsa un volog (plasă), luă mîțele la subțiori, încăiecă pe un țăp și plecă la curtea boierească.

Mergînd astfel pe drum, ea nu era nici călare, nici pe jos, căci îi da de pămîrit cînd un picior, cînd altul, țăpul fiind pitic; umbla nici pe drum, nici pe lîngă drum, căci țăpul nu ținea drumul drept. Aci trecea pe lîngă cîte un gard să apuce cîte vrun lăstar de la vrun pomișor; aci trecea de cealaltă parte. Nu era nici îmbrăcată, nici dezbrăcată, cu vologul aruncat pe dînsa.

Și așa, cu chiu, cu vai, ajunsese la curtea boierească. Cînd o văzură boierul și oamenii curții, venind așa, încremeniră. Boierul, vezi, nu voia să se dea rămas,



și porunci să dea drumul la doi zăvoi <sup>1</sup> ce-i ținea la curte în lanț. Aceștia, cum văzură alaiul cu care venea fata săracului, se repeziră la dînsa, dară ea dete drumul îndată mîțelor și zăvoii se luară după dînsule, iară fata săracului ajunse la scara boierească așa precum îi poruncise boierul.

Văzînd și această iscusință a fetei, boierul n-avu încotro și fu nevoit s-o primească. Atunci porunci să o fereduiască (să o îmbăieze), o îmbracă cu niște haine ca de mireasă și hotărî să o dea după un fecior ce-l avea boierul pe lîngă dînsul, care îl slujea cu credință.

După ce o văzu boierul curățită și ferchezuită ca o mireasă, și cum avea ea și pe vino-ncoace, i se păru mai frumoasă de cum era atunci; ce-i abătu lui, că pofti să o aibă el de nevastă, mai cu seamă că era burlac, și se cunună cu dînsa. Mai-nainte de a se cununa, boierul zise dînsei:

— Eu te iau de soție; dară să știi că tu n-ai voie să judeci niciodată fără de mine.

Ea priimi.

După ce trecu cît trecu de la cununia lor, boierul se duse odată în treaba lui pe moșie. În lipsa lui veniră doi țărani cu o prigonire la curte. Aflînd că boierul nu este acasă, și văzînd pe cuconița într-un ceardac, ei începură să se jeluiască la dînsa. Ea asculta și tăcea.

Unul zise:

---

<sup>1</sup> Zăvoi — zăvozi, dulăi.

— Aveam să mă duc pînă în cutare loc, însă o roată de la căruță mi se stricase. Nu mai puteam înhăma iapa la căruța cu trei roate, mai cu seamă că era a fătă. Atunci m-am rugat de vecinul meu, ăsta

care e de față, să-mi împrumute el o roată. El, ce e drept, aseară mi-a împrumutat roata ce i-am cerut, cu gînd ca azi pînă în ziuă să mă duc la treaba mea. Cînd, ce să vedeți, cinstiți boieri? Astă noapte mi-a fătat iapa un mînz.

Țăranul cel cu roata îi tăie cuvîntul și zise și el:

— Nu-l credeți, cucoană, să vă ție Dumnezeu! Roata mea a fătat mînzul.

Cucoana asculta din ceardac și tăcea.

Țăranii așteptară ce mai așteptară și, dacă văzură că cucoana nu le face nici o judecată, întrebă:

— Da' unde-i dus boierul, cucoană?

— Ia, s-a dus — răspunse ea — să vadă un lac de mălai ce-l avem pe marginea unui iaz, că în toate nopțile ies broaștele dintr-însul și mănîncă mălaiul.

Țăranii se uitară lung și plecară. Ajungînd la poarta ogrăzii boierești, ei începură a se întreba unul pe altul:

— Ca ce fel de vorbă fu aia a cucoanei, mă, nea ăsta? Cum se poate broaștele să mănînce mălaiul?

Ce se sfătuiră ei, ce vorbiră, că numai se întoarseră să întrebe pe cucoană ce vorbă fu aia.

Daca veniră dinaintea cerdacului iară, prinseră a întreba:

— Da' bine cucoană, ca ce să fie vorba ce ne-ai spus-o? Poate-se ca broaștele să mănînce mălaiul?

— Nu știu dacă broaștele poate să mănînce mălai au ba, răspunse cucoana: dară știu că roata nu poate să fete mînji.

Tocmai atuncea își veniră și țărani de acasă. Acum înțeleseseră șiritenia vorbeii cucoanei, se mirară de atîta înțelepciune și se împăcară cum știură ei mai bine.

Viind și boierul acasă, întrebă:

— Cine a mai fost p-aici în lipsa mea? Ce s-a mai petrecut?

— Ce să fie? răspunse ea. Iaca, iaca cine a venit și iaca ce s-a întîmplat cu ei, și ce le-am zis eu.

Boierul, cum auzi, îi zise:

— Fiindcă ai călcat făgăduiala și ai judecat fără mine, nu mai putem trăi amîndoi. Ia-ți ce poțestești de la mine și ce-ți este mai drag în casa mea, și să te duci la tăta-tău, acasă.

Cucoana zise:

— Vorbele tale, bărbate, sunt sfinte pentru mine, pentru că de aceea bărbatul este bărbat. Nu sunt vinovată întru nimic, căci n-am judecat pe acei jeluitori, ci le-am spus numai unde este stăpînul lor. Dar dacă d-ta găsești cu cale să mă gonești, eu mă supun fără să cîrtesc și-ți mulțumesc încă din adîncul sufletului

pentru bunătatea ce ai de a mă lăsa să-mi aleg ce mi-e mai drag din casa dumatăle. Un lucru te mai rog: fiindcă mă gonești, lasă-mă să mă mai veselesc o dată și eu în casa domnului meu și bărbat. Dă o masă și cheamă pe prietenii noștri și cunoscuți să petrecem împreună și să ne chefuim pentru cea din urmă oară.

Boierul se înduplecă și porunci de făcu o masă d-alea înfricoșatele, unde chemă prietenii și pe cei mai de aproape ai lor. Șezură, se înveseliră și se chefuiră cît le cerură inima. Cucoana însă tot îndesa paharele boierului și el le tot bea. Și mai dete unul, și încă unul, pînă îl făcu cuc. Se îmbătă boierul de se coclise turtă. Atunci și cucoana îl ia frumușel la spinare, fără să mai simță boierul ceva, și-l duse la tat'său acasă, unde îl puse pe cotor de dormi pînă se trezi.

A doua zi, cînd se deșteptă, boierul, văzîndu-se în astfel de hal, întrebă unde se află. Cucoana îi răspunse:

— La tata acasă. Cînd m-ai gonit de la d-ta, mi-ai dat voie să iau din casa dumatăle ce mi-o fi mai drag. Aceea am și făcut. Nimic nu mi-a fost mai drag decît bărbatul. Nu crez să mă ții de rău pentru că mi l-am luat.

Cînd auzi boierul asemenea vorbe cu noimă, se gîndi ce se gîndi, apoi răspunse:

— Aidem, nevastă, acasă, și să trăim ca în sîn de rai; acum pricep eu ce odor de femeie am dobîndit.

Și m-am suit pe o șea  
Și am spus-o așa.  
M-am suit pe o roată  
Și am spus-o toată.

Comunicat de d-na Brîndza și cules de  
prin împrejurimile Iașului.  
LBR

A fost odată ca niciodată etc.

A fost un împărat și se numea împăratul Roșu. El. era foarte mîhnit că, în zilele lui, niște zmei furaseră soarele și luna de pre cer.

Trămise deci oameni prin toate țările și răvașe prin orașe, ca să dea în știre tuturilor că oricine se va găsi să scoată soarele și luna de la zmei, acela va lua pe fie-sa de nevastă și încă și jumătate din împărăția lui, iară cine va umbla și nu va izbîndi nimic, acela să știe că i se va tăia capul.

Mulți voinici se potricăliseră <sup>1</sup> semețindu-se cu ușurință că va scoate la capăt o asemenea însărcinare; și cînd la treabă, hîț în sus, hîț în jos, da din colț în colț și nu știa de unde s-o înceapă și unde s-o sfîrșească, vezi că nu toate muștele fac miere. Împăratul însă se ținu de cuvînt.

Pe vremea aceea, se afla un viteaz pre nume Greuceanu. Auzind și el de făgăduința împărătească, ce se gîndi, ce se răzgîndi, că numai își luă inima în dinți, încumetîndu-se pe ajutorul lui Dumnezeu și pe voinicia sa, și plecă și el la împăratul să se închine cu slujba. Pe drum se întîlni cu doi oameni pe cari slujitorii împărătești îi ducea la împăratul ca să-i taie, pentru că fugiseră de la o bătălie ce o avusese împăratul acesta cu

---

<sup>1</sup> *A se potricăli — a se prăpădi.*



niște gadine. Ei erau triști, bieții oameni, dară Greuceanu îi mîngîie cu niște vorbe așa de dulci, încît le mai veni nițică inimă, că era și meșter la cuvînt Greuceanu nostru.

El își puse nădejdea în întîmplarea aceasta și își zise: „Îmi voi încerca norocul. De voi izbuti să înduplec pe împăratul a ierta pe acești oameni de la moarte, mă voi încumete să mă însărcinez și cu cealaltă treabă; iară de nu, sănătate bună! Mă voi duce de unde am venit. Asta să fie în norocul meu; niciodată nu strică cineva să facă o încercare.”

Și astfel, poftorindu-și unele ca acestea, aide, aide, ajunge la curtea împărătească.

Înfățișîndu-se la împăratul, atîtea îi povesti, așa cuvinte bune și dulci scoase și atîta meșteșug puse în vorbirea sa, încît și împăratul crezu că pe nedrept ar fi să omoare pe acei oameni; că mai de folos i-ar fi lui să aibă doi supuși mai mult, și că mai mare va fi vaza lui în lume de s-ar arăta milostiv către popor.

Nu mai putură oamenii de bucurie cînd auziră că Greuceanu a măglisit <sup>1</sup> pe împăratul pînă într-atîta, încît l-a făcut să-i ierte. Mulțumiră lui Greuceanu din toată inima și îi făgăduiră că în toată viața lor se vor ruga lui Dumnezeu pentru dînsul ca să meargă din izbîndă în izbîndă, ceea ce și făcură.

Această izbîndă o luă drept semn bun, și Greuceanu, mergînd a doua oară la

---

<sup>1</sup> *A măglisi* — a linguși, a amăgi.

împăratul, grăi cu cuvintele lui mieroase cele următoare:

— Mărite doamne, să trăiești întru mulți ani pe luminatul scaunul acestei împărății. Mulți voinici s-au legat către măria ta să scoată de la zmei soarele și luna pe care le-a hrăpit de pe cer, și știu că cu moarte au murit, fiindcă n-au putut să-și îndeplinească legămintele ce au făcut către măria ta. Și eu, mărite doamne, cuget a mă duce întru căutarea acestor tâlhari de zmei, și mi-ar fi voia să-mi cerc și eu norocul, doar-doar va da Dumnezeu să ajungem a putea pedepsi pe acei blestemați de zmei, pentru nesocotita lor îndrăzneală. Dar fii-mi milostiv și mîină de ajutor.

— Dragul meu Greucene — răspunse împăratul — nu pot să schimb nici o iotă, nici o cirtă <sup>1</sup> din hotărîrea mea. Și aceasta nu pentru altceva, ci numai și numai pentru că voiesc să fiu drept. Poruncile mele voi să fie una pentru toată împărăția mea; la mine părtinire nu este scris.

Văzînd statornica hotărîre a împăratului și dreptatea celor vorovite de dînsul, Greuceanu cuvîntă cu glas voinicesc:

— Fie, mărite împărate, chiar de aş ști că voi pieri, tot nu mă voi lăsa pînă nu voi duce la capăt bun sarcina ce îmi iau de bună-voia mea.

---

<sup>1</sup> **Cirtă** — ceva foarte neînsemnat: dram, iotă.

Se învoiră, și preste cîteva zile și plecă, după ce puse la cale tot ce găsi că e bine să facă, ca să scape cu față curată din această întreprindere.

Greuceanu luă cu dînsul și pe fratele său și merse, merse, merse cale lungă, depărtată, pînă ce ajunse la Faurul-pămîntului, cu care era frate de cruce. Acest faur fiind cel mai meșter de pe pămînt, era și năzdrăvan. Aici se opriră și poposiră. Trei zile și trei

nopti au stat închiși într-o cămară Greuceanu cu Faurul-pămîntului și se sfătuiră.

Și, după ce se odihniră cîteva zile și mai plănuiră ceea ce era de făcut, Greuceanu și frate-său o luară la drum.

Îndată după plecarea Greuceanului, Faurul-pămîntului se apucă și făcu chipul lui Greuceanu numai și numai din fier, apoi porunci să arză cușnița ziua și noaptea și să țină chipul acesta fără curmare în foc.

Iară Greuceanu și frate-său merseră cale lungă, și mai lungă, pînă ce li se făcu calea cruci; aici se opriră, se așezară pe iarbă și făcură o gustărică din merindele ce mai aveau, și apoi se despărțiră, după ce se îmbrățișară, și plînseră ca niște copii.

Mai-nainte d-a se despărți, își împărțiră cîte o basma și se înțeleseră zicînd: „Atunci cînd basma-lele vor fi rupte pe margini, să mai tragă nădejde unul de

altul că se vor mai întâlني; iară cînd basma-lele vor fi rupte în mijloc, să se știe că unul din ei este pierit". Mai înfipse și un cuțit în pămînt și zi-seră: Acela din noi, care s-ar întoarce mai întîi și va găsi cuțitul ruginit să nu mai aștepte pe cellalt, fiindcă aceasta însemnează că a murit". Apoi Greuceanu apucă la dreapta și frate-său la stînga.

Fratele Greuceanului, umblînd mai multă vreme în sec, se întoarce la locul de despărțire și, găsind cuțitul curat, se puse a-l aștepta acolo cu bucurie, că văzuse soarele și luna la locul lor pe cer.

Iară Greuceanu se duse, se duse pe o potecă care-l scoase tocmai la casele zmeilor, așezate unde-și în-țarcase dracul copiii. Dacă ajunse aici, Greuceanu se dete de trei ori preste cap și se făcu un porumbel. Vezi că el ascultase năzdrăvăniile ce-l învățase Fau- rul-pămîntului. Făcîndu-se porumbel, Greuceanu

zbură și se puse pe un pom care era tocmai în fața caselor.

Atunci, ieșind tata de zmeu cea mare și uitîndu-se, se întoarce repede și chemă pe mumă-sa și pe soră-sa cea mică, ca să vină să vază minunea.

Fata cea mică zise:

— Măiculiță și surioară, pasărea asta gingașă nu mi se pare ogurlie <sup>1</sup> pentru casa noastră. Ochii ei nu seamănă a de pasăre, ci mai mult seamănă a fi ochii lui

---

<sup>1</sup> *Ogurliu, ugurliu* — aducător de noroc.

Greuceanul cel de Aur. Pînă acuma ne-a fost și nouă! D-aici înainte numai Dumnezeu să-și facă milă de noi și d-ai noștri.

Pasămite aveau zmeii cunoștință de vitejia lui Greuceanu.

Apoi intrară cîteșitrele zmeioaicele în casă și se puseră la sfat.

Greuceanu numaidecît se dete iarăși de trei ori preste cap și se făcu o muscă și intră în cămara zmeilor. Acolo se ascunse într-o crăpătură de grindă de la tavanul casei și ascultă la sfatul lor. După ce luă în cap tot ce auzi, ieși afară și se duse pe drumul ce ducea la Codrul Verde și acolo se ascunse subț un pod.

Cum se vede treaba, din cele ce auzise, știa acum că zmeii se duseseră la vînat în Codru Verde și aveau să se întoarcă unul de cu seară, altul la miezul nopții și tartorul cel mare despre ziuă.

Așteptînd Greuceanu acolo, iată, măre, că zmeul cel mai mic se întorcea și, ajungînd calul la mar-ginea podului, unde sforăi o dată și sări înapoi de șapte pași. Dară zmeul, mîniîndu-se, zise:

— Ah, mînca-o-ar lupii carnea calului! Pe lumea asta nu mi-e frică de nimeni, numai de Greuceanul







de Aur; dar și pe acela c-o lovitură îl voi culca la pământ.

Greuceanu, auzind, ieși pe pod și strigă:

— Vino, zmeule viteaz, în săbii să ne tăiem, sau în luptă să ne luptăm.

— Ba în luptă, că e mai dreaptă.

Se apropiară unul de altul și se luară la trîntă.

Aduse zmeul pe Greuceanu și-l băgă în pământ pînă în genuchi. Aduse și Greuceanul pe zmeu și-l băgă în pământ pînă în gît și-i tăie capul. Apoi, după ce aruncă leșul zmeului și al calului sub pod, se puse să se odihnească.

Cînd, în puterea nopții, veni și fratele cel mare al zmeului, și calul lui sări de șaptesprezece pași înapoi. El zise ca și frate-său, iară Greuceanul îi răspunse și lui ca și celui dîntîi.

Ieșind de sub pod, se luă la trîntă și cu acest zmeu.

Și unde mi-aduse, nene, zmeul pe Greuceanu și-l băgă în pământ pînă la brîu. Dară Greuceanu, sărind repede, unde mi-aduse și el pe zmeu o dată, mi-l trînti și-l băgă în pământ pînă în gît și-i tăie capul cu paloșul. Aruncîndu-i și mortăciunea acestuia și a calu-lui său sub pod, se puse iarăși de se odihni.

Cînd despre zori, unde venea, mare, venea tat-al zmeilor, ca un tartor, cătrănit ce era, și cînd ajunse la capul podului, sări calul lui de șaptezeci și șapte de pași înapoi. Se necăji zmeul de această

întîmplare cît un lucru mare, și unde răcni:

— Ah, mîncare-ar lupii carnea calului; că pe lu-mea asta nu mi-e frică de nimenea, doară de Greuceanu de Aur; și încă și pe acesta numai să-l iau la ochi cu săgeata și îl voi culca la pămînt.

Atunci, ieșind și Greuceanu de sub pod, îi zise:

— Deh! zmeule viteaz, vino să ne batem, în săbii să ne tăiem, în suliti să ne lovim, ori în luptă să ne luptăm.

Sosi zmeul și se luară la bătaie: în săbii se bă- tură ce se bătură și se rupseră săbiile; în suliti se loviră ce se loviră și se rupseră sulițile; apoi se luară la luptă: se zguduiau unul pre altul de se cutremura pămîntul; și strînse zmeul pe Greuceanu o dată, dară acesta, băgînd de seamă ce are de gînd zmeul, se umflă și se încordă în vine și nu păți nimic, apoi și Greuceanu strînse o dată pe zmeu, tocmai cînd el nu se aștepta, de-i pîrîi oasele.

Așa luptă nici că s-a mai văzut. Și se luptară, și se luptară, pînă ce ajunse vremea la nămiezi, și osteniră. Atunci trecu pe dasupra lor un corb carele se legăna prin văzduh și căuta la lupta lor. Și vă- zîndu-i, zmeul îi zise:

— Corbule, corbule, pasăre cernită, adu-mi tu mie un cioc de apă și-ți voi da de mîncare un voinic cu calul lui cu tot.

Zise și Greuceanu:

— Corbule, corbule, mie să-mi aduci un cioc de apă dulce, căci eu ți-oi da de mâncare trei leșuri de zmeu și trei de cal.

Auzind corbul aceste cuvinte, aduse lui Greuceanu un cioc de apă dulce și îi astîmpără setea; căci înse- toșaseră, nevoie mare. Atunci Greuceanu mai prinse la suflet, și, împuternicindu-se, unde ridică, nene, o dată pe zmeu, și trîntindu-mi-l îl băgă în pămînt pînă în gît și-i puse piciorul pe cap, ținîndu-l așa. Apoi îi zise:

— Spune-mi, zmeule spurcat, unde ai ascuns tu soarele și luna, căci azi nu mai ai scăpare din mîna mea.

Se codea zmeul, îngîna verzî și uscate, dară Greuceanu îi mai zise:

— Spune-mi-vei ori nu, eu tot le voi găsi, și încă și capul reteza-ți-l-voi.

Atunci zmeul, tot mai nădăjduindu-se a scăpa cu viață dacă îi va spune, zise:

— În Codru Verde este o culă. Acolo înăuntru sunt închise. Cheia este degetul meu cel mic de la mîna dreaptă.

Cum auzi Greuceanul unele ca acestea, îi retează capul, apoi îi tăie degetul și-l luă la sine.

Dete corbului, după făgăduială, toate stîrvurile, și, ducîndu-se Greuceanul la cula din Codru Verde, deschise ușa cu degetul zmeului și găsi acolo soarele și luna. Luă în mîna dreaptă soarele și în cea stîngă luna, le aruncă pe cer și se bucură cu bucurie mare.

Oamenii, cînd văzură iarăși soarele și luna pe cer. se veseliră și lăudară pe Dumnezeu că a dat atîta tărie lui Greuceanu de a izbîndit împotriva împeli-  
taților vrăjmași ai omenirii.

Iară el, mulțumit că a scos la bun capăt slujba, o luă la drum, întorcîndu-se înapoi.

Găsind pe frate-său la semnul de întrolocare, se îmbrățișară și, cumpărînd doi cai ce mergeau ca săgeata de iute, întinseră pasul la drum ca să se în-toarcă la împăratul.

În cale, dete peste un păr plin de pere de aur. Fratele Greuceanului zise că ar fi bine să mai poposească puțin la umbra acestui păr, ca să mai răsufle și caii, iară pînă una, alta să culeagă și cîteva pere, spre a-și mai momi foamea. Greuceanu, care auzise pe zmeoaice ce plănuiseră, se învoi a se odihni; dară nu lăsă pe frate-său să culeagă pere, ci zise că le va culege el. Atunci trase paloșul și lovi părul

la rădăcină. Cînd, ce să vezi d-ta? unde începu a curge niște sînge și venin scîrbos și un glas se auzi din pom, zicînd:

— Mă mîncași friptă, Greucene, precum, ai mîncat și pre bărbatul meu.

Și nimic nu mai rămase din acel păr, decît praf și cenușe; iară frate-său încremeni de mirare, neștiind ce sunt toate acestea.

După ce plecară și merșeră ce merșeră, deteră preste o grădină foarte frumoasă

cu flori și cu flutu- rei și cu apă limpede și rece.

Fratele Greuceanului zise:

— Să ne oprim aici nițel, frate, ca să ne mai odihnim și căișorii. Iară noi să bem nițică apă rece și să culegem flori.

— Așa să facem, frate — răspunse Greuceanu — dacă această grădină va fi sădită de mâini omenști și dacă acel izvor va fi lăsat de Dumnezeu.

Apoi, trăgînd paloșul, lovi în tulpina unei flori care se părea mai frumoasă și o culcă la pămînt; după aceea împunse și în fundul fîntînei și a marginilor ei, dară în loc de apă începu a clocoti un sînge mohorît, ca și din tulpina florii, și umplu văzduhul de un miros grețos. Praf și țărîină rămase și din fata cea mai mare de zmeu, căci ea se făcuse grădină și izvor ca să învenineze pe Greuceanu și să-l omoare.

Și scăpînd și d-această pacoste, încălecară și plecară la drum, repede ca vîntul; cînd, ce să vezi d-ta? Unde se luase după dînșii scorpia de mumă a zmeoaielor cu o falcă în cer și cu alta în pămînt ca să înghiță pe Greuceanu și mai multe nu; și avea de ce să fie cătrănită și amărită: căci nu mai avea nici soț, nici fete, nici gineri.

Greuceanu, simțind că s-a luat după dînșii zmeoaiica cea bătrînă, zise frăține-său:

— Ia te uită, frate, înapoi și spune-mi ce vezi.

— Ce să văz, frate — îi răspunse el — iată un nor vine după noi ca un vârtej.

Atunci dete bice cailor cari mergeau repede ca vîntul și lin ca gîndul; dară Greuceanu mai zise o dată fratelui său să se uite în urmă. Acesta îi spuse că se apropie norul ca o flăcăraie; apoi, mai făcînd un vînt cailor, ajunseră la Faurul-pămîntului.

Aci, cum descălecară, se închise în făuriște. Pe urma lor iaca și zmeoaica. De-i ajungea, îi prăpă-dea! Nici oscior nu mai rămînea din ei. Acum însă n-avea ce le mai face.

O întoarse însă la șiretlic: rugă pe Greuceanu să facă o gaură în părete ca măcar să-l vază în față. Greuceanu se prefăcu că se înduplecă și făcu o gaură în părete. Dară Faurul-pămîntului se aținea cu chipul lui Greuceanu cel de fier, ce arse în foc de sărea schintei din el. Cînd zmeoaica puse gura la spărtură ca să soarbă pe Greuceanu, Faurul-pămîntului îi băgă în gură chipul de fier roșu ca focul și i-l vîrî pe gît. Ea, înghiort! înghiți și pe loc și crăpă. Nu trecu mult și stîrvul zmeoaicei se prefăcu într-un munte de fier și astfel scăpară și de dînsa.

Faurul-pămîntului deschise ușa făuriștei, ieși afară și se veseliră trei zile și trei nopți de așa mare iz-bîndă. El mai cu seamă era nebun de bucurie pen- tru



muntele de fier. Atunci porunci călfilor să facă lui Greuceanu o căruță cu trei cai cu totul și cu totul de fier. După ce fură gata, suflă asupra lor și le dăte duh de viață.



Luîndu-și ziua bună de la frate-său de cruce, Faurul-pămîntului, Greuceanu se urcă în trăsură cu frate-său cel bun și porni la Roșu-împărat ca să-și priimească răsplata.

Merse, merse, pînă ce lî se înfurci calea. Aci se opriră și poposiră. Apoi, Greuceanu desprînse de la căruță un cal și-l dete fratelui său, ca să ducă împăratului Roșu vestea cea bună a sosirii lui Greuceanu cu izbîndă săvîrșită; iară el rămase mai în urmă. Înaintînd el alene, răsturnat în căruță, trecu pre lîngă un diavol schiop carele ținea calea drumeților ca să le facă neajunsuri. Acestuia îi fu frică să dea piept cu Greuceanu, dară, ca să nu scape nici el neatins de răutatea lui cea drăcească, îi scoase cuiul din capul osiei de dindărăt și-l aruncă departe în urmă.

Apoi tot el zise Greuceanului:

— Măi, vericule, ți-ai pierdut cuiul, du-te de ți-l caută.

Greuceanu, sărind din căruță, își uită acolo pa-loșul, din greșeală. Iară cînd el își căuta cuiul, diavolul îi fură paloșul, apoi, așezîndu-se în marginea drumului, se dete de trei ori peste cap și se schimbă într-o stană de piatră.

Puse Greuceanu cuiul la capul osiei, îl înțepeni bine, se urcă în căruță, și pe ici ți-e drumul! Nu băgă însă de seamă că paloșul îi lipsește.

Ascultati acum și vă minunați, boieri d-voastră, de pățania bietului Greuceanu.

Un mangosit de sfetnic d-al împăratului Roșu se făgăduise diavolului, dacă îl va face să ia el pe fata împăratului. Ba încă și rodul căsătoriei sale îl închinase acestui necurat. Înpelițatul știa că Greuceanu, fără paloș, era și el om ca toți oamenii. Puterea lui în paloș era; fără paloș era necunoscut. Îi fură paloșul și-l dete becis- nicului de sfetnic.

Acesta se înfățișă la împăratul și îi ceru fata, zi-cînd că el este cel cu izbind a cea mare.

Împăratul îl crezu, văzîndu-i și paloșul, și începuseră a pune la cale cele spre cununie. Pe cînd se pregătea la curte, pentru nuntirea fiicei împăratului cu voinicul cel mincinos ce zicea că o scos soarele și luna de la zmei, vine și fratele Greuceanului cu vestea că Greuceanu are să sosească în curînd.

Sfetnicul cel palavatic, cum auzi de una ca aceasta, merse la împăratul și zise că acela este un amăgitor și trebuie pus la închisoare. Împăratul îl ascultă. Iară sfetnicul umbla d-a-ncîtelea, zorind să se facă mai curînd nunta, cu gînd că, dacă se va cununa odată cu fata împăratului, apoi poate să vină o sută de Greuceni, că n-are ce-i mai face, lucru fiind sfîrșit.

Împăratului însă nu-i prea plăcu zorul ce da sfetnicul pentru nuntă, și mai trăgăi lucrurile.

Nu trecu mult și iată că sosește și Greuceanu și, înfățișîndu-se la împăratul, acesta nu știa între care să aleagă.

Credea că acesta să fie Greuceanu, dară nu-și putea da seamă de cum paloșul lui Greuceanu se află în mîna sfetnicului. Atunci băgă de seamă și Greuceanul că-i lipsește paloșul și tocmai acum îi veni în minte pentru ce nu văzuse el stana de piatră decît după ce-și găsisese cuiul de la osie și se întorcea la căruță cu dînsul. Pricepu el că nu e lucru curat.

— Împărate prealuminate — zise el — toată lu-mea zice că ești om drept. Te rog să-mi faci și mie

dreptate. Mult ai așteptat, mai așteaptă, rogu-te, încă puțin și vei vedea cu ochii adevărul.

Priimi împăratul a mai aștepta pînă ce să se întoarcă Greuceanu. Acesta se puse iarăși în căruța lui cu cai cu tot de fier și într-un suflet merse, pînă ce ajunse la stana de piatră, acolo unde Necuratul îi scosese cuiul de la căruță.

— Ființă netrebnică și păgubitoare omenirii — zise el — dă-mi paloșul ce mi-ai furat, căci de unde nu, praful nu se alege de tine.

Piatra nici că se clinti din loc măcar.

Atunci și Greuceanu se dete de trei ori peste cap, se făcu un buzdugan cu totul și cu totul de oțel, și unde începu, nene, a lovi în stană de se cutremura pămîntul. De cîte ori da, de atîtea ori cădea cîte o zburătură de piatră. Și lovi ce lovi pînă ce îi sfărîmă vîrful. Apoi deodată începu

stana de piatră a tre- mura și a cere iertăciune. Iară buzduganul, de ce da, d- aia își întetea loviturile, și dete, și dete, până ce o făcu pulbere. Când nu mai fu în picioare nimic din stana de piatră, cătă prin pulberea ce mai rămăsese, și-și găsi Greuceanu paloșul ce-i furase Satana.

Îl luă și, fără nici o clipă de odihnă, veni și se înfățișă iarăși la împăratul.

— Sunt gata, mărite împărate — zise el — s-arăt oricui ce poate osul lui Greuceanu. Să vină acel sfetnic nerușinat care a voit să te amăgească, spre a ne înțelege la cuvinte.

Împăratul îl chemă.

Acesta, dacă veni și văzu pe Greuceanu cu sprinceana încruntată, începu să tremure și-și ceru iertăciune, spunînd cum căzuse în mîinile lui paloșul lui Greuceanu.

După rugăciunea lui Greuceanu, dobîndi iertare și de la împăratul, dar acesta îi porunci să piară din împărăția lui. Apoi scoase pe fratele Greuceanului de la închisoare și se făcu o nuntă d-alea împărăteștile, și se încinse niște veselii care ținură trei săptămîni...

Și eu încălecai p-o șea, și vă povestii d-voastră așa.

Povestit de Michalche Constantin, din mahalaua Delea-Veche, București, 1876. Publicat pentru prima oară în ***Calendarul Aurora***.

LBR



**Cele douăsprezece fete de împărat**

## și palatul cel fermecat

A fost odată ca niciodată etc.

A fost odată un flăcăiandru sărman de părinți. El argătea pe la unii și pe la alții ca să-și câștige hrana vieții. Și fiindcă avea darul de a fi curățel, totii flăcăii din sat îi pizmuiau. Ceilalți argați cășunaseră pe dînsul și-l tot luau peste picior, iară el nu lua aminte la flecăriile lor și-și căuta de treaba lui. Cînd se adunau seara și bîrfeau verzi și uscate, el se făcea că nu înțelege vorbele aruncate în pofida lui; se arăta prostănac. Pentru aceasta ei îl porocleau zicîndu-i „căs- căundul satului”.

Stăpîinii unde slujea el erau foarte mulțumiți de dînsul și se băteau care de care să-l apuce. Cînd trecea prin sat, fetele își dau coate și se uitau la dînsul pe subt sprincene. Și ce e drept că aveau la ce se uita. El era curat la față și chipeș; chica lui cea neagră ca pana corbului flutura ca o coamă pe gru- majii lui albi ca zăpada; mustăcioara abia mijeia, de parcă era o umbră pe buza lui cea de sus; dară apoi ochii? Avea niște ochi, neiculiță, de băgase pe toate fetele în boale.

Cînd era la adăpatul vacilor, fetele care de care se întrecea să-i dea pricină de vorbă; dară el nu băga pe nimeni în seamă; se făcea că nu pricepe ce vor ele. Pentru aceasta ele, ca să arate că nu le pasă de nebăgarea lui de seamă, între

ele, îl porocleau cu numele de Făt-frumos al satului. Și de unde să nu fie așa!

El nu se uita nici în dreapta, nici în stînga, mergea cu vitele la pășune și treaba ieșea din mîna lui mai cu asupra decît din ale celorlalți argați.

Nu știu ce făcea el, ce dregă, că vacile pe cari le păștea el erau mai frumoase decît ale celorlalți argați. Ele dau mai mult lapte decît cele ale altor argați, fiindcă pe unde le ducea el, pășunea era mai cu gust și mai îndestulătoare. Pe unde călca piciorul lui se cunoștea, fiindcă și ierburile se înveseleau.

Pasămite se născuse în ceas bun și era ursit să ajungă ceva. Dară el nici habar n-avea de asta și nici gînd n-avea să se mîndrească, fiindcă nu știa ce-i este ascuns în cursul vremilor. Ci smerit, precum îl lăsase pe el Dumnezeu, își vedea de ale sale, fără să se atingă cu cuvîntul, sau în oricareva fel, de alții sau de al altora. Și tocmai pentru aceasta flăcăii și ceilalți argați îl ponosluia.

Într-o zi de primăvară, ostenit fiind tot umblînd după vaci, se dete la umbra unui copaci mare și stufos și adormi: își și alesese, vezi, loc pentru așa ceva. Era o vîlcea împodobită cu fel de fel de floricele, toate înflorite, de părea că dă ghes omului să treacă printre ele. Ceva mai cît colo un pîrîiaș, a cărui obîr-șie venea dintr-un șipot de apă ce ieșea din coasta unui deluleț, șerpuia printre brusturi și alte buruieni pe unde își

făcuse loc, și susurul apei parcă te îndemna la somn. Copaciul subt care se adumbrise era

măreț și parcă se lupta ca să ajungă la nuori. Printre crăcile lui întinse se giugiuleau pasarelele și-și făceau cuiburi: numai ascultînd cineva ciripirile lor se aprindea într-însul focul dragostei. Desișul frunzelor sale făcea o umbră, de parcă rîmneai la ea. Bag seamă, nu era așa căscăund flăcăul acesta, și pe nedrept îi atîrnau de coadă acest ponos ceilalți argați din sat. Cum puse capul jos, și adormi.

N-apucase să doarmă, ca de cînd începui să vă povestesc, și odată sări drept în sus.

Visase un vis frumos și se deșteptase.

Visase că unde venise la dînsul, mare, o zîină, mai frumoasă decît toate zînele din cer și de pre pămînt, și-i zisese să se ducă la curtea împăratului locului aceluia, că acolo are să se procopsească.

Cînd se deșteptă, își zise: „Mă, ca ce să fie asta?” și începu a se pune pe gînduri; toată ziulica îl munciră gîndurile și nu se domirea de loc, de loc ca ce să însemneze un asemenea vis. El nu înțelegea că steaua sub care se născuse venea să-l slujească.

A doua zi, mergînd iarăși cu vitele la păscut, abătu din drum și dete iarăși pe la copaciul cu pricina, și iarăși se culcă la tulpina lui, și iarăși visă același vis.

Sculîndu-se, îşi zise: „Mă, ăsta nu e lucru curat”, şi iarăşi toată ziulica fu dus pe gînduri.

A treia zi cu dinadinsul făcu să-i fie drumul pe la acelaşi copaci sub care se culcă, şi visă acelaşi vis; ba încă de astă dată zîna îl ameninţă cu boală şi cu toate ticăloşiile omenеşti, dacă nu s-o duce.

Atunci şi el, dacă se sculă şi veni acasă cu vacile şi le băgă în coşar, se înfăţişе la stăpînu-său şi-i zise:

— Stăpîne, pe mine mă bate gîndurile să mă duc în lume să-mi caut norocul. Destul am argăţit, şi pînă acum nu văz nici un semn ca să pot şi eu sălta ceva. Fă bine şi-mi dă socoteala.

— Da' pentru ce, băiete, să ieşi de la mine? Au doară nu te mulţumeşti de simbria ce-ţi dau? Au mîncare n-ai destulă? Ia, mai bine şezi la mine, şi eu voi căta să-ţi dau o fată bună din sat, cu niţică zestricică, să te mai ajut şi eu cu ce m-o lăsa inima, să-ţi faci şi tu rost aici ca toţi megiaşii, nu mai hoinări prin a lume, ca să nu ajungi fără nici un căpă-tîi, ca vai de lume.

— Ba, de mulţumit, sunt mulţumit de d-ta, stăpîne; mîncare am destulă, nu pot să mîinii pe Dumnezeu; dară аşa mi-a venit mie, să mă duc în lume şi nu voi rămînea pentru nu ştiu ce.

Dacă văzu stăpînu-său că este peste poate a-l face să rămîie, îi dete ce bruma

mai avea să ia, și el plecă, luîndu-și ziua bună de la stăpîn.

Ducîndu-se de la satul său, flăcăul ajunsese drept la curtea împărătească și se băgă argat la grădina împăratului. Grădinarul fu bun-bucuros să-l priimească, cînd îl văzu așa curățel, căci dobîndise pînă atunci cîteva bobîrnace de la fetele împăratului că bagă argați tot ce este mai urîcios și mai scîrbos în omenire.

Curățel, curățel, dară hainele de pe dînsul erau imoase <sup>1</sup>, deh! ce să zici, ca de văcar. Grădinarul puse de-l îmbaie, îl primeni și-i dete de îmbrăcă niște haine care să mai semene a argat la grădina împărătească. Și cum era de potrivit făcut la boiul lui, îi ședea bine cu hainele ce îmbrăcă.

Pe lîngă celelalte trebi grădinărești, slujba lui de căpetenie fu ca să facă în fiecare zi cîte douăsprezece mănuchiuiete de flori, și în fiecare dimineață să le dea la cele douăsprezece domnițe, fete ale împăratului, cînd vor ieși din casă spre a se primbla prin grădină.

Aceste domnițe erau ursite să nu se poată mărita pînă nu se va găsi cineva care să le ghicească legătura ursitei lor și să iacă pe vreuna din ele ca să iubească pe cineva. Ursitele lor le dăruise cu patima jocului. Erau nebune după joc și pe fiecare noapte rupeau cîte o pereche de conduri de mătase albă, dănțuind.

---

<sup>1</sup> *Imos* — murdar, mînjit.



Nimeni nu ştia unde merg ele noaptea de joacă.

Împăratul se luase de gânduri cu atîta cheltuială pe condurii fetelor sale şi pentru inima lor de gheaţă, de care nu se putea lipi nici un june din cei ce veniseră în peţit.

Pentru aceasta el dase sfară în ţara lui şi în ţările streine, precum ca să se ştie că cine se va găsi să-i spuie ce fac fetele lui noaptea de rup fiecare cîte o pereche de conduri, poate să-şi aleagă pe care-i va plăcea din ele, şi el i-o va da lui de soţie.

El ştia că le ţine pe toate închise la un loc, într-o cămară din palatul său, încuiate şi zăvorite cu nouă uşi de fier şi cu nouă lacăte mari. Dară nimeni nu ştia ce fac ele noaptea de li se rup încălţămintele, căci nimeni nu le văzuseră pînă atunci ieşind din casă, căci nu puteau.

Pasămite, lor le era făcut ca aşa să-şi petreacă vremea în toată viaţa lor. Aşa le era orînda.

Cum se auzi de această hotărîre a împăratului, începu a curge la peţitori: ba feciori de domni şi de împăraţi, ba feciori de boieri mari, pînă şi feciori de boieri mai mici. Şi care cum venea se punea de pîndă la uşa domniţelor cîte o noapte. Împăratul aştepta cu mare nerăbdare în fiecare dimineaţă ca să-i aducă cîte vreo veste bună; dară în loc de aceasta, i se

spunea că junii ce se puneau de pîndă seara, nu se mai găsesc dimineața. Nu se știa ce se fac. Nici de urmă măcar nu li se mai dedea.

Unsprezece flăcăi o pățise pînă acum. Ceilalți cari mai erau, începuseră a se codi; nu mai voiră să stea de pîndă. Se lipseau de a lua de neveste niște fete pentru care se răpune atîți tineri.

Și astfel, unul cîte unul, se cărară pe la casele lor de la curtea acestui împărat, și-i lăsară fetele în plata domnului; căci nimeni nu mai voia să-și piarză sufletul pentru un cap de muier.

Însuși împăratul fu coprins de spaimă, cum de să piară așa junii ce voiau să-i pîndească fetele, și nu mai cuteza să îndemne pe nimeni.

Împăratul era nevoit să cumpere mereu pe fiecare zi cîte douăsprezece perechi de conduri, și intrase la grije că o să-i îmbătrînească fetele în vatră și o să împletească cosița albă, fără să puie pirostriile în cap.

Argatul de la grădinărie își împlinea slujba cum știa el în legea lui. Și domnițele erau mulțumite de mănucbele de flori ce li le da argatul, și grădinarul de lucrul lui.

El, cînd da florile domnițelor, nici nu-și ridica ochii asupra lor; dară cînd da florile fetei celei mai mici, nu știu de ce, că se roșea ca un bujor, și-i ticîia inima, de sta să-i sară din piept afară.

Fata băgă de seamă aceasta, însă crezu că flăcăul este rușinos și d-aia se face așa de roșu cînd vine înaintea lor.

Azi așa, mîine așa, el vedea că nu e de nasul lui o așa bucățică. Dară ce-i faci inimei? Ea îi da brînci și lui, bat-o pustia! și ar fi voit să se puie și el la pîndă, și apoi se gîndea și la pățeniile celor ce păzise înaintea lui.

Fata cea mică se greși într-o zi și spuse surorilor cum argatul care le da flori se roșește ca o sfecică cînd vine înaintea lor și cum este de curățel. Cum auzi fata cea mai mare astfel de cuvinte că iese din gura surorii sale celei mai mici, unde începu să o dojenească cu niște vorbe cam luătoare în rîs, cum de numai să se gîndească ea a scoate așa vorbe blînde pentru un argat, căci asta ar semăna că inima ei este pornită a se planisi <sup>1</sup> cuiva.

Băiatului îi zicea inima să se arate la împăratul cu cererea de a pîndi și el, dară să lăsăm că-și cunoștea lungul nasului, să lăsăm că nu uitase pățeniile atîtor flăcăi ce pieriseră, lui îi era să nu-și piarză slujba și să rămîie cu buzele umflate. Apoi unde pui d-ta gîndul ce-l muncea groaznic că, de va fi gonit de la curtea împărătească, n-are să mai vază pe fetele împăratului, căci dîndu-le flori în fiecare dimineață, oricît se feri de vreo patimă, totuși gingășiile și frumusețile fetelor de împărat, și mai cu seamă

---

<sup>1</sup> ***A se planisi*** — a se lăsa robit, stăpînit de cineva.

căutătura, cea blajină a fetei celei mici, îl ademenise pînă într-atît, încît se socotea el că dacă nu va mai atinge în fiecare dimineață cu degetele sale mîinile cele albe ca o coală de hîrtie, cu pielea moale ca puful, ale fetelor de împărat, nu va mai putea trăi.

Ziua, noaptea, îl munceau aceste gînduri și nu știa cum să facă să-și împlinească pofta inimei, fără de care, simțea el, că nu va putea să mai trăiască.

Într-una din nopți, adormind el cu gîndul țintă la dorința ce-l chinuia de-i rodea băierile inimei, văzu în vis iară pe zîna din vîlceaua cea cu flori unde i se arătase odinioară.

Ea îi zise:

— Să te duci în unghiul grădinei cel despre răsă-rit; acolo vei găsi doi pui de dafin, unul cireșiu și altul trandafiriu; alături cu dînșii vei vedea o săpă- lugă de aur, o năstrapă tot de aur și un ștergar de mătase. Să iei acești pui de dafin, să-i pui în două ghivece frumoase, să-i sapi cu săpăliga cea de aur, să-i uzi cu năstrapa cea de aur, să-i ștergi binișor cu ștergarul cel de mătase și să-i îngrijești ca pe lumina ochilor tăi. Cînd vor crește și se vor face ca de un stat de om, orice vei cere de la dînșii ți se va iz- bîndi tocmai pe tocmai.

Zise și pieri ca o năluță, fără să apuce argatul grădinarului să-i mulțumească barim.

Nici nu se dezmeticise bine din uluiala somnului, nici nu se șterse la ochi măcar, și dete fuga în un-ghiul grădinei cel despre răsărit și rămase năuc de bucurie, când văzu în ființă toate cele ce îi spusese zîna în somn. Acum se șterse și el la ochi, se pipăi să vază nu care cumva doarme încă și aievea să fie oare ceea ce vedea? După ce se încredință că nu este nălucă de noapte, puse mîna și luă dafinii.

Îi îngriji cum știu el mai bine, îi săpă adesea cu săpăluga ce găsisese el acolo, îi udă cu năstrapa, îi șterse cu ștergarul și, ce să mai lungim vorba? îi îngriji ca pe lumina ochilor lui, tocmai precum îi poruncise zîna.

Dafinii creșteau și se împuterniceau ca prin minune. Nu trecu mult și se făcură mari. Frumusețe ca și la acești dafini nici că s-a mai văzut.

Cînd ajunseră ca d-un stat de om, el veni la dînșii într-una din zile și zise unuia precum îl învățase zîna:

„Dafine, Dafine,

Cu săpălugă de aur săpatu-te-am

Cu năstrapă de aur udatu-te-am.

Cu ștergar de mătase ștersu-te-am.

Dă-mi darul d-a mă face, oricînd voi voi eu, să nu fiu văzut de nimeni.”

El rămase buimăcit de mirare, cînd în clipa aceeași chiar văzu cum se înființează un boboc de floare, cum crește de se mărește și cum se deschide o floare așa de frumoasă, de nu puteai să te

oprești ca să nu o miroși. El puse mîna de o rupse, o luă și o băgă în sîn; vezi că așa îl învățase zîna.

Seara, cînd domnițele intrară în cămara lor cea încuiată și zăvorîtă cu nouă lacăte mari, ca să se culce, el se furișe binișor pe lîngă ele și intrară împreună. El le vedea pe ele ce fac, dară ele nu-l ve-deau pe dînsul. El le văzu că în loc să se dezbrace spre a merge la culcare, ele începură a se pieptăna, a se îmbrăca cu haine scumpe și a se găti de ducă.

El se mira de cele ce vedea și hotărî ca să se ție după dînsule cu dinadinsul, să vază pe unde au să iasă ele, unde au să se ducă și ce au să facă.

Cînd, deodată, fata cea mai mare zise surorilor sale:

— Gata sunteți, fetelor?

— Gata suntem, răspunseră ele.

Atunci cea mare din surori bătu cu piciorul în pămînt, și deodată se deschise în două dușumeaua casei. Ele se coborîră prin acea deschizătură și mer-seră ce mer-seră, pînă ce ajunseră la o grădină găr- duită cu zid de aramă.

Cînd fură să intre, fata cea mare bătu din picior iarăși și porțile de oțel ale grădinei se deschiseră. In- trînd, băiatul călcă pe rochia fetei celei mici.

Aceasta, întorcîndu-se repede, nu văzu pe nimeni și, chemîndu-și surorile, le zise:

— Surorilor, bănuiesc că s-a luat cineva după mine, că uite, simții că m-a călcat oarecine pe rochie.



Surorile se uitară în toate părțile și nevăzînd nici ele pe nimeni, îi răspunse:

— Nu fi așa bănuitoare, soro; cine să fie aci, ori să se ia după noi. Nici pasăre măiastră nu poate răzbi pînă unde suntem noi acum. Ia vezi mai bine, să nu se fi apucat rochia ta de vreun mărăcine și, cum ești tu de fricoasă, ți s-o fi părut că te-a călcat neștine pe rochie. Nu fi așa de ușurică!

Ea tăcu. Băiatul se ținea după dînsele.

Trecură printr-o pădure cu frunzele de argint, trecură prin alta cu foile de aur, trecură prin altă pădure cu frunzele numai diamanturi și pietre nestimate, cari sclipeau de-ți luau ochii, și ajunseră la un eleșteu mare.

În mijlocul aceluia eleșteu se ridica un dîmbuleț și pe dînsul niște palaturi cum nu mai văzuse el pînă atunci. Palaturile împăratului rămăseseră jos de tot pe lîngă acestea, care străluceau de la soare te puteai uita, dară la dînsele ba. Și așa de cu meșteșug erau făcute, încît cînd te urcai în ele ți se părea că te cobori, și cînd te dedeai jos din ele ți se părea că te urci.

Douăsprezece luntrișoare cu vîslași muiați numai în fir de cel bun le așteptau la margine. Cum ajunseră, se puseră fiecare în cîte una și plecară. Argatul se puse în luntrea fetei celei mici.

Luntrice porniră și mergeau în rînd ca cocorii. Numai luntrea fetei celei mai mici rămînea mai în urmă. Vîslașul se mira

cum de este mai grea decît altă dată și trăgea din răputeri la vîsle ca să ajungă pe celelalte.

Cum ieșiră la celălalt mal al eleștelui, se auzi o muzică care, vrînd, nevrînd, te făcea să dănțuiești. Fetele se repeziră ca fulgerul, intră în palat și se puseră pe joc cu flăcăii cari le pîndiseră, și jucară și jucară pînă ce li se sparseră condurii.

Băiatul se ținu mereu după ele. Intrînd și el în palat, ce-i văzură ochii? Cămara de joc mare și largă de abia puteai să-i zărești căpățiul. Ea era împodobită numai cu aur, cu pietre nestemate și cu făclii de jur împrejur ce ardeau în niște sfeșnice de aur curat, mai mari decît omul. Păreții albi ca laptele străluceau de-ți luau ochii, și cu dungi de aur, împodobite cu zamfiruri și rubinuri de licăreau ca focul.

Argatul se puse într-un colț și privea la toate minunile astea. Și avea și la ce privi, căci vedea acolo lucruri de cari nu-i mai văzuseră ochii. Dar unde fu pomana aia ca să stea la un loc? Sărea și el ton-toroiul de colo pînă colo, fără să vrea; căci nu era chip să stea la un loc fără a sălta, cînd cînta muzica aia. Pînă și sfeșnicele și mesele și lăvițile din casă săltau.

Și nici pomeneală măcar nu este ca să-și închi-puiască cineva frumusețea cîntărilor și a muzicii aceleia: organe,

fluiere, chitări, alăute, buciume, cium-poaie și alte multe d-alde astea cîntau într-o unire, de rămîneau marț cei mai buni muzicanți din lume.

D-apoi fetele <sup>1</sup>? trăgeau cu foc la niște hori, bă-tuta, brîul, ca la ușa cortului, de unul singur, pipă- rușul și cîte jocuri toate, de puteai să-ți rupi bojocii jucînd.

Și jucară și jucară, pînă despre ziuă. Cînd, deodată, încetînd muzica de a mai cînta, ieși ca din pămînt o masă încărcată cu de toate bunătățile, și ce este pe lume, și ce nu este. Se puseră cu toții la masă și mîncară și se chefuiră cît le poftiră inima.

Argatul de la grădinărie ședea în colțul lui unde se așezase și privea, lăsîndu-i gura apă.

La masă le slujea niște arapi, îmbrăcați în niște haine foarte scump împodobite.

După ce se sculară de la masă, prinseră a se întoarce acasă.

Se întoarseră iarăși pe unde au fost venit. Băiatul se ținea după dînosele, ca dracul după călugăr.

Cînd fură a trece prin grădina cu frunzele de ar-gint, ce-i dete argatului prin gînd, că numai rupse o rămurică dintr-un copaci.

Un freamăt puternic se făcu atunci în toată pădurea, ca de o furtună ce vine întărită asupra copacilor; și totuși nici o frunză măcar nu se mișcă din loc, ba nici

---

<sup>1</sup> **Tipărit: cîntecele.**

măcar nu se clătină ca de o adiere de vînt barim.

Fetele răsăriră.

— Ce să fie asta, leiculiță? ziseră.

— Ce să fie? răspunse cea mai mare din surori. Iacă, păsărica ce-și are cuibul în turnul bisericii din palaturile tatălui nostru trebuie să fi trecut prin frunze: căci numai ea poate să răzbată pe aici.

Fetele trecură și ajunseră în palatul unde erau încuiate, tot pe unde ieșiseră.

A doua zi, argatul de la grădinărie, cînd dete mă-riuchiurile de flori fetelor împăratului, ascunse cu meșteșug rămurică ruptă în mănuchiul fetei celei mici.

Domnița se miră cînd își priimi mănuchiul de flori, se uită cam cu milă la argat și nu-și putea da seamă cum de să ajungă acea rămurică între florile ce priimise.

A doua seară, iarăși așa o petrecură. Băiatul, iarăși pe furiș, se ținuse după dînsele, cu deosebire numai că rupse o rămurică din copacii cei cu frunzele de aur, pe care o puse iarăși între florile ce dete a doua zi domnitei celei mici.

Fata cea mai mare, iarăși, cu cuvinte liniștitoare, alină frica surorilor ei cînd se auzi freamătul ce se făcu în pădurea de unde argatul rupse rămurica.

Cînd a doua zi domnița cea mică priimi florile cu rămurica ascunsă între ele, îi dete un fier ars prin inimă.

Ea căută vreme cu prilej și, prefăcîndu-se că vrea să se primble, ieși preste zi prin grădină și, întîlnind pe argat la o cotitură a grădinei, îl opri și-i zise:

— De unde ai avut tu rămurica ce mi-ai pus-o în mănunchiul de flori?

— De unde o știe prea bine măria-ta.

— Care va să zică, tu te-ai ținut după noi, și știi unde mergem noi noaptea.

— Cam așa, măria-ta.

— Cum ai făcut de ai venit după noi de nici una dintre surori nu te-a văzut?

— Pe furiș.

— Na o pungă de bani, și să nu scoți nici o vorbă despre primblarea noastră de noaptea.

— Eu nu-mi vînz tăcerea, măria-ta.

— Dacă voi auzi însă că ai crîcnit ceva, voi pune să-ți taie capul.

Zise ea vorbele astea aspre din gură, dară din inimă altceva cugeta. Ei i se părea că acest argat din ce în ce se face mai curățel.

A treia noapte cînd se duse după dînsele, tot pe furiș, rupse o ramură din pădurea cu copacii cei care aveau foile de diamant, și iarăși se făcu freamăt printre frunze, și iarăși surora cea mai mare alină frica surorilor celor mici cu cuvinte liniștitoare. Domnița însă cea mică, nu știu de ce, dară în inima ei se strecură o bucurie ascunsă.

În ziua următoare, cînd găsi rămurica de diamant în mănunchiul de flori, cătă cam pe subt ascuns la argat și-l găsi că

nu se prea deosebește de fiii de domni și de împărați. Atît i se păru de drăgălaș.

Argatul și dînsul cătă asupra domniței cu ochi galeși, dară tot pe furiș, și o văzu că se tulburase oarecum, se făcu însă că nu pricepe nimic și-și cătă de treabă.

Surorile domniței deteră peste dînșii vorbind și rîseră de dînsa și o luară cu cuvintele cam peste picior. Fata cea mică tăcu și înghiți rușinea. Nu se putea ea mira din destul cum a făcut argatul de le-a descoperit. Ei, vezi, îi intrase în cap că acest flăcău nu poate să fie om prost, deoarece dovedise lucruri ce nici măiestrele nu le știau.

Și apoi, adevărul vorbind, boiul lui cel falnic, chipul lui cel bine potrivit și blajin îl arăta cît de colo a nu fi de argat prost. Pe lîngă acestea, și înfățișarea, și totul într-însul avea pe vino-ncoace.

După ce intrară în casă fetele, domnița cea mică le spuse că argatul de la grădinărie știa tot ce fac ele noaptea. Atunci se adunară la sfat și plănuiră ca să-l facă și pe dînsul să-și piarză inima și simțirile, cum făcuseră și cu ceilalți tineri.

Flăcăiandrul însă se furișă și de astă dată de intră în cămara fetelor, ca să asculte la sfatul lor.

Pare că-i spusese ariciul la ureche că are să se petreacă între ele ceva pentru dînsul.

Acum, după ce știa totul, dară totul ce trebuia să știe, se duse la dafinii lui și zise către cel trandafiriu:



„Dafine, Dafine!

Cu săpălugă de aur săpatu-te-am.

Cu năstrapă de aur udatu-te-am.

Cu ștergar de mătase ștersu-te-am.

Dă-mi minte și procopseală de fiu de domn și împărat.”

Ca și de la rînd, un boboc de floare încolți, crescă și se deschise o floare minunată. El luă floarea și o băgă în sîn. Odată căzură de pe fața lui arsăturile de soare și îi rămase chipul curat și luminat, ca și cînd atunci îl făcuse mă-sa. Simți că în creierii lui se petrece un ce de care nu-și putea da seama. Dară văzu că începe a judeca altfel de cum judeca el pînă acum. Pasămite se ascuțise la minte. Și totdeodată se pomeni îmbrăcat cu niște haine ca ale fiilor de împărați și de domni.

Atunci se duse la împăratul și ceru și dînsul să-i păzească fetele, într-o noapte.

Împăratului i se făcu milă de tinerețele lui și-l sfătui să-și caute mai bine de treabă, decît să se ră- puie. El stăruie. Împăratul priimi. Acesta nici că bănuia măcar a fi argatul de la grădinărie; așa de mult se schimbase.

Cînd îl arată fetelor și le spuse împăratul ce voiește, nici ele, vezi, nu-l cunoscără. Numai cea mică, fiind cu cuiul la inimă, îl cunoscă și începu a tînji de dragoste.

Noaptea următoare, cînd plecară ele la joc, îl luară și pe dînsul. El știa ce i se

pregătește, dară se feri ca de oala mălaiului să nu dea în clapcă.

Ajunseră la palatul vrăjit, jucară pînă despre ziuă, apoi se puseră la masă. I se aduse și lui băutura din care băuse toți cari veniseră înaintea lui, băutură

care trebuia să-l facă a-și pierde mințile și simțirea, băutură care să-l piarză și pe dînsul ca pe ceilalți.

Atunci unde își întoarse niște ochi lăcrămoși și plini de focul dragostei ce-l mistuia, și zise cu grai duios domniței celei mici:

— Vei tu? iacă eu mă pierz pentru dragostea ta, dacă ai așa inimă de gheață.

— Nu; n-am inimă de gheață; focul dragostei tale mi-a încălzit-o, răspunse ea. Nu bea. Mai bine voi să fiu grădinăreasă cu tine, decît fată de împărat.

Cum auzi așa, el aruncă băutura la spate, și mai apropiindu-se de dînsa, îi mai zise:

— Să nu-ți fie teamă, măria-ta, că grădinăreasă nu ai să fii o dată cu capul.

Toți cei de față auziră vorbele lor. Puterea farmecului se zdrobi și toți cu totul se pomeniră în palaturile împăratului. Palatul cel fermecat pieri ca o nălucă, ca și cum n-ar fi mai fost pe lumea asta.

Cînd îi văzură împăratul, încremeni de uimire cu amîndouă mîinile pe barbă. Flăcăul, fostul argat la grădinărie, îi

povesti toată șiritenia noptilor. Împăratul dete pe fata cea mică după flăcăiandrul cel frumos și drăgăstos. Apoi se înfățișară și celelalte fete cu cîte unul din fiii de împărați și de domni pe care și-l alesese. Împăratul se înduplecă și le dete pe fiecare la casa lor. Și se făcu o bucurie mare în toate părțile, care bucurie de ar fi o sută de guri, nu una ca a mea, n-ar putea-o spune.

Înainte de a se cununa, fata cea mică întrebă pe logodnicul ei cu ce putere făcu el de le descoperi ascunsurile faptelor lor și legătura farmecului ce le țineau înlănțuite. El spuse. Iară ea, ca să nu fie

bărbatu-său mai presus decît ea, ci să fie dopotrivă om ca toți oamenii, se duse de tăie dafinii și-i băgă în foc.

Apoi se cununară și trăiră o viață fericită, cum se trăiește pe lumea noastră asta bălțata, pînă ce se istoviră totu cu totul, în adînci bătrînețe.

Iar eu încălecai p-o șea etc.

Povestit d-un june transilvănean, student în București, în anul 1868.

LBR

**Ciobănașul cel isteț  
sau țurloaiele blendei**

A fost odată ca niciodată etc.

A fost odată un împărat și o  
împărăteasă. Amîn- doi erau oameni de

treabă și frumoși. Ei se iubeau, nevoie mare! Dară erau tot mîhniți și amăriți că nu făceau copii. Toate leacurile ce luase împărăteasa de pe la vraci și vrăjitoare nu-i folosise întru nimic.

Împăratul și împărăteasa se puseră pe post și pe rugăciune, cu gînd ca doară îi va asculta Dumnezeu și le va da și lor un copil. După trecere de cîteva zile, într-una din seri, cînd petrecură ei o parte din noapte rugîndu-se mai fierbinte, se culcară și mai tîrziu. Cum puse capul pe perină, adormiră îndată, parcă-i lovise cineva cu muchea în cap. Nu trecu mult și împărăteasa dete un țipăt, răsărind din somn.

— Da' ce ai, draga mea împărăteasă — zise împăratul — de țipi așa de grozav?

— Ce să am, mărite împărate, iacă am văzut un vis frumos și minunat. Ascultă, că voi să ți-l povestesc:

Se făcea că eram într-o grădină, frumoasă, frumoasă, cum n-am mai văzut. Erau niște pomi înalți, stufoși și bine potriviți de părea că erau scriși, și așezați în trîmbă pe drumul pe care mergeam. În dreapta și în stînga era o pădure tot cu de astfel de pomi de îți plăcea să-i privești. Tot mergînd și minu- nîndu-mă, m-am pomenit către mijlocul grădinei. Aici era, ce să-ți spui? frumusețea de pe lume. Niște că-rări sucite și cotite, acoperite cu un fel de iarbă mărunțică, de părea că erau niște covoare așternute.

Din loc în loc și mai cît colea, se făcea că erau așezate niște stufiguri, unele rotunde și cu flori, altele lunguiețe și cu pomișori, iară altele făcute ca niște ascunzători. Flori cu fel de fel de fețe și cu un miros de te îmbăta. Mă rătăcisem căscînd gura în toate părțile, uitîndu-mă la poamele cu care erau încărcăți pomii și ascultînd la miile de păsărele ce cîntau pe rămurele și fără a se sfii de mine.

Mai către mijlocul grădinei se făcea că era o fîntînă de marmură albă ca laptele, și apa curgea pe de o sută de părți, limpede ca vioara și rece ca gheața.

Tot umblînd încoa și încolo, nesăturîndu-mă de privirea florilor și de miros, auz un glas ca de privighetoare care tot zicea: „cine m-o mîncă, rămîne grea!” Stau în loc, caut să văz de unde vine glasul, și mi se părea că iese din mijlocul unui stufuluț de pomișori, mai frumoși decît ceilalți pe care îi văzusem pînă aci. Mă iau și eu după glas ș-o plec în-  
tr-acolo. Cînd, ce să vezi? stufuluțul se făcea că era înconjurat de niște iarbă verde, subțirică și naltă de-mi venea pînă mai sus de genuchi: firicelu de iarbă și florica; astfel încît nu te înduram să calci peste ele. Și cînd adia vîntul, se culcau și se ridicau de părea că sunt niște valuri de apă. Eu, pîș, pîș, binișor, mă feream să nu stric a frumusețe de iarbă și flori, și ajung pînă la stufuluț. Acolo, în mijlocul



unor pomișori, era unul ceva mai nălticel, pare că de dinadins era făcut așa, ca să-l vază oricine o trece. Pe ramurile lui sta niște merișoare mici și p-o parte rumene, de părea că erau prăjite. Stau și ascult. Ele se făcea că mie îmi vorbeau, căci nu mai încetau de a tot zice: „cine m-o mânca, rămîne grea”.

Eu n-am mai putut să mă opresc. Mă întinz peste ceilalți pomișori, iau un merișor d-alea, îl bag în gură să-l mănînc, dară, cînd să mă întorc, dau într-un ghimpe. Așa de m-a săgetat pustiul de ghimpe, încît am țipat și m-am deșteptat.

— Frumos vis ai visat, zise împăratul; dar și tare ai țipat, încît m-am speriat.

Nu trecu mult după asta și împărăteasa simți că a fost luat în pîntece. După nouă luni, născu o fată ca o zîină. Bucuria și veseliile ținură la curtea împărătească mai multe zile. Fata de ce creștea, d-aia se făcea mai frumoasă. Împăratul și împărăteasa se uita la dînsa ca la soare.

După ce mai crescui, se văzu că fata este isteată și cu minte. Îi plăcea să iasă pe cîmp să se joace, să adune floricele, să alerge după fluturei și să se scalde în pîrîiașul ce curgea pe la spatele grădinei împărătești și care era limpede ca lacrima.

Dădaca băgase de seamă că fetei, pe lîngă ale- lalte, îi plăcea să asculte și la viersul ce scotea din fluier un ciobănaș

care avea cîteva miele și le păștea dincolo de pîrîiaș. Într-una din zile fata împăratului merse cu dădacă-sa la cîmp și, neauzind fluierul, crezu că sunt singure, se dezbrăcară și se scăldară. Ciobănașul dormea la rădăcina unui copaci și mielele se rătăciseră pe cîmpie. Cînd, un țîntar îl înțepă așa de tare, încît îl deșteptă. Deșteptîndu-se el,

iacă fata împăratului că ieșea din apă. Rămase uimit de ceea ce văzu.

După ce se duse fata împăratului cu dădacă-sa, își caută și el mielele și se duse și el într-ale sale.

Pînă aci, cîntase el nu cîntase; dară după asta își puse și el puterile și zicea din fluier niște doine de te adormea.

Văzînd dădaca că fetei îi plăcea prea mult să asculte la fluier, nu zise nimănui nimic, dară se feri de a mai veni cu fata pe acolo.

Ciobănașul, un flăcăiandru chipeș și tras ca pîn inel, daca văzu că nu mai vine fata pe acolo, își luă și el lumea în cap, și se duse în altă parte, la un oraș, de se băgă argat la vite.

Împăratul și împărăteasa se topea după fata lor, văzînd-o că de ce merge se face mai frumoasă și mai cu minte.

Cînd ajunse de măritat, împăratul zise împărătesei:

— Împărăteasa mea iubită, fata noastră s-a făcut mare; acum să-i căutăm un

bărbat dintre fiii de împărați, tot așa de frumos și de cu minte ca și dînsa.

— Fata noastră va lua de bărbat pe acela — zise împărăteasa — care îi va ghici semnele ce are pe trup; altfel nu o mărit, doamne ferește.

Împăratul ascultă de vorbele împărătesei și dete sfară în țară și pe la toate împărățiile, precum ca să se știe că oricine va ghici semnele ce are fata împăratului pe trup, aceluia i-o va da de soție.

Cînd se auzi de astă hotărîre împărătească, se făcu mare vîlvă între împărați și oamenii locului, și toți cu totul se sculară să meargă la curtea împărătească să-și cerce norocul.

Iar dacă auzi și ciobănașul, își ceru simbria de la stăpînu-său, își mai vîndu și ce bruma de țoale mai avea, își cumpără un cal de atît pe cît îi ajunsese bani și haine de primeneală, își luă ceva merinde și plecă și el.

Cum se văzu la cîmp, descălecă și, cu ochii înmuiați în lacrimi, făcu o rugăciune la Dumnezeu să-i fie de ajutor în călătorie și să izbîndească, apoi încălecă din nou și porni cu voie bună.

Și așa, aide, aide, merse pînă înseră și se puse a se odihni. Cînd, ce să vezi d-ta? unde venea o ceată de fii de împărați și de boieri mari, îmbrăcați numai în fir și pe niște armăsari de mîncău foc. Se părea că nu-i mai încape locul. El, biet, se dete

mai la o parte. Mai văzuse el cai buni, înșelați și înfrînați frumos; mai văzuse și fi tineri de boieri îmbrăcați cu haine scumpe, auzise că unii dintr-înșii sunt limbuți, dezmiardați, luători în rîs și înfumurați, de nu le ajunge cineva cu strămurarea la nas, dar ca și aceștia, ba, ba, ba!

Trase și ei aci spre a mînea peste noapte. Puseră deci de le făcu un foc mare de părea că au să frigă un bou, se puseră pe lîngă dînsul și, după ce cinară, începură a vorbi verzi și uscate; mai multe rele de- cît bune. Nu le scăpase nimic pe lume de care să nu se alege. Stau tolăniți pe niște rogojini pe dasupra cărora erau așternute niște velințe lucrate cu meș-teșug.

Noaptea era frumoasă. Pic de nuor nu se vedea. Din cînd în cînd greierii și prigoriile te făceau să-ți mai aduci aminte că trăiești pe lume. Un vînticel adia, încît de abia îl simțeai că vine să-ți mîngîie obrazii. Ciobanul se făcuse mititel lîngă un mărăcine înflorit,

pe lîngă care păștea calul său, și se pusese pe gînduri. Se uita pe cer la drumul robilor, vedea cum se mișca carul, fata care duce apa în doniți pe cobilițe. Se mira de razele ce ieșea din luceafăr, și căuta cu mare dorință să cunoască care din candelile atîrnate în cer ar fi aceea a fetei împăratului ca să se închine la ea.

Pe cînd era cufundat în gîndire, fiii de împărați și de boieri băgară de seamă că mai era cineva. Îl întrebară și aflară că merge și el la cetatea împără-tească unde mergeau și ei. Și fiindcă văzură că el nu le da pricină de vorbă, începură ei să-i vorbească și să-l cam ia peste picior.

— Iată, zise unul din ei, încă un pețitor pentru fata cea frumoasă a împăratului.

— Țsta negreșit că are să-i ghicească semnele, zise altul.

— Da' bine are să șază fetei împăratului cu ăst Făt-frumos, grăi un al treilea.

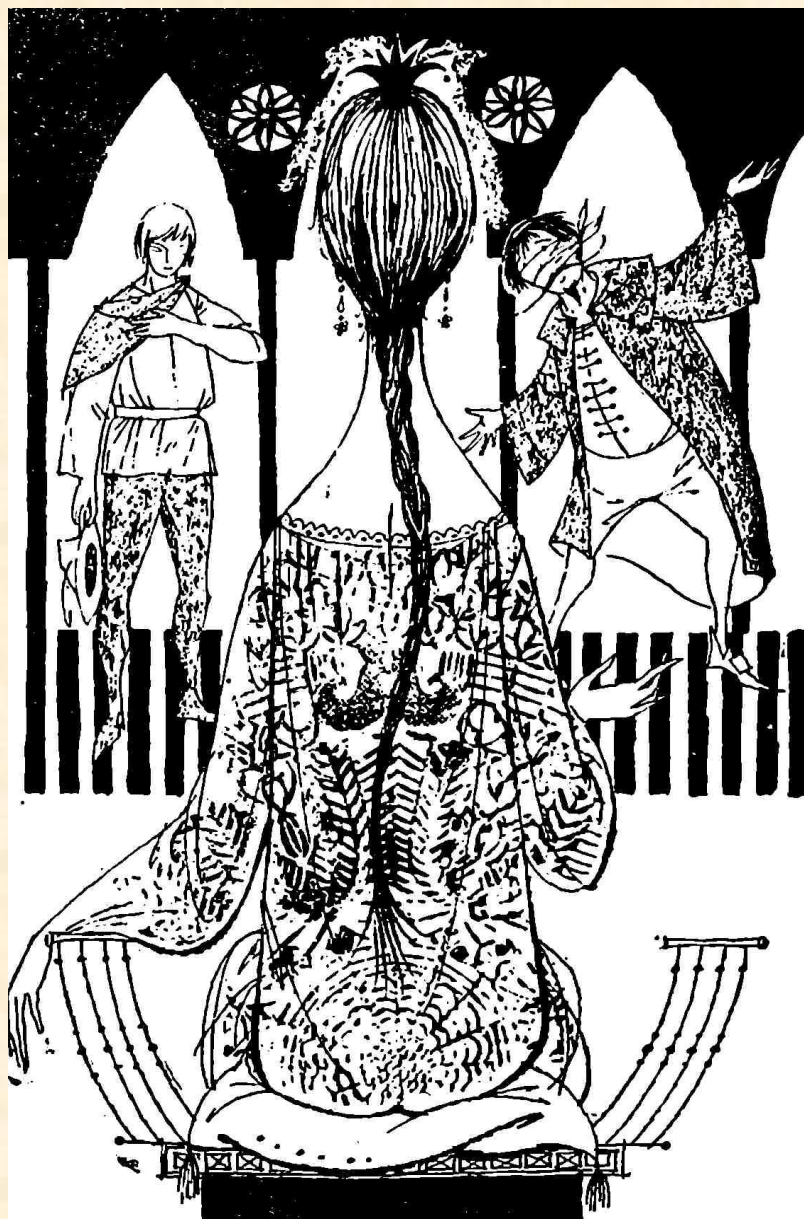
Ciobanul tăcea și înghițea; asculta și el la vorbele lor cele nesărate și necumpătate.

Dacă văzură și văzură că el nu răspunde nici un cuvinte!, merseră la dînsul și între altele îi ziseră:

— Atîți fii de domni și de împărați au fost și nimeni n-au putut ghici semnele fetei împăratului, și tocmai dumneata, prietene, o să te găsești mai fi- roscos?

— Omul este dator să-și cerce norocul o dată, de două, mult de trei ori — zise ciobanul — și acela care face așa este om cu minte. Cel ce însă umblă mereu cercînd, este un nesăbuit căruia trebuie să-i lipsească vreo doagă. Eu nu aduc nimănui nici o supărare. Nu mă încumet iarăși că o să ghicesc ceva. Dar-ar Dum-







nezeu însă să apuce unul din dumneavoastră o așa bucată bună, fiindcă vi se cuvine.

Feciorii de boieri nu putură mistui vorbele ciobănașului. Își puseră în gînd să i-o coacă și se culcară:

A doua zi ciobănașul se sculă de dimineată, își spală fața la o fîntînă, își făcu rugăciunea, încălecă pe mîr- țeaga lui și **trei, trei**, mergea singur. Feciorii de boieri și de împărați se sculară tîrziu, se mai zbeguiră, și apoi plecară și ei; îl ajunseră de pe urmă și îl și întrecură. Și de astă dată se alegară de dînsul și-i cătau cearta cu lumînarea. Ciobănașul tăcu din gură și își căută de drum. El știa că cine tace merge în pace.

Seara feciorii de împărați și de domni maseră în marginea unei păduri. Cînd, tocmai tîrziu hei! ajunse și ciobănașul, ostenit ca vai de el; se puse și el la o parte, făcu un focșor, îngriji de cal, apoi cină și se culcă. Feciorii de boieri, neastîmpărați cum erau, voră să-și rîză de el. Așteptară pînă adormi ciobănașul, mai ațîțară focul, îi luară pălăria și i-o aruncară pe foc. Iar unul din ei, deșteptîndu-l, îi zise:

— Hei, prietene, ți-a căzut bleanda <sup>1</sup> pe foc, scoa- lă-te de o ia, că se arde.

— Las-o să arză, răspunse el, și-și căută de somn.

---

<sup>1</sup> **Bleandă** — sperietoare de păsări, momîie.

După ce se culcară și boierii, carii rîseră pînă se ținură cu mîinile de inimă, adormiră și ei.

Ciobănașul se scoală și el, le ia toate armele, sulite, săgeți, arcuri, paloșe, și le puse pe foc. După ce se arseră de rămaseră numai fiarele, și acestea se făcuseră roșii, fiind încinse de foc, îi sculă, pe cînd el răscolea jaratecul cu o țandără de lemn, zicîndu-le:

— Ia sculați, boieri, de vedeți țurloaiele blendei.

Cînd se sculară boierii și văzură atîtea fiare arse, nu le venea a crede ochilor. Se duseră să-și ia armele de unde le agățaseră, dară, ia-le de unde nu e.

Văzură în cele din urmă că sunt păcăliți, se cătrăniră de mînie, însă înghițiră gălușca.

Ciobănașul era gata de plecare, fiindcă tocmai se îngîna ziua cu noaptea, încălecă și o luă la sănătoasa; vezi că se cam și temea să nu pață ceva din mîna boierilor.

Boierii iarăși îl ajunseră de pe urmă și îl și întrecură, bătîndu-și joc de dînsul, cînd erau pînă dreptul lui. Seara iarăși tîrziu sosi și ciobănașul la locul unde se așezaseră ei să conăcească.

Cum ajunse, se trase la o parte ca și în ziua trecută, îngriji de cal, apoi cină și se culcă.

Locul unde maseră ei noaptea aceasta era aproape de o lăcoviște nomoloasă. Boierii, cum văzură că ciobănașul a

adormit, îi luară calul și îl înnomoliră în lăcoviște. Apoi, deșteptându-l, îi ziseră:

— Hei, prietene, scoală că ți s-a înnomolit mîrtoaga și nu mai poate ieși.

Ciobănașul știa că-și priponise calul bine; înțelese că trebuie să fie vreo drăcie aci la mijloc, și răspunse:

— Cine dracul a pus-o să se înnomolească? las-o că va ieși ea de va voi.

Rîseră și de astă dată boierii cu lacrimi, apoi se culcară.

După ce adormiră, se scoală și ciobănașul, le ia armăsarii, le jupoaie pieile picioarelor de la copite în sus și le leagă cu tei ceva mai sus de genuchi, le pune cîte un proțap în gură ca să stea cu dinții rînjiți, și îi băgă în nomol pe lîngă calul lui. Apoi se duse să deștepte pe fiii de boieri:

— Sculați, boieri, de vedeți minune: armăsarii dv. văzînd mîrtoaga mea înnomolită în lăcoviște, și-a sumes nădragii și s-au dus ca s-o scoată din noroi. Pentru aceasta rîd, rîd, uite, de să se prăpădească.

Cînd auziră boierii de una ca asta, se temură să nu le fi jucat iarăși vrun renghi — și de unde să nu fie așa — se sculară, și cînd văzură cum i-a poticălit ciobănașul, se luară cu mîinile de păr.

N-avură ce zice. Cu toate astea, unul din ei, care era și mai semeț, se oțărî să se ție

de capul ciobănaşului, să nu-l lase să se sfinţească.

Ciobănaşul însă îşi scoase calul din nomol şi, în învălmăşeală, se strecură binişor, şi pe ici ţi-e drumul; plecă şi îi lăsă cu buzele umflate, cu braţele încrucişate şi fluierînd a pagubă.

Boierul cel semeţ şi neruşinat se luă după dînsul, îl ajunse, şi tot cu şosele cu momele îmbla pe lîngă el. După ce sosi la cetatea împărătească, ciobanul se înfăţişe şi el la împăratul ca să ghicească semnele fetei; dară boierul nu se dezlipea de lîngă dînsul, nici cît ai da în cremene.

Împăratul dacă văzu pe cioban, dichisit, spălăţel, cu ţoalele curate pe dînsul şi cu mustăcioara mijindă, îi plăcu şi lui; mai ales că era şi mîndru şi sta înfipt înaintea lui şi cu coraj, îl priimi deci să vie să ghi-cească.

Înfăţişîndu-se înaintea sfatului împărătesc, unde se afla şi împăratul cu împărăteasa şi cu fata lor, el, după ce îşi aruncă ochii ca un şarpe la fată, zise:

— Preamărite împărate şi împărăteasă, fata măriilor voastre are soarele în piept, luna în spate şi doi luceferi în cei doi umeri.

— Aşa eram să zic şi eu, răspunse de la spatele ciobanului boierul cel neruşinat.

Toată lumea rămase uimită cînd auzi semnele ce spusese ciobanul şi mărturisirea împăratului că aşa este; de unde pînă aci se auziră, zicîndu-se de unii alţii:

— Ba, că fata ar fi cocoșată.

— Ba, că ar fi șchioapă.

— Ba, că ar avea vrun semn de măslină, cireasă, coarnă ori de alte poame pe care împărăteasa, fiind grea cu fata, ar fi poftit la vreuna dintr-însele, și că ar fi furat-o spre a-și potoli pofta. Că, după ce ar fi mâncat poama, în locul unde a pus mîna mai întîi pe trupul ei, în același loc s-a făcut semnul poamei pe trupul fetei. Că acel semn ar fi în cutare ori în cutare loc.

Unii, ba, că una. Alții, ba, că alta.

Împăratul și împărăteasa se afla într-o mare încurcătură. Nu știa pe care să aleagă din doi. Unii din sfatul împărăției zicea să aleagă pe fiul de boier mare, fiindcă el zisese că tocmai, așa era să spuie și el. Alții zicea să aleagă pe cioban, fiindcă el ghicise cel întîi semnele fetei. Împăratul lăsa ca să-și aleagă fata pe cine va voi, mîine de dimineață, tot de față cu sfa- tul. Lăsa adecă fetei timpul să se gîndească pînă a doua zi.

Pînă atunci, împăratul porunci să-i omenească pe amîndoi ca pe niște mosafiri mari și să-i găzduiască în palaturile împărătești. Le pregătiră o cămară cu două paturi în care să mîie peste noapte.

Pînă a nu însera, ciobanul se furișe de fiul de boier și se duse de-și cumpără nițele floricele-boabe.

Întorcîndu-se, îl întrebă fiul de boier:

— Dară unde fuseși, prietene?

— Mă dusei de-mi cumpărai un cuțitaș, răspunse el.

— Ce să faci cu el?

— Îmi trebuie.

Cum auzi așa fiul de boier, se duse de-și cumpără și el un cuțitaș.

După ce se întoarse, cina fiind gata, se puseră de cinară, apoi merșeră să se culce.

Cămara în care intrară era așa de mîndru împodobită, încît bietul cioban se mira cum o să calce el pe velințele și scoarțele alea scumpele ce erau așternute pe jos. El se ciudi și mai mult cînd văzu pe fiul de boier mare că intră și calcă fără milă peste dînsule, ca și cum ar fi fost cine știe ce zdrențe.

Păreții erau albi ca laptele și cu niște vârgi de aur. La ferestre erau niște perdele de mătase d-aia bună și groasă, întinse pe niște drugi de aur. Pe lîngă păreți, niște lavițe și o masă de lemn mirositor, lucrate cu meșteșug.

Paturile erau de o parte și de alta ale cămării și cu un fel de oranist dasupra, numai de mătăsărie d-aia buna, înmuiate în fir, așezate pe patru stîlpi lucrați ca melcul și cu niște dungi de aur. Așternutul era de niște pînză albă ca zăpada și subțire de s-o spargi cu limba. Perina de cap era îmbrăcată cu pînză de borangic de cea mai aleasă.

Ciobanul intră cu sfială. Abia călca, ca să nu strice velințele. Se puse binișor în



pat ca să nu se mototolească albiturile. Iară fiul de boier, cum intră, se aruncă pe un pat, parc-ar fi fost la dînsul acasă, și se tolăni.

După ce se stinse lumînarea, ciobanul începu a ronțai la floricele prin întunec. Cum auzi feciorul de boier, întrebă din patul său:

— Da' ce faci tu acolo, prietene?

— Iacă, ce să fac; mi-am tăiat nasul și îl mănînc, pentru aceea mi-am cumpărat cuțitașul.

Îndată și feciorul de boier își scoase cuțitașul, își tăie nasul, și începu a ronțai și el, crezînd că asta trebuie să fie ceva. Nu-i veni lui să creadă că o asemenea faptă n-o să însemneze vreo izbîndă la norocul pe care nădăjduia să puie mîna.

Îl durea de durut; dară răbda în piele ca un drac, pînă o vedea cum o s-o scoată la cale.

Mai tîrziu iară aude pe cioban ronțaind.

— Dară ce mai faci tu acolo, prietene?

— Ce sa fac? Iacă mi-am tăiat urechile și le mă- nînc.

Îndată și le tăie și feciorul de boier și începu a ronțai și dînsul, ca să nu rămîie mai pe jos decît ciobanul.

Toată noaptea nu s-a putut odihni de durere. Se zvîrcolea ca lipitoarea cînd îi dai sare. Dară îi era rușine să țipe ori să geamă.

Ciobanul adormi și trase un pui de somn pînă a doua zi, de să se ducă vestea.

Cînd se sculară, fură poftiți înaintea sfatului împărătesc ca să-și aleagă fata un mire; cînd colo, ce să văză? Feciorul de boier slut, ciont și plin de sînge ca un stîrv, pe care îl deteră afară ca pe un marțafoi și becisnic.

Apoi porunci să schimbe hainele ciobanului, și îl luă de-l duse la biserică, unde îl cunună cu fata. Să lăsăm că veselile ținură multă vreme; dară băgînd de seamă împăratul că ginere-său nu e prost, ci că din ce în ce iscusința lui se ascute, îl puse să judece cîteva pricini din cele mai grele. Ginerele împăratului era din firea lui om drept, blînd și cu frica lui Dumnezeu. Sfatul împărăției rămase cu gura căscată cînd auzi hotărîrile cele drepte ce dase el. Atunci împăratul, mîndru că i-a trimis Dumnezeu un așa ginere ager

la minte, se coborî de pe scaunul împărăției, fiindcă era și bătrîn, și puse pe ginere-său împărat în locul lui, care, de va fi trăind, împărătește și azi.

Iară eu:

***'Ncălecai p-un mărăcine,  
Să m-asculte orișicine.***

Povestit de tata. Publicat pentru întîia oară  
în ***Legende sau basmele romînilor***, partea a  
II, fascicula II, 1876,  
LBR

## **Cei trei frați împărați**

A fost odată ca niciodată etc.

A fost odată un biet om sărac. El avea femeie și trei copilași. Lucra bietul om de da pe brînci, zi și noapte, orice și pe unde găsea, și două în tei nu putea lega și el. Bieții copilași erau mai mult flămînzi decît sătui.

Într-o dimineată, plecînd la pădure ca să aducă ceva uscătorele pentru casă, văzu într-un copac un cuib de pasăre, cum nu mai văzuse el pînă atunci. Se miră nițel, apoi parcă-i da cineva ghes, vru să știe ca ce fel de pasăre să fie aceea ce se adăpostea în astfel de cuib. Își lepădă calevrii <sup>1</sup>, își scuiță în palme și se agăță de copaci ca să se urce în el. Încet, încet, el se sui pînă la cuib, se uită într-însul; pasărea nu era; cînd, ce să vază? un ou ca de găină. Așa de frumos era oul și lucios, lucios, încît parcă-i era milă să puie mîna pe dînsul. În cele din urmă, îl luă și-l băgă în sîn. După ce se dete jos, culese cîteva uscături, făcu o sarcină mică, o luă la spinare și plecă cu dînsa acasă.

Copiii, cînd văzură oul, săreau de bucurie. Se miră și femeia lui, căci nici ea nu mai văzuse un astfel de ou. Nu știau cum să umble mai binișor cu dînsul, ca să nu-l scape jos să se spargă. Unul zicea ca să-l coacă în spuză și să mănînce toți dintr-însul, altul zicea ca să-l fiarbă; altul zicea ca să-l păstreze.

---

<sup>1</sup> *Calevri* — pantofi groși, rezistenți.

Muncitorul însă zise că mai bine ar fi să se ducă cu el în târg să-l dea pe bani, că tot și-a pierdut el ziua de muncă, și cu ce va prinde pe dînsul să ia nițel mălai.

Toți găsiră cu cale că așa este mai bine să facă.

Se duse deci cu oul în târg. Se așeză și bietul muncitor în rînd cu femeile ce vindeau ouă.

Umblau oamenii de colo pînă colo și cumpărau mereu la ouă, dară la el nici unul nu venea. Se mira cum de nu-l întreabă și pe dînsul nimenea de oul lui. În cele mai de pe urmă, iacă un neguțător chiabur că vine la dînsul.

— De vînzare ai oul ăsta, prietene? îi zise.

— De vînzare, jupîne.

— Ce cei pe dînsul?

— Păi, ce-i vrea să-mi dai, jupîne.

— Să-ți dau o pungă de bani.

— Ia lasă, jupîne, nu-ți mai bate joc de mine, zise el și se uită în altă parte, crezînd că rîde de el pentru că venise la târg numai cu un ou.

— Ba nici rîs, nici nimic, începu a zice neguțato-rul cel chiabur. Iată două pungi, nu crez să-ți dea altul mai mult.

Și scoase pungile cu bani, i le puse în mîină, luă oul și plecă.

Bietul om rămase înlemnit în loc, uitîndu-se după neguțător cum se ducea. Nici că-i venea măcar să

crează ochilor. Și apoi unde se mai auzise ca un ou să se vînză cu două pungi de bani.

Cînd se deșteptă din zăpăceala lui, pipăi pungile să vază, nu e vrun vis; apoi vru să alerge după neguțător să-l întrebe de n-a făcut vro greșală. Dară ia pe neguțător de unde nu e. El își căutase de drum, vesel că cumpărase așa ou.

Dacă văzu și văzu, deschise și el pungile, se uită în ele, dară odată îl luară de ochi banii ce era acolo. Apoi le strînse la loc, le băgă în sîn și plecă să-și cumpere merinde. Umplu un sac cu cele de trebuință și o luă către acasă. Se tot temea și se tot uita în toate părțile să nu care cumva să vie cineva să-i ia pungile.

Cînd ajunse acasă, trînti sacul jos și zise:

— Iată, nevastă, ce minune făcui eu cu oul ăla poznaș; vezi tu?

— Văz. Dar ce e în sacul ăla marele?

— Ei! dară ce nu e, aia întrebă-mă: mălai, fasole, pastramă, pește sărat, ceapă, ardei, usturoi.

— Și unde le duci?

— Ia auzi: unde le duc! acasă, fă, ție și copiilor; unde să le duc?

— Ce vorbești, bărbate, ori ai căpiat astăzi? Vezi, mă, că ți le-o fi dat cineva să le duci aiurea și tu, știind lipsa de acasă, t-ei fi rătăcit cu ele înapoi. Cînd ai mai făcut tu astă comedie să vii acasă cu merinde cît munca ta pe zece zile?



— Păi bine, fa, nevastă, nu-ți spusei că comedia asta o făcu oul ăla poznaș, de-l găsii eu azi în pă-dure?

— Ce spui, bărbate? atît a făcut oul ăla, cît ai dat tu pe toate astea?

— Hei! dară cînd ăi mai vedea și p-astea, să vedem ce o să mai zici!

Atunci scoase pungile și răsturnă banii în pat.

Femeia rămase înmărmurită cu ochii țintă la bani.

Copiii carii pînă atunci răscolea prin sac și înhăța cu dinții cînd din una, cînd din alta, cum auziră zornăitul banilor, alergau de la sac la bani și de la bani la sac. Ei nu se puteau sătura văzînd atîta belșug în casa lor.

— Bărbate — mai zise femeia — dară asta nu e lucru curat. Atîția bani pentru un ou de găină!

Și pipăia banii să vază, nu care cumva sunt niscai fermece, ori altceva?

— De găină, de negăină, uite, l-am vîndut cu două pungi de bani, cum îi vezi cu ochii verzi. Apoi ori că el a făcut atîta, ori că negustorul la care l-am vîndut n-ă fost om curat, eu nu știu. Atîta știu numai că trebuie să mulțumim lui Dumnezeu că ne-a învrednicit să vedem și noi o dată cu ochii ce este belșug în casa noastră. Acum vezi de rostește de masă, să mîncăm și să ne veselim.

Așa și făcură. Toată ziua într-o veselie o duseră.

A doua zi, se sculă de dimineață, se găti și plecă la muncă. Nu știu însă cum făcu el, nu știu cum dresă, că se pomeni iarăși în pădure. Nici el nu știa cum venise acolo; știa numai că el la muncă plecase.

Dacă văzu așa, cătă copaciul, se sui în el și mai găsi un ou.

Se duse cu el în târg și mai luă încă două pungi cu bani, tot de la acel negustor.

Pasămite oule astea erau de diamant, care făceau de zece ori atît cît îi da lui pe ele negustorul.

El însă era bun bucuros că lua și atît, căci scăpă de sărăcie el și cu toți ai lui.

Cumpără de astă dată haine pentru copii, căci erau goi. Mai luă niște unelte și dichisuri de ale lui pentru muncă și pentru casă, căci nu credea că o să fie în toate zilele Paște, să tot găsească la ouă d-astea scumpele.

Cîteva zile d-a rîndul se mai duse el în pădure și tot găsea cîte un ou. Se făcu însă mai năzuos în târg, ținu mai la preț și cu mirare văzu că scoate cîte patru pungi de bani în loc de două.

Apoi dacă văzu el că așa merge treaba, își făcu o căscioară, își mai îndulci și el traiul și-și dete copiii la dascăl ca să învețe carte.

Într-una din zile, ducîndu-se mai de dimineață să-și ia merticul, dete peste paserea ale cui ouă le lua el. Sta pe cuib. Așa frumusețe de pasăre nu mai văzuse,

nici mai auzise. Îndată îi trăsni prin cap că ar fi bine să o aducă acasă la dînsul. O și luă binișor și cu mare bucurie aduse la bordeiul lui pe stăpîină ouălor.

Apoi, ducîndu-se în tîrg, porunci o colivie frumoasă și foarte mare, în care colivie își așeză găina și o îngrijea ca pe copiii lui.

Cu chipul acesta scăpă și de drumul de toate zilele prin pădure și de suitul în copaci.

Găina îi oua în toate zilele cîte un ou, în colivie.

Îmbogățindu-se el, goni sărăcia din satul lui. Făcea bine la tot satul. Ajuta pe orice nevoiaș, cumpăra vaci la toate văduvele, ocrotea pe toți copiii sărmani.

Omul este nesățios. Cu cît are, tot ar vrea să mai aibă. Muncitorul, după ce văzu că are destul, începu a face negoț. Și fiindcă negoțul, cînd merge bine, de firea lui este ca să se întinză ca pecingenea, dete ghes muncitorului să călătorească prin țări străine după negoț.

Porni dară într-o călătorie foarte depărtată peste mări și țări.

Într-o zi, cînd lipsea și nevasta lui din acasă, copiii intrară în colivie ca să se joace cu găina. Jucîndu-se ei acolo, unul din ei ridică aripa găinei și vede că este ceva scris acolo:

— Să te văz, nene — zise cel mijlociu către cel mai mare din frați — poți tu să citești ce zice aici?

— Ba nici boabă, răspunse el. Astea parcă nu sunt slove de care ne arată dascălul.

— Să mergem să chemăm pe dascăl, să ne spuie el ce zic acele slove, zise cel mai mic din frați.

— Bine zici tu, răspunseră amîndoi frații mai mari, să mergem, să mergem.

Și într-un suflet ajunseră la dascăl, îi spuseră și-l rugară să vie să citească, ca să știe ei ce zice acele slove de sub aripa găinei, pe care o păstrează în colivie tatăl lor.

Dascălul deocamdată nu voi să crează ceea ce-i spuneau copiii; dară după ce-l încredințară, se hotărî să vie într-o doară, mai mult de hatîrul lor, decît pentru vro ispravă.

Cînd văzu acele slove și le citi, dascălul rămase înmărmurit și, întrîndu-i gărgăunii în cap, îi și puse gînd rău găinei. Copiilor însă le zise că acelea ce li se-păreau a fi slove era un fleac și că nu însemna nimic.

Ce făcu dascălul, ce drese, se dete pe lîngă muma copiilor și, cu șosele, cu momele, îi intră pe sub piele și se înădi cu dînsa.

Biata femeie, slabă ca toate femeile, se planisi dascălului.

Într-una din zile, după ce își scoaseră ochii, dascălul uitându-se la ea cu ochi galeși și cu giugiuleli, îi zise:

— Ce mult aș pofti să mănînc o pasăre cu tine la masă.

— Mîine e sărbătoare — răspunse femeia — voi trimite să cumpere o pasăre bună și grasă și o voi găti după pofta inimioarei dumitale.

— Dacă ar fi vorba despre pasări de care se gă-sesc la toată lumea, nu ți-aș mai fi spus dumitale, căci am și eu destule în curte, slavă domnului!

Dascălul bătea șeaua să priceapă iapa. Femeii îi dete un fier ars prin inimă.

— E, apoi ce fel de pasăre ai voi dumneata? îl întrebă femeia.

— Ceva așa, deosebit, răspunse dascălul. Și ca să nu mai ocolim, ți-oi spune romînește, pe șleau: am poftă să-ți mănînc friptă găina aia a ta din colivie.

— Vai de mine, dascăle; dară cum aș face eu una ca asta? Ce va zice bărbatu-meu cînd s-o întoarce?

— Orice va zice, iaca, tu să-i spui că a murit. Și apoi nu pricep la ce să mai Țineți o găină care și așa e destul de bătrînă și care peste curînd negreșit că tot are să moară.

— Orișicum, dascăle, tot nu-mi vine să fac una ca asta, ca să nu se amărască bărbatu-meu.

— Atîta trecere n-am și eu la dumneata? mai zise dascălul. Asta îmi dovedește că nu mă iubești. Îmi pare rău că am

îndrăgit cu atîta foc pe o nesimțitoare. Eu pentru dragostea ta aş fi dat prin foc şi prin apă, ca să-ţi fac voile, şi tu pentru mine atîta lucru să nu faci. Să ştii dară că de azi încolo n-ai să mă mai vezi; mă duc să mă înec.

Biata muiere începu a simţi şi ea de dînsul, apoi, de frică ca să nu-şi facă seamă singur pentru dragostea ei, se înduplecă şi făgădui dascălului că-i va da

găina s-o mănînce friptă, singur, singurel, după cum dorea.

Cum auzi dascălul de una ca aceasta, îi zise că acum s-a încredinţat că şi ea îl iubeşte. Apoi puse la cale ca găina s-o gătească bucătăreasa lui.

A doua zi, după ce porunci bucătăresei să nu lepede nimic din ale găinei, nici din măruntaie, ci s-o frigă aşa întreagă-întreguliţă, se duse la biserică, unde veni şi femeia cu copiii.

Bucătăreasa făcu întocmai precum îi poruncise stă- pînu-său, însă pe cînd era aproape să fie friptă găina desăvîrşit, copiii se întoarseră de la biserică, deşi nu se isprăvisе slujba, căci li se făcuse foame, şi se rugară de bucătăreasa să le dea ceva să mănînce.

Cu atîta gingăşie se rugară copiii, încît bucătăresei i se făcu milă de dînşii; le dete cîte un codru de pîine şi, pe lîngă aceasta, celui mare îi dete capul găinei, celui mijlociu pipota, şi celui mai mic



inima, socotind că acestea sunt lucruri de nimic.

Copiii mîncară repede și se duseră iarăși la biserică.

Dascălul, care stătuse ca pe ghimpi la biserică, cum ieși, veni numaidecît să se puie la masă. Numai gîndindu-se la găină, îi lăsa gura apă. Dară se supără cît un lucru mare cînd văzu că i se aduse găina fără cap, fără pipotă și fără inimă. Se cătrăni de ciudă și de necaz, încît p-aci, p-aci era să nebunească.

Atunci răcni ca un leu la bucătăreasă, întrebînd-o cum a făcut de i-a călcat porunca.

Biata bucătăreasă spuse lucrul cum se întîmplase, zicîndu-i că nu credea să se facă atîta tevatură pentru nimicul ăsta de măruntaie.

Văzu că nu mai are încotro și se stăpîni, gustă cîteva din masă, se sculă foarte amărît și se hotărî să poarte sîmbetele copiilor.

Ferneia, de unde se aștepta să vază pe dascălul mulțumit pentru că se jertfise să-i facă plăcerea, rămase uimită auzindu-l că este atîta de mîhnit. Se duse dară pe lîngă dînsul și cu fel de fel de vorbe dulci voi să-l înveselească.

Iară el, care nu-și lua de loc gîndul de la găină, îi zise:

— Ai voit să-mi dovedești că-ți sunt drag cînd te-ai înduplecat și ai dat găina s-o taie și să o frigă. Ca să mă încredințez cu desăvîrșire că mă iubești, am să te pui

încă la o încercare. Un lucru am să-ți mai cer.

— Spune, spune mai curînd, sufletul meu, numai să se poată. Eu însă sunt gata și la moarte să merg pentru d-ta, îi răspunse femeia.

— Trebuie să alegi una din două: ori să fii cu copiii tăi, ori să fii cu mine. Și iată de ce: sunt dascăl de atîți mari de ani, și nu mi s-a mai întîmplat ca vreun școlar pînă acum să-mi fi făcut rușinea ce mi-a făcut copiii tăi. Toată lumea știe că pe copiii tăi îi am mai de aproape decît pe ceilalți; eu mă silesc cu ei să-i învăț cîte în lună și în soare, fiindcă am voit să-i scoț ciraci ai mei; și ei, ce să vezi? Lasă că fac mișelii și umblă ca dezmeticii pe uliți, de s-a luat lumea de gînduri cu ei, dară azi, să iasă ei din biserică, să vie să mănînce și apoi să se întoarcă în biserică clefetind din gură! Cu ce obraz să mai ies eu în lume? Cine o să-și mai dea copiii la școala mea? Și decît să-mi iasă nume rău, mai bine să mor; căci iată ce glăsuiește o zicătoare: decît să iasă omului nume rău, mai bine ochii din cap.

— Ce stai, dascăle, de vorbești? Apoi la mine nu te mai gîndești? Nu e păcat de Dumnezeu să pierdem noi niște copilași așa de drăgălași și curați ca mărghitarul? Cum se poate una ca asta, ca eu să-mi pierz copilașii? Gîndește-te, drăguțul sufletului meu, că sunt copiii mei.

— Ori ei, ori eu, răspunse el.

— Bine, ce o să zică bărbatul meu când s-o întoarce? Lumea mă va omorî cu pietre, când va auzi una ca asta.

Dascălul văzu că a cam scrîntit-o și o întoarse pe foaia ailaltă.

— Eu nu zic să-i omorîm, ci să-i trimitem deocamdată la un alt oraș; să zici că i-ai trimis pentru învățătură. Nu mai pot, mă înțelegi? să stea cu mine aici; căci nu voi să-mi zică lumea că sunt dascăl d-ăia, terchea, berchea, trei lei perechea.

Cu gura zicea el unele ca acestea, dară în capul lui clocea alte gânduri spurcate.

— Ei bine, dacă este așa, mă învoiesc; dară cum să facem? întrebă femeia.

— Foarte lesne, răspunse dascălul; la noapte să-i închidem într-o magazie și mâine, în faptul zilei, îi iau eu într-o căruță și i-oi duce să-i așez la un prieten al meu.

Gîndul dascălului era să ia pe copii, să-i ducă în pădure și acolo să spintece pe cîte unul, unul, și să le scoată dintr-înșii capul, pipota și inima găinei și să le înghită el.

Dară norocul nu-i sluji nici de astă dată.

Copiii fură coprinși de frică când se văzură închiși în magazie. Începură să plîngă. Cel mijlociu însă zise:

— Fraților, ascultați-mă pe mine, că va fi bine de noi totii. Știti de ce ne-a închis dascălul aici cu voia mamei?

— De ce? întrebă ceilalți.

— Dascălul a spus minciuni că nu însemna nimic slovele de subț aripa găinei. Și d-aia a stăruit el pe lingă mama de a tăiat găina și s-o mănînce el, ca să se împlinească la dînsul prorocia din acele slove. Dară n-a vrut Dumnezeu cu dînsul.

— Adevărat să fie — mai întrebă frații — că însemna ceva acele slove?

— Mai e vorbă! răspunse el. Iacă să v-o spui eu acum. Slovele acelea ziceau că: cine va mînce capul găinei, va ajunge împărat.

— Eu împărat?! zise cel mare, care mîncase capul.

— Așa, răspunse fratele cel mijlociu. Cel ce va mînce inima găinei, de cîte ori se va culca, se va pune la capul lui o pungă cu bănet, unde o va găsi cînd se va scula.

— Mie să mi se întîmple astă? întrebă cel mic, care mîncase inima.

— Ție, îi răspunse fratele cel mijlociu. Iară cel ce va mînce pipota, se va face năzdrăvan.

— D-aia știi tu năzdrăvăniile astea, strigară frații cel mare și cel mic deodată.

— D-aia, fraților, le răspunse mijlociul. Acum, ca să scăpăm de aici, trebuie să ne punem toate puterile să stricăm fereastra magaziei ăștia și să fugim, căci dimonul de dascăl are de gînd să ne ia în revărsatul ziorilor, să ne ducă în pădure și să ne omoare.

Se puseră cu toții, sfărămară fereastra și fugiră. Merșeră, merșeră toată noaptea. Cînd se lumina de ziuă, ajunseră

la un loc unde se deschidea trei drumuri. Aci stete să se odihnească. Se hotărîră să apuce fiecare pe cîte un drum și să se ducă unde i-o lumina Dumnezeu. Se îmbrățișară, se sărutară, își luară ziua bună unul de la altul cu lacrămile în ochi și se despărțiră.

Merseră ei toată ziua, cînd în deseară frații cei mai mari se întîlniră iară. Pasămite drumurile pe care apucaseră ei se întruneau acolo. Atunci năzdrăvanul zise:

— Pesemne că Dumnezeu vrea să fim tot împreună, dacă el ne-a adus aci. Așadară să nu ne despărțim în toată viața noastră. Mai-nainte de aci este un oraș mare. Acolo a murit împăratul și mîine se alege altul: cel ales ai să fii tu.

— Ia lasă vorba aia încolo, măi frate, și nu mă mai face să-mi intre gîrgăuni în cap. Mai bine zi: ai să mergem să căutăm ceva de lucru, că burta, auzi, cică n-am mîncat de ieri, și cere, sîrmana:

Mergînd ei, ajunseră la orașul care era înaintea lor. Aci întîlniră un bătrîn pe care îl rugară să-i în- drepteze la vrun han, unde. să mîie noaptea. Bătrînul le spuse că hanurile gem de lume care a venit să fie față la alegerea împăratului, care se face mîine, că nu va găsi nici un loc de mas și îi luă la dînsul acasă, unde le dete de mîncare și un pat de odihnă.

A doua zi de dimineață se scoală cu toții, se spală, se scutură și pleacă cu bătrînul afară din oraș pe o cîmpie

întinsă, ca să văză și ei cum se aleg împărații la cetatea aceea.

Bătrînul le spuse că alegerea se face așa: dregătorii cei mari ia un porumbel alb nevinovat, îl încarcă cu cordele foarte frumoase cu tot felul de fețe, îl aruncă în sus, și pe cine s-o lăsa porumbelul, p-acela îl face împăratul lor.

Pe locul hotărît se adunase, încă pînă a nu se face ziuă, atîta lume, cît frunză și iarbă, de nu se mai putea mișca; și bătrînul cu copiii abia găsiră și ei un colțișor la o parte de unde să se poată uita și ei. N-apu-cară să se așeze bine și auziră un sunet de bucium. Atunci se făcu o tăcere de se auzea musca zbîrnîind. Toată lumea ținea ochii țintă în sus.

Aruncîndu-se porumbelul în văzduh, acesta ocoli pe dasupra lumii și veni de se puse drept pe capul băiatului celui mare.

Fiii de împărați și de boieri, cari veniseră cu gînd d-a fi aleși, începură a striga că nu se poate, e greșeală, nu e bun de împărat, și altele, și cerură ca să se facă o a doua încercare.

Se înălță dar porumbelul de a doua oară; și de astă dată, fără nici un ocol, veni și se puse drept pe capul băiatului. Încă o dată strigară fiii boierilor că nu se poate, nu se poate, și cerură a treia cercare. Iară pe băiat îl băgară într-un sac și-l duseră departe de lume.

La a treia înălțare, porumbelul, după ce filfii puțin pe dasupra locului pe unde sta



băiatul mai-nainte, își ia zborul și se duce de se pune drept pe sac.

Atunci toată lumea strigă într-o unire ca acesta este împăratul lor. Îl scoaseră dară din sac și-l duseră de-l așezară pe tron, în sunetul buciurilor, al surlilor și al strigărilor de bucurie ale mulțimei adunate.

Împăratul cel nou, cum se văzu întronat, mai întâi hotărî ca frate-său năzdrăvanul și bătrînul ce-i găzduise să fie nelipsiți de lîngă dînsul. Și cu ajutorul lui frate-său începu a cîrmui împărăția cu înțelepciune și dreptate. Nu trecu mult și vestea se duse în toate ținuturile și în împărățiile vecinilor despre numele lor; iară supușii lor începură a-i numi: cei doi frați împărați cu minte și dreptți.

\*

Cînd auzi dascălul de fuga copiilor, turbă de mînie: căci era un zăcaș de n-avea margini. Vru să-și facă seamă singur, dar n-avu curaj. Văzînd însă că norocul îi stă împotrivă, se potoli oarecum și se apucă iară de dăscălia lui.

După o bună bucată de timp iată că sosește și tatăl copiilor din călătoria cea lungă ce făcuse. Adusese cu dînsul bogății după bogății. Cînd află de fuga copiilor, cît p-aci era să-i vie rău, dară se stăpîni. Cercetă în dreapta și în stînga, și i se spuse toată istoria cum s-a întîmplat. Atunci el hotărî să ceară dreptate pentru

necinstea ce i-a făcut soția lui și pentru răul ce i-a pricinuit procletul de dascăl.

Merse deci pe la toate dregătoriile și fu străgănit prin judecăți mai mulți ani, fără să-și dobândească dreptatea potrivit cu mărimea vinei celor vinovați.

Aflînd și despre numele cel falnic al celor doi frați împărați, neguțătorul își luă femeia și pe dascăl și se duse să-i judece ei.

Mai-nainte însă de a ajunge ei acolo, fratele împăratului, năzdrăvanul, simțind că are să vie tată-său la judecată, spuse frățîne-său, împăratul, și amîndoi se chibzuiră ca să facă o primire frumoasă ca unui părinte bun ce le era.

Cînd veniră împřicinații la înfățișare, ieși înainte fratele împăratului și priimi pe negustor la scară, iară cînd îl duse înaintea împăratului, acesta se sculă de pe tron și l-a întîmpinat cu vorbe bune și supuse.

Negustorul se minună de atîta cinste ce i se făcu și nu știa ce să mai zică; se uita în toate părțile și nu pricepea nimic din cele ce se făceau.

El căuta cînd la împăratul, cînd la fratele împăratului, se minuna în sine, dară nu cuteză să zică nimic.

Intrînd în cămară și dascălul cu femeia, stătură ca trăsniți de Dumnezeu. Vezi că se știau vinovați de moarte.

După ce se așeză împăratul pe tron, judecata începu.

Neguțătorul își spuse păsul și zice că își pune nădejdea în înțelepciunea împărătească și așteaptă să hotărască împăratul cum îl va lumina Dumnezeu.

Dascălul o mîlcise de tot, iară femeia îndrugă și ea cîteva vorbe, aruncînd toată vina în spinarea dascălului.

Atunci împăratul întrebă pe negustor că: dacă își va vedea copiii, i-ar cunoaște el?

— Mai e vorbă? răspunse neguțătorul.

El se uita la amîndoi împărații și nu mai cutează să zică nici bleau.

— Noi suntem, răspunse împăratul.

La aceste cuvinte, femeia și dascălul o sfeclică de tot și tremurau ca varga. Iară neguțătorul, creștea inima într-însul de bucurie că-și găsisese copiii.

Împăratul zise că de cînd el este împărat, așa pricină grea nu mai judecase. Hotărî dară ca toți să cază în genuchi și să roage pe Dumnezeu să le arate dreptatea lui.

Așa și făcură.

Pe cînd încă se rugau, deodată, dascălul și femeia se făcură stane de piatră.

Împăratul porunci să puie aste stane de piatră de o parte și de alta la scara palatului. Iară negustorul rămase la curtea împărătească.

\*

În vremea aceasta, fratele cel mic, după ce se despărți de frații săi, se duse, se

duse, ca cuvîntul din poveste ce d-aci încolo se gătește, și ajunse la orașul unde îl scosese drumul pe care apucase el.

Acolo daca sosi, trase la gazdă la un om al lui Dumnezeu. De cîte ori se culca, de atîtea ori găsea cîte o pungă cu galbeni la căpătîiul său cînd se scula.

Ceru de la gazdă pe cineva care să-i arate lucru- rile cele mai însemnate. După ce ocoli cruciș și curmeziș tot orașul, văzînd tot ce era vrednic de văzut, ajunse la margine și acolo era un ostrov. Iară dacă vru a ști ce era acolo, călăuza se feri d-a-i spune.

Seara întrebă pe gazdă și aceasta îi zise:

— Să nu care cumva să te muște șarpele de inimă să te duci acolo, că e stingere de tine.

— Pentru ce? întrebă flăcăiandrul.

— Pentru că acolo șade o măiastră și oricine merge la dînsa se întoarce capiu. Și apoi nimeni nu poate să meargă să o vază, pînă nu o da două pungi de bani.

— Asta este tot? Mîine mă duc să o văz — zise el — bani am destui, precum vezi.

Nici rugăciunile gazdei, nici frica de căpiare nu l-a putut opri de a merge să vază pe acea măiastră.

Se duse deci, dădu două pungi de bani și intră în ostrov. Acolo umblă cîtvă timp, ca un haidamac, pe dinafară, ca doar măiastra va ieși la fereastra palatului să o vază. Ea ieși, el o văzu și apoi se în-

toarse. A doua zi se duse iară, a treia zi iară și tot astfel cîteva zile d-a rîndul. De ce o vedea, d-aia dorea să o mai vază.

Măiastra băgă de seamă că el. venea într-una de cîteva zile. Trebuie să aibă mulți bani, se gîndi ea.

Iară dacă trimise de-l chemă, îi zise:

— Mare stare trebuie să ai tu, tinere, de o risipești așa. N-am văzut pînă acum pe nimeni care să vie la mine în ostrov de atîtea ori una după alta.

— Da, mare și nesfîrșită — răspunse flăcăiandrul cu mîndrie — ca și puterea cu care o fac.

Cum auzi măiastra aste vorbe, îi puse gînd rău. Se luă deci pe lîngă dînsul cu șoptele cu momele, vicle- nindu-l ca să-i afle puterea.

Flăcăiandrul se pierdea de dorul ei cînd o văzu dezmiardîndu-l cu niște cuvinte mai dulci decît mierea. Se înșelă și îi spuse.

Atunci ea îi dete ceva de bău, iar el dete dintr-însul afară inima găinei. Ea o luă, apoi îl dete pe bețe din ostrov.

Cînd se dezmetici el și se văzu pirpiri-cosac, golă- nel și gonit, cugetă:

— Dacî nu ți-oi face-o eu, apoi să știi că nici dracul nu ți-o mai face.

Se duse la gazdă și povesti ce i se întîmplase.

— Nu ți-am spus eu, săracul de mine, să nu te duci acolo? Ce o să te faci acum?

— Mă voi duce în lume, și ce va vrea Dumnezeu cu mine.

A doua zi plecă și, trecînd printr-o pădure, ajunse la marginea unui rîu. Acolo dete peste o colibă de pescar. Îi chiorăia mațele de foame și fu nevoit să se abată.

Pescarul priimi să rămînă la dînsul să învețe pescuitul.

Într-una din zile, pescarul zise flăcăiandrului:

— Iată eu mă duc la tîrg cu coșul ăsta de pește. Pîna una alta, ia și tu halăul <sup>1</sup> ăla, și vezi d-ei pu- tea să prinzi vro fiță de pește ca să avem de legumă pentru azi și mîine.

— Las' pe mine, răspunse flăcăiandru.

Pescarul plecă. Iară băiatul intră cu plasa în gîrlă. Bătu în sus, bătu în jos și pește să prinză, cîtuși decît.

Tocmai era să se lase de pescuit, cînd văzu o mreană. Mreana fugi, el după ea, pîna îi veni bine și, aruncînd plasa, o încîlci într-însa și o trase la margine.

Văzu el că mreana era cît să le ajungă pe două zile.

Se bucură în inima sa că făcuse o treabă cumsecade!

Se puse deci de o curăță de solzi; o spintecă, îi scoase măruntaiele. Cînd în loc de lapți, ce să vezi? ceva ce nu semăna a nimic. Luă el acel ceva, îl spălă, și rămase un fel de covățea mititică de piatră.

---

<sup>1</sup> **Halău** — plasă de prins pește, asemănătoare cu crîsnicul.



— Bună este și asta — zise el — să am cu ce bea apă.

Și îndată și luă o leacă de apă cu dînsa să bea. Cînd s-o aducă la gură, ea era plină cu galbeni. Se miră de astă întîmplare. Răsturnă banii în poală și mai luă o dată apă ca să bea. Cînd să aducă la gură, se făcu iară bani.

— Acum, aide la zîna mea măiastră, zise el.

Lăsă și plasă, și pește, și colibă și într-un suflet alergă la gazda lui din oraș. Îi spuse despre norocul ce dase peste el și începu a se găti să meargă la ostrov:

Gazda se sili în toate chipurile să-l oprească de la această otărîre a sa. Fu peste puțină. Îl trăgea ața la rele. Pînă una alta, umplu gazdei două tocitori cu bani. Apoi luă cu dînsul covățica de piatră și două pungi pline, și se duse la ostrov.

Cum îl văzu măiastra, îl cunoscă. Înțelese ea că trebuie să fi dat el cu mîna în foc, și-l chemă la dînsa.

Acolo, cu prefăcături, cu marghiolii și cu viclenii, îl făcu de spuse cum are atîta stare. Și fiindcă flăcăiandrul își pierduse capul cum ajunsese lîngă dînsa, se lăsă să fie mîglisit, și măiastra îi șterse și covățica. Cum se făcu stăpîină și pe acest lucru, porunci slugi-lor sale să-l huiduiască ca p-o găgăuță și îl goni cu rușine din ostrov.

Cînd se văzu iarăși dat afară și înfruntat, nu se putu astîmpăra de necaz,

cum de să nu se ție el, ca să nu fie și batjocorit, și cu banii luați.

Plecă iară la gazdă și-i spuse toată șiretenia.

Gazda îl povățui să ia pe seama lui o tocitoare de bani din care îi lăsase, să se apuce și el de ceva și să nu mai umble ca un pierde-vară după icre verzi.

El nu voi, și plecă în lume.

— Ce mi-o da Dumnezeu, zise el.

Merse, merse prin câmpii cu inima plină de foc pentru măiastra lui, trecu prin păduri, și nu se putea împăca cu gândul că n-o să-și mai poată vedea odorul. În cele din urmă, căzu de obidă și de mîhnire. Stînd el așa și zbătîndu-se cu gîndurile, băgă de seamă că p-acolo p-aproape curgea o apă. Se duse să se scalde, ca să se mai răcorească.

Tot scaldîndu-se, văzu de ceea parte a rîului niște smochini. Își aduse aminte că nu mîncase de două zile și se duse să facă o gustărică cu nițele smochine. Mîncă ce mîncă, dară începu a simți că din ce în ce se schimbă. Unde din om ce era se pomeni deodată măgar.

Altă nevoie acum. Cum să se întoarcă în cetate? Pe lîngă celelalte toate, acum are să fie și prigonit. Umblînd în sus și în jos pe marginea pădurei, îi era frică să intre înăuntrul pădurei, ca să nu-l apuce vro fiară sălbatecă; se temea iară să iasă mai la lumină, ca să nu-l prinză vrun om, să-l puie la vro muncă ce n-ar putea-o duce. Ce să facă? Se căina și se văicărea, de-i

plîngeai de milă. Toată ziua umbla rătăcind, cu inima cît un purice de frică. Flămînzi iară. Căutînd cîte ceva de mîncare, dete preste niște roșcove. Se apucă să mănînce, căci era lihnit de foame.

Cît p-aci era să moară de bucurie cînd văzu că încet, încet, se schimbă și se făcu iară om.

Stătu în loc și se cruci și el de astă minune. Apoi deodată zice:

— Acum ești a mea! Stăi, măi tu, că ți-o fac eu ție pe piele, femeie fără de inimă ce mi-ai fost!

Se apucă și umplu sînul de roșcove. Apoi făcu un coșuleț, cum putu, din nuiiele de richită, și culese în-tr-însul smochine, de care mîncase și el.

După ce se întoarce la gazda lui din cetate, îi spuse că acum s-a împlinit.

Auzind însă de faima celor doi împărați înțelepți, îi dete un fier ars prin inimă, și-și puse în gînd a merge la dînșii să vază, oare n-or fi frații lui?

Dară pînă să se pornească către dînșii, se mai duse o dată la ostrov, cu coșulețul de smochine pe mînă, și începu a striga la smochine, pe la poarta palatului. Măiastra, auzindu-l, trimise să-l cheme. Cum îl văzu, îl cunoscit.

Crezînd că și în smochinele lui este ascuns vrun farmec numai bun pentru dînsa, porunci de-i cumpără coșul cu totul. El luă banii și se făcea a se mai plimba prin ostrov.

Măiastra se puse la masă. Când la sfîrșitul mesei, după ce mîncară împreună cu ai lor smochine, se făcură măgari.

Hîț în sus, hîț în jos. Ba că o fi una, ba că o fi alta, nimic. Rămaseră măgari ca toți măgarii.

Atunci flăcăiandrul, prinzîndu-i, le puse cîte un căpăstru în cap, îi legă unul de altul și îi duse cu dînsul, după ce luă covățica și o băgă în sîn; căci inima găinei o mîncase măiastra.

Se duse cu cîrdul de măgari la gazda lui.

— Acum să știi că mă duc într-ale mele, zise el gazdei; bani ai destui, ostrovul și palaturile sunt ale tale. Rămîi sănătos.

— Să ne vedem sănătoși — răspunse gazda — și să auzim de bine. Dară cu turma aia de măgari ce ai să faci? Ia-ți un argat, care să vază de ei.

Așa și făcu. Tocmi un argat și porni să meargă la frații lui, cu alaiul după dînsul.

Pe cînd mergea, fratele năzdrăvan spune împăratului, toate cele întîmplate fratelui lor celui mai mic, și se pregătiră să-l priimească cu cinste.

Cînd ajunse de marginea cetății unde domnea împăratul, se miră că găsi pe fratele său cel mijlociu care îl aștepta.

Acesta îi povesti toată întîmplarea cu muma lor și a dascălului, și cum îi pedepsise Dumnezeu.

Plînse fratele cel mic de osînda dumnezeiască ce căzuse peste muma lor, apoi merse de se înfățișe împăratului.

Cum se văzură, se cunoscură și se îmbrățișară.

Apoi ceru de la împăratul să-i dea un grajd curat unde să-și puie măgarii, pe care singur îi îngrijea.

Trecu ce trecu și nici pomeneală nu era ca să facă pe măgari să se schimbe iarăși în oameni.

Într-o zi, la masă, cînd văzu că frate-său cel mic este cu voie bună, împăratul îi zise:

— Ei, ce ai de gînd cu măgarii tăi; destul i-ai pedepsit, iartă-i. Să nu socotești că nu știu tot ce ai pățit. Dară este destul. Mai cu seamă căci știu că se topește inima în tine de dorul ei.

— Adevărat ai grăit, îi răspunse fratele cel mic. Pentru hatîrul tău fac tot.

Trimise de aduse măgarii acolo; le dete de mîn- cară roșcove și îndată se făcură iară oameni.

Toți cei de față rămaseră înmărmuriți cînd văzură asta minune. Apoi ochii tuturilor se ațintiră la mă-iastra și mărturisiră că așa frumusețe de muiere nici c-au mai văzut, și nici că se mai poate afla în toată lumea.

Ea atunci începu a zice:

— Mai întîi mulțumesc împăratului că s-a fost înduioșat de starea cea proastă și

ticăloasă în care ajunsesem și a stăruit de ne-a făcut oameni la loc.

Apoi, uitându-se la fratele împăratului cel mic, îi zise:

— Numai tu mi-ai venit de hac pe lumea asta; dacă voiești, sunt gata a te lua de bărbat. Iartă-mă pentru neajunsurile ce ți-am făcut.

— Apoi eu ce umblam, păcatele mele, când tot veneam pe la tine, și tu ți-ai bătut joc de mine. Fie că și eu mi-am scos din capete. Sunt gata și eu a te lua de soție, mai cu seamă acum, că nu mi-a mai rămas la inimă nici o zăcășeală.

Se pregătiră și făcură o nuntă d-alea împărăteștile.

Ei nu se mai duseră de acolo. Rămaseră cîtetrei frații la un loc.

Trebile împărăției mergeau găitan.

Locuitorii apucau și ei de la acești trei frați când dreptate, când povețe bune și când ajutorări de bani; și în toată lumea se duse vestea despre ei, căroră li se zicea: ***La cei trei frați împărați.***

Incălecai p-o șa etc.

Comunicat de D. I. Economescu și auzit de la o bătrînă mahalagioacă din București.  
Publicat pentru întâia oară în ***Legende sau basmele romînilor***, p. II, f. 1, la 1874.



## Cotoșmanu năzdrăvan

A fost odată ca niciodată etc.

A fost odată o pereche de oameni. Ei n-aveau copii. Într-o zi, fiind cu voie bună, zise bărbatul către femeie:

— Soro, de la mila lui Dumnezeu noi n-avem copii. Să mergem pe câmp și ce vom găsi, aceea să ne fie copil.

— Bine zici dumneata, frate. Așa să facem, dacă astfel ai găsit dumneata cu cale.

Vedeți că ei trăiau bine și nevasta nu ieșea din cu- vîntul bărbatului, nici cît negru subt unghie.

Făcură o azimă, luară și nițică legumă, le puseră la traistă și plecară.

Aide-aide, mergînd povesteau și rîdeau și cu ochii în toate părțile căutau.

Cînd, iată că dete peste un pisoii jigărit, jigărit și urduros; îl luară și îl aduseră acasă. Îl îngrijiră și îl crescură ca pe copilul lor. De ce trecea, d-aia se făcea mai frumos, pînă ce se făcu un cotoșman numai de drag să privești la el.

Nu mai putea de bucurie oamenii, căci aveau și ei și pe ce pune ochii în casa lor, cînd se sculau dimineața. Mai-nainte casa li se părea pustie.

Cotoșmanul era un pisic cuminte. Șoareci nu se mai stăveau <sup>1</sup> prin casa aceea. Când ședeau casnicii la lucru, iarna, în nopți d-alea lungile și spuneau la snoave și la ghicitori, cotoiul sta lângă dînșii și torcea. Când stăpîna casei făcea la ciorap, pisoiul se juca cu ghemul. Dară nu-l încurca, ferească Dumnezeu. Cum făcea el, cum dregea, se juca așa de frumușel, încît ghemul nici nu se desfășura, nici nu se încurca. Cîteodată îl lua în lăbuțele lui de dinainte, țiindu-l ca un om, și se trîntea cu el pe spate, altă dată îl făcea să se dea d-a rostogolul, lovindu-l cu cîte o labă și se repezea după dînsul ca după șoareci.

Cînd stăpînul casei se juca cu dînsul, ferit-a Sfîn- tul să-l zgîrie, pare că-și pilise ghearele. Cînd îl mîngîia, cunoștea el că îl iubește, și se întorcea și el cu lăbuțele și mîngîia pe stăpînu-său, dară tot cu ghearele ascunse, o mîngîiere lină ca mătasea.

Pe lângă acestea, era așa de cuminte, încît casnicii îl lăsa să îngrijească de pui și sa le dea de mîncare; iară cotoșmanul nici nu se gîndea să se dea la ei. El nu era de cei ce își bagă botul prin toate vasele. Cît despre oala cu smîntîna, nici pomeneală nu era să-l fi prins vrodată la ea, ori să dea cu praștia prin bucățelele de friptură de pe grătar. Era un mîțoi cum nu este altul în ziua de azi.

---

<sup>1</sup> *A se stăvi* — a se statornici, a se așeza.

Nu mult după aceasta, femeia se simți îngreunată. Atunci să fi văzut bucurie pe casnici, încît nu-i ținea pamîntul. Iară cînd fu la facere, născu un copilaș gras și frumos și sănătos.

Crescu copilul și se făcu mare. Nu se despărțea de pisoii nici cît ai da în cremene. Amîndoi se jucau, amîndoi mînceau la masă, amîndoi se culcau.

Părinților copilului nici nu le trecea prin minte să oropsească pe cotoșman. Ba încă îl îngrijea ca și pe copilul lor, fiindcă — ziceau ei — a intrat cu noroc în casa lor, este ugurliu, adică dobîndise un copilaș.

De la o vreme încoace însă, văzură că dau îndărăt. Unde pînă aci era bilșugul în casa lor. acum ajun- seră negustori grei ca fulgul pe apă, cum se zice. Cu toate astea, perechea de oameni nici nu se gîndea a cîrti împrotiva lui Dumnezeu. Ea era mulțumită că dobîndise copii, și alt nimic.

Mai trecu ce trecu și amîndoi bătrînii dară ortul popii, rămîind în urma lor casa toacă și o sărăcie lucie.

Copilul se alese cu cotoșmanul. După ce văzu că nu mai are de nici unele, și nici părinți, se puse pe un plîns de-ți era mai mare jalea de dînsul. Atunci cotoșmanul îi zise:

— Stăpîne, nu te credeam așa slab de înger. Ești cu mine. Nu te întrista așa de mult. Precum părinții tăi a îngrijit de mine, așa și eu sunt dator să îngrijesc de

tine. Și precum tu nu m-ai dezlipit de lîngă tine, nici cît ai clipi din ochi, așa și eu nu mă voi dezlipi de tine pînă ce nu te-oi căpătui și nu te-oi vedea om în rîndul oamenilor.

Pasămite cotoșmanul era năzdrăvan. Băiatul însă rămase cu ochii bleojdiți la dînsul, cînd îl auzi vorbind.

Plecară amîndoi. Cotoșmanul înainte, băiatul după dînsul. Ajungînd într-o pădure, găsiră o scorboră mare și și-o aleseră de locuință.

Cotoșmanul făcu un culcuș stăpînului său acolo numai din fulgi de pasări, de se cufunda în puf cînd se culca. Îi aducea de mîncare și de băut. Îi ținea de urît spuindu-i fel de fel de basme și de snoave.

El îi spunea ce va să zică cîntatul greierilor, ce însemnează săritura locustelor prin iarbă. Îl făcea să înțeleagă că dragostea între frați este nesfîrșită ca apa fîntînei ce curgea p-aproape de locuința lor. Cînd se plimbau amîndoi prin cîte un luminiș din pădure ori ieșeau la cîmp, îi arăta toate floricelele și i le spunea pre nume. Copilul nu se domirea de ce cocorii umblă înșiruiți trîmbă <sup>1</sup>, de ce rîndunelele se duc și vine, de ce privighetorile cîntă așa frumos; iară ciuhurezii, te apucă răcori de groază cînd îi auzi. Și cotoșmanul îi spunea pe șart toate și-l făcea să priceapă că aici pe pămînt toate sunt cu rîndu- iala lor.

---

<sup>1</sup> *Trîmbă* — rînd, șir, lanț.

Scorbora o ținea așa de curată, încît ți-  
era milă să calci pe acolo.

Nici că se stăvea vreo goangă măcar pe  
la ei pe acolo. Cotoșmanul nu lăsa pe  
băiat să puie mîna pe nimic. Toate el le  
făcea.

Băiatul se făcuse flăcău de însurat. Și-i  
zise pisoiul:

— Stăpîne, acum ți-a venit vremea să te  
însori.

— Bine, să mă însor, răspunse  
flăcăiașul; dară eu n-am de nici unele.  
Sunt golan pe cum mă vezi: sula și  
căciula.

— De asta nu te îngriji, că este de mine  
îngrijită de mai-nainte. Tu numai să faci  
ce ți-o zice eu. De azi înainte să știi că te  
numești Mătăhuz împărat.

Nu trecu mult după aceasta și  
cotoșmanul se duse a căuta fată, să-și  
însoare stăpînul. Se vede că el o ochise,  
căci se duse drept ca pe ciripie la  
palaturile unui boier mare. Cum ajunsese la  
poartă, se dete de trei ori peste cap și se  
făcu om.

Iara dacă dete ochi cu boierul, el zise:

— Boierule, stăpînul meu. Mătăhuz  
împărat, mer- gînd la vînătoare, nu  
întîlnea decît păsărele mititele.

***Nu era vînat  
Vrednic de-mpărat.***

El trecea înainte, lăsându-le să-și vadă de oușoare.

— Și ce trebuință am eu oare să știu dacă stăpînul tău, Mătăhuz împărat, n-avea noroc la vînat?

— Să-ți tai cuvîntul cu miere, boierule; dară dacă vei voi să mă ascuți pînă la sfîrșit, vei afla că solia mea are să-ți aducă veselie.

— Ei bine, vorbește cît vei voi, te ascult. Dară nu știu de ce, bag de seamă că în graiurile tale este ceva mierloit.

— Părerî, cinstite boierule. Precum vremea închisă zămislește visuri spăimîntoase, așa poate că voi fi avînd și eu peri răi, și te înșeală părerile.

— Bine, bine; sfîrșaste, precum ai început.

— Și așa, luminate boierule, cum îți spuneam, stăpînul meu nu băga în seamă poșidicul <sup>1</sup> de vînat ce-i tot ieșea înainte. Răzbătu pădurea prin toate colțu-rile, dară părea că se vorbise toate lighionile ca să nu iasă de prin culcușurile lor. Scîrbit de prostia fiarelor sălbatice, ce stau pitulate, stăpînul meu hotărî să se întoarcă acasă. Cînd, deodată, pe piscul unui munticel ce se ridica semeț din răriștea pădurii, zări o căprioară sprintenă, cu ochii blajini. Fu de ajuns o uitătură, căci îi răpi inima. Stăpînul meu, Mătăhuz împărat, se ia după dînsa. Căprioara fugi, el după dînsa. Dară ea, mai iute de picior, îl lăsă pe urmă și veni

---

<sup>1</sup> *Poșidic* — mulțime de animale mărunte.



de se ascunse în culcușul ăsta. Iară pe mine mă trimese să-i caut inima, și să-i dau în mînă pe hoțomana de căprioară. Pentru aceasta am venit la d-ta, și te rog să-mi dai ajutor ca să mă întorc cu ispravă bună.

— Măi, da' calendroi <sup>1</sup> mi-ai mai fost! Stăpînul tău, Mătăhuz împărat, mult trebuie să fi căutat pînă să găsească un pușchi ca tine...

— De mine zi ce vei pofti, boierule; dară să nu cazi în ispită să te atingi de împăratul, stăpînul meu, că, uite, se face lucru dracului.

— Nici că m-am gîndit la una ca asta. Dară împăratul, vînătorul tău, să vie să-și caute căprioara.

Și fiindcă vorba vorbă aduce, cotoșmanul și boierul stătură la taifas și se înțeleseră la cuvinte. Ei hotărîră ca să vie Mătăhuz împărat, să dea ochi cu fata boierului.

Întorcîndu-se cotoșmanul la stăpînul său, îi spuse cum a izbutit în solia lui și puseră la cale ca în sărbătoarea viitoare să meargă împreună.

Băiatul nu se putea domiri cum de să meargă el așa goloneț. Iară cotoșmanul nu-i da răgaz să se gîndească la d-alde-astea, ci îl luă cu vorba pe departe și cu un cusur suptire îl făcea să priceapă că are să fie fericit.

---

<sup>1</sup> *Calendroi* — ștrengar, hoțoman.

Trecură zilele ca ziua de ieri și veni sărbătoarea așteptată.

Cotoșmanul luă pe stăpînul său și plecă cu el în pețit. Merșeră ce merșeră și, ajungînd într-o pădure, aproape de palaturile boierului celui cu fata, se opriră. Băiatul rămase adumbrit într-un crînguleț verde, căci era gol pistol. Iară cotoșmanul o rupse d-a fuga spre curtea boierului celui mare.

Cum ajunse, începu a striga cît îl lua gura:

— Săriți, săriți! că ne-a jefuit hoții.

Toți cu totul ieșiră să vadă ce s-a întîmplat. Cotoșmanul, abia răsufliînd și cu spaima în față, zise boierului:

— Da' bine, boierule, în coprinsul dumatăle se poate ca ziua-n amiaza mare să ne calce hoții?

— Unde? Cum? Ce s-a întîmplat? întrebă boierul.

— Ce să fie? Iacă tocmai cînd veneam cu Mătăhuz împărat, stăpînul meu, să-ți vedem fata, o ceată de haiduci puse mîna pe noi, a jăfuit pe stăpînu-meu pînă la cămașe, iară eu mă strecurai, și pe ici mi-e drumul, alergai într-un suflet să-ți dau de veste și să cer ajutor de la d-ta. Abia, uite, am scăpat cu zilele.

— Bre! strigă boierul. Cum se poate una ca asta, ca să jefuiască hoții, p-aproape de palaturile mele, pe Mătăhuzul tău

împărat? Să sară cu mic cu mare într-ajutor!

— Acum este de prisos, boierule. Tălharii au luat-o la sănătoasa. Mai bine dă-mi un rînd de haine, ca să duc stăpînului meu și să poată veni pînă aci. Cît pentru tălhari, fii pe pace, că va ști el ce să facă pentru dînșii.

Luă hainele ce-i dete boierul și se întoarse la stăpînul său. După ce îl îmbrăcă și-l învăță cum să se poarte la boierul, plecă cu dînsul.

Ajungînd, îi ieși boierul înainte și-l priimi cu toată cinstea.

Cînd fură în casă, Mătăhuz împărat se tot uita pe dînsul. Oamenii casei începură să șopoiască și să-și dea coate, zicînd: ori că este prea fudul acest Mătăhuz împărat, sau că este prost.

Cotoșmanul băgînd de seamă, zise boierului:

— Mă rog să nu-ți fie cu supărare, dară stăpînul meu n-a purtat pînă acum așa haine proaste.

Numaidecît boierul porunci să-i aducă altele, muiate numai în fir. Pînă una alta, cotoșmanul se dete pe lîngă stăpînul său, și pe furiș îi dete ghiold și-i șopti la ureche ca să se ție să nu se tot uite pe dînsul așa ca proștii și ca mojicii.

După ce se îmbrăcă cu hainele cele bune, el se ținu bine și nu se mai uită asupra lui; apoi intrară în vorbă și se isprăvi treaba cu bine.

Și nici că se putea altfel. Căci ginerele, deși era Mătăhuz împărat, dară boiul lui cel măreț, chipul cel bine făcut și alb ca zăpada, trupșorul lui cel tras ca prin inel și nalt ca un brad, făcea mai mult decît toată împărăția și decît toată boieria.

După ce se hotărî ziua de cununie, plecă. Pînă atunci bietul flăcău se frămînta cu gîndul ce o să facă el și unde o să-și ducă mireasa.

Cotoșmanul nu-i dădu răspas să se mai gîndească, ci cu fel de fel de glume și snoave îi fura gîndurile și-l înveselea.

Cînd fu ziua hotărîtă pentru cununie, se duseră iarăși amîndoi. Boierul rămase încremenit. De unde se aștepta să vie cu oaste și cu mărire ca un împărat, mă rog, îl văzu viind ca un cioflingar, și începu a se îndoii și a se codi să dea fata după dînsul.

Cotoșmanul mirosi îndată cam cum merge șiritenia și luă pe boier doparte, zicîndu-i:

— Boierule, să nu-ți fie paraxin <sup>1</sup> unde ne vezi că am venit numai amîndoi. Iaca, iaca, iaca, cum merge treaba: curg foile de zestre ca ploaia la părinții lui Mătăhuz împărat. Iară el nu voiește nici în ruptul capului să ia pe alta, fărădecît pe fata dumitale. Părinții se împotrivesc la una ca asta. Eu însă l-am îndemnat și-l îndemn mereu să te aibă de socru. Vezi

---

<sup>1</sup> ***Să nu-ți fie paraxin* — să nu ți se pară ciudat.**

că știu eu ce știu. Casă ca a dumitaie și cinstită, și lăudată, nu se mai găsește pe lume; și flăcău ca Mătăhuz împărat ba, ba, ba, mai la rar. Apoi casă ce o să ție astă păreche are să fie fără seamăn. Pentru aceasta și stăpînul meu, ascultîndu-mă, s-a hotărît să o ia fără voia părinților și să se tragă la moșiile lui, să trăiască acolo ca un boier mare.

— Frumos cuvintezi tu, dară eu știu că binecuvîntarea părinților întărește casele fiilor.

— Dară mai este și altă poveste, răspunse și cotoșmanul. Cu sluta în vatră casa ajunge să fie cu ușa prin pod și cu ferestrele pe sub pat. Mai bine:

***Să muncești  
Și să trăiești,  
Și ce-ți place să  
iubești.***

— Cam ai dreptate, tu. Dară mă bate gîndurile să mai amînăm nunta.

— Fie și așa. Nu mă împotrivesc. Eu însă te sfătuiesc să nu pierzi din mînă un giuvaer ca acesta ce ți-l trimite Dumnezeu. Norocul cînd pică omului, atunci să știe să-l apuce și să-l păstreze.

— Ei, aide, de! aide. M-ai biruit cu limbuția ta.

Toate fiind gata, se cununară și făcură o nuntă, de se duse vestea în șapte sate.

Trei zile și trei nopți ținură veseliile. A patra zi trebuia să meargă cu nunta la moșiile lui Mătăhuz împărat.

Acesta se pierduse cu totul. Nu știa ce să facă; nu știa nici ce mai vorbește de rușine.

Cotoșmanul se dete pe lîngă dînsul și îi zise:

— Ține-ți firea, omule, nu fi copil. Am îngrijit eu de toate. Ție să nu-ți pese de nimic. Să taci din gură și să te lași să te ducă unde oi zice eu.

Mai veni nițel inima la loc lui Mătăhuz împărat, cînd auzi graiurile cotoșmanului. Nu se putea domiri însă cum va face el și la ce moșii îl va duce.

Toate se puseră la cale. Toate erau pregătite pen-tru plecare. Ginerele și mireasa se urcară în căruță și porniră. Cotoșmanul însă o apucă înainte și zise vizitiilor să se ție pe urma lui, că el îi va călăuzi.

Așa făcură. Apucară pe cîmpii unde mii de floricele împodobeau pămîntul. Vîntul abia adia și clătina ușurel frunzele pomilor ce se afla ici și colo în calea lor. Brotăceii orăcăiau în depărtare. Din cînd în cînd cucul cînta în partea dreaptă. Pasările ciripeau; iară privighetorile prin crîngulețele înflorite trăgea niște geamparale de-ți lua auzul.

Cotoșmanul mergea înainte și așa de iute, încît căruțele nu se puteau ținea de dînsul. Aci pierdea ca o nălucă, aci se



învîrteja înapoi și făcea semn pe unde să apuce.

Pasămite, călăuzind, el făcea dresurile înainte. În- tîlnind cirezile de vite ale unor zmei, el spuse văcarilor ce să zică, cînd îl vor întreba cineva ale cui sunt cirezile, că de unde nu, pieirea capului ce va cădea peste dînșii de la Dumnezeu va fi groaznică. Întîlnind turmele, spuse așijderea ciobanilor ce să zică și ei, căci de unde nu, Muma-pădurei îi va chinui băgîn- du-le mîinile în căldarea cu jărat, pînă vor muri, și sufletele lor vor ajunge la munci nesfîrșite.

Bieții oameni, de spaimă, și știind că gura nu-i ține chirie, spuse celor ce îi întrebară, precum îi învățase cotoșmanul, carele era în chip de om.

Ajungînd căruțele, oamenii miresei întrebară pe văcari, cînd văzură sumedenia de cirezi:

— Ale cui sunt cirezile astea, fîrtaților?

— Ale cui să fie? răspunseră văcarii, iacă ale lui Mătăhuz împărat.

Se minunară toți de bogățiile acestui împărat. Mer- gttid mai-nainte, dete de niște turme de oi. Și atîtea de multe erau, încît nu le putea cuprinde cu ochii. Întrebînd:

— Ale cui sunt aste turme, prietenilor?

Ciobanii răspunseră:

— Ei, doamne! Ale cui să fie? Ale lui Mătăhuz împărat sunt, și încă astea nu-s nimic!

Cînd auziră una ca aceasta, toți se loviră cu mîna peste falcă. Ei nu mai putură să-și stăpînească mirarea și fericea pe mireasă că a dat peste un bărbat așa de june, frumos și bogat.

Iară Mătăhuz împărat tăcea mîlcă și înmărmurit de cele ce vedea. Auzea și i se părea că visează, iară nu că sunt aieveya cele ce se arătau ochilor lui.

Cotoșmanul se mîndrea și se fălea cu bogățiile stăpînului său. Cînd, iară nu se mai văzu. Nu se știu ce se făcu. Pare că intrase în pămînt.

El însă dete o repezitură înainte. Și ajungînd la palaturile zmeilor, pe ale căror moșii erau, le zise cu grăi îngrozit:

— Fugiți, zmeilor, și vă ascundeți, căci iată că vine Ilie, Pălie, să vă potopească, să vă pîrjolească, și după el Luceflenderu, să vă ia suflengheru.

Răcori de groază coprinse pe zmei cînd auziră pe neașteptate o veste așa de primejdioasă. Nu știa încotro să se dea doparte pînă va trece acest pîrjol ce le spunea cotoșmanul.

Acesta se prefăcu a le fi prieten și a le da sfaturi bune. Vorbele lui atîta îi amețise, încît de spaimă pare că le luase pînza de pe ochi <sup>1</sup> și se pierduseră cu totul.

Atunci le zise cu grăbire și cu o prefăcută grijă:

---

<sup>1</sup> Așa.

— Veniți, veniți mai iute încoa, să vă ascunz eu în șira asta de paie din bătătură.

Bieții zmei atîta se speriaseră, încît nu mai știau ce face. Se lăsară să-i ia și să-i ascunză.

Cotoșmanul îi băgă în șira de paie și îi dete foc. Îndată văpaia se urcă pînă la cer, iară bieții zmei țipau de usturime în para focului, de să le plîngi de milă. Țipară ce țipară, dară odată cu focul li se stinse și lor glăsciorul și se făcură scrum.

Atunci iaca și nunta intra pe poarta palatului. Slugile spuseră și ele după cum le învățase cotoșmanul, că palaturile astea sunt pe moșiile lui Mătăhuz împărat.

Cînd intră în palat, ce să vezi dumneata? Bogăția de pe lume era acolo. Păreții numai în aur poleiți. Pardoseala era de cleștar, iară învălitoarea era de acioaie <sup>1</sup> și de plumb.

Se mai minunară o toană oamenii ce însoțiră pe mireasa.

După ce se așezară tinerii, oamenii se întoarseră la boier și-i povestiră tot ce văzură. Boierul nu se căi că și-a dat fata lui Mătăhuz împărat. Iară acesta se mira de unde și pînă unde să-i vie lui acea bogăție. Țăriră în pace și în veselie perechea nuntită și or fi trăind și astăzi, de n-or fi murit.

Iară eu încălecai p-o șea etc.

---

<sup>1</sup> **Acioaie** — aliaj de metal.

Povestit de Mihai Constantin, din comuna  
Bălăcița, plasa Dumbrava, jud. Mehedinți,  
soldat.

LBR

## **Găinăreasa**

A fost odată ca niciodată etc.

A fost odată un împărat și o împărăteasă. În căsătoria lor ei au trăit ca frații, și numai o fată au fost făcut. Ca și mumă-sa, această fată, din naștere, era cu o stea în frunte. Murind împărăteasa, a lăsat cu sufletul la ceasul morții ei și cu jurământ, ca împăratul, soțul ei, să nu văduvească, ci să ia de soție pe aceea la care se va potrivi condurul ei. Împăratul o iubea, nevoie mare. Și nici în ruptul capului nu voia să se însoare de a doua oară. Un an întreg întreguleț o plânse după înmormântarea ei.

Sfatul împărăției, știind hotărîrea împărătesei, lăsată cu grai de moarte, se tot ținea de cîra împăratului ca să se însoare, și mai multe nu. El se tot împotriva cu fel de fel de cuvinte.

Dacă văzu și văzu că scăpare nu este, se lăsă și el după sfatul mai-marilor împărăției. Dete condurul răposatei împărătese și doi trimiși ai Sfatului împărătesc răzbătu țări și cetăți, căutînd la cine s-ar potrivi condurul. Nu trecu mult și se întoarseră precum se duseră, fără nici o ispravă. Pasămite condurul nu se potrivi la nici o fată de împărat, la nici o cucoană, la nici o jupîneasă, la nici o țarancă, ba chiar la nici o roabă. Împăratul nu mai putea de bucurie de această întîmplare.

Condurul sta d-a pururea pe masă în camera împăratului. Oricine voia să-l încerce, avea toată voia.

Într-una din zile, cînd împăratul ținea sfat cu boierii cei mari pentru trebile împărăției, iacă și fie-sa că vine și se juca și se zbenguia p-acolo prin cămară. Trecînd și pe lîngă masă și văzînd condurul, îl ia și îl încalță; cînd, ce să vedeți d-voastră, cinstiți boieri, parcă fusese d-acolo. Începu a alerga iară după jucării, ca un copil ce era. Ea luase condurul fără să știe al cui este și pentru ce stă pe masă. Cînd văzură boierii una ca aceasta, rămaseră înmărmuriți de uimire.

Ce să facă ei? Hotărîrea împărătesei era lămurită. Să nu văduvească împăratul după pristăvirea ei, ci să ia pe aceea la care se va potrivi condurul ei. Să lase pe împăratul să văduvească pentru că nu s-a potrivit condurul la nici o muiere, călca jurămîntul împărătesei de la ceasul morții sale; să silească pe împărat să ia de soție pe fie-sa, se temea de Dumnezeu. Ce să facă dar?

După multe chibzuiri, sfatul împărăției găsi cu cale că împăratul n-ar păcătui de ar lua de soție pe fie-sa, fiindcă așa lăsase cu sufletul împărăteasa și pentru că Dumnezeu chiar orînduise așa, deoarece la nimeni de pe lume nu se potrivise condurul răposatei.

Numaidecît mai-marii țării ziseră fetei să se gătească de nuntă.

Acum altă nevoie. Nici fata nu voia să ia pe tată- său de soț. Ea zise:

— Unde ați mai auzit, boieri dumneavoastră, batjocură ca aceasta, să ia tatăl de soție pe fie-sa.

— Nu te supăra, domniță, și nu fi așa țănoșă. Are să curgă multă apă pe gîrlă pînă să ajungi a cu- noaște tainele împărăției ca noi. Și apoi, răposata maica împărăției tale, cea atît de vestită în lume de cuminte, a lăsat cu sufletul ca împăratul tatăl tău să nu văduvească, ci să se însoare cu aceea la care se va potrivi pe picior condurul ei.



— Căutați — mai zise fata — și găsiți pe vreuna la care să se potrivească condurul mamei pe pi-ciorul ei.

— Am răzbătut — răspunseră boierii — împărății și cetăți, târguri și cătune, am încercat și la bun și la rău, la tinere și la bătrîne, la femei de neam și la de cele proaste, pînă și la roabe, și la nimeni nu s-a potrivit. Dumnezeu ne-a arătat pe aceea pe care împăratul nostru trebuie să o ia de soție.

Văzînd fata că n-are încotro, ceru timp de trei zile în care să se gîndească și apoi să-și dea răspunsul.

Și trecînd în cămara ei, se puse pe un plîns, de să te ferească Dumnezeu; vărsa niște lacrimi cît pum-nul și suspina de să-i spargă pieptul. Plînse ce plînse, dară văzu că de la plîns nu cîștigă nimic. Se duse deci la dădacă-sa, îi spuse cele întîmplate și îi ceru sfat.

Dădaca, după ce se gîndi și se răzgîndi, îi zise să ceară a i se face trei rînduri de haine: unul de aur, altul de mărgăritar și al treilea de diamante, și să spuie că după aceea se va găti.

Cererea ei se îndeplini tocmai pe tocmai.

În vremea aceasta, dădaca îi pregăti toate cele trebuincioase spre fugă.

Cînd îi aduse hainele, îi mai zise o dată să se gătească de nuntă. Fata răspunse că este gata. Boierii rămaseră mulțumiți, auzind răspunsul fetei; ei cre-

zură că în cele din urmă ea a cunoscut că trebuie să se supuie Sfatului împărăției.

Seara, îi aduse și dădaca cele spre fugă. Își băgă hainele cele frumoase ce le căpătase în desagi, se îmbracă cu o piele de măgar pe care i-o adusese dădaca și fugi.

***Ascultați boieri, cuvîntul din poveste;***

***Căci d-aci nainte mai frumos îmi este.***

Fugind fata împăratului de la curtea tătănă-său, apucă pe căi dosnice, pe cărări neumblate de picior de om. Ea se feri să nu o vază nimeni, și fugi, și fugi, pînă ce ieși din împărăția tatălui său. Trecînd hotarul, îi mai veni nițică inimă. Unde pînă aci umbla cu moartea în sîn, acum se mai liniști olecuță. Merse ce merse, și ajungînd la curtea împăratului locului aceluia, se puse la poartă cu chip umilit și smerit. Iară dacă ieși bucătăreasa și o văzu, i se făcu milă de dînsa și, înduplecîndu-se de rugăciunile ei, o primi înăuntru. Spuse și împărătesei că o fată sărmană și nenorocită a năzuit la-curtea împărătească și o rugă ca să o priimească să fie găinăreasa curții.

Împărăteasa se înduioși cînd auzi că o sirimană nevoiașă cere adăpost de la dînsa și porunci ca să o puie îngrijitoare

de găini; dară ea, bucătăreasa, să răspundă de dînsa.

Fiind sub ascultarea bucătăresei, fata de împărat se silea în toate chipurile să-i fie pe plac. Unde să se adune ea cu celelalte slugi din curte? unde să scoată ea un cuvîntel de pîră sau de zîzanie? Unde să calce ea cuvîntul bucătăresei și să se amestece în certurile și becisniciile celorlalți? Ferit-a Dumnezeu! Ea îngrijea de păsările din curtea împărătească, ca de ale

dînsei; după ce deschidea cotețele, și le da demîncare, apoi le cuibărea, punea cloștile și vedea de pui, mai cu milă decît cloștile. Mîncarea și apa, mai cu seamă, nu le lipsea niciodată.

Iară dacă își isprăvea treaba cu găinele, venea pe lîngă bucătăreasă și-i da și ei ajutor. Toți slujbașii curții o luau în nume de bine, văzindu-i vrednicia, și toți aveau milă de ea. Se dusesse vestea pînă la împărăteasa de hărnicia, de bărbăția și de curățenia de inimă a găinăresei. Împărăteasa ceru să i se înfățișeze ca să o vază și dînsa. Smerenia, nevinovăția și sfiala ce băgă de seamă împărăteasa la găinăreasă îi plăcu. Ea porunci bucătăresei să o ia mai de aproape, spre a nu cădea în gurile bîrîitorilor.

Nu trecu mult și împăratul cu împărăteasa și cu fiul lor fură poftiți la nuntă la un alt împărat. Ei se duseră. În ziua aceea se ceru și găinăreasa de la bucătăreasă cu rugăciune ca să o lase să

se ducă și ea prin cetate, să se mai răsuflă puțin. Bucătăreasa îi dăde voie. Găinăreasa se îmbracă cu hainele de aur și zicînd: „Lumină înainte, întuneric înapoi, ni- meni să nu mă vadă ce voi face”, se duse ca vîntul și, ajungînd la nuntă, se prinse în horă tocmai lîngă fiul împăratului. Acesta cum o văzu, îi căzu tronc! la inimă. Se îndrăgosti după dînsa, vai de lume! El o întrebă a cui fată este, și de unde. Ea îi spuse alte gogleze <sup>1</sup>. Iară el tot vorbind cu dînsa, îi luă un inel și nu mai voi să i-l dea.

Cînd fu în deseară, ea, cu grije, iară zise vorbele ce zisese la venire, și pieri ca o nălucă din mijlocul horei. Bucătăreasa o certă că prea zăbovisse. Ea își ceru iertare și se făgădui că altă dată nu va mai

face așa. Fiul împăratului nu mai putea de inimă rea, că-i scăpase așa bucatică bună.

După nițel timp, acest împărat fu iarăși poftit la o nuntă de împărat. Fiul împăratului se duse și el cu tată-său și cu mumă-sa.

Găinăreasa se ceru și ea de la bucătăreasă. Și căpătînd voie se duse, ca și întîi, îmbrăcîndu-se în hainele cu mărgăritare. Se prinse în horă, iarăși lîngă fiul împăratului. Pînă seara nu jucă cu altul decît numai și numai cu dînsul.

---

<sup>1</sup> *Gogleze* — mofturi, vorbe deșarte.

Cînd dete în amurg, ca și de la rînd, ea pieri.

Să se prăpădească fiul împăratului de părere de rău că o pierduse. Nu-l mai încăpea locul. O căuta prin toate părțile, dară ia-o de tinde nu e!

Se întoarce dară cu inima zdrobită. Un fel de lînge- zeaiă îl coprinse.

Găinăreasa, îndată ce se întoarce acasă, iute, iute, se îmbracă iarăși cu pielea ei de măgar, și căuta de găini cu voie bună și tot cîntînd.

Mai trecu ce mai trecu, și iarăși fu chemat împăratul la o nuntă a altui împărat. El se duse iarăși cu fiul său.

Se ceru și găinăreasa, în ziua aceea. Dară bucătăreasa nu mai voia să-i dea drumul. Abia, abia, după multe rugăciuni, și cu făgăduința de a nu se mai cere niciodată, se înduplecă bucătăreasa a-i da voie. Se îmbracă deci în hainele sale cele cu diamante, și zi- cînd vorbele cele ce o ascundeau de la ochii oamenilor, ea se duse și. se prinse în horă iarăși lîngă fiul împăratului. Acesta cum o văzu, îi veni inima la loc, fiindcă fata cam întîrziase. Fiul împăratului juca ce juca, și tot se uita la dînsa, parcă o tot pierdea din ochi. Și în adevăr avea și ce vedea. Așa de bine îi ședea gătită, de părea că este o zîină. Sclipea dia-

mantele de pe dînsa de luau ochii celor ce se uitau la dînsa. Fiul împăratului era mîndru, nevoie mare! fiindcă zîna numai cu dînsul jucă cît ținu hora. Și unde se

rotea pe lîngă dînsa și se îngîmfa ca un curcan.

Iară cînd fu a da în deseară, găinăreasa pieri iarăși ca o nălucă. Cînd văzu fiul împăratului că zîna lipsește, atîta îi fu. Căzu la grea boală. Pasămite prinsese lipici; se aduseră toți vracii, toate babele și toți cititorii de stele; rămaseră însă rușinați, căci n-avură ce-i face. Atunci fiul împăratului spuse mă-sii că pînă n-or găsi pe fata la care se va potrivi inelul ce-i dete el, nu se va face bine. Mumă-sa rugă pe împăratul să asculte rugăciunea fiului lor. Iară împăratul porunci să umble niște boieri din casă în casă să în-cerce inelul, și la ce fată ori muiere se va potrivi, să o aducă cu cinste la curtea împărătească.

Umblară boierii și răzbătură toate colțulețele, și ca să se potrivească inelul la cineva, ba. Se întoarseră deci cum s-au fost dus. Să se dea fiul împăratului de ceasul morții, de ciudă, cînd auzi una ca această! În cele mai de pe urmă porunci să se cerceteze și prin curtea împărătească. Chemă de față pe toate muierele, slujnicile și roabele. Toate se grăbiră a veni. Încercă inelul și la nici una nu se potrivi. Pasămite pe găinăreasa o uitaseră toți cu totul. Bucătăreasa își aduse aminte și spuse împărătesei de dînsa.

— Să vie și ea, să vie și ea, răspunse împărăteasa.

O aduseră cu nepusă în masă, căci ei nu-i prea era voia să se dea la iveală



îmbrăcată în pielea de măgar. Dară cine o ascultă! Cum o văzură slugile, se umflară de rîs. Ea, cu capul plecat și plină de rușine de batjocura tuturilor slujitorilor, veni și cu sfială se apropie. Cum îi puse inelul, parcă fu de acolo; și de unde să nu fie așa!

Cum auzi fiul împăratului că s-a potrivit inelul, odată răsări ca din somn. Porunci de o aduse în fața împăratului. Acestuia nu prea îi venea a crede că fiu-său să fi căzut la boală pentru o așa netreb-nică, și cît p-aci era să-i oropsească.

Fiul împăratului și, mumă-sa căzură cu rugăciune la găinăreasa ca să se facă cum era la nuntă. După mai multe tăgăduiri, se înduplecă și, ducîndu-se în cocioaba ei, se îmbracă și apoi veni sus, îmbrăcată și frumoasă ca o zîină. Împăratul blejdi ochii la dînsa și rămase mult timp uimit de frumusețea ei. Văzu și el acum că bună bucatică își alesese fiul lui. Atunci împăratul își scoase stema din cap și o puse în capul fiului său; tot așa făcu și împărăteasa, puind stema sa în capul găinăresei.

Fiul împăratului odată sări din pat. Pare, că nu mai fusese bolnav de cînd lumea.

Atunci găinăreasa, după stăruința tuturilor, își spuse toată istoria. Nunta se hotărî și împăratul, tatăl găinăresei, fu și el poftit. Acesta cînd văzu pe fie-sa la cununie, rămase ca trăsnet de Dumnezeu.

El o credea pierită, socotind că-și făcuse seamă singură. Apoi se veseliră veselie împărătească, și trăiră cît trăiește lumea, bucurîndu-se în pace de toate fericirile pămîntești.

Încălicai p-o șea etc.

Comunicat de un farmacist din garnizoana  
din Iași la 1874.

LBR

### **Țugulea, fiul unchiașului și al mătușei**

A fost odată ca niciodată, etc.

A fost odată un moș și o babă. Ei erau săraci de n-aveau după ce bea apa. Cînd mălai aveau, n-aveau sare; cînd aveau sare și mălai, n-aveau legumă. Trăiau și ei ele azi pe mîine. Ei aveau trei copii tren-

țaroși și nespălați, ca vai de ei. Cel mai mic se vedea a fi mai isteț decît cei doi mai mari, dară era olog de amîndouă picioarele. El se numea Țugulea.

Ei se învecinau cu Zmeoaica pămîntului. Această zmeoaică era așa de rea, încît nimeni din vecinii ei n-avea pace de dînsa. Ea le călca moșiile și le făcea fel de fel de neajunsuri.

La nașterea lui Țugulea, cînd a venit ursitoarele, s-a întîmplat să fie p-acolo și Zmeoaica pămîntului. Ea auzise cum îl ursise și, de pizmă, mai în urmă îi luă vinele și d-aia era el olog.

Din această pricină, și fiind și săraci, unchiașul cu mătușa și cu copiii lor ajunseseră, de rîsul tuturilor megiașilor din Sat. De bietul Țugulea însă rîdea și chiar frații lui.

După ce se mai măriră copiii, Țugulea zise într-o zi mă-sii, față cu frații săi:

— Mamă, am auzit că dumneata ai un frate bogat, care locuiește în alt sat. De ce nu te duci la dînsul să ceri o mîrtoagă de iapă, pe care să ieșim și noi la vînat, că mi s-a urît clocind acasă pe vatră?

— Ia nu mai trăncăni și tu de acolo, Țugulea ologu — îi ziseră frații rîzînd — mai bine mama noastră să se ducă la unchiul să ceară pentru noi doi cai, căci noi suntem vrednici a încăleca și descăleca.

Țugulea înghiți rușinea, plecă capul în jos și tăcu.

Muma, tot mumă. Se duse la frate-său și ceru doi cai pentru frații cei mari și o iapă pentru Țugulea.

Frate-său îi dete bucuros, mai cu seamă de milă pentru Țugulea, ca să poată umbla și el.

Nu mai putură de bucurie frații cînd le aduse mă-sa caii.

Țugulea nu se putea mîngîia pentru că era olog, și nu știa cum să facă să se înzdrăvenească.

După cîteva zile, Țugulea zise că ar dori să meargă și el cu frații lui la vînătoare.

Rîseră frații de el. Apoi dacă se rugă și mă-sa de ei, îl luară și pe dînsul. Se gătiră și plecară. În pă-dure se mirau frații cum face Țugulea de nimerește așa de bine vînatul pe care pune el ochii. Nici o săgeată nu se ducea în vînt degeaba. Toate intrau în carne.

Trei zile și trei nopți zăboviră la vînătoare.

În a treia noapte Țugulea visă un vis ce-i plăcu. Se făcea că el era într-o grădina frumoasă, frumoasă ca un rai. El ședea acolo, într-un colț, trist și mîhnit că nu putea umbla, să se bucure și el de frumusețile acelei grădini. Păsările cîntau de se spărgeau. Frunzele de pomi fîșiau de adiarea vîntului și florile răsplineau un miros de te îmbăta. Se uita cu jind la toate astea, căci nu putea să se desfăteze și el. Atunci ridicînd ochii în sus, se rugă lui Dumnezeu să-i ia viața mai bine, decît să trăiască în așa ticăloșie.

Pe cînd se făcea că se roagă, deodată i se arătă dinainte o zîna, așa de frumoasă și de blîndă, cum nu mai văzuse el în viața lui așa ființă. Și se făcea că-l întreabă, zicîndu-i:

— De ce te căinești, băiețele, și te amărăști?

— Cum nu m-aș căina și nu m-aș amîrî, zîna a frumusețelor — se făcea că zise el — iată sunt olog, și din această pricină am ajuns de batjocura tuturilor băieților din sat.

— Lasă, dragul meu, nu mai plînge, că ei nu știu ce fac, se făcea că mai zise zîna: Tu ai să te tămă- duiești și o să ajungi împărat.

— Nu-mi trebuie mie împărăție. Eu aș fi bucuros, numai să pot umbla. Dară asta n-o să se poată, căci, uite, parcă n-am vine în picioare.

— Ba o să se poată, se făcea că adaose zîna cu vorbă apăsată. Tu ai avut vine: dară ți le-a luat Zmeoaica pămîntului de cînd erai mic. Ține chimira- șul ăsta. Cînd vei fi încins cu el, ce vei voi, te faci, dacă t-ei da de trei ori peste cap. Silește-te de- ți ia vinele de la zmeoaică.

Luă chimirașul; dară cînd ridică ochii și voi s-o întrebe cine era ea, de are milă de dînsul, ia pe zîna de unde nu e! Parcă intrase în pămînt.

Iară el odată se deșteptă. Se pomeni cu chimirașul în mînă.

Se încinse cu el, se dete de trei ori peste cap, gîndind să se facă o pasăre, și

îndată se făcu. Se dete iară de trei ori peste cap și se făcu om la loc.

Cît p-aci să se piarză de bucurie, dară se stăpîni. Încinse chimirul pe piele ca să nu se vază și se feri d-a spune fraților ceva.

Pasămite, zîna aceea era ursitoarea lui cea bună.

După ce se făcu ziuă, se întoarseră cu frații lui la bordeiul lor, și aduseră mulțime de vînat.

Peste cîteva zile plecară iară. Dînd caii la pășune, frații cei mari ziseră lui Țugulea să păzească el caii, căci dînșii sunt obosiți.

Cum se culcară, și adormiră.

Țugulea priponi caii, apoi, dîndu-se de trei ori peste cap, se făcu o albină și plecă înspre miazănoapte încotro ședea Zmeoaica pămîntului.

După ce ajunse acolo, zbîrn! în sus, zbîrn! în jos, intră în casa zmeoaicei și ascultă ce vorbea cu zmeii, ginerii săi, și cu zmeoaicele, fetele sale.

Între altele auzi zicînd zmeoaica bătrîna:

— Ia vedeți, fetelor, mai sade vinele alea ale lui Țugulea în cutia în care le-am așezat eu după sobă?

— Mai sade — răspunse zmeoaica cea mică — azi le-am văzut, nu mai departe.

— Iaca, voi o să vă duceți la casele voastre, zise bătrîna cea zbîrcită; să știți să vă temeți de Țugulea ăsta afurisitul;



căci și mie mi-e frică de dînsul, măcar că i-am luat vinele.

Tot de la dînsele mai auzi Țugulea că peste cîteva zile are să se facă nunta zmeoaicei celei mici, și pentru veseliile de nuntă trebuindu-le vînat, zgrip- soroaica scofîlcită împărți pe fiecare din gineri pe unde să vîneze.

Îi fu destul pentru astă dată că auzise și atît.

Cînd se întoarse la frații săi, începuse a intra alba în sat.

— Sculați, fraților, le zise el, că iată ne-a luat ziua de pe urmă.

— De ce ne-ai lăsat să dormim atît de mult? îi ziseră frații, dojenindu-l.

El tăcu din gură.

Se sculară ei și plecară după vînat, apoi se în- toarseră acasă.

Țugulea acum se culca afară în toate, nopțile, și tot plănuia cum să facă să-și ia vinele. El se ducea mereu pe la zmeoaică, fără să știe cineva, și pîndea vreme cu prilej cînd să-i vie bine să-și ia vinele.

Într-o seară se făcu muscă, intră pe coș în cămara unde era cutia cu vinele, pe cînd zmeoaica nu era acasă; aci dacă intră se făcu om, luă vinele din cutie și le puse la picioarele lui. Cum le puse, se lipi, parcă fusese acolo de cînd lumea. Se făcu iară muscă și plecă acasă.

A doua zi, noaptea, trebuia să meargă zmeii la vînat pentru nuntă.

Țugulea se duse mai întâi în calea zmeului celui mai mare. Când se apropie de el, calul zmeului începu a sforăi; dară zmeul îi zise:

— De! cal de paraleu, că doară nu va fi adus cioara osciorul și vîntul perișorul lui Țugulea pe aici, căci vinele lui sunt la soacră-mea după sobă.

— De unde știi tu așa bine? îi zise Țugulea. Dă-te jos să ne vedem și să ne luptăm.

Zmeul, cum îl văzu, îngheță sîngele într-însul. Se apucară la luptă în buzdugane, dară Țugulea cum aduse buzduganul său și lovi pe zmeu, îi luă mirul, apoi îi tăie capul, îi luă calul și armele și plecă înaintea zmeului celui mijlociu. Asemenea îi făcu și lui. Apoi plecă înaintea zmeului celui mic.

După ce se întîlni și cu zmeul cel mic, se luă la luptă și cu dînsul. Se bătură într-în buzdugane, buzduganele se sfărîmară; se luptară cu sulițele, acestea se rupseră; se apucară apoi în săbii, a zmeului se frînse. După aceea se luară la luptă dreaptă, se luptară ce se luptară și, înfrîngînd pe zmeu, îi tăie și lui capul, îi luă și lui armele și calul și plecă acasă cu dînsule.

Cînd ajunse, se crăpa de ziuă; legă caii și puse bine armele zmeilor.

Apoi sculă pe frați să meargă la vînat. Cînd văzură frații caii, se minunară. Îl

întrebară, dară el nu voi să le spuie nimic, zicînd că nu știe.

Încălecară frații pe caii zmeilor și porniră. Țugulea însă încălecă pe calul zmeului celui mic, căci era mai vînjos.

Zmeoaica, văzînd că întîrzie ginerii, zise fiicelor sale:

— Asta nu e lucru curat, la vedeți vinele lui Țugulea, sunt ele unde le-am pus eu?

— Ba nici ca cît, îi răspunseră fetele, după ce cău- tară.

— Bărbații voștri trebuie să fie răpuși. Țugulea a făcut pozna. Duceți-vă în pădure pe unde are a trece ei și faceți precum v-am zis.

Țugulea, trecînd cu frații săi prin pădure, văzu o vie cu struguri. El simți că asta nu poate să fie lucru curat. Cum de nu mai văzuse el astă vie în pădure?

Frate-său cel mai-mare vru să ia un strugure. Țugulea îl opri. Apoi descălecă, scoase paloșul și începu a tăia la vițe. Deodată începu a curge din vițele tăiate niște sînge negru ca păcura. Frații se mirară de aceasta.

Apoi, încălecînd ei, porniră. Merșeră ce merșeră și dete peste o livede de pruni. Țugulea nu lăsă pe fra- tele cel mijlociu să ia prune, ci făcu ca și la vie, și din prunii tăiați curse iară sînge.

După ce mai merse, dete peste o fîntînă. Ei știa că prin acea pădure nu era nici o fîntînă. Nu lăsă pe frați să bea apă. Ci luînd sulița, înțepă fundul fîn- tînei de mai

multe ori, și deodată începu a gîlgîi un sînge mohorît și cu rea duhoare. Gîlgîia ca dintr-o vacă.

Acestea erau fetele zmeoaicei, care voiau să otrăvească pe Țugulea, feciorul moșului și al mătușei.

Mergînd ei împreună, Țugulea zise fraților săi:

— Ia uitați-vă, fraților, de vedeți ce este, că nu știu ce mă dogorește.

— Ce să fie! răspunseră frații uitîndu-se; iacă un norișor roșu, vine după noi ca vîntul.

— Aia este zmeoaica bătrînă, măi, zise el. Vine după mine. Voi împrăștiati-vă care încotro și vă duceți acasă, ca să nu vă aflați în calea ei, căci vă face mici fărîmi.

După ce se despărțiră, Țugulea intră într-o peșteră, să se adăpostească pînă va trece zmeoaica. Urgisita de zmeoaică, unde venea, mări, venea turbată de mînie, trecu ca fulgerul pe lîngă peșteră și apucă înainte, că nu vedea cu ochii de cătrănită ce era.

Țugulea îndată ieși din peșteră, încălecă și pe ici și-e drumu. O luă la sănătoasa înapoi spre răsărit și merse, și merse, pînă ajunse la curtea unui împărat care de douăzeci de ani lucra un zid nalt foarte, ce cădea înspre partea moșiei zmeoaicei — nici el, vezi, nu avea pace ele dînsa. Și tocmai atunci îl isprăvisc.

Cum ajunse acolo Țugulea, spuse împăratului că omorîse pe ginerii și pe fetele zmeoaicei. Apoi îi zise să dea poruncă grabnică la toți fierarii ca să-i facă îndată o măciucă de fier mare cu care să omoare și pe zmeoaica bătrînă.

Împăratul priimi bucuros să facă Țugulea orice o ști el, numai să se scape de blestemata de zmeoaică.

Țugulea puse de făcu o gaură în mijlocul zidului cetății, apoi porunci și se aduse o grămadă de bucăți de lemne, cărora le dete foc în mijlocul cetății; în acel foc puse măciuca de fier ca să arză să se facă roșie.

Zmeoaica, după ce alergă într-o parte și într-alta și nu găsi pe Țugulea, mirosi ea că trebuie să fie la împăratul cel cu zidul mare. Se întoarse și să te ții, pîrleo! într-un suflet ajunse, căzînd lîngă zid de osteneală și amărăciune. Apoi se sculă cum putu și vru să sară peste zid. Sări, însă în sec. Dacă văzu că-i este peste putință a sări pe dasupra zidului, se urcă pînă la gaura ce o făcuse Țugulea și începu a sorbi, voind să înghiță totul ce era în cetate.

Împăratul și oamenii din cetate se păreau a fi scriși pe părete, atît îi înmărmurise frica. Țugulea nu-și pierdu cumpătul, ci, cu măciuca roșie ca focul și țiind-o de coadă, merse la gaură. Cînd sorbi o dată zmeoaica, trase măciuca arsă tocmai în inimă. Odată răcni zmeoaica zicînd:

— M-ai mîncat friptă, Țugulea! și muri pe loc.

Împăratul, boierii și locuitorii acelei împărății mulțumiră lui Dumnezeu că i-a scăpat de zmeoaică, de fetele și de ginerii ei, căci multe rele le făceau; iară mîntuitorului lor îi ziseră „Țugulea viteazul și înțeleptul”. După aceea, împăratul ridică pe Țugulea la mare cinste.

Țugulea trăi acolo cîtva timp ca în sînul mă-sii. Dară niște zavistioși de boieri băgă în inima împă-ratului frica că Țugulea odată, odată, are să-i ia țara.

Cum auzi unele: ca acestea, împăratul se gîndea ce meșteșug să facă ca să scape de el. În sfîrșit ascultă povețele celui mai pizmătareț din boierii cei bătrîni.

Trimise și chemăm pe Țugulea. El veni.

—Țugulea viteazul — zise împăratul — Sfatul împărăției mele a găsit cu cale să te duci la împă-ratul stririlor, în pețit, să-i ceri fata pentru mine.

— Dacă Sfatul împărăției a găsit cu cale, eu sunt gata să mă supun, răspunse el.

— Apoi pe cînd hotărăști ziua plecării?

— Cînd ar fi după mine, și mîine.

Îi gătiră cărțile ce trebuia să le ducă Țugulea, îi dete bani și porni, după ce își luă ziua bună de la împărat și boieri, iară gloatele îl petrecură pînă afară din cetate și se uitară după dînsul pînă nu-l mai zăriră.



Țugulea se duse mai întâi de se întâlnește cu frații lui. Le spuse și lor cum a omorât pe zmeoaica cea bătrână, apoi le făcu cunoscut și treaba cu care l-a însărcinat împăratul. Le dăte și lor niște bani ca să-i ducă părinților, apoi se îmbrățișară și plecară.

Frații lui Țugulea începuse a se uita la el cam cliiondoriș. Ei nu se puteau învoi cum de Țugulea să ajungă să le facă lor rușine. Ei mai mari, și să ră-mâie mai pe jos decît el, ca niște bobleți.

Ducîndu-se Țugulea la treaba lui, întâlnește în cale pe un om care striga că moare de foame. Se apropie de dînsul să vadă ce fel de om este acela. Cînd, ce să vadă? un om ca toți oamenii, umbla după șapte pluguri ce ara și din gură nu mai-tăcea.

— Ce voinic mare ești tu, omule, de mănînci brazda de la șapte pluguri și tot strigi că mori de foame? îl întrebă Țugulea ca p-un prieten.

— Eu nu sunt voinic — răspunse flămîndul — ci voinic este Țugulea, feciorul moșului ș-al babei, care a omorât pe zmeoaică, pe fetele și pe ginerii ei.

— Eu sunt acela, îi zise Țugulea.

— Dacă ești tu, ia-mă și pe mine cu tine, că poate ți-oi prinde bine la ceva.

Îl luă și plecară. După cîteva zile de călătorie, dăte peste un alt om, în gura căruia curgea apa de la nouă fîntîni și tot striga că moare de sete.

Îl întrebă și pe acesta ca și pe flămînd. Și dacă căpătă un răspuns care semăna

cu al flămîndului, îl luă și pe acesta cu sine, și plecă mai departe.

Se duse, se duse și iară se mai duse. Iară cînd fu să treacă niște munți, întîlni un alt om, cu două pietre de moară de picioare, care sărea din munte în munte și cînd fugea, iepurele pe spinare netezea, și striga că n-are loc unde să fugă.

Țugulea îl întrebă ca și pe ceilalți, iară omul răspunse tot ca ei. Îl luă și pe acesta și porni înainte cu Dumnezeu.

În calea lor mai întîlni un om cu o mustață albă și cu alta neagră, îmbrăcat cu nouă cojoace și striga că moare de frig, deși era pe la nămiezi și soarele ardea ca în luna lui Cuptor.

După ce îl întrebă și el voi să meargă cu dînsul, Țugulea îl luă și pe acesta, și înainte, tot înainte și înapoi nu se uita.

Merse ce mai merse și, cînd fu pe la amurgit, întîlni un om care se uita în sus cu un arc în mînă. Țugulea îl întrebă:.

— Da' ce faci acolo, omule?

— Ce să fac — răspunse el — iaca un țîntar a ajuns tocmai la vîntul turbat și voi să-l dobor d-acolo cu săgeata mea.

— Voinic trebuie să fii, omule — îi zise Țugulea — dacă tu poți să vînezi un țîntar pe care noi nu-l vedem.

— Ce are a face! Voinic este Țugulea, fiul moșu-lui și al babii, care a omorît pe zmeoaica cu fetele și cu ginerii ei cu tot, zise omul.

— Eu sunt, răspunse Țugulea.

— Dacă ești tu, ia-mă și pe mine cu tine, că poate ți-oi prinde bine la ceva.

După ce mai merse ce merse, ajunsese în niște văi foarte frumoase, de unde se întindea niște munți împodobiiți cu copaci și cu o verdeață care desfăta inima, și acolo dete peste un om, care nu știu ce tot bombănea el din gură și când amenința cu toiagul ce ținea în mână, pe dată se făcea cîte o sută de păsărele.

Apoi dacî îl întrebă Țugulea cu ce vitejii face el minunile astea, el răspunse că Țugulea este viteaz, care a făcut atîtea și atîtea voinicii.

Aflînd omul că vorbea cu Țugulea, s-a luat și el după dînsul, ca și ceilalți.

Și merse cu toții, merse, merse ca cuvîntul din poveste ce d-aci înainte se gătește, și pe unde ajungea întreba de împăratul stririlor. Pe la cetăți și sate, pe unde mîneau ei noaptea, toți îi conăceau și îi găzduiau cu bucurie cînd auzea de numele lui Țugulea.

Iară cînd fu într-una din dimineți, zăriră turnurile cetății unde locuia împăratul stririlor. Întinseră piciorul la drum și cînd era în de seară, ajunseră și ei la porțile cetății.

A doua zi se sculară, pe ochi mi se spălară, se îmbrăcară, se scuturară și pe domnul lăudară, că le-au ajutat de au ajuns vii, nevătămați.

Spuse Țugulea tovarășilor săi pentru ce a venit, iară ei răspunseră că: dacă

împăcatul nu va voi să-i dea fata de bună voie, apoi o vor lua-o cu nepusă în masă, că doară nu sunt ei de florile mărilor cu Țugulea viteazul.

După ce a dat împăratului cărțile ce adusesese Țugulea, acel împărat îi zise:

— Sunt gata a-ți da fata, dacă îmi vei săvârși cu bine slujbele cu care am să te însărcinez; iară de        nu, unde îți stau picioarele îți va sta și capul. Aceasta să o știi. Îți dau soroc pînă mîine să te gîndești, dacă te încumeți ori ba.

— Mă încumet, luminate împărate, îi răspunse Țugulea. Poruncește.

— Pînă mîine dimineață să-mi mănînci nouă cuptoare de pîine, îi porunci împăratul.

— Să se puie la cale coacerea lor cît mai curînd, răspunse Țugulea.

Hotărîră cînd să vie să înceapă a mînca. Se puseră și paznici care să ia aminte.

Pe seară veniră cu toții. Apoi uitîndu-se la Flămîndul, Țugulea îi zise:

— Să te vedem, nene Flămîndule.

— Las' pe mine, răspunse, acesta. Luați-vă cîte o pîine ca să aveți și voi ceva, gustărică.

Și începînd a arunca cîte zece pîini în gură și a le înghiți, sfîrși cuptoarele pînă la miezul nopții. Parcă arunca după spate. Mai adună și codriceii ce mai rămăseseră de la tovarăși, îi înghiți și pe aceștia și începu a striga:

— Mor de foame! mor de foame!

Strejarii care rămaseră ca niște bostromengheri, uitîndu-se cum piereau pîinele, se duseră de spuse împăratului despre cele întîmplate.

Se minună și împăratul. Apoi zise să-i aducă nouă buți de vin și porunci lui Țugulea să le bea pînă în ziuă.

Țugulea zise Setosului:

— Pe dînsele, nene Setosu.

— Numai atît? întrebă el.

Trase cepurile la cîteva buți dodată, și pe toate le înghițea de părea că intră vinul în pămînt.

După ce le isprăvi, începu și el a striga:

— Mor de sete! mor de sete!

Împăratul începu a se îngrijura cînd îi spuseră strejarii cele ce se întîmplară și începu a încălzi cuptorul cel mare cu nouă cară de lemne.

Dînd poruncă lui Țugulea de a intra în cuptor, el se uită la Frigurosul și-i zise:

— A venit și vremea ta, nene Mustățio,

— Cum o să vă pui să faceți nițele cuie, clănță- nindu-vă dinții! răspunse el.

Și în adevăr, cum ajunse la cuptor, carele era roșu ca para focului, puse mîna pe mustața lui cea albă, smulse cîteva fire dintr-însa și le aruncă în cuptor. Deodată la gura cuptorului se făcu brumă. Apoi intrară în cuptor toți megiașii lui Țugulea cu dînsul împreună și începură a striga că le degeră.

Cînd veni împăratul și văzu, se luă de gînduri cu Țugulea ăsta năzdrăvanu.

Și cerînd ei, împăratul porunci de mai aduse nouă cară de lemne, le dete foc, dară parcă ardea pe gheață.

Împăratul acela avea o pațircă de fată slujitoare, care se lua în goană cu ogarii.

Porunci lui Țugulea să trămiță și el pe cineva din ai săi ca împreună cu fata să se ducă la Fîntîna Ielelor, să aducă cîte două urcioare de apă. Dacă omul său va veni înainte, îi va da pe fie-sa; iară dacă slujitoarea lui va veni mai-nainte, să știe că pe toți me- giașii lui îi pune în țeapă și pe dînsul într-una mai sus decît pe toți.

Țugulea priimi. Apoi uitîndu-se la soțul său cel cu pietrele de moară de picioare, îi zise:

— Ce zici tu, verișcane, umflăm noi fata, ori ne odihnim în vîrful țepelor?

— Să cercăm și noi, poate că vom lăsa frigările alea pe seama împăratului.

Omul cu pietrele de picioare și fata fugătoare porniră împreună, fiecare cu cîte două urcioare, și aide, aide, de vorbă, ajunseră la Fîntîna Ielelor.

Aci, fata umblă cu șmecherii. Și cum era și cam nurlie, mîglisi pe omul cu pietrele de picioare și îl înduplecă să se puie cu capul în poala ei, pînă s-or mai odihni nițel, și să-i caute în cap. Tot căutîndu-i în cap, el adormi. Fata cum îl văzu că adormi bine, luă o căpățîină de cal uscată ce era acolo alătura, îi puse capul binișor pe dînsa, îi varsă urcioarele



lui, ia p-ale ei și o plecă la sănătoasa. Nici drumul ei, nici picioarele ei.

Țugulea cu ai săi sta pe o măgură și se uita înspre locul de unde trebuiau să vie cei trimiși să aducă apă. Când, vede pe fată. Unde venea, măre, venea, ca vîntul. Omul nu se vedea, nu se auzea. Atunci zise săgetătorului celui dibaci:

— Ia te uită, fîrtate, de vezi ce face megiașul nostru.

— Doarme cu sforăitele — răspunse acesta — cu capul pe o căpățîină de cal mort și uscată.



Unde întinde arcul, dădu drumul săgeții, și tranc! drept în căpățîna de cal lovi, de sări cît colo de sub capul omului. Acesta odată sări în sus, și ia pe fată de unde nu e.

Umplu urcioarele numaidecît. Apoi ca gîndul porni, sărind cîte zece conace <sup>1</sup> dodată; ajunse pe fată tocmai la poarta palatului și trecînd pe lîngă dînsa, îi sparse și urcioarele cu pietrele de la picioarele lui.

Cînd duse urcioarele sus la împăratul, acesta întrebă:

— Dară fata unde a rămas?

— Vine pe urmă, îi răspunse Țugulea.

Ajungînd și fata și mergînd și dînsa la împăratul, îi spuse toată șiritenia.

Împăratul toată noaptea n-a putut să doarmă, fră- mîntîndu-se de gînduri. A doua zi, unul din sfetnici, care știa păsul împăratului, veni și-i spuse ce să mai zică lui Țugulea să mai facă. Plăcu împăratului sfa-tul și, chemîndu-l, îi zise:

— Țuguleo, mi-ai făcut tot ce ți-am poruncit, încă o slujbă mai cer de la tine și apoi pace.

— Poruncește mai degrabă, împărate, căci poate să se supere împăratul ce m-a trimis de atîta zăbavă, și aceasta n-aș voi-o nici în ruptul capului.

— Să-mi faci să nască într-o noapte 50 de femei sterpe!

---

<sup>1</sup> **Conac** — distanță de la un loc de popas la altul.

— Ce mai treabă! zise Țugulea. Să se aducă nu- maidecît la fața locului.

Porunci împăratul de aduse cincizeci de femei și le-a băgat pe fiecare în cîte o cămară. Țugulea ridică- ochii către vrăjitor și zise:

— Arată, învățatule, ce poate toiagul tău cel plin de vrăji.

— Putea împăratul să dea porunci mai grele de făcut; aceasta este jucărie, răspunse el.

Și intrînd în cămarile femeilor, bombăni la fiecare cîte ceva din gură, și pe fiecare le lovi ușor cu toiagul pe spinare, apoi ieși. Una după alta ele născură pînă dimineață.

Cînd veni împăratul a doua zi și auzi orăcăitul copiilor de-i impuiase urechile, se luă cu mîinile de păr și plecă îndată. Cînd să pîșească pragul porței de la aceste case, ca să se ducă la palatul lui, vrăjitorul îl atinse și pe dînsul cu toiagul, și îndată se pomeni cu cîtiva boboci de rață măcăind după dînsul.

Rîseră și împărăteasa și sfetnicii cînd văzură pe împăratul cu bobocii după dînsul.

Iară el se spăimîntă de poznele ce făcuse Țugulea și, nemaicutezînd să-i mai dea vreo poruncă, otărî să-i dea fata.

După ce se pregătiră tot ce trebuia de drum, Țugulea luă pe fata împăratului și porni, petrecîndu-i împăratul cu toată sila

<sup>1</sup> lui, cu trîmbițe și cu buciume, cu tobe și cu surle pînă afară din cetate.

Și luîndu-și ziua bună de la împăratul, Țugulea își cătă de drum, lăsînd pe fiecare din megiașii săi pe la locurile de pe unde îi luase.

Mergînd el, băgă de seamă că fata împăratului stririlor era tristă. Iară dacă o întrebă care să fie pricina de stă tristă, ea îi răspunse:

— Sunt în stare să-mi fac seamă singură, dacă voi cădea în mîna împăratului celui ce te-a trimis pe tine, și nu m-ai lua tu.

Îi plăcu lui Țugulea vorbele astea și îi merseră tocmai la inimă. N-avea însă ce face. Trebuia să se ție de cuvîntul ce dase celui ce l-a trimis.

Pe drum văzu un vultur. Țugulea trase o săgeată din tolbă, o așeză la arc și îl luă la ochi. Vulturul îi zise:

— Nu da, Țugulea viteazu, că mult bine ți-oi prinde cînd vei fi în nevoie și te vei gîndi la mine.

Țugulea îl lăsă și plecă înainte. Ajungînd într-o pădure mare și înnoptînd, a mas acolo. Făcu un foc mare și se puse a se odihni. Cînd fata, dodată, strigă speriată:

— Ursul!

Țugulea, de unde ședea și începuse a ațipi lîngă foc, o dată sări drept în sus, puse mîna pe arc și pe paloș; cum văzu

---

<sup>1</sup> **Silă** — putere, armată.

ursul, îl luă la cătare cu o săgeată. Ursul însă stătu locului și începu a striga:

— Nu mă omorî, Țugulea viteazul, ci mai bine scoate-mi steapul ce mi-a intrat în labă, că multe bine ți-oi prinde și eu când vei fi vrodată în nevoie și te vei gândi la mine.

Țugulea se opri, iară după ce veni ursul la dînsul, se căzni pînă ce îi scoase steapul, apoi îl legă la bubă și ursul plecă mormăind de unde a venit.

A doua zi, pornind dis-de-dimineată, a mers toată ziua. Când era însă pe la scăpătatul soarelui, ajunse și el la împăratul ce-l trimisese. Cum ajunse, îi înfățișă pe fata împăratului stririlor.

Împăratul, cum văzu pe Țugulea, intră în grozile morții. El îl credea pierit.

Apoi priimi cu mare cinste pe fată și-i pregăti pentru dormit cămara unde dormea mă-sa. Lui Țugulea îi dete și lui o cămară în palaturile împărătești. Apoi spuse împăratului tot ce păți pînă ce îi aduse fata.

Peste noapte, împăratul ținu sfat. El zise sfetnici-lor săi:

— Ce socotiți, boieri dumneavoastră, să facem cu Țugulea ăsta? El ne-a scăpat de neaga-reaua aia de zmeoaică și de ai săi. Acum nu care cumva să-i vie poftă să și domnească? Și atunci, ce ne facem noi? O să se verse sînge peste sînge și când, în cele de pe urmă, tot el, pare-mi-se, o să biruiască.



— Nu te teme, împărate — zise sfetnicul cel pizmă- tăreț — ne curățăm noi de el, numai să poruncești cuiva să-l otrăvească, ori să-l puie bine.

— Ce stai dumneata de vorbești? zise alt sfetnic; cu otravă se răsplătește cel ce a făcut atâtea slujbe și ne-a scăpat de nevoia ce era pe capul nostru?

— Ai dreptate, răspunse un al treilea sfetnic; eu dau cu părerea că cinste împărătească să dea lui Țugulea și să se așeze în trebile împărăției cele mai înalte, să se rădice la rangul de boier din doisprezece.

Mai ziseră unii una, alții alta, dar nicicum nu se înțelegeau, din pricina pizmătărețului de boier.

— Eu socotesc — răspunse împăratul tăindu-le cuvîntul — că ar fi cu dreptul ca el să ia de nevastă pe fata împăratului stririlor ce o aduse acum; căci el și-a pus viața în primejdie de a adus-o. Deși îmi place prea mult, de mi se scurg ochii după o așa bucatică gingașă, dară mă lipsesc de un așa odor și-l las pe seamă cui mi l-a adus. Apoi, după ce îl voi dărui împărătește pentru slujbele ce a făcut mie și locuitorilor împărăției mele, să-l poftesc a se duce la țara lui. Astfel putem scuti pe biată sărăcime de vărsarea de sînge, căci nu crez eu ca un viteaz ca dînsul să se cerce a se atinge de drepturile mele rămase de la moși de la strămoși. Numai să întrebăm și pe fată, daca vrea să-l ia de bărbat.

— Înțelepțește ai grăit, împărate — răspunseră cea mai mare parte din sfetnici — și judecata măriei tale va fi plăcută și lui Dumnezeu.

A doua zi, împăratul chemă pe Țugulea și pe fata de împărat în divanul cel mare, și le spuse ce a găsit cu cale Sfatul împărătesc.

Fata împăratului răspunse:

— Să-ți dea Dumnezeu ani mulți, împărate, și să domnești cu pace. Așa mi se pare și mie a fi după dreptate. Eu însămi era să ți-o spui, dacă n-ai fi voit să cunoști. Când o împărăție are parte de un stăpîni-tor așa de drept și nepărtinitor, ferece de noroadele din împărăția aceea.

— Văzui și eu, împărate, o judecată dreaptă în viața mea, zise și Țugulea. Și fiindcă tu îmi dai fericirea, brațul meu este închinat împărăției tale. Când va cădea vro pacoste pe capul norodului tău, gîndește-te că este pe lume un Țugulea care va fi gata a-și vărsa sîngele pentru tine și pentru țara ta.

Apoi Țugulea, după ce priimi și daruri împărătești, peste cîteva zile porni cu logodnica lui, gîndul fiindu-i să meargă a-și mai vedea părinții. Și într-acolo și porni.

Cînd a plecat Țugulea de la curtea împărătească, împăratul cu ai lui l-a petrecut cu cinste împără-tească pînă la hotar. Și despărțindu-se, își luară ziua bună unii de la alții.

Fata și Țugulea parcă zbură, iar nu mergea, de bucurie că le împlinise Dumnezeu dorința. Și mer- gînd, ajunseră la locul de întîlnire cu frații săi, pe cînd soarele era în cruci.

Cînd văzură frații pe Țugulea cu o logodnică mai frumoasă decît florile și mai albă decît spuma laptelui, îi puseră gînd rău. Pînă a nu se culca, ei se furișară de Țugulea, se dară mai cît coala și începură a plănu, cum să facă să se scape de el.

— Noi acum o să fim de rîs în sat, pe lîngă fratele nostru, zice cel mijlociu.

— Să răpunem pe Țugulea, zise fratele cel mai mare. Tu să-i iei calul și eu nevasta.

Cum plănuiră, așa și făcură.

Peste noapte se-sculară și cu o mîină tremurîndă taie pe Țugulea, îi ia fata și calul și o rup d-a fuga; și fugi, și fugi; pînă ce, cînd se crăpa de ziuă, era aproape de satul lor.

Fata unde se puse pe un plîns de nu o putură mîn- gîia cu nici un chip.

— Noi suntem-întelesi, îi ziseră frații. Să știi că te omorîm și pe tine, dacî ne vei spune că noi am ucis, pe Țugulea.

Ajunseră la părinții lor.

Cînd auziră părinții lui Țugulea că a fost ucis în- tr-o bătaie cu niște zmei — după cum îi spuseră frații — plîngeau și lemnele și pietrele de mila lor. Nu puteau ei face să li se usuce lacrămile de la ochi,

ferească Dumnezeu. Și se tînguiau și se boceau, de nu se mai puteau astîmpăra.

Fata plîngea și ea, biet, înfundat, căci nu cuteza să dea grai din gura ei.

Țugulea scăpase cu o scînteie de viață, căci frații nu-l omorîse de tot. Cînd a fost dat ei cu sabia, le-a tremurat mîna de frică și nu i-a retezat capul. El, viindu-și nițel în simțiri, și neputîndu-se scula, a început a geme de durere și urgie, mai cu seamă cînd văzu că nu era lîngă dînsul nici fata, nici calul.

Și gîndindu-se la tristețea lui și la biata fată pentru care nu știa ce o să păță și ea din mîna fraților lui, își aduse aminte de vultur și de urs.

Nu trecu mult și se pomeni cu vulturul la capul lui. Și pe cînd îi spunea ce păți, odată se auzi prin pădure glasul ursului: mor! mor! mor!

Venea, nene, ursul, de duduia pădurea, trosnea uscăturile pe unde călca și răpăia ramurile pe unde trecea.

Vulturul cît p-aci era s-o ia la sănătoasa, dară dacă văzu că și ursul vine în ajutorul lui Țugulea, se lăsă din zbor iarăși lîngă dînsul.

Abia mai putu Țugulea să spună și ursului ce păți. Apoi cu grai stins ceru nițică apă. Vulturul se repezi la fîntînă și-i aduse apă în gușă. Pîna atunci zise ursului să-i pipăie ranele, fiindcă el nu e cîrnic <sup>1</sup> și să-i așeze toate oscioarele la locul lor, de vor fi zdrobite.

---

<sup>1</sup> *Cîrnic* — care crîcnește, se vaietă.

Cum îi aduse apă, Țugulea bău. Ursul zise vulturului:

— Ce vom face acum și noi pentru binefăcătorul nostru, ca să nu-l lăsăm să moară?

— Să-mi cauți două citurele — răspunse vulturul — să mi le legi de picioare, și mă voi duce ca gîndul să aduc leacuri pentru Țugulea de la apa Iordanului, unde sunt două fîntîni cu apă vie și apă moartă, căci și el ne-a făcut atîta bine.

Căută ursul citurelele, le legă de picioarele vulturului și acesta zbură ca vîntul înspre apa Iordanului și se întoarce ca gîndul.

Ursul nu se mișcă de la capul lui Țugulea.

Cum veni vulturul, turnă ursul apă moartă peste toate ranele și se încheagă carnea, turnă apoi de două, trei ori, apă vie și se vindecă Țugulea de toate metehnele, rămîind cum l-a făcut mă-sa, sănătos și întreg.

Văzîndu-se Țugulea voinic ca și mai-nainte, mulțumi vulturului și ursului, apoi le zise:

— Eu văz că m-ați iubit mai mult decît frații mei. Nu mai am nimic pe lume acum. De azi încolo voi trăi cu voi ca niște frați.

— Priimim bucuroși, răsgunse vulturul. Dară cum vei putea trăi departe de iubita ta și de șoimuleanul tău?

— Dacă nu este cu putință, mai zise Țugulea, să...

— Să-ți tai cuvîntul cu miere, răspunse ursul: dară trebuie să fie cu puțință. Vulturul se va duce ca ștafetar, să afle ce este pe la frații tăi. Eu voi șe-dea cu tine și, cînd va fi vreme cu prilej, vei merge să-ți iei soția și, de voiești, vom conceni <sup>1</sup> și pe frații tăi.

— Bune sunt povețele astea, adause Țugulea.

Se duce vulturul, află toate întîmplările și se întoarce de spuse lui Țugulea ca să facă ce o face mai curînd, căci pe fată o silesc toți cu totul să ia de bărbat pe unul din frați, cu gînd că Țugulea este mort.

Cum auzi Țugulea, porni cu tovaroșii lui, vulturul și ursul, și peste cîteva zile ajunseră aproape de casa lor. Așteptară pînă înseră și se duseră pe-ntunerec <sup>2</sup> în curte.

Intrînd în curte, ursul începu să mormăie. Frații ieșiră afară speriați și se luă după urs, ursul coti și se întoarce lîngă Țugulea.

Între acestea, fata îi luă armele de unde le pusese frații și întîmpină pe Țugulea cu ele. Iară vulturul se repezi la coșar, unde era calul lui Țugulea care tot nicheza, îi dezlegă căpăstrul cu ciocul și el veni lîngă stăpînu-său.

Ursul și vulturul își luară ziua bună după ce-l văzură înarmat și plecară,

---

<sup>1</sup> **A conceni** — a nimici.

<sup>2</sup> **Pe-ntunerec**: fila deteriorată în exemplarul textului de bază.



zicîndu-i să se păzească a nu cădea în capcană.

După plecarea lor, Țugulea intră în casă, la pă-rinți. Ei nu-l mai, cunoșteau. Dară fata, cu lacrămile șuroaie pe obraz, le povesti adevărata istorie a omo- rîrei lui Țugulea.

Frații lui Țugulea adunase pe toți megiașii, zicînd că a intrat ursul în sat. Cînd veniră și văzură pe Țugulea, rămaseră ca bătuți de Dumnezeu.

Caluli lui Țugulea sări și-i omorî pe amîndoi cu picioarele, apoi veni lîngă stăpînul lui cel adevărat, lăcrimă și îi linse mîinile.

Cînd auziră megiașii faptele cele proclete ale fraților lui, ziseră că urgia lui Dumnezeu a căzut peste dînșii, omorîndu-i calul.

Tocmai istorisea părinților lui tot ce pățise în pribegia lui, Țugulea, cînd deodată se auzi un zgomot în curte.

Ieșiră să vază ce este. Ce gîndiți că mi-au văzut? O ceată de ostași. Căpetenia ostașilor descălecă, se apropie și-i dădu niște cărți împărătești.

Împăratul stririlor murise. Această carte ce-i aduse era adiata <sup>1</sup> împăratului. Căci bolnav fiind pe patul morții, l-a fost întrebat sfetnicii și gloatele pe cine le lasă împărat, pentru că n-aveai alți copii.

Împăratul le-a fost răspuns că mai vrednic nu cunoaște pe nimeni decît pe

---

<sup>1</sup> **Adiată** — testament.

Țugulea. Atunci s-a scris adiata, s-a iscălit de împărat și de toată obștea.

A doua zi, Țugulea a pornit la împărăția lui cu soția și părinții săi. Cum ajunse acolo, veni știre că este ales de împărat și la cetatea ce o scăpase dinurgia zmeoaicei, a fetelor și a ginerilor ei. Pasămite murise și împăratul d-acolo și nici el n-avea urmași.

Apoi Țugulea, unind amîndouă împărățiile, se cunună cu fata, iubita lui, și făcu o nuntă de se duse vestea peste tot pămîntul și rămase de povestit la urmașii urmașilor lor.

Și domniră pînă ce Dumnezeu voi cu ei. Iară eu:

***Încălecai pe un lemn,  
La bine să vă îndemn;  
Încălecai pe un cocoș  
Să vă spui la moși pe groși.***

Povestită d-un țăran din distr. Vlașca, comuna Bulbucata și comunicată de frate-meu, G. Ispirescu. Publicată pentru prima oară în ***Legende sau basmele romînilor***, p. a II-a, f. II, 1876.

LBR

## **Fata moşului cea cuminte**

A fost odată ca niciodată etc.

A fost odată un om bătrîn care avea o fată mare, de se dusesse vestea în lume de vrednicia ei. Moşneagul (unchiaşul) se căsători de a doua oară cu o babă, care avea şi ea o fată mare.

Baba, însă, punea pe fata unchiaşului la toate greutăţile casei; iară fata ei se clocise de şedere.

Biata fata unchiaşului torcea, ţesea, făcea pîine, mătura şi scutura fără să zică nici pis! dară baba punea parte fetei sale,

și pîra la unchiaș pe fiica lui și o tot ocăra.

Nu era ziuliță lăsată de Dumnezeu să nu se certe cu el, ca să-și gonească copila, și-i zicea:

— Dacă nu-ți vei duce fata de aici, pîine și sare pe un taler cu tine nu mai mănînc.

Bietul om se cam codea; dară baba într-o noapte turnă apă pe vatră și stinse focul ce-l învălise fata unchiașului de cu seară.

A doua zi, dis-de-dimineată, se scoală fata să facă focul, fiindcă tot pe ea cădea păcatele; dară foc nu mai găsi în vatră.

Atunci, de frică să nu o ocărască mumăsa cea vitregă, se urcă pe bordei, se uită în toate părțile, doară va vedea încotrova vreo zară de foc, ca să se ducă să ceară măcar un cărbune; dară nu se văzu nicăiri ceea ce căuta ea. Cînd, tocmai cînd era să se dea jos, zări spre răsărit abia licărind o mititică vîlvotaie: se coborî de pe coperiș și o luă într-acolo.

Se duse, se duse și la foc nu mai ajunse; dară în drumul ei întîlni o grădină părăginită, care o strigă zicîndu-i:

— Fată mare, fată mare! vino de-mi curăță pomii ce mi-au mai rămas de omizi; și, cînd t-ei întoarce, ți-oi da poame coapte să mănînci.

Se apucă fata de lucru numaidecît și cum isprăvi, îndată plecă.

Mai încolo dete peste un puț, care îi strigă:

— Fată mare, fată mare! vino de mă sleiește, că ți-oi da apă rece, să te răcorești cînd t-ei întoarce.

Fata slei puțul și plecă înainte.

Merse ce merse și dete peste un cuptor, care-i strigă și acesta:

— Fată mare, fată mare! vino de mă lipește și mă șterge de cenușe, și, cînd t-ei întoarce, îți voi da azimă caldă.

Fata lipi și șterse cuptorul și-și căută de drum.

Mai merse nițel și dete peste o căscioară, și bătu la poartă.

— Cine e acolo? îi zise dinăuntru; dacă e om bun să intre, dacă nu, să nu vie, căci am o cățelușe cu dinții de fier și cu măselele de oțel, și-l face mici fărîmi.

— Om bun, răspunse fata.

După ce intră, fiindu-i frică de mumă-sa vitregă să nu o bată dacă se va întoarce acasă, pentru că întîrziase, întrebă dacă nu cumva are trebuință de o slujnică. Sînta Vinerea, care locuia înăuntru și care priimi pe fată, îi răspunse că are trebuință de o asemenea fată; ea rămase acolo.

Mai întîi îi spuse că treaba ce are să facă dimi-neața este: să dea de mîncare puilor ce-i avea în curte, însă mîncarea să fie nici caldă, nici rece; apoi să scuture și să deretice pînă casă. Iară maica Sînta Vinerea plecă la biserică. Fata făcu tot, precum îi poruncise.

Cînd veni acasă, Sînta Vinerea întrebă pe puii ei, carii erau balauri, șerpi,

nevăstuici, ciuhurezi, șo- pîrle, năpîrci și gușteri, cum le-au dat mîncarea, și toți răspunseră că n-a băgat de seamă dacă a lipsit ea de acasă: așa de bine au fost căutați.

Intră în casă maica Sînta Vineri și văzu toate lucrurile așezate la locul lor și rămase foarte mulțu- mită.

După cîtva timp, zise fata:

— Maică Sîntă Vinere, mi s-a făcut dor de pă- rinți, fă bine și-mi dă voie să mă duc.

— Du-te, fata mea; dară mai-nainte caută-mi în cap, și să vezi că o să curgă o apă pe dinaintea ca- sei și o să aducă fel de fel de cutii, de tronuri și de lăzi; pe care din ele îți vei alege, aceea să fie sim- bria ta.

Se așezară și îndată văzu curgînd apa de care-i spusese, și pe dînsa veni niște lăzi și tronuri prea frumoase.

Fata se gîndi că, dacă va lua o ladă d-alea frumoasele, slujba ei nu făcea atîta, și mai așteptă pînă mai văzu că venea o cutie mică și necioplită; atunci zise ea:

— Maică Sîntă Vinere, iată că mi-am ales lucru pe cît face slujba mea.

— Ia-l, fata mea, dacă n-ai voit să-ți alegi altceva mai frumos, și du-te cu Dumnezeu.

Fata unchiașului își luă ziua bună, plecă cu cu- tia la suptioară, și întorcîndu-se pe la cuptor, căpătă o azimă caldă, și trecînd pe la puț, bău apă rece de se



răcori; iară cînd ajunse la grădină, mîncă poame coapte.

Fata ajunse acasă și găsi pe tată-său zdrobit la inimă de mîhnire; îi spuse tot ce a făcut și deschise cutia. Dar ce să vază înăuntru? Mărgăritare, pietre nestemate, mărgele, ie numai cu fluturi de aur și ca- trențe de mătase.

Baba și fiică-sa pizmuia pe fata moșului; iară lui îi creștea inima de bucurie.

Baba trimise și ea pe fie-sa, să facă ce făcuse fata unchiașului. Se duse, se duse și fata babei, și ajunse la grădina care o chemă și pe dînsa ca să o curețe; dar ea răspunse:

— Da' ce! nebună sunt eu să-mi zgîriu mîinile prin tine?

O lăsă și porni mai departe, sosi pînă la puț, și dacă o chemă puțul, ea îi răspunse și lui:

— Da' ce! am mîncat laur ca să mă ostenesc eu cu tine pînă să te sleiesc?

Și plecă mai departe și se duse pînă ce dete și peste cuptor, carele o strigă ca și pe fata unchiașu- lui; ea îi zise și lui:

— Da! ce-am văzut să-mi murdăresc mînușițele și să mă vîr pîn tine?

Și plecă înainte, pînă ce ajunse și ea tot la Sînta Vinerea.

Acolo fu întrebată ca și fata unchiașului și prii- mită în slujbă, apoi maica Sînta Vinerea îi zise și ei să facă ceea ce zisese și fetei moșneagului, și plecă la biserică.

Cînd veni Sînta Vinerea acasă, toate lighioanele, cu gîturile întinse, se plînseră că li s-au opărit gîtle- jurile; intră în casă și văzu o arababură de nu-i mai da nimeni de căpătîi.

În cele din urmă, zise fata cea leneșe:

— Maică Sîntă Vinere, mi s-a făcut dor de părinți, dă-mi dreptul meu, căci mi s-a urît aci, să mă duc acasă.

— Du-te, fata mea — răspunse Sînta Vinerea — dară mai așteaptă nițeluș, că o să treacă o apă pe dinaintea porțiței, aducînd fel de fel de lucruri; pe care ți-o plăcea ca s-o iei, alege; iară pînă atunci să-mi cauți în cap.

N-apucă să puie mîinele în capul ei și se repezi de luă de pe gîrlă lada cea mai mare și mai fru- moasă ce văzu. Sînta Vinere îi zise:

— Deoarece ți-ai ales astă ladă, ia-o; dară să nu o deschizi pînă acasă; și cînd o vei deschide, să fii numai cu mumă-ta singură în casă, ca să nu vază nimeni ce e într-însa.

Fata luă lada și plecă.

Cînd se întoarse pe la cuptor, văzu azime calde, se cercă să ia și nu putu; ea nu mai putea răbda de foame. Pe la puț trecu cu jind, că nu-i dete măcar o picătură de apă, ca să se răcorească; iară cînd trecu pe la grădină, îi lăsa gura apă și nu putu nici să se umbrească puțin de arșița soarelui.

Ajungînd acasă obidată de osteneală și flămîndă, n-avu răbdare, ci chemă pe

mumă-sa la o parte și-i zise să facă pe unchiaș și pe fie-sa să iasă afară.

Cum rămase singurele, deschise lada; dar ce ieși d-acolo? balauri, șerpi, și cîte lighioni toate, căroră le arsesse gîtlejurile cînd le dase de mîncare, și îndată le sfîșiară și le mîncară.

Tot satul se spăimîntă de întîmplarea asta; și fiecare om băgă de seamă că asta vine de la răsplăti- rea dumnezeiască. Fata moșneagului însă se căsători cu un flăcău din cei mai frumoși ai satului, care o ceru de la tată-său și o luă de soție.

Mare veselie se făcu în sat la nunta lor, și trăiesc în fericire pînă în ziua de azi. Cine nu crede să facă bine să se uite împrejur, și va vedea multe de aceste case.

Iar eu încălecai p-o șea etc.

Povestit de mama. Publicat pentru întîia oară în **Țăranul român**, nr. 25 din 1862.

LBR

## **Fata de împărat și fiul văduvei**

A fost odată ca niciodată etc.

A fost odată un împărat foarte bogat și puternic. Acest împărat avea un fecior și o fată. Întîmplîndu-se să-i moară feciorul, îl îngropă cu mare cinste și alai ca pe un împărat. Cînd fu a duce mortul la biserică, fata împăratului ceru a merge și dînsa să-l petreacă. Așa de păzită era fata aceasta de tată-său, încît pînă atunci nici soarele nu-i văzuse fețișoara, nici vîntul nu-i bătuse părișorul. Ea se îmbracă în negru și-și lăsă părul despletit [pe] spate, și așa merse de petrecu pe frate-său la groapă. Și așa gătită îi ședea mai bine decît altminteri. Căci, nu e vorba, ea era foarte frumoasă. Crinii și viorelele

rămăseseră pe jos și nici la degetul cel mic al ei nu le puneau.

Cînd o văzu lumea așa de gingașe și de plăpîndă, rămase cu ochii zgîțiți la dînsa. Și așa de puțintică și drăgălașe mai era, încît s-o sorbi într-un pahar cu apă. Lumea uitase și mort și tot uitîndu-se la dînsa. Atunci veni un vîntișor lin și ușor, de-i resfiră pletele; iară ea simți că un fior rece i se strecoară prin inimă.

Cum, cum, îngropară mortul și toată lumea se întoarse acasă.

Tot pe atunci în cetatea aceea se afla o văduvă săracă. Ea avea un fiu. El era de treabă, smerit și sficios ca o fată mare. Toți feciorii de boieri aveau pizmă pe dînsul și-i puseseră gînd rău. Nu-i găsea însă nici o pricină, ca să puie mîna pe dînsul. Fiul văduvei întrecuse pe toți boierii și împărații la boi și la stat. El era arătos nevoie mare. Ai fi pus ochii pe dînsul d-ar fi fost într-o mie. Ș-apoi era dulce la cuvîntare. Curgea graiul din gura lui ca mierea. Nu se mai sătura cineva de dînsul ascultîndu-l.

De la moartea fratelui său, fata nu se prea simțea bine. Ba c-o fi una, ba c-o fi alta, ba c-o fi deochi, ba c-o fi săgetătură, și toate descîntătoresele și vracii nu-i putură da pe leac.

Mă-sa băgă de seamă că fie-sa era însărcinată. În zadar se jura fata că nu știe la sufletul ei nimic cu prihană. Cine să o crează? Burta o da de gol. Ea însă nu spunea minciuni, se pomenise și ea așa.

D-apoi cînd află tată-său că fie-sa are să fie mumă, fără să fi pus pirostriile pe cap? se făcu foc și pîrjoi. Nu mai ascultă nici rugăciuni, nici nimic. A se dezvinovăți înaintea lui nu era cu putință. Porunci deci ca numai- decît să se adune Sfatul împărăției în taină, ca să otărască pedeapsa ce s-ar cuveni fie-sei pentru o așa nelegiuire și ca să se spele rușinea ce adusese ea părului cărunțit al tatălui său.

Sfatul împărăției găsi cu cale că spre a se spăla o așa grozavă necinste, fata cu moarte să se omoare. Unii ziceau ca să se arză de vie. Alții ca să-i scoată ochii și să se gonească în pustietăți spre a fi mîncată de fiare sălbătice. Alții iară ziceau ca să i se lege o piatră de gît și să se dea pe Dunăre.

Tocmai pe atunci, din păcate, iată că și feciorul văduvei trecea pe acolo în treaba lui. Cum îl văzură boierii, numaidecît se învoiră, și hotărîrea fu gata, cam ce, adică, să facă cu fata împăratului.

Toți fură într-o glăsuire ca fata să se dea pierzării. Însă ca una ce este fată de împărat, și ca una ce trebuie să fi săvîrșit nelegiuirea cu un om, carele și acela trebuie să piară, acel om să fie fiul văduvei, deoarece fata nu vrea să spuie pe adevăratul nelegiuit, și pentru că Sfatul împărăției nu poate să-l ghicească. Cum hotărîră, așa și făcură.



Împăratul porunci, și numaidecât se aduse un bo-loboc mare; puse de-l smoli și, băgînd într-însul pe fata de împărat cu fiul văduvei, porunci de înfundă bolobocul bine, și îl dete pe Dunăre.

Pe cînd însă dogarii înfundau bolobocul, una din roabele fetei de împărat, mai miloasă la inimă, se strecură prin calabalc și le dete pe sub ascuns o copaie de mere, două azime și un fedeleș cu apă. Noroc că nu o văzu nimeni.

Se duse butoiul pe Dunăre trei zile și trei nopți, fără a se opri undeva. Merindea din butoi se isprăvise. Biata fată își plîngea nevinovăția cu niște graiuri de-ți rupea băierile inimei, iară bietul băiat, și el nevinovat ca și dînsa, o mîngîia și nu o lăsa să-și piarză nădejdea de la Dumnezeu. Cînd, ce să vezi dumneata? A patra zi, dis-de-dimineată, bolobocul se lovește de un buștean și se sparge. Pasămite bolobocul ajunsese la margine, adus fiind de talazurile Dunării, și-l ciocni de bușteanul pe care tot apa îl dase la margine.

Ieșiră deci la uscat dosădiții de ei, și dară mulțumită lui Dumnezeu că le-a scăpat zilele, și-i făcură să mai vază o dată lumina.

Apucară pe o potecă și intrară într-un bunget de pădure. Aci o luară apoi pe o pîrtie, și merse, și merse, pînă ce văzu că se deschide o poieniță. În astă poieniță dete de niște case foarte frumoase,

bătătura cărora era cîmpul cu florile. Toate lucrurile în această casă erau cu șart. Nimic nu lipsea. Toate catrafusele își aveau vîtaful lor și nimic nu era nerostit. Cînd voiai ceva, era destul numai să poruncești și îndată se făcea. Aci era în adevăr: pune-te masă, ridică-te masă.

Trecură mulți ani de la această întîmplare. Împăratul își uitase de fiica sa. Fata de împărat și fiul văduvei se învoiseră și se însoțiseră. Nici unul din amîndoi nu s-a căit mai în urmă pentru aceasta. Vezi că el în viața lui nu alunecase pînă atunci, era curat cum îl făcuse mă-sa; și pe fata împăratului o găsise acasă. Copilul cu care era însărcinată fata cînd o goni tată- său se născu, și se făcuse un băiat de să nu te înduri de el. Iară ei petrecînd cu bine, își uitaseră de necazurile cele trecute. Puterea lui Dumnezeu îi ocrotea și-i ferea de rele. Atîta numai că p-acolo nu se vedea nici pui de om. Parc-ar fi fost la sfîrșitul pămîntului.

Într-una din zile, împăratul, tatăl fetei, plecă la vînătoare. El se încumese a răzbi mai înăuntru pă- durei decît altă dată. Și, din vînat în vînat, el se rătăci. Orbăcăi în sus, căută în jos și peste poteca pe care să iasă la lumină nu putea să dea. Se luase de gînduri. Cînd, iacă dă în poienița cu casele. Văzu și casele. El se minună cînd văzu așa casă frumoasă într-o astfel de sălbătăcime de pădure. De voie, de

nevoie, trebui să se ducă acolo, căci ochii nu-i dase în geană de nu știu cât timp.

Mai întâi își trimise sluga care nu se despărțise de dînsul nici cât ai scăpăra. El se întoarse și spuse împăratului că este priimit a găzdui acolo cu dragă inimă. Intrînd împăratul, își trimise sluga la bucătărie să-i frigă două potîrnichi din cele ce vînașe el. După ce așeză potîrnichile în frigare și le puse la foc, acolo le uită: căci ce văzu și auzi îl buimăcise. Toate lucruloșoarele vorbeau în casa aceea, pînă și oalele și vătraiul.

La vatra aceea erau două oale puse la foc. Aceste oale se certau. Sluga împăratului auzi cu urechile sale cum se ciorovoiau aceste oale.

— Fă, buzato, dă-te la o parte că tu ai fiert destul.

— Ba, dă-te tu mai la o parte, scurtu ce ești, că au fiert și mațele din tine.

Și căscînd gura la dînșele, sluga uită și potîrniche și tot. Cînd se deșteptă sluga împăratului, friptura se făcuse scrum.

Se bocea biet și se tîngui a de-i plîngeai de milă. Fata împăratului îl liniști spuindu-i că o să roage pe împăratul să-l ierte pentru această greșeală.

Apoi trimise și pofti pe împăratul în casa cea mare. Aci, stînd de vorbă, stăpînul casei porunci să se puie masa. Rămase împăratul stîlpit cînd văzu masa viind singură, talerele, lingurile și celelalte tacîmuri cu vătașii lor și le așezau careși pre unde. Veniră bucatele

și mîncară. După ce sîrșiră de mîncat ședeau la vorbă, cînd, în loc de a se strînge masa, văzură că lingurile începu a sălta pe masă. Vătaful le suduia, dară ele nu ascultau de cuvîntul lui. Împăratul nu băgă de seamă, căci vorbea cu fiul gazdei, un copilandru dezghețat și sfătos, de te trăgea inima să stai cu dînsul de vorbă.

Atunci gazda, ca să facă pace, zise.

— Nu se poate ca împăratul să fi făcut o asemenea faptă.

— Că n-are la cine altul să fie, răspunse vătaful lingurilor. Trebuie să-l căutăm.

— Nu mai trîncăni, îl mai zise gazda. Aide, ridică masa și te cară de aci.

Auzind împăratul cele ce se vorbiră, ceru să fie căutat, ca să-și iasă din bănuială, căci el nu se știa vinovat.

Atunci, trăgîndu-i încălțăminte, îi căzu lingura pe care o căutau din cizma împăratului.

Pasămite gazda se vorbise cu vătaful lingurilor ca să-i joace renghiul ăsta.

Împăratul se făcu ca sfecla de roșu de rușinea ce păți și zise încîlcindu-se de ciudă.

— Arată-ți, doamne, minunea ta! Nu știi la sufletul meu de nici un furt. N-am băgat eu lingura în cizmă.

— Cum nu știi dumneata — zise și gazda — despre lingură, asemenea nu știi nici eu pînă în ziua de azi cu cine am făcut copilașul ăsta.

Atunci, cunoscîndu-se, se îmbrățișară și se iertară unul pe altul.

Fata de împărat mulțumi apoi împăratului că i-a dat Dumnezeu în gând de a pus în boloboc împreună cu dînsa pe junele cu care ea s-a însoțit mai pe urmă; căci el s-a îndrăgostit de dînsa, a iubit-o și a îngrijit-o ca pe o soție credincioasă.

Împăratul nu știa cum s-o mai mîngîie, cunoscîndu-i nevinovăția. Lăudă și pe soțul ei pentru buna sa purtare de grije, și cu toții împreună se întoarseră la scaunul împărăției, dînd mărire lui Dumnezeu că nevinovăția a ieșit dasupra ca untul de lemn.

Iară eu încălecai p-o șea etc.

Notă. Povestit de un oborean din București, muncitor la presa mecanică de tipografie.

LBR

## **Fiul vînătorului**

A fost odată ca niciodată.

A fost odată un vînător foarte meșter. El își pusese de gând a scoate din fiul său un

vînător de să se ducă vestea; dară n-avu parte să-și împlinească pofta inimei, căci muri, rămîind fiu-său mic.

După ce se făcu mai măricel fiul vînătorului, mumă-sa îl dete la carte și la fel de fel de meșteșuguri; toată lumea se mira de istețimea lui; dară el, crescînd, era nemulțumit, fiindcă n-avea triste. Într-o zi se duse la moașă-sa și se plînsese, zicînd:

— Moșică dragă, iată, m-am făcut mare, m-a dat mama la toate meșteșugurile, lucrez din zi până în noapte; pentru aceasta și lumea mă omeneste văzîndu-mi hărnicia; dară eu nu pot să leg două într-un tei. M-am luat de gînduri. Muncesc cît zece, însă norocul se ține după mine ca pulberea după cîni.

— Nu te deznădăjdui, dragul moașei — îi zise bă-trîna — ai încă timp, lucrează ca și pînă acum, și nu te va lăsa Dumnezeu să piei; stăruiește întru a fi om cinstit și harnic și odată, odată trebuie să-și spargă dracul opincele.

• • • • •

— Un lucru am să te întreb, dragă moșică — mai zise fiul vînătorului — și te rog cu cerul, cu pămîntul să-mi spui drept.

— Bucuros, fătul meu, numai să-l știu.

— Ce meșteșug a avut tatăl meu?

— Tată-tău, dragul moșicăi, a fost vînător, și încă o dată vînător. Nu era ziulică lăsată de la Dumnezeu în care el



să se ducă la vânătoare și să se întoarcă cu mâinile goale. Avea mare noroc la vînat. Cîte lighioani sălbatice care făcea rău omenirii n-a stîrpit el de pe fața pămîntului! Dară și multe păsărele a ucis, de care-ți era mai mare jalea cînd te uitai la dînsele, aduse acasă. Daca trăia el, pusese de gînd a face din tine un vînător fără seamăn.

— Acum, moșică, să-mi mai spui un lucru. De ce mama nu vrea să-mi spuie d-alde astea, cînd o întreb?

— Fiindcă, dragul meu, meșteșugul ăsta este foarte primejdios. De cîte ori n-a plîns mă-ta zile întregi, căci nu știa de căpătîiul tatălui tău, cînd se ducea și zăbovea prin păduri după vînat? De cîte ori nu era cu inima sărită, cînd auzea că lighioanele sălbatice au mîncat pe cîte un vînător! Da, asta este pricina de nu voiește să-ți spuie. Mă-ta te iubește ca pe ochii ei din cap și nu voiește nici în ruptul capului să te vază și pe tine supus la toate relele vînației.

— Așa o fi, moșică. Dară de unde știe cineva că mie nu mi-o fi scris în frunte să fiu vînător? Vezi dumneata la munca care muncesc eu, și să nu văz nici un folos, trebuie să fie ceva!

— Mai știi, păcatele! răspunse bătrîna cu mirare, după cele ce spui tu, pare că ai dreptate; și apoi mie, mai-mai, îmi vine să crez că așa este.

— Dacă este așa și ai milă de tinerețele mele, spune-mi, moșică dragă, unde sunt armele tatălui meu?

— Nu știe moșica, drăguță, că ți-ar spune.

— Învăță-mă dară ce să fac și cum să dreg ca să aflu.

— Numai mumă-ta știe de căpătîiu armelor tătîne-tău. Ea de bunăvoie nu ți le va da. Trebuie silită. Pentru aceasta, să te faci că ești bolnav și că răsari din somn. Când te va întreba ce ai de răsari, tu să zici că ai visat că te vei face sănătos dacă îți va da mă-ta să sugi pe sub talpa casei. Ea, fiindcă te iubește foarte, o să te asculte; și când va băga țîța, să lași talpa peste ea, căci atunci, de durere, îți va spune tot.

Cum auzi, fiul vînătorului se duse acasă, făcu precum îl învățase moașă-sa, și află tot ce voi să știe.

Nu se poate spune bucuria ce avu când găsi armele tatălui său. Le luă, le curăță, dară nu-i venea înde- mînă să umble cu ele. După ce se înarmă bine și se găti de vînat, se arătă mume-sei și-i zise:

— Rămîi sănătoasă, mamă, să te găsesc cu bine.

— Mergi în mila domnului — răspunse mumă-sa — dacă te trage inima să calci în urmele tătîne-tău. Însă un lucru am să-ți spui, și tu să ascuți, puiul mamei. Uite, în toate părțile să te duci după vînat, numai în pădurea fildeșilor nu, căci nu va fi bine de tine.

El plecă, hotărît în sine a asculta sfaturile mume-sei. Pe drum, el cugeta ca de ce fel de vînat să se agațe. „De voi vîna — își zicea el — păsărele mititele: privighetori, pitulice, scatii, stigleți, lasă că nu va fi mare mană de cîștigul meu, dară pădurile și codrii vor rămînea mute, freamătul frunzelor tinere de primăvara va ajunge să n-aibă cu cine să se îngîne, și călătorul cu inima friptă de focul dragostei nu va mai avea unde să vie să-și aline durerile. Lipsă de un așa vînat, prin care să fac rău altora și prin care să nu se poată cunoaște vitejia unui român!... De voi vîna iarăși turturele, mierlițe, prepelițe și potîrnichi, iarăși nu va fi treabă mare, căci livezile înflorite și pîriiașele vor tînji din lipsa lor. Deci nu-mi voi pune mintea cu niște pasări cari fac pe cei îndrăgostiți să le fie dulce viața, cînd, șezînd pe marginea unei gîrlițe cu malurile smălțuite de floricele, ascultă șoptele undelor cari din cînd în cînd sunt amuțite de giugiulitul acestor gingașe păsări. Și fiindcă sunt plecat pentru vînat, voi vîna dară fiare sălbatice cari fac tuturor rău, și prin aceasta chiar se va vedea voinicia unui român.”

Astfel cugetînd și mergînd, se trezi, fără să știe cum, tocmai în pădurea fildeșilor.

Aci dacă ajunse, vîna pe cel dintîi fildeș ce întîlni. Îi luă pielea și colții și plecă.

Întorcîndu-se, se întîlni în drum cu boierul cel mai credincios al împăratului, carele îl întrebă:

— Ce fel de piele este aia, prietene?

— Piele de aspidă, îi răspunse fiul vînătorului cam peste picior.

— Nu mi-o vinzi mie?

— Măcar zece pungi de bani să-mi dai, nu ți-o vînd.

— Zece îți dau, răspunse boierul.

— Măcar o sută să-mi dai, nu ti-o vînd.

— O sută îți dau.

Apoi, dacă văzu și văzu că nu voiește să i-o vînză, îi zise:

— Fiule al vînătorului, o să te căiești de ceea ce faci.

Dară fiul vînătorului își cătă de cale, nu voi să știe de nimic, și astfel ajunse acasă.

Mumă-sa se spăimîntă cînd îl văzu cu pielea și cu colții de fildeș. Iară el spuse mă-sei cum se trezi în pădurea fildeșilor fără să voiască și cum ucise pe cel întîi fildeș ce întîlni.

După cîteva zile, fiul vînătorului fu chemat la palat și împăratul îi zise:

— Am auzit, fiu al vînătorului, că tu te-ai fi lăudat că poți să-mi aduci oase de fildeș cît să-mi clădești un palat și piei de aspidă cît să ajungă să-l învălești.

— Luminate împărate — răspunse fiul vînătorului — să-ți fie fața cinstită. Cine m-a pîrît la măria ta nu m-a pîrît ca să mă crească, ci m-a pîrît ca să mă prăpădească. Ci cu vrerea lui Dumnezeu mîine îți aduc răspunsul.

Se duce deci la moașă-sa, îi spuse toată șiretenia pricinei, cum adecă fusese la

vînat, cum se întîlnise cu credincierul împăratului, ce vorbise cu el, și în cele din urmă porunca împăratului, după pîra boierului ce-i purta sîmbetele.

Moșă-sa îl povățui ce trebuia să facă, apoi îi zise:

— Pasă cu Dumnezeu, dragul moșicăi, și fi bărbat.

A doua zi, romînașul nostru se înfățișă înaintea împăratului.

— Luminate împărate — zise el — se poate să se facă voia măriei tale, numai să-mi dai mîină de ajutor.

— Orice vei cere, să se îndeplinească, zise împăratul.

— Ca să pot izbuti, răspunse fiul vîntătorului, să duc la capăt bun porunca ce mi-ai dat, să trimiți oameni d-ai măriei-tale să stîrpească balta din pădurea fildeșilor, apoi să-mi dai o mie de buți cu vin și o sută cu rachiu.

— Cererea ta este ascultată, zise împăratul.

Apoi se dete porunci peste porunci la ostașii și slujitorii împărătești să asculte pe fiul vîntătorului în tot ce le va zice el, ca să poată săvîrși treaba cu care l-a însărcinat împăratul.

Balta se stîrpi, și în locul apei el turnă vinul din cele o mie de buți și rachiu ce se adusesese; apoi trimise pe oameni la ale lor.

Fildeșii viind la adăpătoare și văzînd că în loc de apă este altceva, se întoarseră;

apoi răbdară o zi, răbdară două, mai veniră și, dacă văzură că apa nu se schimbă, și cum erau și fripți de sete, băură cu nesaț și toți căzură morți.

Atunci fiul vînătorului se puse de-i jupui, curăță carnea de pre oase și le aduse împăratului, carele îi dete un pumn de galbeni, și plecă la casa mume-sei cu inima plină de bucurie.

După cîteva zile, împăratul iarăși îl chemă și-i zise:

— Fiule al vînătorului, mi s-a spus de un oarecine că tu te-ai fi lăudat că poți să aduci meșteri de la Nedeia Cetate, să-mi zidești un palat cum nu s-a mai văzut până acum, cu oasele astea de fildeș, și să-l în- vălești cu pieile de aspidă ce mi-ai adus.

— Eu, preamărite împărate — răspunse fiul vînătorului — nici că mi-a trecut prin minte una ca aceasta. Dar, cu vrerea lui Dumnezeu, crez că voi putea arăta celor pîrîtori ce poate românul cînd voiește... Mîine îți voi aduce răspunsul.

După ce află de la moașă-sa ce trebuie să facă ca să îplinească porunca împărătească, se întoarse a doua zi la împăratul și zise:

— Preamărite împărate, ca să mă pot închina cu slujba ce mi-ai dat măria-ta, am trebuință de mila măriei-tale.

— Cere și vei avea, răspunse împăratul.

— Să-mi dai — zise fiul vînătorului — o sută de corăbii cu sare.



— Să ți se împlinească cererea, porunci împăratul.

Luînd cele o sută de corăbii pline cu sare, fiul vînătorului plecă cu dînsele pe mare.

Acum nu-i mai părea rău de slujba ce-i dase împăratul. Bucuria lui era fără margini cînd se văzu pe mare, lucru ce nu mai văzuse de cînd îl făcuse mă-sa. Lui îi plăcea prea mult să se uite la corăbiile care mergeau la rînd, ca cocorii. Sălta de veselie cînd vedea dimineața că soarele, ieșind din poarta raiului, se îmbăia în mare mai întîi și apoi își făcea călătoria pe cer. Cînd vedea razele cele focoase ale soarelui că ies din apele mărilor, el se mira cum de nu clocotesc apele.

Seara încă, cînd luna se gătea și se oglindea în apele mărilor, el se pierdea în fel de fel de cugete și nu-și putea da seamă de ce lumina lunii era așa de searbădă și de ce apa părea ca o gheață lucie.

Îi plăcea iarăși să se uite noaptea la stele și ar fi voit să știe care este steaua împăratului cutare sau a cutăruia boier; îi părea rău însă cînd vedea cîte vro stea că cade, fiindcă știa că atunci trebuie să fi murit acela a cărui stea cădea.

Și stînd astfel pe gînduri, legănat de valurile apelor, adormea.

Acestea și altele, despre care nici prin gînd nu-i plesnea până ce nu călătorise pe mare, îl făcea să se silească a sfîrși slujba cît se poate mai bine.

După o călătorie lungă foarte, ajunse la Nedeia Cetate.

Această cetate era vestită pentru meşterii ei care învăţase meşteşugul de la zîne, şi nu putea nimeni să intre acolo.

Fiul vînătorului, dacă ajunse, se coborî la uscat şi voi să intre în cetate; dară la porţi îl opriră ostaşii. Atunci el le zise:

— Duceţi-vă de spuneţi împăratului vostru că am venit cu o sută de corăbii cu sare.

N-apucă să sfîrşească bine vorba, şi să te ţii, pîrleo! Soldaţii într-un suflet alergară şi spuseră împăratului cele ce auziră.

La ei acolo se sfîrşise sarea şi era o lipsă de sare de să ferească Dumnezeu. Cum auzi împăratul acestea, porunci să-l aducă înaintea lui. După ce veni, îi zise:

— Omule, Dumnezeu te trimite cu sarea asta?

— Eu, luminate împărate — răspunse fiul vînătorului — am auzit că aveţi lipsă de sare, şi am venit să fac o mare înlesnire celor întrebuiţaţi.

— Cere de la mine cît vei pofti şi îţi voi da, nu- mai să ne vinzi nouă sarea şi să nu te duci cu dînsa într-altă parte.

— Eu, mărite împărate, sarea n-o dau pe bani. Voi să fac schimb. O dau pe meşteri zidari cari să-mi facă un palat cum voi voi eu.

— Dorinţa ta se va împlini, măcar că până acum nimeni n-a putut să izbutească nu a lua oameni cu sine d-ai împărăţiei

mele, dară nici să calce pe tărî- murile stăpînirii mele!

Apoi puse împăratul pristavi cari să spuie la lume că porunca împărătească este să se adune toți meș-terii zidari. Dacă se adunară, alese din ei fiul vînă- torului vro două sute de meșteri, tot pe sprînceană, știi! și dete toată sarea împăratului, primind de la acesta și mulțumiri.

Cînd se întoarse la corăbii, fiul vînătorului se miră cînd văzu că era o mulțime de ostași. El întrebă pe unul din ei:

— Pentru ce sunt adunați atîți ostași aci?

— Păzim — i se răspunse — ca să nu plece corăbiile înapoi fără să ne dea sarea. Pe bani, pe schimb, pe orice, sarea trebuie să rămîie aci, căci ne prăpădim.

După ce descărcă sarea, se puse în corabie fiul vînătorului cu cei două sute de meșteri, își luă ziua bună de la împărat, căruia îi făgădui ca, îndată ce va sfîrși palatul de zidit, să-i întoarcă pe meșteri dacă ei vor cere; apoi plecă.

Și cum era un vînt priincios pe mare, călătorind repede, se întoarse cu sănătate în țara lui. Apoi puse de făcu palaturile ce poruncise împăratul și, după ce isprăvi, trimise pe meșteri de unde venise; iară împăratul, dacă văzu că este gata palatul, nu mai putea de bucurie și mulțumi pe fiul vînătorului cu cîteva pungi de bani.

Acesta se duse acasă la dînsul, voios că a scos la capăt bun slujba cu care fu însărcinat.

Nu trecu mult, și împăratul iarăși îl chemă.

— Fiule al vînătorului — îi zise împăratul — mi-a mai spus cineva că te-ai fi lăudat că poți să-mi aduci o cracă verde din pomul care este în mijlocul raiului, care să-mi lumineze palaturile ce mi-ai făcut, noaptea ca ziua. Eu îți poruncesc să-mi faci astă treabă, căci, de nu, unde îți stă picioarele îți va sta și capul.

— Cînd oare va avea să-mi vie și mie rîndul a-ți spune, preamărite împărate, ceea ce s-au lăudat unii și alții?

— Tu acuma fă ce ți-am poruncit, și apoi vom vedea.

— Eu nu m-am lăudat să fac una ca asta; dară mîine îți aduc răspunsul, și mă voi sili, de-mi va ajuta Dumnezeu, să scap și de năpasta asta ce căzu pe mine.

După ce ceru sfaturile moașe-sei, la care se tîngui de asuprelele ce-i veneau de la credincierul împăratului, și după ce aceea îl învăță ce să facă, el merse la împăratul și-i zise:

— Dacă împărăția-ta voiește să mă întorc cu sufletul în mine, să-mi dai o sută de corăbii cu bucate și o sută cu carne, iar eu m-oi duce cu ele să-mi mai cerc norocul și de astă dată și, bun este Dumnezeu! s-or sfîrși odată toate năpăstile și s-or închide gurele care spun așa minciuni gogonețe!

Cum auzi împăratul de unele ca aceste, porunci ca numaidecît să se împlinească cererea lui.

Corăbiile se pregătiră, se încărcară, și fiul vînătorului se puse într-una din ele și plecă, luînd calea cătră răsărit.

Călătorind, el nu se putea domiri cum merge treaba de se lasă împărații să fie purtați de nas de cîte un nemernic de boier.

„Cum se poate — își zicea el — ca împăratul să fie atîta de nătîng, încît să crează toate bîrfelele lepădă-turelor? Ca să fie cineva împărat, trebuie să fie om frumos la minte, frumos la chip, cu înțelepciune și cu dreaptă judecată; așa spune și moșica; așa zice și toată lumea. De ce dară se ia el după muște? Nu știe el că lingăii o să-l ducă pe calea pieirei? Dară nu va fi așa. Împăratul nostru e bun. Nu trebuie lăsat pe mîini rele.”

Lungă fu călătoria aceasta. Merse, merse, până ce ajunse la țara porumbeilor. Acolo întîlni pe împă-ratul lor.

— Bine ai venit sănătos, îi zise împăratul; dar ce vîrit te aduce pe la noi, omule?

— Bine v-am găsit sănătoși, răspunse fiul vînătorului. Sunt trimis de împăratul meu să-i aduc o cracă verde din rai. Dacă știți calea la rai, dă-mi pe cineva să mă ducă acolo, și eu voi răsplăti ostenelele lor cu ce voi putea.

— Tu mergi să cauți calea raiului, și iai după tine atâtea corăbii! La ce ar putea să-ți slujească ție aceste catrafuse?

— Vezi că — răspunse fiul vânătorului — am luat cu mine lucruri de acelea cu care să ung osia ca să nu scîrție roata. Merindele ce am în corăbii sunt de dat pe slujbe.

Cum auzi împăratul porumbeilor că are merinde, se luă cu binele pe lîngă dînsul, fiindcă pe la dînșii era pe atunci o foamete groaznică, și, cu șosele, cu mo-mele, umbla să-l facă a nu se duce de la dînsul cu toate bucatele, cu voia să i le cumpere. Apoi dacă auzi că bucatele nu se dau pe bani, ci aceleia care îi va ajuta să ia o cracă verde din pomul din rai, porunci de se buciumă trei zile și trei nopți, și se adunară o sumă de porumbei din toate unghiurile lumii.

— Care din voi știe calea raiului să-mi răspundă, le zise împăratul lor.

— Eu știu, și eu știu, ba și eu știu, răspunseră mai mulți deodată.

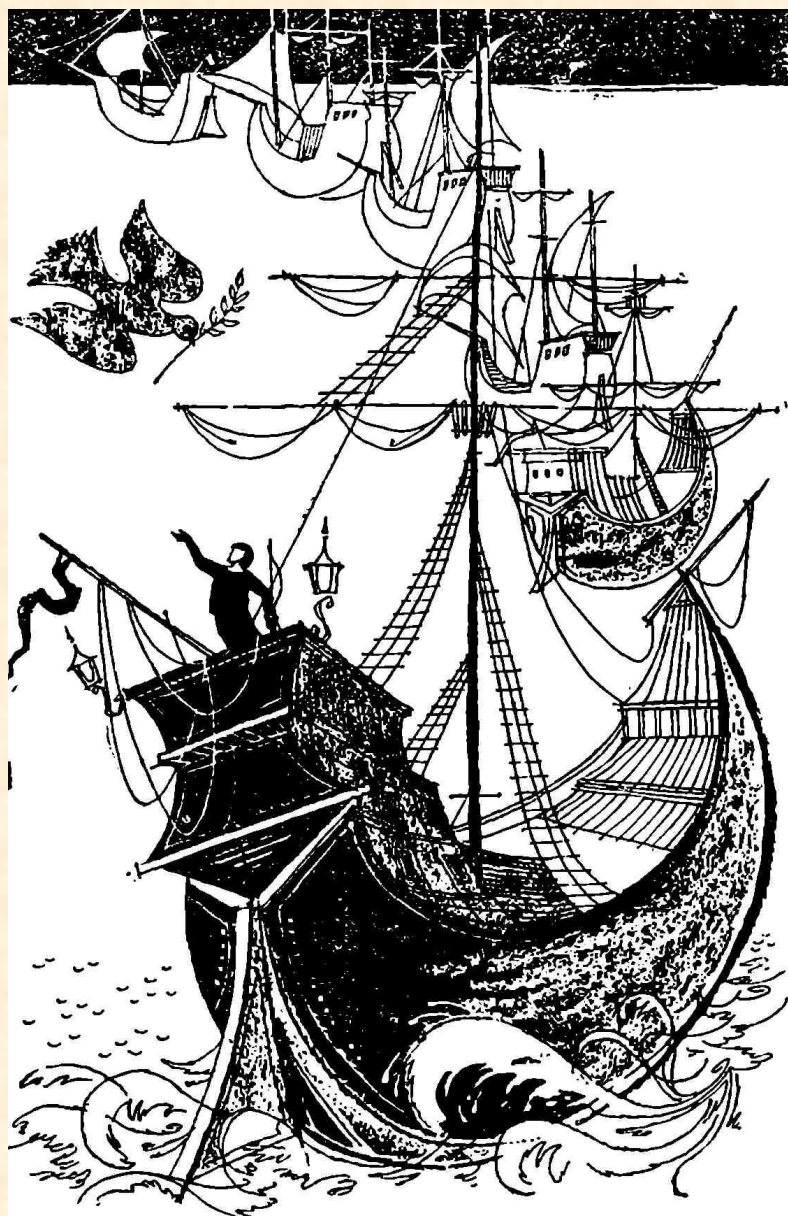
— Să mergeți cu omul ăsta, să intrați în rai, să rupeți o cracă verde din pomul ce stă în mijlocul raiului și să i-o dați, că-i trebuie.

Fiul vânătorului dete în dar toate grăunțele din corăbiile cu bucate. Cînd văzu împăratul porumbeilor atîta buluc de hrană, nu mai știa ce să facă de bucurie, căci seceta le stricase toate holdele. Mulțumi fiului vânătorului, iară acesta,



luîndu-și rămas bun, plecă cu porumbeii  
ce-i dăduse împăratul.

Pe drum, porumbeii îi ziseră:



— Ce vom face noi, căci avem a trece prin împărăția vulturilor?

— Să nu vă fie teamă, căci m-am îngrijit eu de a le astupa gura.

— Totuși, să ne ascunzi undeva.

— Vă voi ascunde, răspunse fiul vânătorului.

După ce mai călătoriră, cale lungă și mai lungă, începu a se auzi croncăniturile vulturilor. Atunci el ascunse cum putu mai bine porumbeii.

După ce se apropie de hotarul împărăției lor, o negură de vulturi se arată împregiurul corăbiilor și, cătîndu-i price, croncăneau de mi-ți împuia capul, zicînd:

— Ce cauți p-aici, fiule al vânătorului? Au venit-ai să ne vînezi, ori să ne stîrpești neamul, sau să ne iai împărăția? Dară nu știi că nu vei mai scăpa cu viață din mîinele noastre? Ori și dacă vei scăpa, n-ai să te întorci teafăr și nepedepsit de noi!

— Stați locului și nu vă mai necăjiți. Eu viu la voi ca prieten. Voi trece prin țara voastră la treaba mea și mă voi întoarce fără să mi se cletine un fir de păr măcar din cap. Nici n-am să vă vînez. Nici n-aveți să mă pedepsiți.

— Hîm! Dară miroasă a hoit p-aici pe la tine, mai ziseră vulturii și se repezeau cu stolurile asupra corăbiilor.

— Astîmpărați-vă și mă ascultați, le răspunse fiul vânătorului. Știam că vă

aflați în lipsă și v-am adus de mîncare. Pentru aceasta și voi să mă slujiți.

Prinse bucuros împăratul vulturilor, cînd auzi de una ca asta, și dete poruncă vulturilor să stea ca-reși pe unde apucase.

Atunci fiul vînătorului spuse împăratului vulturi-lor că-i va da tot hoitul din corăbii dacă îi va da un vultur care să meargă cu dînsul și să-i fie supus la ce-i va porunci.

Primind împăratul vulturilor de bine cele spuse, fiul vînătorului le dete hoitul din cincizeci de coră-bii, iară vulturii se repeziră asupra lui ca niște flă-mînzi calici.

După ce mîncară, luă fiul vînătorului un vultur și merse înainte. Pe drum îl învăță ce avea să facă. Îi mai spuse că el va sta cu arcul întins și că-l va vîna de îndată ce se va abate de la poruncele lui.

Vulturul știa de frica lui. El cînd zicea vorba, nu giumea. Într-acestea, ajunse aproape de grădina raiului. Dară cine se putea apropia de dînsa? Acolo nu era nicidecum noapte, căci pomul din mijlocul raiului lumina noaptea ca ziua.

Atunci fiul vînătorului zise vulturului:

— Am să dau drumul unui porumbel; tu să-l iai în goană, dară să nu te împingă păcatele să-i faci vrun rău, căci cu viață nici tu nu vei scăpa. Eu voi sta cu arcul întins, urmărindu-te cu ochii: și în clipa ce voi simți că ai să-mi calci porunca, te voi lua la cătare și-ți voi trimite o săgeată d-

alea înveninatele, de-ți voi răpune capul. Ai auzit?

— Am auzit. Fii pe pace, voi face după cum îmi poruncești.

Apoi spuse și unui porumbel ce are să facă, și dîndu-i drumul, acesta se urcă în slava cerului. Vulturul se luă după dînsul. Porumbelul coti în sus, coti în jos, ba la dreapta, ba la stînga. Vulturul după dînsul și nu-i da răgaz. Porumbelul se mai dete într-o parte, se mai dete într-alta. Vulturul nu-l slăbea din goană. Dacă văzu și văzu, porumbelul, năvălind asupra raiului, zvic! și intră înăuntru de se puse pe pomul din mijlocul grădinei, spre a se odihni. Îi tîcîia

inima de frică, de sta să-i spargă pieptul. Vulturul nu putu să intre după dînsul, căci acolo nu se face vărsare de sînge. După ce se odihni nițel, rupse cu ciocul o rămurică din acel pom, se ridică în zbor și veni de se puse pe umărul fiului de vînător.

Acesta, cînd văzu rămurică, parcă apucase pe Dumnezeu de un picior, așa mare bucurie avu. Porunci numaidecît a lua corăbiile drumul înapoi, după ce ascunse iarăși pe porumbel. Vîntul fiind priincios, mergea ca gîndul. Cînd trecu prin țara vulturilor, le dete hoitul și de la celelalte cincizeci de corăbii. Vulturii, năvălind asupra hoitului ca orbii, nici nu prinseră de veste cînd plecă fiul vînătorului.

Iară cînd trecu prin țara porumbeilor, lăsă locului porumbeii ce luase, și, luîndu-și ziua bună de la împăratul lor, purcese cătră țara lui, unde ajunse după o călătorie fericită.

Cînd auzi împăratul că s-a întors fiul vînătorului cu isprava făcută, trimise numaidecît slujbași și-l aduse cu cinste la palat.

După ce se închină cu slujba, fiul vînătorului zise:

— Să trăiești, luminate împărate! Dară se cădea ca în palaturile tale să se afle o astfel de sculă.

— Am știut eu de ce te-am trimis.

Și așezînd rămurică în mijlocul palatului, nimeni nu putea să cate la dînsa, căci lumina ca soarele.

Atunci împăratul, de bucurie că la curtea sa sunt lucruri ce nu se află în toată lumea, strînse Sfatul împărăției și-l pofti să-i spuie cu ce ar găsi dînsul de cuviință să răsplătească slujbele făcute lui de fiul vînătorului. Sfatul într-un grai răspunse că n-ar greși dacă l-ar gineri.

Împăratul primi de bun sfatul și spuse fiului de vînător să se gătească de cununie.

Iară el, dacă auzi una ca aceasta, se închină împăratului, mulțumindu-i pentru răsplătirea cea înaltă ce-i da, apoi zise, față cu toți boierii:

— Mărite împărate, eu am auzit pe cutare boier lăudîndu-se că el, de și-ar atîrna de gît un prostovol și s-ar arunca



în Dunăre, ar putea să pescuiască pentru măria-ta pe împăratul peștilor, care este cu solzii de aur.

— Minte, măria-ta — răspunse acel boier — eu n-am zis niciodată nimic.

Acesta era boierul cu pricina, care tot pîrîse pe fiul vînătorului.

Împăratul nu mai voi să asculte vorbele de îndreptare ale boierului, căci se îngrețosase și el de palavrele lui ce pe toată ziua îi toca, ci îi porunci să facă într-o clipeală de ochi ceea ce se lăudase că poate să împlinească.

Neavînd încotro și cu lacrămile în ochi cît pumnul, boierul acela fu nevoit a-și lega un prostovol de grumazi, se aruncă în Dunăre și acolo rămase.

Iară fiul vînătorului se căsători cu fata împăratu-lui. Și atîta veselie se făcu la nunta lui, încît rămase de pomenire în toată împărăția.

Și încălecai p-o șea etc.

***Columna lui Traian***, VII (1876), pp. 82—92.

## **Povestea despre Tolpa țiganul și Ștefan-vodă cel Bun și Mare**

Spun, măre, că Ștefan domnul să fi fost om dezghețat și verde ca busuiocul. Toți oamenii de pe lîngă dînsul erau aleși pe sprînceană: deștepți, uгур- lii, veseli și numai spirt, știi colea, cum sunt buni să mi-ți facă ispravă bună.

Ștefan domnul era așa de bun cînd vedea dreapta-tea înaintea lui, încît să mi-l pui la rană și să se vindece; dară era așa de aspru cînd da peste cîte o nedreptate, încît nu căta nimărui de ce îi e cojocul, ci mi ți-l punea la pedeapsă, măcar de-ar fi fost de șapte palme în frunte.

La curtea lui se afla un țigan cam vorbăreț, anume Tolpa. El aflate har înaintea lui vodă pentru glumele lui cele nevinovate și cam înghimpătoare pentru unii din boieri.

Într-una din zile, văzu el venind la vodă o samă de țărani romîni. El le iese înainte.

— Ce cautați voi, bre, oameni buni?

Țăranii, socotind că este vrun boier de-a curții, își luară căciulele în mînă și, într-o glăsuire, toți ziseră:

— Apoi ce se căutăm, cuconașule. Iată, am venit și noi, păcatele noastre, să ne jăluim lui vodă pentru pacostea ista de pîrcălab, care ni s-a pus ca scaiul în cap.

— A cam aflat vodă cîte ceva despre pîrcălabul vostru, bre, oameni buni. Spuneți-mi și voi tot ce știți și lăsați-l pe mina mea, c-oi ști eu cum să-l încon- dei la măria-sa, și vi se va face dreptate.

Atunci țăranii îi spuseră cum îi nedreptățește pîrcălabul, cum îi asuprește și jupuiește, cum le ia bi-ruri afară din cale, cum îi globește peste măsură pentru lucru de nimica și, pe lîngă aceste, cum îi chinuiește, bătîndu-i pînă îi deznoadă, ia, pentru așa, de florile mărului.

— Duceți-vă acasă, dragii mei — le mai zise Tolpa — și vă odihniți, că am eu ac de cojocul lui. Să nu vă temeți de nimic, de acum înainte nici capul n-are să vă mai doară.

— Dumnezeu să-ți dea noroc și să-ți lungească zilele, cuconașule, să ai parte de ce t-ei ruga lui Dumnezeu și să fii sănătos și rumen ca un bujor.

Apoi plecară țăranii cu inima ușurată.

Tolpa, nici una, nici două, el voia să facă dreptate țăranilor. Se vede că el cam știa patarania despre ceea ce pătea țăranii de pe la pîrcălabi. Ce să facă, cum

să dreagă ca să se ție de cuvîntul ce dase țăranilor. Se gîndi, se răzgîndi și, deodată, lovindu-se ușor cu palma pe frunte, zise:

— Stăi, că ți-am făcut-o, pîrcălab.

El căta acum vreme cu prilej să poată intra la vodă cînd o fi în toane bune. Nu trecu mult și într-una din zile văzu pe vodă cu voie bună, intrînd în Divan.

Pasămite, vodă aflase că oastea lui înfrînsese o samă bună de vrăjmași ce încălcaseră țara. Dară era prea devreme. Nu venise nici un boier la Divan.

Vodă era singur.

Atunci odată intră răpede în Divan, ținîndu-se cu mîna de falcă și văitîndu-se.

— Dar tu, mă Tolpo, ce ai? de ce plîngi? îl întrebă vodă, cam rîzînd.

— Ce să am? Iaca mi-a tras popa o palmă, de mi-a ieșit stele verzi din ochi.

— Da' de ce, mă? îl mai întrebă vodă, înseninîndu-i-se fruntea și făcînd haz.

— Ei, iaca pentru că n-am știut **Tatăl nostru**.

— Bine ți-a făcut. Două trebuia să-ți dea, mă păcătosule. Trei trebuia să-ți dea. Păi bine, mă, păgîn de-ai fi fost și tot trebuia să știi **Tatăl nostru!** Dară tu, ce pîrdalnicul de liftă spurcată ăi fi fiind de să nu știi tu rugăciunea domnului și Dumnezeului nostru?

— Ba îl știu, măria-ta; dară într-un loc îl greșesc.

— Ei bine, ia zi, să vedem unde nu știi, și să te silești să-l înveți, că-ți dau și boierie.

— „Tatăl nostru, carele ești în ceruri, sfințască-se numele tău, vie împărăția ta...”

— Mai încolo?

— Aici o cam scrîntesc, măria-ta.

— „Fie voia ta.”

— Fie.

— „Fie voia ta...”, prostule! Zi de la început și bagă de samă; ține minte: „fie voia ta”.

— Tatăl nostru... carele ești în ceruri... sfințeas- că-se numele tău... vie împărăția ta... fie...”

— „Fie voia ta”, mă, zise vodă cam răstit. Iată, îți spun drept, și mie îmi vine să-ți trag o palmă. Cum de să uiți tu de la mînă până la gură?! Nu te cre- deam eu odată cu capul să fii tu așa de nătărău. Atîta lucru să nu ții tu minte! Iată: „fie voia ta”. Zi de mai multe ori.

— Fie voia mea... fie voia mea... fie vo...

— Nu așa, sgripsore bătrîn! „Fie voia ta”, mă, adică să se facă pe pămînt voia lui Dumnezeu, precum se face și în ceruri. Aici nu e vorba de voia mea sau a ta, becisnicule!

— D-apoi... fie și a lui. Dară dacă uit...

— Doară nu-ți lipsește vreo doagă. Ține bine minte.

— Nu că-mi e voia să uit, măria-ta. Dară ca să-mi aduc aminte mai lesne, scrie-mi măria-ta, rogu-te, vorbele aceste, și te

iscălește, că doar știind că vine de la măriata voi avea grijă ca de poruncile ce-mi dai.

Ștefan-vodă, bun precum îl lăsase pe el Dumnezeu, și care nu știa ce este vicleșugul la inima lui, luă o coală de hîrtie și scrise cu niște slove mari: „fie voia ta”. Apoi o dete în mîna lui Tolpa, după ce se iscăli.

Tolpa, cînd văzu cartea domnească în mîinile lui, de bucurie i se păru că apucase pe Dumnezeu de un picior. Ieși din Divan și porni într-un suflet la satul de unde veniseră țărani să se jăluiască lui vodă.

Cum ajunse acolo, dete în știre la toată lumea că a venit cu o poruncă domnească.

Cînd auziră țărani de una ca aceasta, se adunară cu cățel, cu purcel să afle ce zice porunca.

Tolpa trimise de chemă și pe pîrcălab.

Acesta se grăbi a veni și dînsul să ia cunoștință de cele ce poruncește vodă. Oamenii se făcuse roată împrejurul lui Tolpa și-l îmbulzea.

— Oameni buni, faceți roata mai mare și lăsați-ne în mijloc mai mult loc de joc.

Și îndată mijlocul roții se deșertă și rămase o lumină cît fața ariei.

Apoi, chemînd înainte pe pîrcălab, îi arătă cartea domnească și-l întrebă:

— Cunoști această iscălitură?



— Da' cum să n-o cunosc? răspunse pîrcălabul. Este a măriei-sale.

— Dacă o cunoști, spune-mi ce zice măria-sa aici?

— Ce să zică? Iaca, „fie voia ta”.

— Ai înțeles acum?

— Ba n-am înțeles nimic.

— Ei, las' că te-oi face eu să înțelegi acum.

Și întorcîndu-și privirile cătră țărani, le opri asu-pra a doi flăcăi nalți ca niște brazi, legați și vîrtoși.

Apoi făcîndu-le cu mîna, îi chemă și le zise cu grai poruncitor:

— Porunca măriei-sale lui vodă grăiește ca să-mi luați pe d-nealui, jupînul pîrcălab, să mi-i dați cincizeci de toiege de cele beșicate.

Toți tăcură molcum cînd auziră de o așa grea poruncă.

Însuși pîrcălabului i se încleștă gura. El știa ca și toată lumea că împrativa poruncii lui vodă nu era chip de a sta. Bieții flăcăi se cam codea. Văzînd Tolpa sfiala flăcăilor, adaose:

— Porunca măriei-sale lui vodă mai zice că cine se va împrativi celor glăsuite într-această carte domnească să mănînce la spete o sută de toiege tot de cele sărate, pietroase și îndesate.

Flăcăii, care nu prea aveau poftă de așa mîncare, puseră mîna pe jupînul pîrcălab, îl întinseră la pă-mînt și-i deteră cincizeci de bețe bune.

Pîrcălabul suferi și nu zise cîrc. Vezi bine că n-a-vea ce zice, dacă odată vodă poruncise.

Apoi Tolpa zise:

— Aceasta este, jupîne pîrcălabe, ca să te înveți minte altădată a mai asupri pe acești sărmani și nemernici; vodă nu poate suferi să se facă nedreptate în țara lui și să se schingiuiască bunii locuitori ai acestei țări.

Totuși, pîrcălabul nu se putea dumeri cum de să cadă asupra lui o așa de aspră urgie domnească, el știindu-se credincios și supus domniei.

Nu mai cuteză multă vreme să vie la curtea domnească, temîndu-se de a da ochi cu figura cea cruntă a lui Stefan-vodă cînd era amărît pe cineva.

Trecu ce trecu și trebile îi siliră, în cele din urmă, să se înfățișeze domnului său. Veni deci cu frica în sîn la curte și se arătă lui vodă.

Acesta, cum îl văzu, îi zise zîmbind și cu față senină:

— Bine ai venit, pîrcălabe, ce mai veste prin țară? Demult e de cînd n-am mai dat cu ochii de tine. Au doară te-ai mîndrit?

— Umilita slugă a măriei tale a fost totdeauna supus poruncilor. Și nu cred să te fi îndoit de cre-dința ce totdeauna ți-am arătat, răspunse pîrcălabul.

— De unde îți vine ție, pîrcălabe, așa gînduri străine cugetului meu? Eu totdeauna te-am cinstit, și dreptul lui

Dumnezeu, n-am avut să mă căiesc de aceasta niciodată.

Auzind versul <sup>1</sup> cel dulce al graiului domnesc, pîrcălabul mai prinse puțină inimă și se încumese a zice:

— Păcat de Dumnezeu, măria-ta, să-ți arunci ur-gia cea aspră asupra unui slujitor credincios, să faci să se necinstească cărunteța unui slujitor supus, fără să-l fi judecat mai întâi, știindu-te totdeauna drept.

— Ce sunt acestea care le spui tu, pîrcălabe? îi zise vodă plin de mirare și pierindu-i seninătatea de pe față.

Pîrcălabul înțelese că trebuie să se fi jucat vro drăcie în istoria aceasta și răspunse:

— Iată, iată, măria-ta, cum am suferit o pedeapsă pe nedrept.

Și spuse tot ce i se întîmplase cu Tolpa. Cînd auzi vodă de una ca aceasta, mînia i se urcă pe față. Ochii îi scăpărau de supărare. El zise:

— Mișelul 1 Va să zică el m-a amăgit cînd mi-a cerut iscălitura sub acele cuvinte, „fie voia ta”, pre- făcîndu-se a nu ști **Tatăl nostru!** Nemernicul! Nu mai este vrednic a vedea fața mea! Să se spînzure!

Bietul Tolpa, de cum văzuse pe pîrcălabul că venise la curte, se ținea după urma lui să vadă ce are să se întîmple. Cînd pîrcălabul intrase la vodă,

---

<sup>1</sup> **Vers** — viers, timbrul vocii.

Tolpa se tupilase la uşă şi asculta. Iară cînd auzi groaz-nicele cuvinte ale lui vodă, se făcu nevăzut.

Îl căutară slujbaşii să puie mîna pe dînsul, dară el parcă intrase în bortă de şerpe. Tolpa nu e nicăiri. Se trimise numaidecît oameni în urma dositului de Tolpa.

El, bietul, la cine să năzuiască, unde să-şi caute adăpost, unde să se ascundă de mînia lui vodă? În- tr-o clipă mii de gînduri îi trecură prin cap. În cele din urmă, se socoti că scăpare nu e decît în grădina lui vodă.

Acolo ştia el nişte culcuşuri unde nu l-ar fi putut găsi ziua în amiaza mare, dar încămite noaptea. Se strecură fără a fi văzut de cineva şi se piti într-una din acele ascunzători.

Inima lui Stefan iară se deschise, seninătatea iară se urcă pe faţa lui. Vezi că Stefan-vodă avea mai multe ceasuri bune decît rele. A doua zi, cătră seară, ieşind să se mai răcorească de zăduful zilei, intră în grădină singur-singurel, cum avea el obicei cînd avea de citit cărţi de pe la împăraţi şi crai.

Tolpa, văzîndu-l că are să treacă tocmai pe unde se afla el, se urcă ca o mîţă într-un măr, legă brîul cu un capăt de o ramură a pomului, iară cu celalalt capăt se legă de subsuori şi se lăsă a-i bălălăi picioarele în vînt. Astfel era atîrnat printre frunzişul pomului.

Trecînd vodă pe potică și aruncîndu-și ochii asupra pomului, văzu pe Tolpa spînzurat. Inima măriei-sale se înduioșă, și părăindu-i rău de porunca ce dase în ziua trecută, zise:

— Sărmanul Tolpa, mare trebuie să-i fi fost groaza cînd a auzit porunca ce am dat să-l spînzure. El n-a mai așteptat până să mai vie gîdea a-l mai da și pe dînsul de osteneală, ci și-a făcut samă singur. Îmi pare rău de el. De ar mai trăi încă, l-aș ierta de moarte.

N-apucă să mai facă trei pași, și Tolpa țup! în urma lui vodă. Cum îi auzi vorbele cele milostive, el se dezlegă iute și sări jos din pom.

Stefan întorcîndu-se, îl văzu cu capul la pămînt. Iară Tolpa strigă:

— „Fie voia ta!”

— Bine că barim de frica spînzurătorii ai învățat **Tatăl nostru**. Atunci m-ai prins cu iscălitura, acum cu cuvîntul. Dară să nu cutezi a-mi face vreo blăs- temăție, că nu vei scăpa cu voia sau fără voia nu știu cui.

Era glumeț Stefan cel Mare cîteodată, și-i plăcea a asculta și glumele altora; dară glumele nesărate și nesămuite erau oropsite; și cei de pîmprejurul lui nu prea se jucau cu focul fără să se pîrlească.

**Convorbiri literare**, XII (1878), pp. 216—220.

## Ioviță, Făt-frumos

A fost odată ca niciodată etc.

A fost odată un împărat și o împărăteasă. Ei n-a- vuse parte de cele trei fiice ale lor, căci li le răpise niște zmei.

Nu se poate spune mîhnirea ce avu acest împărat cînd auzi de prăpădul copilelor sale. Ridică oaste mare și purcese să bată pe zmei, ca să-și ia fetele înapoi. Iară dacă ajunse pînă la marginea țării sale, chip nu era să înceapă bătălia, căci îi despărțea o apă mare. Puse, deci, să se facă un pod peste acea gîrlă. Lucră trei ierne și trei vere, dară podul să se așeze ba! Căci ceea ce se lucra ziua noaptea venea dracii de zmei și stricau tot. Ce să facă bietul împă-rat, căci i se frigea inima după copilele sale? Puse să se strige prin toată țara că cine se va găsi să descopere pe nelegiuîții carii îi tot stricau podul și chipul cu care va putea să-l înființeze va dobîndi daruri împărătești. Nimeni nu se bizuia la așa



ceva. Făgăduiala împăratului se mai mări; dară cine să se însarcine cu slujba nu se găsi.

Iară o babă chioară, șchioapă și gîrbovă veni și se arată împăratului, zicînd:

— Mărite împărate, să-ți ție Dumnezeu zilele și să-ți fie fața curată și luminată! Tot mi-este mie viața o povară, mă voi duce să ispitesc și să descopăr ceea ce măria-voastră dorește să știe.

— Dacă vei izbuti — îi răspunse împăratul — cinste împărătească vei avea și daruri care să te scape de nevoi și de ticăloșia ce a căzut pe capul tău.

— Voi face pe dracul în patru, numai să-mi izbîn- desc bărbățelul pe care mi l-a răpus acești cîrcotași de zmei, încă din tinerețe, și ce o vrea Dumnezeu cu mine.

— Du-mi-te cu bine — îi mai zise împăratul — și Dumnezeu fie-ți în ajutor!

Rîse împăratul de semeția babei. El nu credea să facă ea vro ispravă, mai cu seamă că atîți viteji nu se încumese a-i face această slujbă.

Baba, șiontîc-șiontîc, se duse și, pe furiș, se ascunse într-o scorbura de copaci ce era p-acolo pîmprejur, pe unde ajunsese oastea împăratului de așezase cîteva bîrne.

Cu moarte în sîn și sufletul țiindu-i-se numai într-un firicel de ață, ea sta acolo și tremura ca varga. Tot aș- teptînd, frica ei creștea. Îi ticăia inima de parcă sta să-i sară din pept. Și la atîta ajunsese, încît își blestema ceasul cînd se semețise a veni

aci. Ar fi voit să fugă. Dară acum altă nevoie o pironi pe loc. Îi era frică să nu dea peste dînsa zmeii, căci o făcea una cu pămîntul.

Cînd, ce să vezi dumneata? Unde auzi, mare, un urlet, o vîjietură și un chiloman de glasuri, de în-gheța sîngele în om. Ea se făcu mitiitică într-un unghi și lua aminte la toate mișcările și vorbele zmeilor, căci zmeii erau care făceau acel zgomot drăcesc.

Dărîmară tot. Nu mai rămase nici un lemnîșor în picioare. Apoi se adunară la sfat. Și rîseră cu niște hohote îngrozitoare, de ți se ridica perii pe trup, și-și bătură joc de osteneala împăratului și de neizbînda lui. Ziseră unii unele, alții altele, iară un drăcos de zmeu tînar și fara doxă la cap, mușcîndu-l șarpele de inimă, se scăpă și el de spuse:

— Hei, măi fraților, zise către unul d-ai lor. Bine a zis cine a zis că, pînă n-o arunca împăratul vrăjmașul nostru năvodul să prinză mreana de aur, să o gătească și să o dea neveste-sei, împărătesei, să o mănînce, nici că am gîndul tatei că va putea întinde podul peste apa asta și să vie să ne bată.

— Ia taci, măi tontule și flecarule, ce tot stai tu de vorbești; mare lichea ai mai fost, gură de cîrpă ce ești! îi răspunse acela, către care se îndreptase cu vorba și răstindu-se la dînsul. Dară de va fi cineva primprejur care să te auză și să te crează că o fi așa, ce ne facem noi?

— Dară cine cutează să se apropie de lucrul nostru? răspunse altul. Lasă băiatul în pace.

Și ce e dreptul, nu știu cine ar fi putut să meargă la dînșii și să se întoarcă teafăr! căci ei cînd vor- beau, hauiau văile și codrii. Toți vorbeau deodată, cu niște răcnete și bolborosituri de-ți lua auzul.

Biata babă, nu mai rămăsese inimă într-însa. P-aci, p-aci era să se ducă dracului de pomană. Atîta frică ce păți ea în noaptea aia nu pățise de cînd o făcuse măsă.

În revărsat de zi, zmeii se duseră de unde veniseră. Baba sta ghemuită și nu-i mai venea să iasă de unde se ascunsese. I se tot părea că vede zmeii sfădindu-se între dînșii. O apucase vedeniile, sărmana de ea, de frică. Chiar după ce-și veni în fire, i se tot nălucea zmei, certuri și cîte nagode toate. În cele mai de pe urmă, își luă inima în dinți și ieși din scorbura. N-a puca să facă un pas și se uita în toate părțile, nu care cumva să o vază zmeii și să o facă chisăliță, una cu pămîntul.

Și iarăși, șiontîc-șiontîc, veni pînă la împăratul, scăpînd cu față curată. Spuse împăratului ce văzu și ce auzi. Împăratul îi dete avuții și o puse în cinste împărătească. Apoi, adunînd pe toți năvodarii cei mai iscusiți din țară, îi puse să dea cu năvodul. Cum aruncară năvodul, pare că fu un făcut, pescuirea numai- decît mreana cea de aur.

Luînd împăratul mreana, o găti însuși cu mîinile lui și o dete împărătesei, soția lui, ca s-o mănînce. Aceasta, cum o mîncă, simți îndată a fi luat în pîntece. Mare le fu mirarea cînd văzură o astfel de minune. Atunci împăratul amîna bătălia și se întoarse acasă.

După nouă luni, unde îmi născu împărăteasa un prunc ca un grăsun și îi dete nume de Ioviță Făt- frumos.

Din rămășițele de la masa împărătesei apucase de mîncă și o cățea, și fătă și ea trei cățeluși, unul mai frumos decît altul.

Creștea fiul împăratului într-un an cît creștea alții în trei. După ce se mai mări, îl puse la învățătură și numaidecît întrecu pre toți procopsiții din împărăție; iară de viteaz era vai de lume! Cine putea să-i stea lui împotrivă? Cine să se puie cu dînsul? Nimeni nu i se putea asemena.

Cînd se făcu șasesprezece ani, întrebă el într-o zi pe mumă-sa de a mai avut frați.

Mumă-sa îi spuse că a mai avut trei surori, dară că le răpise zmeii.

Cînd auzi el de una ca asta, se făcu leu paraleu, și spuse că se duce să le scape de la robie.

În deșert se împotrivi mă-sa ca să nu plece, căci îl va prăpădi zmeii, el fiind încă copilandru și zmeii voinici încercați. În deșert rugăciuni, în deșert îi spuseră că mai era timp, căci nu vru să știe de nimic, ci se pregăti de plecare.

Dacă văzură și văzură că este peste poate de a-l opri din drum, tată-său și mumă-sa îi dară bani de cheltuială și haine de primeneală și îl lăsară să meargă unde l-o trage pe el ața; iară dînsul își luă cîinii fătați de cățeaua ce mîncase din rămășițurile ce căzuse din masa împărătesei și plecă.

Plînze tată-său, se tîngui mumă-sa cînd plecă el. Dară dînsul pare că nu-i vedea, nu-i auzea. Dete pinteni calului și pieri ca o nălucă din ochii părinților lui.

Merse, merse, merse, și iară merse. Merse mai multe zile, zi de vară pînă în seară, pînă ce ajunse la soru-sa cea mare. El mergea ca pe ciripie. Intră drept în curtea zmeului, unde întîlni pe soru-sa, și o întrebă unde este zmeul.

Soru-sa, cum îl văzu, prinse milă de el. Îl cunoscă după port că este om din împărăția tatălui său, și apoi parcă îi zicea inima ceva. Vezi că, măre, sîngele apă nu se face. Pînă a nu întrebă de părinți, ea îi zise speriată:

— Fugi, fugi mai iute, vai de mine, și te ascunde undeva, să nu dea zmeul peste tine, că se face prăpăd mare.

— Au doară de florile mărului socotești că am venit eu p-aici? Unde este el acum?

— S-a dus d-azi-dimineață la vînătoare și acum îl aștept cu masa pusă.

N-apucă să sfîrșească bine vorbele și se auzi un şuierat și un tropot de cal. Venea, măre, spurcatul de zmeu ca un balaur turbat.

În pragul porții îl întâmpină și Ioviță. Cum îl văzu zmeul, îl cunoscă și păli. Se vede că știa el ce știa. Și cum sta Ioviță țănoș și înfipt, zmeul pricepu că nu mai era loc de joc. Atunci îi zise:

— Cum vrei, Ioviță Făt-frumos, să ne batem? În săbii să ne tăiem, în arcuri să ne săgetăm, în sulici să ne împungem, ori în luptă să ne luptăm?

— Ba în luptă, că e mai dreaptă și mai sintă, răspunse Ioviță.

Se apucară la luptă. Și se luptară, și se luptară, de socoteai că o să se cufunde pământul sub dînșii. Când aducea zmeul pe Ioviță, când Ioviță aducea pe zmeu, și nu se puteau dovedi.

Așa se luptară pînă către amurgul serii. Văzînd Ioviță că timpul trece, și ca să nu-i fie munca deșartă, unde își adună toate puterile, strînse pe zmeu, nei-culiță, de-i ieși limba din gură și, aducîndu-l odată valvîrtej și trîntindu-l, mi țî-l răpuse ca pe el. Apoi îi reteză capul.

Așa făcu și cu ceilalți doi zmei, la care se aflau celelalte două surori ale lui.

După ce își izbîndi asupra răpitorilor surorilor sale, Ioviță le adună la un loc și le spuse că el este fratele lor. Atunci să fi văzut bucurie pe dînșii. Nu se mai săturau întrebîndu-l despre ce mai este pe acasă pe la dînșii, despre părinți și despre tot ce voiau ele să știe.

Surorile lui Ioviță îi spuseră că mai-nainte de acolo trăia Calomfir, împăratul florilor, care avea o soră frumoasă,



cuminte și bună, încît s-o pui la rană și să se vindece.

Ioviță purcese spre Calomfir, împăratul florilor, și, trecînd prin cîmpia cu sulfină, ajunse la dînsul, pe care îl găsi adormit sub un pom verde, stufos și umbros, culcat pe pajiștea moale ca puful. Cum îl văzu, se culcă lîngă dînsul.

Deșteptîndu-se Calomfir și văzînd pe Ioviță culcat lîngă dînsul, carele se făce că doarme, odată sări în sus și scoase paloșul. Cînd voi să-l taie, se gîndi și-și zise: „Ce eram să fac? Dacă omul acesta avea vrun gînd rău asupra-mi, el mă răpunea, cum mă găsisese adormit. Bine că nu-mi încărcai sufletul cu un păcat.”

Deșteptîndu-se Ioviță, se împrietenii cu Calomfir și mergeau amîndoi adesea la vînătoare. Însă de cîte ori trecea pe lîngă un copaci mare, Calomfir se oflea și se întrista. Într-o zi întrebă Ioviță pe Calomfir:

— Ce-ți este, frate, de te întristezi și te ofilești cînd treci pe lîngă copaciul acesta?

— Cînd o fi să-ți povestesc ceea ce mă întrebii tu, vericule, cată să-mi pregătesc toate de moarte, și apoi să-ți spui, răspunse Calomfir.

— Dară pentru ce să mori? îl mai întrebă Ioviță. Au doară ți-este viața în mîna cuiva?

— Așa, răspunse Calomfir.

— Măi, caută-ți treaba, nu mai crede și tu toate iresurile! Spune-mi numai, și lasă pe mine.

Calomfir se încumese și îi spuse istoria cu copaciul, cum mersese la vînat, ce făcu apoi și ce păți.

Atunci Ioviță Făt-frumos încordă arcul, își luă cîinii și porni și el la vînat, făcînd ceea ce auzise că făcuse și Calomfir. Ca și dînsul, el săgetă două turturele și le puse să se frigă pe jaratecul de la două cară cu lemne. Pe cînd le frigea, auzi, ca și Calomfir, o gură care îi grăi:

— Calomfire, leagă-ți căteii, leagă-ți boldeii, cu firul de păr ce-ți dau eu, ca să mă apropii să mă încălzesc la focul tău, căci mult mi-e frig; îmi clănțnesc dinții de mi-am mușcat limba.

— Vino și te încălzește — îi răspunse Ioviță — oricine vei fi tu. La focul meu se poate încălzi, fără teamă, oricine, numai să fie om de omenie.

Ca și la Calomfir se dete scorpia jos — căci o scorpie era aceea ce vorbea — însă Ioviță fusese atît de înțelept de nu-și legă cîinii, cum făcuse Calomfir. Dîndu-se scorpia jos, se apropie de foc și se dete să-i mănînce friptura. Atunci Ioviță îi zise:

— Fugi d-acolo, dihanie urîță, nu te întinde la friptură, că te plesnesc cu dînsa peste ochi. Este destul loc unde să te încălzești.

Ea nu ascultă. El o izbi cu friptura. Atunci ea sărind să-i soarbă inima, cum

făcuse lui Calomfir, Ioviță asmuți cîinii, cari săriră pe dînsa.

Scorpia credea că Ioviță își legase cîinii cu firul de păr ce-i dase ea, și strigă:

— Păr, perișorul meu, să mi-i legi, să mi-i fereci, gurile să li le încleștezi.

Cîinii, nici una, nici alta, o înhățară bine și o ținură în loc.

Atunci Ioviță îi zise:

— Dacă voiești să-ți scapi zilele, dă-mi inima lui Calomfir.

— Nu este la mine — răspunse ea — ci la soru- mea, preste nouă mări, preste nouă țări.

— Strig-o să vie și să o aducă, căci, de nu, zic să te mănînce cîinii de vie.

Văzînd scorpia că n-are încotro cîrmi și că nu este scăpare, o strigă. Să fi văzut, mare nenisorule, cum mai venea spurcata de soră a scorpiei cu o falcă în cer și cu una în pămînt, de te prindea răcori de frică. Ioviță îi zise să vie mai încet și să se facă mai mică, că, de unde nu, tocmai în inimă o săgetează, și-și întinse arcul. Ea se făcu mică ca o vrăbie și strigă că inima lui Calomfir nu este la dînsa.

Atunci Ioviță zise scorpiei să spuie soru- sei să vie mai aproape să-i grăiască la ureche, căci nu prea aude. Sora scorpiei crezu și se apropie. Ioviță asmuți un cîine, care puse gheara pe dînsa și o înhăță cu colții.

— Spune-mi, fiară spurcată, unde este inima lui Calomfir?

— Aoleo! îți spui, îți spui, numai zi cîinelui să mă mai slăbească.

— Spune întîi și apoi te voi scăpa.

— Inima lui Calomfir — zise ea — este la fratele meu, preste nouă mări, preste nouă țări. Nu se poate lua decît omorîndu-l pe dînsul. Și atunci, despicîndu-l, vei găsi în el un iepure, în iepure o turturică, în turturică o cutioară și în cutioară inima lui Calomfir.

Cum auzi așa, Ioviță porunci cîinilor și le omorî pe amîndouă. Le scoase apoi inimile, le fripse și le dete cîinilor să le mănînce.

Acum trebuia să aducă și inima lui Calomfir. În- călecă dară, și se duse, se duse, iute ca năluca, și fără a da măcar ochii în gene, trei săptămîni, pînă ce ajunse la fratele scorpiilor.

Cum îl văzu, îl chemă la luptă. Fratele scorpiilor era cam budulac, căci purta într-însul o greutate ce nu-l lăsa să fie sprinten. Îl dovedi lesne și, răpuindu-l, îl și omorî. Apoi, spintecîndu-l, apucă iepurele de ureche și-l spintecă și pe dînsul. Scoțînd dintr-însul turturica, puse mîna și pe ea; o tăie și găsi cutioara pe care o luă și se întoarse într-un suflet la Calomfir. Și deschizînd cutia, scoase inima și o dete stăpînului a cui era. Nu mai putea de bucurie Calomfir cînd se văzu iarăși cu inimă. Sărea, rîdea, juca.

Iară dacă văzu bucuria lui Calomfir și pe dînsul om ca toți oamenii, Ioviță Fătrumos îi ceru de soție pe soru-sa.

Calomfir zise că nu atîrnă de la dînsul aceasta, ci de la dînsa. El voiește bucuros să aibă un așa frate ca Ioviță.

Mergînd amîndoi la sora lui Calomfir, fratele său o întrebă:

— Îți place ție, surioară, flăcăul ce ți-am ales de bărbat?

— Dacă zici tu că este bun, frățiorul meu, n-am nici un cuvînt să mă împotrivesc la hotărîrile tale.

Ce femeie era aceea care să nu-i placă un așa român verde, Făt-frumos și dragăstos?

Se învoiră și o luă. Sora lui Calomfir învăță pe Ioviță să ceară de la frate-său biciul lui cel năzdrăvan.

Calomfir, cam cu greu, dară pentru dragostea lui Ioviță și surorii lui priimi cererea și i-o și împlini. El zise:

— Mi-ai dat viața, frate să-mi fii pînă la moarte, și biciul acesta să ne fie mijlocitor al dragostei noastre.

Plînseră ei cu lacrimi ferbînți cînd se despărțiră. Ioviță, luînd pe sora lui Calomfir și biciul, se întoarse pe la surorile sale și, trosnind asupra caselor fiecă-ruia din zmeii ce răpiseră pe surorile lui Ioviță, se făcură niște mere.

Cu surori, cu soție, cu mere cu tot, se întoarse la tată-său și la mumă-sa.

Cînd auziră, părinții că fiul lor se întoarce cu o așa izbîndă mare, îi ieșiră înainte cu toți boierii cei mari, cu ostași și cu poporani, deteră în trîmbițe, și în surle, și în buciume cînd îi văzură. Iară

cînd se întîmpinară, împăratul și împărăteasa își îmbrățișară copiii și nura și merșeră cu toții la palaturile împărătești.

Ioviță, plesnind din bici asupra merelor ce aveau surorile, odată se făcură alte trei palaturi alături cu palaturile părintești.

Nu mai trecu mult și Ioviță unde mi-ți trînti un pui de nuntă, și ținură veselile trei zile și trei nopți în toată împărăția.

Iară eu încălecai etc.

Povestit de un școlar din clasele primare,  
șezător în mahalaoa Dușumea din București.

BG

## **Copilul cel isteț**

Un om odată văduvise. El, nu avea pe lume nici al nouălea neam. Își jeli nevasta ce-și jeli, dară văzu că nu folosește nimic



cu jelirea. Începu a-și căuta de trebi. Ajuns însă la căruntețe, nu se putea împăca el cu singurătatea. Pasămite omul trăise bine cu răposata, se îngăduiseră și le mersese treaba înainte; trăiseră, cum am zice, cu pace și cu mulțumire.

Copii nu le dedese Dumnezeu nici unul. Vedeți dumneavoastră, n-avea omul cu ce să se mîngîie. Era singur cuc.

Îl bătea gîndurile cîteodată să se însoare a doua oară. Nu-i venea însă bietului om să-și uite nevasta dintîi, ș-apoi nu știa peste ce pămînt va da. Sta în cumpene.

Să zică da, îi era frică să nu dea tocmai acum spre bătrînețe peste vro muierușcă care să-l joace giurgina. Să zică ba, urîtul singurătății îi da ghes și nu-l lăsa în pace. Așa e omul cînd este învățat cu dichisul lui, cu rostul casei sale. Și apoi vedea și el că începuse a i se cam risipi casa; deoarece nu mai era într-însa un al doilea sufletel de om măcar.

Ce să facă? După ce se mai gîndi și se mai răz- gîndi, ce-i vine lui? Numai iacă își ia inima în dinți, calcă în gura lăcomiei și hotărăște să-și ia un copil de suflet.

El socoti cu mintea lui că așa ar fi mai bine. Nici pe răposata nevastă-sa, adecă, să n-o puie la uitare, nici el să nu rămîie singur.

Acum altă nevoie. Cum să facă el să-și aleagă un copil de suflet, și pe cine să ia pe lîngă dînsul, el, care n-avea rude nici cît ai îmbuca o dată.

Stătu la chibzuri.

Și puind degetul pe frunte, plănuî cît plănuî, apoi zise: „Mă voi scula mîine de dimineață, voi umbla prin cetate, și Dumnezeu să-mi scoată înainte ființa pe care s-o iau de suflet”.

Planul fu bun. Dară ziua în care ieși omul să-și găsească copil de suflet se brodi să fie vineri.

Ieșind omul din casa lui dis-de-dimineață, a doua zi cutreieră cetatea, și parcă toți copiii intrară în pămînt, că nu întîlni nici unul. Totuși, îndoiala nu i se strecură în inimă, căci, voind cu tot dinadinsul să aibă cu dînsul măcar un sufletel, se încumese de ieși afară din cetate și mergea iaca așa pe drumul cel mare, fără să știe nici el unde se ducea. Se vede că-l trăgea ața la orînda lui.

N-apucă să mai facă vro doi-trei pași, și dete peste un șarpe. Omul îi zise:

— Vrei tu, șarpe, să fii copilul meu de suflet? Am de toate, și bani, să-i mănînci cu lingura.

— Mai e vorbă? Cum să nu voi, răspunse șarpele. Numai să ne învoim.

— Da' cum păcatele să nu ne învoim? Eu am fost însurat și m-am învoit cu nevasta ca și cu un frate.

— Bine. Eu nu cer mai mult, fărădecîț să mă porți în cîrcă.

— Atît numai? întrebă biet omul. Dacă este așa, tu ești fiul meu de suflet.

Se învoiră, și omul luă pe șarpe în cârcă. Șarpele i se încolăci împrejurul gâtului și se așează acolo ca într-un culcuș.

Omul umbla cu gâtul îmbrobodit și nu făcea nimic fără să știe și șarpele. Mîncarea unuia era și mîncarea celuilalt. Ceea ce bea unul bea și cellaltu. Nimic nu făcea unul fără altul.

Trecu multă vreme la mijloc. Înțelegerea dintre dînșii nu se strică niciodată. Vezi că omul, îngăduitor precum firea îl lăsase pre dînsul, nu cîrtnise nimic.

Dară pîrdalnicele de bătrînețe, cînd vin, aduc cu dînsele fel de fel de metehne.

Omul, îmbătrînind, începuse, deh! a-i tremura picioarele, umbla de parcă era pus în papainoage, ba încă și spinarea începuse a i se aduce. Ce să mai ocolim? să spunem drept pe șleau: iacă se cocoșase de bătrîn, mai ales că purta în spinare o sarcină pe care n-o mai putea duce, căci șarpele crescuse, se făcuse măgădău mare.

Omul, biet, începuse a tînji. Într-una din zile, cuteză a zice:

— Măi șarpe, fătul meu, fie-ți milă de crescătorul tău și mai dă-te și tu pe jos, că, iată, m-a poticălit Dumnezeu cu bătrînețele și nu te mai pot duce.

— Ba să-ți muți gîndul, tată. Așa ne-a fost învo-iala și așa are să fie pînă vei intra în pămînt.

Știa omul că așa era, dară credea că va găsi la șarpe milă de copil.

Mila de la copil de suflet, ca umbra de mărăcini, povestea ăluia.

Bietul om răbdă în piele și mai purtă în cârcă pe șarpe ce-l mai purtă, și, văzînd că atîta sarcină îl dă- hulase de tot, mai rugă pe șarpe să aibă milă de ta- tă-său și să se mai dea pe jos.

Aș! pe dracul să rogi? Șarpele nu voi să asculte nici rugăciune, nici nimic, și nici că avu de gînd să se clinească din loc.

Unii, alții, văzînd trudele omului, îl povățuiră să meargă la judecată. Omul ascultă și trase pe șarpe la judecată. Cînd se înfățișară, omul își spuse păsul. Judecătorii întrebară pe șarpe: cum de nu face ceea ce este cu dreptul, și să mai slăbească pe bietul un- chiaș, să se mai odihnească și el.

— Cu dreptul, cu nedreptul, nu știu eu; așa ne-a fost învoiala, răspunse șarpele.

— Așa este, bătrînule? întrebară judecătorii.

— De asta, așa este — răspunse unchiașul — dară atunci cînd am făcut învoiala eram mai tînăr și puteam să duc sarcina. Eu acum nu cer să stricăm învoiala, ci să aibă milă de neputințele mele, căci mi-e fiu de suflet, și după moartea mea tot al meu lui are să-i rămîie.

— Milă la noi nu scrie, zise șarpele. Eu știu că așa ne-a fost învoiala, și apoi, și așa, și altminteri, tot eu am să-i fiu clironom <sup>1</sup>, ca un fiu de suflet ce-i sunt.

---

<sup>1</sup> **Clironom** — moștenitor, urmaș.

— Dacă așa v-a fost învoiala, bătrînicule — răspunseră judecătorii — și dacă fiul tău de suflet nu voiește să aibă milă de tine, n-avem ce-ți face. Tre-buie să te ții de învoială.

Bietul om ieși de la judecătorie cu lacrămile în ochi și fără de nici o ușurare la greutățile sarcinei ce ducea.

Și așa cu sufletul plin de obidă, abia tîrîndu-și trupul, mergea pe gînduri și cugeta că aceasta are să-l răpuie și că nu va putea să trăiască zilele cîte i-a fost dat de la Dumnezeu.

Cînd, trecînd pe la un maidan unde era o mulțime de copii, îi auzi că se jucau d-a împărații. Ridică capul, se uită și văzu pe copilul pe care ceilalți copii îl aleseră împărat, văzu, zic, pe împăratul copiilor, că ieșise la judecată. Împăratul ședea pe un buștean mare, sfetnicii lui toți cu toiege în mîini împrejurul lui. Dinainte-i doi vinovați, legați cobză cu mîinile la spate, erau înconjurați de ostășimea copilărească, toți cu ciomege în mîini.

Ce-i dete omului în gînd, că numai se apropie și el de împăratul copiilor și zice:

— Împărate, am venit și eu să-mi faci o judecată.

— Spune, tătișorule, ce păs ai?

— Să vezi dumneata, împărate: rămîind vădov, mi se urîse cu singurătatea, și am găsit cu cale să-mi iau un copil de suflet, căruia să-i rămîie tot avutul meu după

moartea mea. Și neavînd nici neam de rudă, am ieșit să caut pe cineva, pe care mi l-ar scoate Dumnezeu în cale, ca să-l fac copil de suflet. Am găsit pe acest șarpe, cu care m-am învoit să-l port în cîrcă. Eram mai tînăr atunci; acum el a mai crescut și greutatea lui m-a gîrbovit pînă într-atît, încît abia mai tîrăsc pe pămînt ale păcate. Eu îl rog să se mai dea jos, să mai am nițel răgaz, să mai răsuflu și eu, iar el nu vrea.

Șarpele voi să răspundă și el, dară împăratul îi tăie pofta de vorbă. El zise:

— Este o necuviință de cele mai mari ca să răspunzi înaintea judecătoriei de acolo de sus, de unde te afli. Nu știi tu, șarpe, că împricinații, cînd se în-fățîșează înaintea împăratului la judecată, trebuie să stea jos la pămînt?

Șarpele văzu el că n-are încotro. Se descolăci de pe lîngă gîtul omului, se dete jos la pămînt și de acolo răspunse:

— Împărate, omul acesta, adevărat așa este, că m-a luat copil de suflet, să mă poarte în cîrcă. Ori m-oi da jos din cîrca lui, ori nu, tot eu am să fiu clironomul lui. Eu mă țiiu de învoială. Așa este cu dreptul. Învoiala este sfîntă.

— Copilul care n-are milă de părinții lui nu este vrednic să vază lumina soarelui, zise împăratul. Pe el, băieți, de mi-l faceți harta-partă!

Atîta trebui. Porunca împăratului se și puse în lucrare. Și unde mi se repeziră ostașii și dregătorii cei mici, toți cu totul,



la șarpe, și unde mi-i deteră la bîte și la  
toiege d-alea țepenele, de mi-i strivi  
capul, numai cît ai zice mei.

Și de unde bătrînul se întorcea cu  
lacrămile în ochi de la judecata maturilor,  
acum se întorcea vesel la casa lui, că  
scăpase de nevoia ce căzuse pe dînsul.  
Judecata unui copil îl mîntuise.

Povestită de d. Vițu, profesor la Universi-  
tatea din București.

PGP

**Sarea în bucate**

A fost odată ca niciodată etc.

A fost odată un împărat. Acest împărat avea trei fete. Rămîind văduv, toată dragostea lui el și-o aruncase asupra fetelor.

Ele mărindu-se și văzînd sîrguința ce punea părintele lor ca să le crească pre ele, să le învețe și să le păzească de orice răutăți și bîntuieli, se sileau și ele din toată puterea lor ca să-l facă să-și uite mîhnirea ce-l coprinsese pentru moartea mumei lor.

Într-una din zile, ce-i vine împăratului, că numai întrebă pe fata cea mai mare:

— Fata mea, cum mă iubești tu pe mine?

— Cum să te iubesc, tată? Iaca, eu te iubesc ca mierea, răspunse ea, după ce se gîndi ca ce lucru poate fi mai dulce pe lume.

Atîta o tăie capul pe dînsa, atîta și vorbi.

— Să-mi trăiești, fata mea; să-mi facă Dumnezeu parte de tine.

Și întrebînd și pe fata cea mijlocie:

— Dar tu, cum mă iubești pe mine, fata mea?

— Ca zaharul, tată.

Atîta o tăie și pe dînsa capul și atîta răspunse.

— Să-ți dea Dumnezeu bine, fata mea. Să mă bucur de tine.

Pasămite fetele acestea erau lingușitoare și știau să-și arate iubirea către părintele lor mai mult decît o avea.

Împăratul se bucură cît un lucru mare cînd auzi de la fetele lui cele mai mari cît îl iubește. El socoti că altfel de iubire nu poate să fie decît cea dulce ca mierea și ca zaharul.

Și uitîndu-se și la fata cea mai mică, ce sta mai departe și cu sfială, o întrebă și pe dînsa:

— Cum mă iubești tu, fata mea?

— Ca sarea în bucate, tată! răspunse și ea cu față senină, zîmbind cu dragoste fiască și lăsîndu-și ochii în jos, de rușine că vorbi și ea.

Ea se rușina, biet, văzînd că tată-său o băgase și pe ea în seamă, ca o mai mică ce era.

Cînd auziră surorile ei răspunsul ce dete ea tatălui lor, pufniră de rîs și-și întoarseră fețele de către dînsa. Iar tatăl lor se încruntă și, plin de supărare, zise:

— Ia fă-te mai încoa, nesocotito, să ne înțelegem la cuvinte. N-auziși tu pe surorile tale cele mai mari cu ce fel de dragoste mă iubesc ele? Cum de nu te-ai luat după dînsele ca să-mi spui cîtă dragoste dulce ai și tu către tatăl tău? Pentru asta oare mă trudes eu ca să vă cresc și să vă dau învățătură cum altele să nu fie în lume ca voi? Să te duci de la mine cu sarea ta cu tot!

Cînd auzi fata cea mai mică a împăratului urgia tatălui său, ce cădea pe capul ei, intră în fundul pă-mîntului de mîhnire căci se supăraseră tată-său și, încumătîndu-se, zise:

— Să mă ierți, tată, că eu n-am vrut să te supăr. Eu am socotit cu mintea mea că dragostea ce am către tine este, dacă nu mai presus decît a surorilor mele, dar nici mai prejos decît mierea și zaharul...

— Auzi, auzi, o întrerupse tată-său; și mai ai obraz să te atingi de surorile tale cele mai mari? Să te duci de la mine, fată nerușinată ce ești, să nu-ți mai auz de nume!

Îi închise gura și o lăsă plîngînd.

Surorile vrură să o mîngîie, dar cu niște cuvinte atingătoare, care îi făceau mai mult rău decît bine.

Fata cea mai mică a împăratului, dacă văzu că nici surorile nu o cruță, își puse nădejdea în Dumnezeu și se hotărî să plece unde mila domnului o va duce.

Își luă deci din casa părintească un rînd de haine proaste și vechi și pribegi din sat în sat, pînă la curtea unui alt împărat.

Ajungînd acolo, stătu la poartă.

Chelăreasa o văzu și dacă veni la dînsa o întrebă ce vrea; ea răspunse că este o fată săracă și fără de părinți, și ar vrea să se bage la stăpîn, dacă ar găsi vrun loc.

Tocmai atunci ieșise ajutoarea chelăresei și ar fi voit să bage pe alta. Se uită la dînsa chelăreasa, cu ochi pătrunzători, și i se păru a fi bună să o ia pe dînsa în slujbă.

Fata de împărat mai fu întrebată că ce simbrie cere, și ea răspunse că nu cere nici o simbrie, fără decît să slujească o bucată de vreme și dacă slujba ei va fi

vrednică de vro simbrie, să-i dea atît cît va face.

Chelăreasa se bucură văzînd-o că răspunde așa de cuminte, și o luă să-i fie ajutoare. Îi spuse ce are să facă și îi dete pe mînă un vraf de chei din mai multe ce avea.

Fata era cuminte și deșteaptă. Ea începu să dere-tice prin cămara și prin dulapurile de la care avea cheile și să puie fiecare lucrușor la rînduiala lui.

Și fiindcă îi prindea mîna la frămîntat, la fiertul dulceților și la alte bunătăți de mîncare ce se află prin cămarile împăraților, în grija ei fură lăsate tainurile curții. Și cum oare n-ar fi știut să facă toate astea? Mă rog, fată de împărat nu era?

Și nu <sup>1</sup> se ivi nici o cîrteală din partea nimănui, căci ea toate tainurile le împărțea cu cumpănă și cu dreptate, de nu-i găsea nimeni nici o părtinire.

Unde să stea ea la vorbă deșartă cu oamenii și cu femeile curții, sau cu streinii carii veneau să-și ia tainurile și merticurile? Unde să iasă din gura ei vreo vorbă fără cumpăt, ori să asculte de la cineva vreo asemenea vorbă, că se rușina, și găsea ea cuvinte destul de cuviincioase cu care să închiză și gura cea mai farfara.

Ea nu sta la taifas cu slugile ori cu slujnicile curții, ci, cînd își găsea cîte nițică vreme de repaos, citea pe carte.

---

<sup>1</sup>**Tipărit: *Și căci nu.***

Toți cu totul aveau sfială de dînsa și nu-i găsea nimeni vreo faptă care să le dea dreptul a-i atîrna vrun ponos de coadă.

Vestea despre vrednicia și smerenia ajutoarei de chelăreasă ajunse numaidecît și la urechile împărătesei. Ea dori s-o vază. Iară dacă se înfățișe împărătesei, fata de împărat știu să se arate și să vorbească din inimă curată, fără prefăcătorie și fără multă îndrăzneală.

Împărăteasa prinse a o îndrăgi. Ea bănuia că ajutoarea de chelăreasă nu poate să fie de neam prost.

Și așa cum vă spusei, împărăteasa luă pe fată, ajutoarea chelăresei, pe lîngă dînsa.

Unde se ducea împărăteasa mergea și ea; cînd se punea împărăteasa la lucru lucra și ea. Apoi, lucrul ce ieșea din mîna ei era mărgăritar, nu altceva. Din toate, din toate, cuvintele cele înțelepte ce ieșeau din gura ei plăcu împărătesei mai mult decît orice. Ce să întindem vorbă multă? Ajunsese să fie nedespărțită de împărăteasa. O iubea împărăteasa ca pe copilul ei.

Se mira și împăratul de atîta alipire a împărătesei către această fată. Acest împărat avea un fecior singur la părinți. Tată-său și mumă-sa se uita la dînsul ca la soare. Îl pierdeau de drag ce le era.

Și mergînd împăratul la un război, luă și pe fiul său cu dînsul, ca să se deprinză cu



ale războaielor. Acolo, nu știu cum se făcu, nu știu cum se dresă, că numai ce îl aduseră acasă rănit.

Să fi văzut acum pe mă-sa jăliri și plînsese. Nu mai știa ce să-i facă ca să-l vindece mai curînd. Noaptea le făcea zile priveghindu-l la boală. Iară dacă o ajunse oboseala de nu mai putea sta în picioare, împărăteasa puse pe fata ei din casă, ca pe un om de credință, să îngrijească de dînsul, și apoi, cînd una, cînd alta, erau nelipsite de lîngă patul rănitului.

Cuvintele cele blînde și înțelepte ale fetei, mîngîierile ei cele dulci și neprefăcute, smerenia ei deșteptară în inima bolnavului o simțire ce nu o avusese pînă atunci; iar mai mult decît toate, cum știa ea să umble de binișor cînd îi primenea ranele, făcu pe fiul de împărat să o iubească ca pe o soră, căci pare că-i alina durerile cînd pune ea mîna pe rănile lui.

Într-un după-prînz, după ce se făcuse mai bine, cînd sta de vorbă cu mă-sa, el îi zise:

— Știi ce, mamă, mie mi-ar fi voia să mă însor.

— Bine, măicuță, bine. Mai bine de tînăr, decît să intri în valurile lumii. Să-ți caute maica o fată bună de împărat, și de neam, și de treabă.

— Ea e găsită, mamă.

— Și cine este? O știu eu?

— Să nu te superi, mamă, dacă ți-o spune. Mie mi-a rămas inima la fata dumată din casă. O iubesc, mamă, ca pe sufletul meu. Din cîte fete de împărați și de domni am văzut, nici una nu mi-a plăcut ca dînsa. Ea mi-a robat inima.

Se împotrivi împărăteasa oarecum, cîrmi ea; dar nu fu cu putință să întoarcă pornirea fiului ei de la această înșurătoare.

Dacă văzu și văzu că altfel nu se poate, și că fata ce-și alesese fiul ei să o ia de nevastă este cuminte, blîndă, cu bună judecată, și mai presus de toate este smerită, cinstită și vrednică, se învoi și dînsa. Rămase acum să înduplece și pe împăratul, tatăl băiatului, ca să primească și dînsul alegerea fiului lor.

Pentru aceasta nu fu mare greutate; căci atît muma, cît și fiul căzură cu rugăciune și lăudară pe fată cum știură și ei mai bine.

Logodiră deci împăratul și împărăteasa pe fiul lor cu fata din casă a împărătesei și hotărîră și nunta.

Cînd începură a face poftirile la nuntă, logodnica fiului de împărat se rugă cu cerul, cu pămîntul ca la nuntă să poftască și pe împăratul cutare, pe tatăl ei adică; se feri însă d-a spune cuiva că este fata acelui împărat.

Socrii primiră să-i facă voia și poftiră la nuntă și pe acel împărat.

În ziua cununiiilor veni ră toți musafirii la nuntă. Se începură veselile și ținură toată ziua, ca la împărați, de! ce să zici?

Seara se întinse o masă d-alea împărăteștile, cu fel de fel de mîncări, de băuturi, de plăcinte și de alte bunătăți, de să-ți lingi și degetele cînd le vei mîncă.

Mireasa poruncise bucătarilor ce bucate să gătească.

Ea însă cu mîna ei găti doparte toate acele feluri numai pentru un musafir. Apoi dete poruncă unei slugi credincioase ca să bage bine de seamă ca adu- cînd la masă bucatele gătite de dînsa, să le puie dinaintea împăratului poftit după rugăciunea ei. Dară să îngrijească să nu le puie dinaintea altcuiva, că e primejdie de moarte.

Sluga cea credincioasă făcu întocmai precum i se poruncise.

După ce se așezară toți poftiții la masă, începură a mîncă și a se veseli cît nu se poate spune.

Împăratul cel poftit, adecă tatăl miresei, mîncă și nu prea.

Încă de cînd venise, el se tot uita la mireasă și pare că-i zicea inima ceva, dară nu-i venea să crează ochilor.

Pasămite el își semuia copila, și neputîndu-și da seamă de cum ajunsese ea să se mărite după un fecior de împărat nu cuteză să zică nimănui nimic.

Vezi că trudele și necazurile ce suferise biata fată o schimbasesc de cum o știa tată-său.

Și, îndemnându-se de pofta cu care mâncau mesenii, ar fi voit și dînsul să mănînce și să se vese-

lească; dară după ce gustă o dată sau de două ori din bucate, se opri. Sluga care îi aducea bucatele le ridica întregi, neatînse.

Se mira acest împărat cum de toți mesenii mă- nîncă cu poftă niște bucate care pentru dînsul n-aveau nici un gust.

Se încumese și întrebă pe vecinul din dreapta. Acesta îi răspunse că astfel de bucate bune n-a mîn- cat de nu ține minte. Gustă și împăratul din talerul vecinului, și văzu că bucatele sunt bune. Asemenea făcu și la vecinul din stînga.

Îi lăsa gura apă după bucatele cele bune ce gus-tase de la vecini; foamea îi da zor să îmbuce și el; dară cine putea să mănînce bucatele care i le aducea lui?

Răbdă ce răbdă; de rușine lua el cîteodată și din bucatele ce i se aduceau, ca să nu se facă de rîs între meseni, dar încolo nimic. În cele din urmă, nu se mai putu opri, ci, ridicîndu-se în sus, zise cu glas mare:

— Bine, împărate, m-ai chemat la nunta fiului tău ca să-ți bați joc de mine?

— Vai de mine, măria-ta! cum se poate să-ți treacă prin gînd una ca aceasta? După cum vede toată adunarea, te cinstesc și pe dumneata ca pe toți cei-lalți împărați, fără deosebire.

— Ba să mă ierți, împărate, bucatele tuturilor mesenilor sunt bune de mâncat, numai ale mele nu.

Se făcu foc de supărare împăratul socru și porunci ca numaidecât să vie bucătarii să-și dea seamă de ceea ce au făcut, și vinovații să se dea morții.

Știți ce era?

Iaca mireasa gătise toate bucatele pentru tată-său fără sare, ci numai cu miere și cu zahar. Chiar sarnița de dinaintea lui era plină cu zahăr pisat, și degeaba lua bietul împărat cuțitul din sarnița ce credea el că este cu sare și puneă în bucate, ele, în loc să se facă mai bune de mâncare, se făceau și mai dulci de pe cât erau, și mai cătrănite.

Atunci se ridică mireasa în sus și zise împăratului socru:

— Eu am gătit bucatele pentru împăratul ce s-a supărat, și iată pentru ce am făcut-o:

Acest împărat este tată-meu. Noi eram trei surori în casa părintească. Tata ne-a întrebat într-o zi cum îl iubim noi. Surorile mele cele mai mari, una îi răspunse că îl iubește ca mierea, alta ca zaharul. Eu îi zisei că îl iubesc ca sarea în bucate. Așa am socotit eu că nu se poate mai multă iubire decât aceasta. Tata s-a supărat pe mine și m-a gonit din casă. Dumnezeu nu m-a lăsat să piei și, prin muncă, cinste și hărnicie am ajuns unde mă vedeți. Acum am vrut să dovedesc tatei că fără miere și fără zahar poate

omul să trăiască, dar fără sare nu, d-aia i-am gătit bucatele fără sare. Judecați dumneavoastră cu minte împărătească cine a avut dreptate.

Toți mesenii într-o glăsuire găsiră cu cale că pe nedrept a fost fata gonită din casa părintească.

Atunci tatăl fetei mărturisi că n-a știut să prețuiască duhul fetei sale, și și-a cerut iertăciune.

Fata, și ea, i-a sărutat mîna și și-a cerut și dînsa iertăciune dacă fapta ei l-a supărat.

Și se puseră pe o veselie și pe o petrecere de se duse vestea în lume.

Tat-al fetei se veselea, nu se veselea, dar socrul știu că se veselea și se mîndrea că a dobîndit o așa nuroră, și de viță bună, și înțeleaptă, și harnică.

Eram și eu la nuntă împreună cu cheleşul ăla care se tupilează printre d-voastră, cinstiți boieri. Multe ciolane, doamne, mai căzură de la acea masă, și, care cum cădea, tot în capul chelului le da; care cum cădea, tot în capul chelului le da.

Și încălecai p-o șea, și v-o spusei d-voastră așa.

Și încălecai p-o lingură scurtă, să trăiască cine ascultă.

Și mai încălecai p-un fus, să trăiască și cel ce-a spus.



Povestit de mama pe la 1840. Scris la 1884,  
aprilie

**Revista nouă**, I (1887), pp. 31—35.

## CUPRINSUL

**Prefață**.....  
..... 6

Tinerete fără bătrînețe și viață fără de  
moarte..... 18

<u>Ileana</u>	
<u>Simziana</u> .....	
32	
<u>Aleodor</u>	
<u>împărat</u> .....	
59	
<u>Porcul</u>	cel
<u>fermecat</u> .....	68
<u>Prîslea cel voinic și merele de</u>	
<u>aur</u> .....	84
<u>George</u>	cel
<u>viteaz</u> .....	101
<u>Făt-frumos</u>	cel
<u>rătăcit</u> .....	116
<u>Fata</u>	săracului cea
<u>isteață</u> .....	134
<u>Greuceanu</u> .....	
.....	145
<u>Cele douăsprezece fete de împărat și</u>	
<u>palatul cel</u>	
<u>fermecat</u> .....	
.....	161
<u>Ciobănașul cel isteț sau țurloaiele</u>	
<u>blendei</u> .....	178
<u>Cei</u>	trei frați
<u>împărați</u> .....	192
<u>Cotoșmanu</u>	
<u>năzdrăvan</u> .....	214
<u>Găinăreasa</u> .....	
.....	226
<u>Țugulea, fiul unchiașului și al</u>	
<u>mătușei</u> .....	234
<u>Fata</u>	moșului cea
<u>cuminte</u> .....	259

<u>Fata de împărat și fiul</u>	
<u>văduvei.....</u>	265
<u>Fiul</u>	
<u>vânătorului.....</u>	
....	271
Povestea despre Tolpa țiganul și Ștefan-	
vodă	
cel	Bun
și	
Mare.....	287
<u>Ioviță,</u>	Făt-
<u>frumos.....</u>	295
<u>Copilul</u>	cel
<u>istet.....</u>	305
<u>Sarea</u>	în
<u>bucate.....</u>	
311	

